Moissonneuse-batteuse à alimentation continue 4LZ-9 (C120) Moissonneuse-batteuse à maïs 4YL-6 (C120)

(Nº de série 020000 -)

JOHN DEERE

LIVRET D'ENTRETIEN

Moissonneuse-batteuse à alimentation continue 4LZ-9 (C120)

Moissonneuse-batteuse à maïs 4YL-6 (C120)

OMDX17080 ÉDITION K2 (FRENCH)

CALIFORNIE

Avertissement de la Proposition 65

Les gaz d'échappement des moteurs diesel et certains de leurs éléments sont reconnus, par l'État de Californie, comme pouvant entraîner le cancer, des malformations congénitales et d'autres troubles du système reproducteur.

Si ce produit contient un moteur à essence:

⚠ AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement de ce produit contiennent des substances chimiques reconnues par l'État de Californie comme cancérigènes et responsables de malformations congénitales ou autres complications préjudiciables à l'appareil reproductif.

L'État de Californie exige les deux avertissements ci-dessus.

John Deere (Jiamusi) Agricultural Machinery Co., Ltd

PRINTED IN U.S.A.

Introduction

LIRE ATTENTIVEMENT CE LIVRET pour connaître les méthodes d'utilisation et d'entretien correctes de cette machine. Respecter cette règle pour éviter tout risque de blessures ou de dégâts matériels. Ce livret et les panneaux de signalisation de la machine sont éventuellement disponibles dans d'autres langues. (Consulter le concessionnaire John Deere pour passer commande.)

CE LIVRET DOIT ÊTRE CONSIDÉRÉ comme faisant partie intégrante de la machine et doit toujours l'accompagner, même en cas de revente.

LES MESURES données dans cette publication sont exprimées en unités métriques et leurs équivalents US habituels. N'utiliser que les pièces de rechange et les éléments de fixation appropriés. Les éléments de boulonnerie métrique et US nécessitent l'emploi de clés métriques et US correspondantes.

LES côtés DROIT ET GAUCHE s'entendent par rapport au sens de marche avant.

NOTER LES NUMÉROS D'IDENTIFICATION à l'une des sections “Caractéristiques” ou “Numéros de série”. Noter correctement toutes les positions pour faciliter les recherches en cas de vol. Les communiquer également au concessionnaire lors de toute commande de pièces. Prendre soin de recopier les numéros d'identification sur une feuille séparée qui sera conservée dans un endroit sûr.

LA GARANTIE fait partie du programme de soutien offert par John Deere aux clients qui utilisent et entretiennent leur équipement de la façon décrite dans ce livret. Les termes en sont expliqués sur la déclaration ou le certificat de garantie qui doit avoir été remis au client par le concessionnaire.

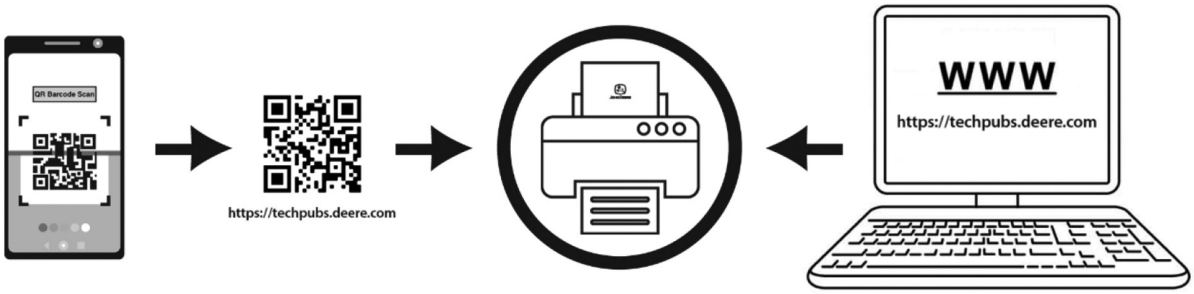
Cette garantie fournit l'assurance que John Deere soutiendra ses produits si des défauts apparaissent durant la période de garantie. Dans certains cas, John Deere apporte aussi des améliorations ultérieures, souvent sans frais pour le client, même si le produit n'est plus sous garantie. Toute utilisation abusive ou modification visant à dépasser les performances d'origine définies par le constructeur annule la garantie et peut faire perdre le bénéfice de ces améliorations ultérieures. L'augmentation du tarage de la pompe d'injection au-delà des limites spécifiées ou toute autre manoeuvre visant à accroître la puissance moteur entraînera de telles sanctions.

La garantie DU FABRICANT DES PNEUS fournis avec la machine peut ne pas être valable hors des États-Unis d'Amérique.

Si vous n'êtes pas le premier propriétaire de cette machine, il est de votre intérêt de contacter le concessionnaire John Deere et de lui communiquer le numéro de série du tracteur. Ceci permettra à John Deere de vous informer en cas de problèmes ou d'améliorations de produit.

DX,IFC1-28-03APR09

Instructions de téléchargement



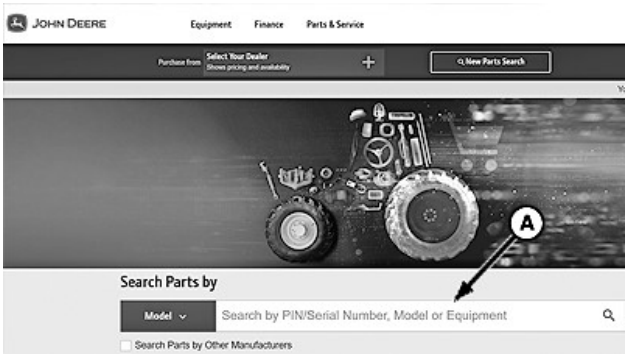
Instructions, manuals, and other documents may be downloaded at www.techpubs.deere.com. Scanning the QR code on a mobile device will route to the site automatically.
Les instructions, les manuels et autres documents peuvent être téléchargés à cette adresse: www.techpubs.deere.com. Scanner le QR code via un appareil mobile mène automatiquement au site.
Istruzioni, manuali e altri documenti possono essere scaricati su www.techpubs.deere.com. La scansione del codice QR su un dispositivo portatile indirizza automaticamente al sito.
Anleitungen, Handbücher und andere Dokumente können unter www.techpubs.deere.com heruntergeladen werden. Durch Scannen des QR-Codes mit einem Mobilgerät wird man automatisch zur Webseite weitergeleitet.
Las instrucciones, los manuales y otros documentos se pueden descargar en www.techpubs.deere.com. Al escanear el código QR en un dispositivo móvil, se abrirá automáticamente el sitio web.
Instruções, manuais e outros documentos podem ser baixados em www.techpubs.deere.com. A leitura do código QR em um dispositivo móvel levará você automaticamente para o site.
Инструкции, руководства и другие документы можно загрузить на странице www.techpubs.deere.com. Сканирование QR-кода на мобильном устройстве будет автоматически отправлять на сайт.

TS1746—UN—26APR21
DX,DOWNLOADINSTRUCTIONS,AT-28-31MAY22

Comment rechercher les informations concernant les pièce de rechange

Les informations concernant les pièces de rechange peuvent être disponibles des deux manières suivantes:

Site Web du catalogue pièces



YC21249—UN—07DEC22

Site Web du catalogue pièces

A—Zone de recherche

1. Naviguer jusqu'à https://partscatalog.deere.com/jdrc/ pour accéder au site Web.
2. Saisir le numéro d'identification du produit (NIP), le modèle, la référence ou l'équipement dans la zone de recherche (A).

NOTE: Il est recommandé d'utiliser le NIP pour la recherche. L'utilisation du modèle, de la référence ou de l'équipement entraîne plusieurs résultats.

3. Cliquer sur l'icône de recherche pour saisir la page des résultats de recherche.

Plate-forme publique WeChat officielle de John Deere (uniquement pour la Chine)

CPA0010180—UN—25MAR21

Code QR de John Deere

1. Scanner le code QR et accéder à la plate-forme publique WeChat officielle de John Deere.

CPA0010186—UN—01APR21

Étape 1

CPA0010187—UN—31MAR21

Étape 2

CPA0010188—UN—31MAR21

Étape 3

2. Suivre les étapes 1, 2 et 3 et cliquer sur les icônes pour accéder au site Web du catalogue pièces.

CPA0010192—UN—26MAR21

A—Zone de recherche

3. Saisir le numéro d'identification du produit (NIP), le modèle, la référence ou l'équipement dans la zone de recherche (A).

NOTE: Il est recommandé d'utiliser le NIP pour la recherche. L'utilisation du modèle, de la référence ou de l'équipement entraîne plusieurs résultats.

4. Cliquer sur l'icône de recherche pour saisir la page des résultats de recherche.

cp00834,1668918683513-28-19NOV22

Table des matières

Page

Généralités
Un mot à nos clients 00-1
Éditions par pays et régions 00-2
Vue d'identification 00-3
Aperçu de la machine 00-4
Comment utiliser ce manuel 00-5

Mesures de sécurité
Identification des consignes de sécurité 05A-1
Comprendre les termes de mise en garde 05A-1
Respect des consignes de sécurité 05A-1
Conduite de la machine 05A-2
Capacités du conducteur 05A-2
Respect du code de la route 05A-2
Sécurité de la machine 05A-2
Utilisation des mains courantes et des marchepieds 05A-2
Interdiction de transporter des passagers, enfants compris 05A-3
Précautions contre les lignes électriques 05A-3
Stationnement et sortie de la machine 05A-3
Ventilation du lieu de travail 05A-4
Manipuler le carburant avec précaution — Prévenir les incendies 05A-4
Être prêt à agir en cas d'urgence 05A-4
En cas d'incendie 05A-4
Éviter tout risque dû à l'électricité statique lors de l'approvisionnement en carburant 05A-5
Porter des vêtements de protection 05A-5
Danger des unités de récolte 05A-6
Ne pas approcher les mains des lames 05A-6
Utilisation des équipements d'éclairage et de signalisation de sécurité 05A-6
Utilisation des ceintures de sécurité 05A-6
Transport en toute sécurité de la moissonneuse-batteuse avec unité de récolte 05A-7
Prévention de la mise en mouvement accidentelle ou du déplacement imprévu de la machine 05A-7
Sécurité de l'entretien 05A-7
Opérations de soudage près des contrôleurs électroniques 05A-8
Enlever la peinture des surfaces à souder ou à réchauffer 05A-8
Éviter toute chaleur intense près de conduites sous pression 05A-9
Pas de contact avec les pièces mobiles 05A-9
Sécurité du nettoyage de la trémie et de l'élimination des obstructions 05A-9
Rester à l'écart des arbres de transmission en rotation 05A-9

Page

Montage de toutes les protections 05A-10
Attention aux fuites de liquides sous haute pression 05A-10
Ne pas ouvrir le circuit d'alimentation sous haute pression 05A-10
Précautions à prendre pour l'entretien des systèmes avec accumulateur(s) de pression 05A-11
Protection contre les jets sous haute pression 05A-11
Respect des recommandations d'entretien des pneus 05A-11
Sécurité de l'entretien des pneus 05A-12
Déclassement — élimination et recyclage corrects des fluides et composants 05A-12
Entretien du circuit de refroidissement en toute sécurité 05A-13
Élimination des débris de récolte accumulés 05A-13
Étayage correct de la machine 05A-13
Remiser les équipement avec précaution 05A-14
Sécurité de l'entretien des courroies d'entraînement 05A-14
Manipulation des composants électroniques et des supports en toute sécurité 05A-14
Prévention des blessures causées par le recul de la machine 05A-14
Manipuler les batteries avec précaution 05A-15
Nettoyage du filtre d'échappement en toute sécurité 05A-16
Rester à l'écart du système d'échappement à température élevée 05A-16

Autocollants de sécurité (pour le marché d'exportation)
Remplacer les autocollants de sécurité 05B-1
Autocollants de sécurité pictographiques 05B-1
Livret d'entretien 05B-1
Remise en état et entretien 05B-1
Ceinture de sécurité 05B-2
Frein de stationnement 05B-2
Attention aux lignes électriques de faible hauteur 05B-2
Échelle d'accès à la cabine ou à la plate-forme 05B-2
Éviter les collisions avec d'autres véhicules à moteur 05B-2
Étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation 05B-3
Garant du convoyeur d'alimentation 05B-3
Trappe de visite du convoyeur d'alimentation 05B-3
Trappe de visite du batteur 05B-3
Garants 05B-4

Suite, voir page suivante

Livret original. Toutes les informations, illustrations et caractéristiques contenues dans la présente publication sont à jour au moment de la publication, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans notification toute modification jugée appropriée.

COPYRIGHT © 2022
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.

Page

Élévateur à grain 05B-4
Trappe de nettoyage de la vis de vidange 05B-4
Trappe du tamis rotatif et ventilateur du radiateur 05B-5
Circuit de refroidissement 05B-5
Huile hydraulique sous pression 05B-5
Projections de débris du broyeur 05B-6
Lames du broyeur 05B-6
Échelle d'accès pivotante et plate-forme d'entretien 05B-6
Éviter les incendies 05B-6
Accumulateur 05B-7
Trémie à grain 05B-7
Température d'échappement 05B-7

Commandes et instruments
Commandes et instruments 10-1
Aperçu des commandes et des instruments (entraînement mécanique) 10-1
Aperçu des commandes et des instruments (transmission hydrostatique) 10-1
Aperçu de l'intérieur de la plate-forme de conduite 10-2
Moniteur de la console d'angle 10-3
Navigation dans le menu du moniteur de la console d'angle 10-5
Affichage d'avertissement de défaillance du moniteur de la console d'angle 10-9

Contrôles avant le démarrage
Tableau des contrôles avant le démarrage 15-1
Vérification et remplissage de l'huile moteur 15-1
Vérification et remplissage du liquide de refroidissement moteur 15-2
Vérification et remplissage de l'huile hydraulique 15-2
Contrôle et remplissage de l'huile hydrostatique (transmission hydrostatique) 15-3
Contrôle et remplissage du réservoir de carburant 15-3
Vidange de l'eau du filtre à carburant primaire 15-4
Contrôle et nettoyage du tamis rotatif en hiver 15-4

Fonctionnement du moteur
Fonctionnement du contacteur de démarrage 20-1
Démarrage du moteur 20-1
Démarrage du moteur par temps froid 20-2
Utilisation d'une batterie d'appoint ou d'un chargeur pour démarrer le moteur 20-2
Éviter de laisser le moteur tourner au ralenti pendant trop longtemps 20-3
Arrêt du moteur 20-4

Entretien de rodage
Rodage du moteur 25-1
Rodage des machines neuves 25-1
Maintenance de rodage 25-1
Tableau d'entretien—Rodage 25-2
Contrôle et serrage des vis et des écrous de roue 25-2

Page

Contrôle et serrage des vis et des écrous d'essieu avant 25-3
Vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre à huile 25-3
Remplacement du filtre à huile hydraulique 25-5
Remplacement de la crépine du filtre hydrostatique (transmission hydrostatique) 25-5
Vidange d'huile de boîte d'engrenages de transmission 25-6
Vidange de l'huile de réduction finale 25-6
Vidange de la graisse du réducteur de régime du batteur (option) 25-7
Vidange du liquide de frein 25-7
Vidange de l'huile de la boîte d'engrenages du rotor des organes de battage 25-8
Vidange de l'huile de l'essieu de transmission quatre roues motrices (option) 25-9
Vidange de l'huile de réduction finale de transmission quatre roues motrices (option) 25-9
Vidange de l'huile de la boîte d'engrenages de transmission quatre roues motrices (option) 25-10

Fonctionnement du circuit électrique et de l'éclairage
Recommandations concernant l'installation électrique 40-1
Contrôle de l'état de la batterie 40-1
Fonctionnement du coupe-batterie 40-1
Identification du bloc-fusibles de la cabine 40-2
Fusibles et relais du boîtier électrique 40-3
Emplacement des éclairages 40-3
Utilisation des phares de travail 40-3
Utilisation des phares principaux et des feux de position 40-4
Utilisation des clignotants 40-4
Utilisation du plafonnier 40-5
Fonctionnement du système de chauffage, ventilation et climatisation 40-5
Utilisation de l'essuie-glace du pare-brise 40-6

Fonctionnement du système d'entraînement
Mode route/champs (transmission hydrostatique) 50-1
Conduite de la machine (entraînement mécanique) 50-1
Conduite de la machine (transmission hydrostatique) 50-2
Arrêt de la machine (entraînement mécanique) 50-2
Arrêt de la machine (transmission hydrostatique) 50-3
Fonctionnement de la pédale d'embrayage (entraînement mécanique) 50-4
Fonctionnement des pédales des freins de service 50-4
Précautions pour la direction 50-4
Fonctionnement du levier de commande de la transmission quatre roues motrices (option) 50-4

Page

Fonctionnement de l'unité de récolte et du convoyeur d'alimentation
Généralités 60-1
Raccordement du convoyeur d'alimentation et de l'unité de récolte 60-1
Fonctionnement de l'enclenchement/ désenclenchement de l'unité de récolte 60-2
Fonctionnement du relevage/abaissement de l'unité de récolte (entraînement mécanique) 60-3
Fonctionnement du relevage/abaissement de l'unité de récolte (transmission hydrostatique) 60-3
Fonctionnement du relevage/abaissement du rabatteur (entraînement mécanique) 60-3
Fonctionnement du relevage/abaissement du rabatteur (transmission hydrostatique) 60-3
Réglage du régime du rabatteur 60-4
Réglage de la hauteur du tambour flottant du convoyeur d'alimentation 60-4

Fonctionnement du système de battage et de séparation
Fonctionnement de l'enclenchement/ désenclenchement du système de battage 65-1
Identification du batteur et du contre-batteur 65-1
Principe de réglage de l'écartement du contre-batteur et du régime du batteur 65-1
Réglage de l'écartement du contre-batteur 65-2
Réglage du régime du batteur (entraînement mécanique) 65-2
Réglage du régime du batteur (transmission hydrostatique) 65-3
Fonctionnement du réducteur de régime du batteur (option) 65-3
Réglage du régime des organes de battage (boîte d'engrenages à vitesse non réglable) 65-3
Réglage du régime des organes de battage (boîte d'engrenages à vitesse réglable) 65-4

Fonctionnement du système de nettoyage
Réglage du régime du ventilateur de nettoyage 70-1
Réglage du déflecteur d'air 70-1
Réglage de l'ouverture de la grille à otons 70-2
Réglage de l'ouverture de la grille à grain 70-2
Réglage de l'ouverture de l'extension de la grille à otons 70-3
Réglage de la position du panneau arrière 70-3

Fonctionnement des élévateurs et du système de vidange
Fonctionnement de l'enclenchement/ désenclenchement de la vis de vidange 75-1
Fonctionnement du pivotement de la vis de vidange (entraînement mécanique) 75-1
Fonctionnement du pivotement de la vis de vidange (transmission hydrostatique) 75-1
Réglage de l'ouverture de la vidange dans la trémie à grain 75-2

Page

Fonctionnement des résidus
Réglage de la longueur de la paille broyée 80-1
Modification de la position du déflecteur 80-1
Réglage des ailettes sur le déflecteur 80-2

Fonctionnement de la plate-forme de conduite
Utilisation de la ceinture de sécurité 90-1
Réglage du fauteuil du conducteur 90-1
Réglage de l'inclinaison de la colonne de direction 90-1
Fenêtre de droite de la cabine (issue de secours) 90-2
Boîte à outils 90-2
Ouverture de la porte 90-2
Fixation de l'échelle en position de transport 90-2
Extension de l'échelle 90-3

Remisage et transport
Préparation de la machine pour le remisage 100-1
Remise en service de la machine 100-1
Conduite de la machine sur la route 100-1
Transport de la machine sur une remorque 100-1
Remorquage de la machine 100-2

Carburant, liquide de refroidissement et lubrifiants
Manipulation et stockage du gazole 110-1
Respect des réglementations relatives à la protection de l'environnement 110-1
Gazole 110-1
Huile de rodage pour moteur diesel — Moteurs sans homologation relative aux normes d'émissions et moteurs avec homologation Tier 1, Tier 2, Tier 3, Phase I, Phase II et Phase III 110-2
Huile pour moteur diesel — Moteurs Tier 3/ Phase IIIA 110-3
Intervalles de vidange d'huile moteur et de remplacement du filtre 110-3
Périodicité des opérations d'entretien d'huile pour moteur diesel utilisé à haute altitude 110-4
Filtres à carburant 110-4
Filtres à huile 110-5
Liquide de refroidissement pour moteur diesel (moteur avec chemises de cylindre humides) 110-5
Liquide de frein 110-6
Huile hydraulique/hydrostatique 110-6
Huile de la boîte d'engrenages du rotor des organes de battage 110-6
Graisse du réducteur de régime du batteur 110-6
Huile de transmission 110-7
Huile pour boîte d'engrenages 110-7
Graisse universelle 110-7
Stockage des lubrifiants 110-7

Conseils pour la récolte
Détermination des conditions de récolte 120-1
Détermination des pertes de grain 120-1
Détermination de l'action de battage 120-1
Correction des problèmes de battage 120-1
Réglages recommandés selon la récolte 120-2

Page

Prévention des incendies
Conseils pour la prévention des incendies 130-1
Fonctionnement de l'extincteur 130-1
Manipuler les liquides inflammables avec précaution — Prévenir les incendies 130-2
Être prêt à agir en cas d'urgence 130-2
Élimination des débris de récolte accumulés 130-2
Emplacement de l'extincteur 130-2
En cas d'incendie 130-3

Nettoyage de la machine
Consignes générales de nettoyage 140-1
Nettoyage du compartiment moteur 140-1
Nettoyage du circuit de refroidissement du moteur 140-2
Nettoyage du réservoir de carburant 140-2
Nettoyage du ventilateur de nettoyage 140-3
Nettoyage de l'unité de séparation 140-3
Nettoyage de la boîte d'engrenages de transmission 140-4

Lubrification et entretiens périodiques
Emplacements des autocollants de lubrification 200-1
Symboles de lubrification 200-1
Tableau de périodicité de lubrification et d'entretien 200-2

Lubrification et entretiens périodiques— Toutes les 10 heures (chaque jour)
Tableau de lubrification et entretiens périodiques—Toutes les 10 heures (chaque jour) 200A-1
Lubrification du graisseur au niveau de la poulie d'entraînement centrale des organes de battage 200A-1
Lubrification du graisseur au niveau des roulements du broyeur de paille 200A-1
Lubrification du graisseur au niveau de la poulie d'entraînement du batteur 200A-2
Lubrification du graisseur au niveau de la poulie du batteur 200A-2
Lubrification du graisseur au niveau de la poulie d'entraînement à vitesse variable du ventilateur de nettoyage 200A-2
Lubrification du graisseur au niveau de la poulie à vitesse variable du ventilateur de nettoyage 200A-2
Lubrification du graisseur au niveau du joint de cardan de la boîte d'engrenages des organes de battage 200A-2
Lubrification du graisseur au niveau des rotules du vérin de direction 200A-3
Lubrification du graisseur au niveau des rotules de la barre de guidage 200A-3
Lubrification du graisseur au niveau du pivot de support de l'essieu arrière 200A-3
Lubrification du graisseur au niveau de l'unité supérieure Posi-Torq™ (entraînement mécanique) 200A-4
Lubrification du graisseur au niveau du ressort de l'unité inférieure Posi-Torq™ (entraînement mécanique) 200A-4

Page

Lubrification du graisseur au niveau de la demi-came de l'unité inférieure Posi-Torq™ (entraînement mécanique) 200A-4
Lubrification du graisseur au niveau du roulement du carter d'entrée de l'entraînement mécanique (entraînement mécanique) 200A-5
Lubrification du graisseur au niveau de la partie télescopique de la vis de vidange 200A-5
Lubrification de la chaîne d'entraînement de l'élévateur à otons 200A-5
Lubrification de la chaîne d'entraînement du caisson de nettoyage 200A-5
Lubrification de la chaîne d'entraînement de la vis de nivellement de la trémie à grain 200A-6
Lubrification des chaînes d'entraînement du rotor de vidange et de la vis transversale 200A-6
Lubrification de la chaîne d'entraînement de la vis à otons supérieure 200A-6
Lubrification de la chaîne d'entraînement de la vis de vidange 200A-6
Lubrification de la chaîne d'entraînement du tambour d'alimentation (option) 200A-7
Contrôle et réglage de la tension de la chaîne du convoyeur d'alimentation 200A-7
Nettoyage de l'élément de filtre à air primaire 200A-8
Nettoyage du radiateur 200A-9
Nettoyage du tamis rotatif 200A-10
Contrôle et basculement de la trappe à pierres 200A-10
Contrôle et nettoyage de la table à grain avant 200A-11
Contrôle de l'état des pneus 200A-11
Contrôle et réglage du jeu d'embrayage (entraînement mécanique) 200A-11

Lubrification et entretiens périodiques— Toutes les 50 heures de service
Tableau de lubrification et entretiens périodiques—Toutes les 50 heures de service 200B-1
Lubrification du graisseur au niveau des arbres verticaux de l'essieu arrière 200B-1
Lubrification du graisseur au niveau du support de tendeur et du tendeur de la courroie d'entraînement d'enclenchement des organes de battage 200B-1
Lubrification du graisseur au niveau du support d'enclenchement des organes de battage 200B-1
Lubrification du graisseur au niveau du support de pompe hydraulique 200B-2
Lubrification du graisseur au niveau du support de tendeur de la courroie d'entraînement du broyeur de paille 200B-2
Lubrification du graisseur au niveau du support de poulie d'entraînement centrale des organes de battage 200B-2
Lubrification du graisseur au niveau du support de tendeur de courroie d'entraînement de poulie d'entraînement centrale des organes de battage 200B-3

Page

Lubrification du graisseur au niveau des roulements de pivot de l'essieu arrière (transmission quatre roues motrices en option) 200B-3
Lubrification du graisseur au niveau du support de tendeur de la courroie d'entraînement du tire-paille arrière 200B-3
Lubrification du graisseur au niveau du support de tendeur de la courroie d'entraînement du système de nettoyage 200B-3
Lubrification du graisseur au niveau du support de tendeur de chaîne d'entraînement du caisson de nettoyage 200B-4
Lubrification du graisseur au niveau du support de l'unité supérieure Posi-Torq™ (entraînement mécanique) 200B-4
Lubrification du graisseur au niveau du support de poulie d'entraînement de la pompe hydrostatique (transmission hydrostatique) 200B-4
Lubrification du graisseur au niveau du joint de cardan de la vis de vidange 200B-4
Nettoyage du filtre à air frais 200B-5
Contrôle et réglage de l'écartement de l'unité inférieure Posi-Torq™ (entraînement mécanique) 200B-5
Contrôle et réglage de la longueur du câble métallique 200B-6

Lubrification et entretiens périodiques—Toutes les 100 heures de service
Tableau de lubrification et entretiens périodiques—Toutes les 100 heures de service 200C-1
Lubrification du graisseur au niveau du roulement des organes de battage avant (pour le marché chinois) 200C-1
Lubrification du graisseur au niveau du support de l'essieu arrière 200C-1
Contrôle de l'huile de transmission de la boîte d'engrenages 200C-1
Contrôle du niveau d'huile des réductions finales 200C-2
Contrôle de la graisse du réducteur de régime du batteur (option) 200C-2

Lubrification et entretiens périodiques—Toutes les 200 heures de service
Tableau de lubrification et entretiens périodiques—Toutes les 200 heures de service 200D-1
Lubrification du graisseur au niveau de la pédale d'embrayage (entraînement mécanique) 200D-1
Lubrification du graisseur au niveau des pédales des freins de service 200D-1
Contrôle et réglage du frein de service 200D-1
Contrôle et réglage du frein de stationnement . 200D-2
Contrôle et remplissage de l'huile de réduction finale de transmission quatre roues motrices (option) 200D-4
Remplacement du filtre à air frais 200D-4
Remplacement des éléments de filtre à carburant 200D-5

Page

Contrôle et nettoyage du système de chauffage, ventilation et climatisation 200D-6

Lubrification et entretiens périodiques—À chaque saison
Tableau d'entretien—À chaque saison 200E-1

Lubrification et entretiens périodiques—Toutes les 375 heures de service
Tableau d'entretien—Toutes les 375 heures de service 200F-1

Lubrification et entretiens périodiques—Toutes les 400 heures de service
Tableau d'entretien—Toutes les 400 heures de service 200G-1
Contrôle et remplissage de l'huile pour essieu de transmission quatre roues motrices (option) 200G-1

Lubrification et entretiens périodiques—Toutes les 500 heures de service (tous les ans)
Tableau de lubrification et entretiens périodiques—Toutes les 500 heures de service (tous les ans) 200H-1
Lubrification du graisseur au niveau des roulements de roue arrière 200H-1
Lubrification du graisseur au niveau du relevage d'essieu arrière 200H-1
Vidange de l'huile hydraulique et remplacement du filtre à huile 200H-1
Vidange de l'huile hydrostatique et remplacement du filtre à huile (transmission hydrostatique) 200H-2
Vérification de la tension du ressort du tendeur de courroie et de l'usure de la courroie 200H-3
Contrôle du système d'aération du carter-moteur 200H-4

Lubrification et entretiens périodiques—Toutes les 800 heures de service
Tableau d'entretien—Toutes les 800 heures de service 200I-1

Lubrification et entretiens périodiques—Toutes les 1000 heures de service (tous les deux ans)
Tableau d'entretien—Toutes les 1000 heures de service (tous les deux ans) 200J-1
Remplacement du roulement des organes de battage avant (pour le marché d'exportation) 200J-1

Lubrification et entretiens périodiques—Toutes les 1600 heures de service
Tableau d'entretien—Toutes les 1600 heures de service 200K-1

Page

Lubrification et entretiens périodiques—Toutes les 3000 heures de service (tous les trois ans)
Tableau d'entretien—Toutes les 3000 heures de service (tous les trois ans) 200L-1
Rinçage et remplissage du circuit de refroidissement du moteur 200L-1

Entretien du moteur—Selon le besoin
Purge du circuit d'alimentation 220-1

Entretien du système d'entraînement—Selon le besoin
Dispositifs de levage de roue (pour le marché d'exportation) 250-1
Mise sur cric de la machine—Points de levage 250-1
Réglage du câble de commande de passage des vitesses 250-2
Réglage de l'alignement de l'unité supérieure Posi-Torq™ (entraînement mécanique) 250-2
Réglage de l'alignement de la poulie d'entraînement de la pompe hydrostatique (transmission hydrostatique) 250-3
Purge du système de freinage 250-3
Remplissage du liquide de frein 250-4

Entretien de l'unité de récolte et du convoyeur d'alimentation—Selon le besoin
Verrouillage de l'étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation 260-1
Vérification et réglage de la tension de la courroie d'entraînement du convoyeur d'alimentation 260-1
Réglage de la mise à niveau de l'unité de récolte 260-2
Élimination d'obstruction supérieure du convoyeur d'alimentation 260-2

Entretien du système de battage et de séparation—Selon le besoin
Réglage de base de l'écartement du contre-batteur (blé) 265-1
Réglage de base de l'écartement du contre-batteur (riz) 265-2
Réglage de base de l'écartement du contre-batteur (maïs) 265-4
Réglage de la mise à niveau du contre-batteur 265-5
Contrôle et réglage de la tension de la courroie d'entraînement du système de battage 265-6
Réglage de l'écartement entre la courroie d'entraînement du système de battage et le guide de courroie 265-6
Contrôle de l'obstruction du batteur 265-6
Élimination d'obstruction du batteur 265-7
Élimination d'obstruction du batteur par le batteur réversible 265-7
Remplacement de la batte 265-8
Remplacement du doigt 265-8
Déplacement du module des séparateurs en position d'entretien 265-9
Remise du module des séparateurs en position de travail 265-10
Élimination d'obstruction des organes de battage 265-12
Nettoyage de la grille de séparation 265-12
Réglage de la tension de la courroie d'entraînement des organes de battage 265-13
Remplacement de l'unité de séparation (séparateurs à doigts de style tube) 265-13
Remplacement de la plaque d'usure (séparateurs à doigts de type cage) 265-13

Entretien du système de nettoyage—Selon le besoin
Réglage de la tension de la courroie d'entraînement du système de nettoyage 270-1
Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement du caisson de nettoyage 270-1
Réglage de l'entraînement du ventilateur de nettoyage 270-1
Remplacement du manchon en caoutchouc 270-1

Entretien de élévateurs et du système de vidange—Selon le besoin
Réglage de la tension de la courroie d'entraînement de l'élévateur à grain 275-1
Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement de l'élévateur à otons 275-1
Contrôle de la tension de la chaîne convoyeuse de l'élévateur 275-1
Réglage de la tension de la chaîne convoyeuse de l'élévateur à grain 275-1
Réglage de la tension de la chaîne convoyeuse de l'élévateur à otons 275-2
Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement de la vis de nivellement de la trémie à grain 275-2
Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement de la vis à otons supérieure 275-3
Nettoyage des élévateurs 275-3
Nettoyage de la vis à grain inférieure et de la vis à otons 275-3
Réglage de l'écartement entre la courroie d'entraînement du système de vidange et le guide de courroie 275-4
Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement de la vis transversale/du rotor de vidange 275-4
Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement de la vis de vidange 275-4
Remplacement du boulon de cisaillement de l'entraînement de la vis de vidange 275-5
Réglage du dispositif d'arrêt automatique de la vis de vidange 275-5

Entretien des résidus—Selon le besoin
Réglage de la tension de la courroie d'entraînement du broyeur de paille 280-1
Remplacement des lames rotatives du broyeur de paille 280-1
Remplacement des contre-lames fixes du broyeur de paille 280-1

Page

Pannes et remèdes
Convoyeur d'alimentation 300-1
Système de battage et de nettoyage 300-2
Système d'entraînement mécanique (entraînement mécanique) 300-3
Système d'entraînement mécanique (transmission hydrostatique) 300-3
Circuit de direction 300-5
Système de freinage 300-5
Moteur 300-6
Installation électrique 300-14
Circuit hydraulique 300-15

Caractéristiques
Caractéristiques 400-1
Schéma d'encombrement 400-10
Couples de serrage pour boulonnerie métrique 400-10
Couples de serrage pour boulonnerie US 400-11

Numéros d'identification de la machine
Explication du numéro de série de la machine 400A-1
Numéros d'identification 400A-1
Plaque d'identification de la machine 400A-1
Emplacement de la plaque d'identification de la machine et de la plaque de respect de l'environnement 400A-2
Interprétation du numéro de série du moteur ... 400A-2
Emplacement de la plaque constructeur du moteur 400A-3
Conserver les titres de propriété 400A-3
Remiser les machines en toute sécurité 400A-3

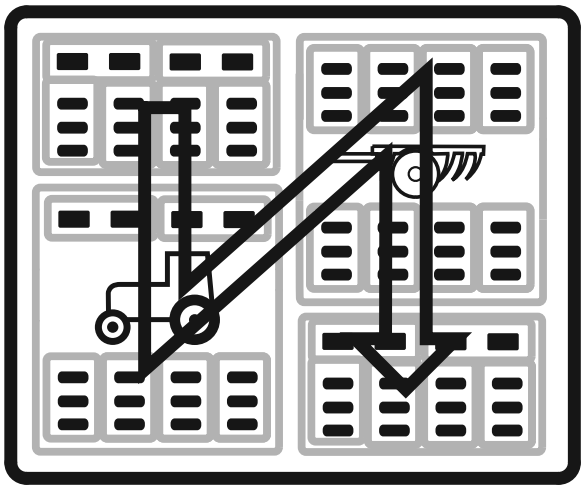
John Deere vous aide à faire votre travail
Pièces de rechange John Deere IBC-1
Personnel après-vente qualifié IBC-1
Service rapide IBC-1
John Deere (Jiamusi) Agricultural Machinery Co., Ltd. IBC-1

Un mot à nos clients

Nous apprécions la confiance que vous nous avez témoignée en achetant cette machine. Pour s'assurer que la machine fonctionne à son meilleur niveau, d'innombrables heures ont été consacrées à sa conception et à des essais avant sa production. Pour obtenir les meilleures performances, il est impératif d'utiliser cette machine conformément aux procédures décrites dans ce manuel.

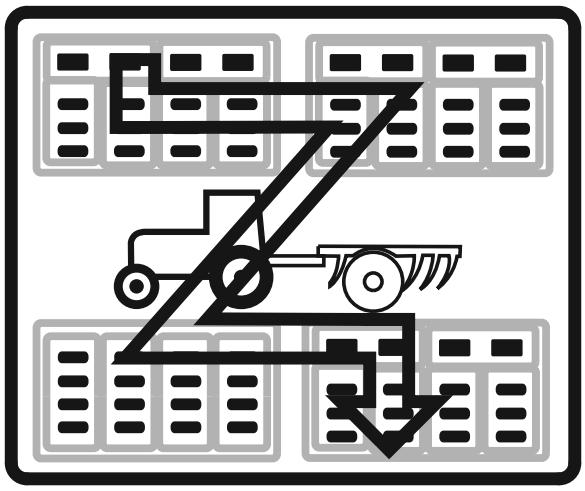
Les informations contenues dans ce livret sont divisées en sections. Les noms de section figurent dans la table des matières et en haut de chaque page. Chaque section a un nombre de pages et une numérotation qui lui est propre. Les informations spécifiques au sein de chaque section sont organisées par rubriques, avec des titres en gras.

Les titres de la rubrique figurent dans la table des matières avec le numéro de section et le numéro de la page où commence le sujet. L'index répertoriant le numéro de page et de la section mentionne également les rubriques et les informations relatives à chaque rubrique.



A100767—UN—07JUN18

Le contenu de la rubrique se lit du haut vers le bas en commençant du côté gauche, puis reprend en haut du côté droit, et recommence sur la page suivante. Les images précèdent le texte qui leur correspond.



A100768—UN—07JUN18

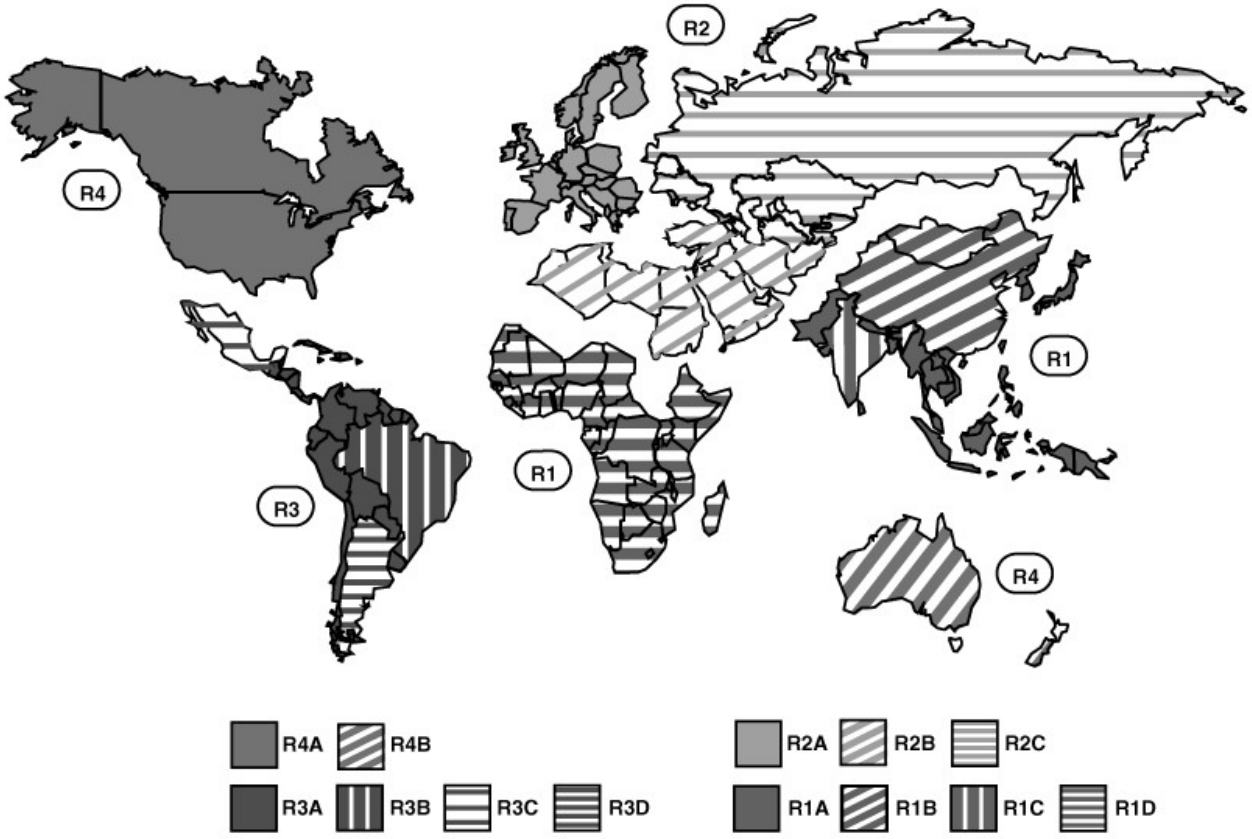
Le texte peut être placé avant et après les images et les tableaux qui occupent toute la largeur de la page.

Consulter souvent ce livret pour apprendre où rechercher les informations.

Nous vous remercions pour l'achat de cette machine.

CP00834,0008B7D-28-18MAR21

Éditions par pays et régions



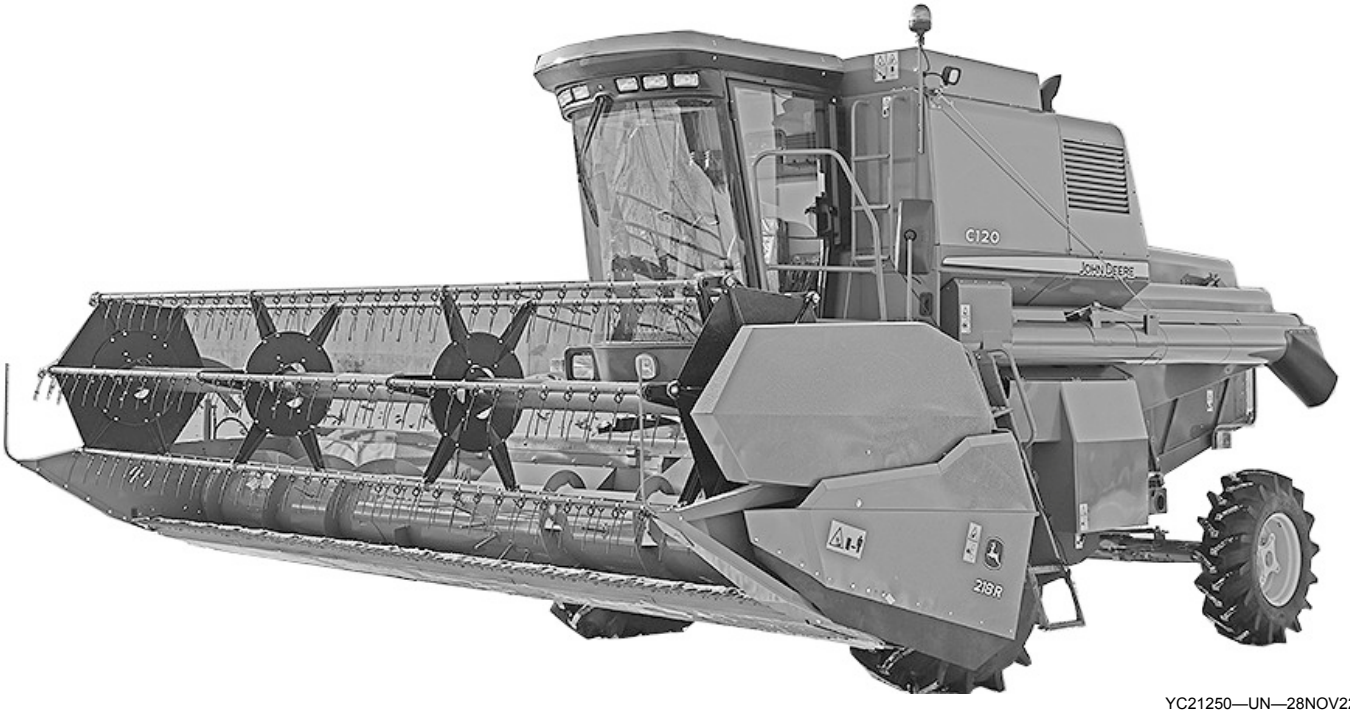
RXA0150915—UN—01FEB16

R1—Asie et Afrique subsaharienne
R1A—Extrême-Orient, Sri Lanka et Pakistan
R1B—Chine
R1C—Inde
R1D—Afrique subsaharienne
R2—Europe, Afrique du Nord, Moyen-Orient, CEI
R2A—Union européenne (UE 28+)
R2B—Afrique du Nord et Nord du Moyen-Orient (NANME)
R2C—Communauté des États indépendants (CEI)
R3—Amérique centrale et du Sud
R3A—Amérique latine (JDLA)
R3B—Brésil
R3C—Mexique
R3D—Argentine
R4—Amérique du Nord
R4A—États-Unis et Canada
R4B—Océanie (Australie et Nouvelle-Zélande)

L'équipement des régions 1, 2 et 3 est traditionnellement fabriqué avec les fonctionnalités ou les systèmes de la Commission économique pour l'Europe (CEE).	**L'équipement de la région 4 est traditionnellement fabriqué avec les fonctionnalités ou les systèmes de la SAE International (Society of Automotive Engineers).**
L'éclairage de conduite et signalisation, les panneaux de signalisation, les autocollants de sécurité et les dispositifs de freinage font partie des différences existantes entre les systèmes CEE et SAE. Par exemple, les autocollants de sécurité sans texte (uniquement en images) sont utilisés dans la CEE, alors que les autocollants de sécurité de la zone SAE sont commentés. Utiliser les informations ci-dessus si les informations relatives à votre équipement sont attribuées à des régions, pays, fédérations commerciales, à des normes industrielles ou encore soumises à des régulations gouvernementales. *NOTE: L'Australie et la Nouvelle-Zélande (R4B), n'utilisant que des autocollants de sécurité sans texte, correspondent à la fois aux configurations des régions 4 et/ou 2.*	

CP00834,0008B7F-28-18MAR21

Vue d'identification



YC21250—UN—28NOV22

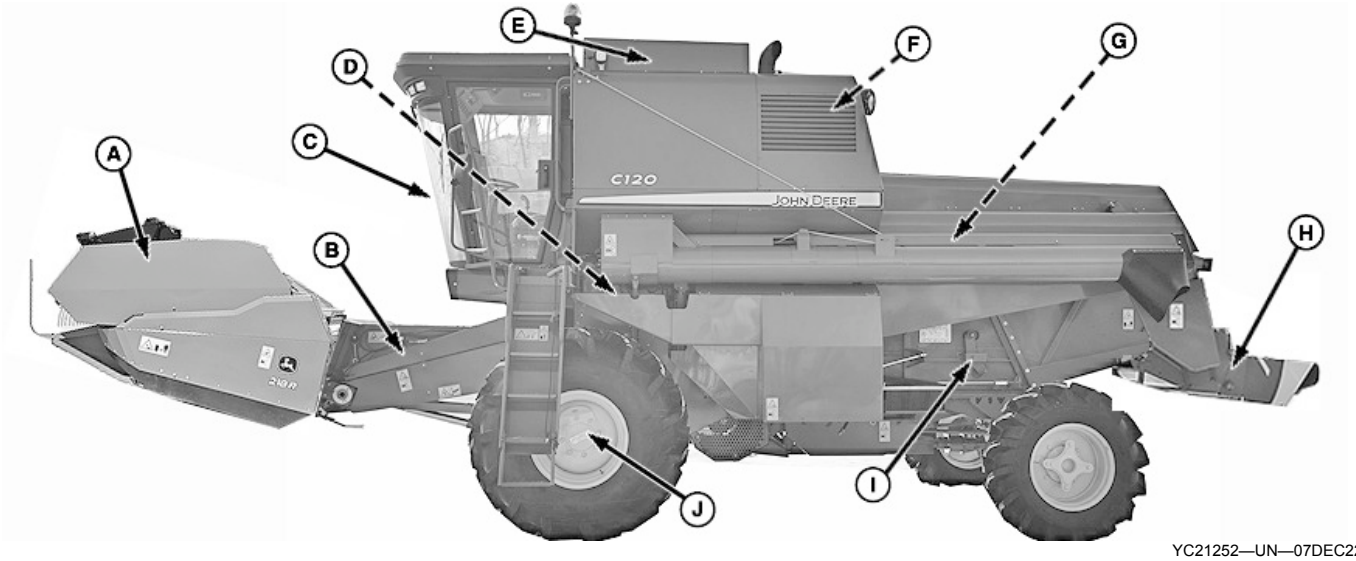
Vue d'identification (avec plate-forme de coupe)

YC21251—UN—28NOV22

Vue d'identification (avec cueilleur à maïs)

cp00834,1668921618959-28-19NOV22

Aperçu de la machine



YC21252—UN—07DEC22

A—Unité de récolte
B—Convoyeur d'alimentation
C—Cabine
D—Système de battage
E—Trémie à grain
F—Moteur
G—Système de séparation
H—Broyeur de paille
I—Système de nettoyage
J—Essieu avant

La moissonneuse-batteuse effectue les fonctions de récolte de base suivantes:

- Coupe
- Alimentation
- Battage et séparation
- Nettoyage
- Manipulation
- Évacuation des résidus
- Moteur
- Système d'entraînement

Coupe des cultures

L'unité de récolte est utilisée pour couper ou rassembler les cultures. La machine peut être équipée d'une plate-forme de coupe ou d'un cueilleur à maïs.

Les opérations suivantes sont effectuées dans la cabine:

- Enclenchement/désenclenchement de l'unité de récolte
- Fonctionnement du dispositif de relevage/ abaissement du rabatteur
- Fonctionnement du relevage/abaissement de l'unité de récolte
- Réglage du régime du rabatteur

Se reporter au livret d'entretien de l'unité de récolte pour en savoir plus sur l'entretien.

Alimentation des cultures

Le convoyeur d'alimentation prend la matière de l'unité de récolte et l'alimente vers le batteur.

Les réglages et l'entretien suivants sont inclus dans ce livret:

- Réglage du tambour flottant
- Réglage de la tension de la chaîne du convoyeur
- Élimination d'obstruction du convoyeur d'alimentation

Battage et séparation des cultures

Jusqu'à 90% des grains sont séparés de leur tige, de leur rafle ou de leur gousse lorsqu'ils passent entre le batteur et le contre-batteur. Les grains en vrac restants sont séparés par les organes de battage.

Les opérations suivantes sont incluses dans ce livret:

- Enclenchement/désenclenchement des organes de battage
- Réglage du régime du batteur
- Réglage de l'écartement du contre-batteur
- Fonctionnement du réducteur de régime du batteur (option)
- Réglage du régime des organes de battage

Les réglages et l'entretien suivants sont inclus dans ce livret:

- Réglage de base de l'écartement du contre-batteur
- Basculement de la trappe à pierres

- Nettoyage de l'unité de battage
- Nettoyage de l'unité de séparation

Nettoyage des cultures

Une fois la récolte battue et séparée, les grains et la menue paille sont livrés à la zone de nettoyage.

Les opérations suivantes sont incluses dans ce livret:

- Réglage de régime du ventilateur de nettoyage
- Réglage du déflecteur d'air
- Réglage de l'ouverture de la grille à otons/grille à grain/extension de la grille à otons

L'entretien suivant est inclus dans ce livret:

- Remplacement des manchons en caoutchouc

Manipulation des cultures

Manipuler la récolte signifie déplacer la récolte battue, séparée et nettoyée du caisson de nettoyage vers la trémie à grain. Cependant, le rebattage des otons est une autre phase de la manutention du grain.

Les opérations suivantes sont incluses dans ce livret:

- Enclenchement/désenclenchement de la vis de vidange
- Fonctionnement du pivotement de la vis de vidange
- Réglage de la vitesse de déchargement

Les réglages et l'entretien suivants sont inclus dans ce livret:

- Réglage de la tension de la chaîne convoyeuse de l'élévateur
- Nettoyage de l'élévateur
- Nettoyage de la vis à grain/otons inférieure

Évacuation des résidus

La paille et la menue paille sortant des zones de séparation et de nettoyage peuvent être broyées ou réparties uniformément sur le champ ou même mises en andains pour le pressage.

Les opérations suivantes sont incluses dans ce livret:

- Réglage de la longueur de la paille broyée
- Réglage de la position du déflecteur
- Réglage des ailettes du déflecteur

Les réglages et l'entretien suivants sont inclus dans ce livret:

- Remplacement des lames rotatives du broyeur de paille
- Remplacement des lames fixes du broyeur de paille

Moteur

Les opérations suivantes sont incluses dans ce livret:

- Démarrage du moteur
- Arrêt du moteur
- Utilisation d'une batterie d'appoint ou d'un chargeur

Les réglages et l'entretien suivants sont inclus dans ce livret:

- Purge du circuit d'alimentation
- Nettoyage des éléments du filtre à air
- Nettoyage du radiateur et du tamis rotatif
- Vidange de l'eau du filtre à carburant primaire
- Vidange de l'eau et des sédiments du réservoir à carburant

Système d'entraînement

Les opérations suivantes sont incluses dans ce livret:

- Conduite de la machine
- Arrêt de la machine

Les réglages et l'entretien suivants sont inclus dans ce livret:

- Réglage du câble de commande du levier de vitesses
- Réglage des freins de service
- Réglage du frein de stationnement

cp00834,1668921627239-28-19NOV22

Comment utiliser ce manuel

Ce livret est conçu pour faciliter l'utilisation et l'entretien de la machine.

- **Section 00**—Inclut certaines généralités.
- **Sections 05A—05B**—Incluent certaines mesures de sécurité. Lire attentivement les consignes de sécurité et suivre les autocollants de sécurité avant d'effectuer toute opération et maintenance.
- **Sections 10—20, 40—90**—Incluent toutes les opérations du système de récolte.
- **Section 25**—Inclut l'entretien de rodage du moteur et de la machine.
- **Sections 100—140**—Incluent le remisage et le transport de la machine, le carburant et l'huile et la prévention des incendies.
- **Sections 200—200L**—Incluent la lubrification et les entretiens périodiques du système de récolte.
- **Sections 220—280**—Incluent l'entretien requis du système de récolte.

- **Sections 300—400A**—Incluent le dépannage, les caractéristiques et les numéros d'identification.

cp00834,1668921759181-28-21NOV22

Identification des consignes de sécurité

T81389—UN—28JUN13

Ceci est un symbole de mise en garde. Il est apposé sur la machine ou utilisé dans le présent livret pour prévenir d'un risque de blessure.

Prendre toutes les précautions recommandées et suivre les consignes de sécurité.

DX,ALERT-28-03OCT22

Comprendre les termes de mise en garde

TS187—28—03JUN19

DANGER: le terme DANGER identifie une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves, voire mortelles.

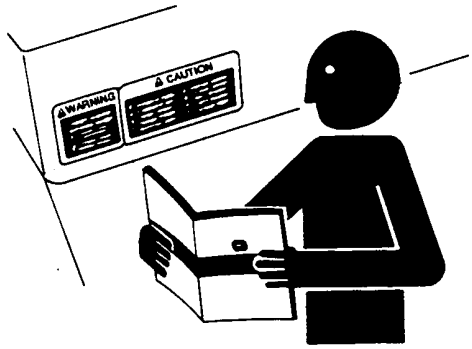
AVERTISSEMENT: le terme AVERTISSEMENT identifie une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

ATTENTION: le terme ATTENTION identifie une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées. Le terme ATTENTION peut également être utilisé pour prévenir de certaines pratiques dangereuses associées à des événements pouvant entraîner des blessures.

Le symbole de mise en garde est accompagné d'un terme, tel que DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Le terme DANGER signale les dangers les plus graves. Le terme DANGER ou AVERTISSEMENT indique des risques spécifiques. Les précautions générales de sécurité sont mentionnées sur les autocollants de sécurité portant la mention ATTENTION. Dans la présente publication, le terme ATTENTION accompagne les messages de sécurité.

DX,SIGNAL-28-05OCT16

Respect des consignes de sécurité



TS201—UN—15APR13

Lire attentivement tous les conseils de sécurité contenus dans cette publication et ceux apposés sur la machine. Veiller à ce que les autocollants de sécurité soient lisibles. Remplacer les autocollants de sécurité manquants ou endommagés. S'assurer que les autocollants adéquats sont apposés sur les nouveaux équipements et les pièces de rechange. Des autocollants de rechange sont disponibles auprès du concessionnaire John Deere.

Il peut exister des informations de sécurité supplémentaires non reproduites dans ce livret d'entretien sur les pièces et les composants provenant de fournisseurs.

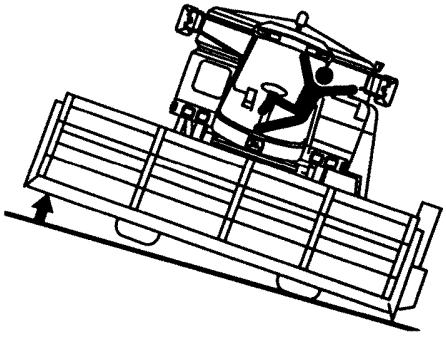
Se familiariser avec l'utilisation de la machine et de ses commandes. Ne jamais laisser une personne non instruite utiliser la machine.

Maintenir la machine en permanence en bon état de fonctionnement. Toute modification illicite risque d'en affecter le fonctionnement et/ou la sécurité et d'en réduire la durée de vie.

Prendre contact avec le concessionnaire John Deere en cas de difficultés à comprendre certaines parties de cette publication et pour obtenir une assistance.

DX,READ-28-01AUG22

Conduite de la machine



ZX002461

ZX002461—UN—16JUN95

Ne faire fonctionner la moissonneuse-batteuse que si toutes les protections sont correctement mises en place.

Avant de démarrer, s'assurer que personne ne se trouve à proximité immédiate de la machine (faire particulièrement attention aux enfants). Il est indispensable d'avoir une bonne visibilité. Pour avertir les personnes présentes, actionner l'avertisseur sonore avant de démarrer.

Toujours choisir une vitesse de déplacement adaptée aux conditions de conduite sur route ou dans le champ. Éviter de prendre des virages serrés lors de la conduite en travers ou dans le sens d'une pente. Faire particulièrement attention lors d'un virage en pente avec une trémie pleine.

Suivre les instructions données dans le livret d'entretien de l'unité de récolte pour l'attelage et le dételage de l'unité de coupe.

Dans les virages, toujours tenir compte de la largeur de l'équipement et ne pas oublier que l'arrière de la machine se déporte. Le comportement de la moissonneuse-batteuse varie en fonction des équipements utilisés et de l'état du sol.

Réduire la vitesse en pente, sur terrain accidenté et avant d'aborder un virage. Rétrograder avant de descendre une forte pente.

Faire particulièrement attention aux dévers, fossés et obstacles susceptibles de provoquer un renversement de la moissonneuse-batteuse, surtout en pente.

OUO6075,0000AB7-28-21FEB07

Capacités du conducteur

- Les propriétaires de la machine doivent s'assurer que les utilisateurs sont responsables, formés, qu'ils ont lu le livret d'entretien et les mises en garde, et qu'ils savent se servir de la machine correctement et en toute sécurité.
- L'âge, l'aptitude physique et la capacité mentale peuvent être à l'origine de blessures liées à la machine. Les utilisateurs doivent être mentalement et physiquement aptes à accéder à la plate-forme de conduite et/ou aux commandes, et à faire fonctionner la machine correctement et en toute sécurité.
- Ne pas laisser des enfants ou des personnes n'ayant pas reçu la formation nécessaire se servir de la machine. Signaler à tous les utilisateurs qu'ils ne doivent en aucun cas transporter des enfants sur la machine ou un équipement.
- Ne jamais faire fonctionner la machine en cas de distraction, de fatigue ou de perturbation. Le fonctionnement correct de la machine exige une vigilance permanente de la part de l'utilisateur.

DX,ABILITY-28-07DEC18

Respect du code de la route

Toujours observer le code de la route local lors du transport sur voies publiques.

OUO6075,0000032-28-22JAN01

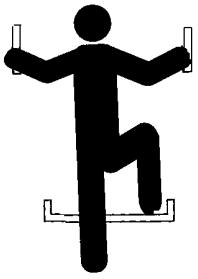
Sécurité de la machine

Avant la mise en service de la machine, s'assurer qu'elle peut être utilisée en toute sécurité pour la circulation sur route.

FX,READY-28-28FEB91

Utilisation des mains courantes et des marchepieds

T6981AN—UN—15JUN89



T133468—UN—15APR13

Les chutes sont l'une des causes principales des accidents survenant avec les machines.

Pour éviter les chutes, monter et descendre face à la machine.

Pour monter comme pour descendre de la machine, toujours faire face à la machine et maintenir un contact en trois points avec les marchepieds et les mains courantes. Toujours déployer et utiliser la main courante en montant sur le dessus du plateau du moteur.

Redoubler de prudence lorsque les surfaces sont rendues glissantes par de la boue, de la neige ou de l'humidité. Veiller à ce que les marches soient toujours propres, sans traces de graisse ou d'huile.

Ne jamais descendre de la machine en sautant. Ne jamais monter sur une machine ni en descendre lorsqu'elle est en mouvement.

OUO6075,0004E97-28-17JUN20

Interdiction de transporter des passagers, enfants compris

TS253—UN—23AUG88

Seul l'opérateur est autorisé à se trouver sur la machine. Ne jamais prendre de passager sauf pour la formation d'un nouvel opérateur ou pour de courtes périodes d'observation.

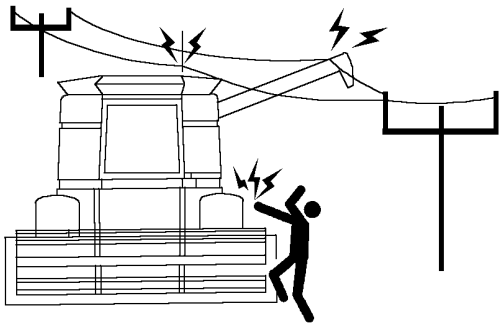
Les passagers risquent d'être éjectés de la machine ou de subir d'autres accidents. Ils bloquent en outre le champ de vision de l'opérateur, ce qui entraîne une utilisation dangereuse du matériel.

Ne jamais laisser d'enfant monter sur la machine ou entrer dans la cabine de la moissonneuse-batteuse lorsque le moteur est en marche.

Le siège d'instructeur ne doit être utilisé que pour la formation d'un nouvel opérateur ou pour de courtes périodes d'observation, jamais pour un enfant.

HX,AG,SF6904-28-22JUL99

Précautions contre les lignes électriques



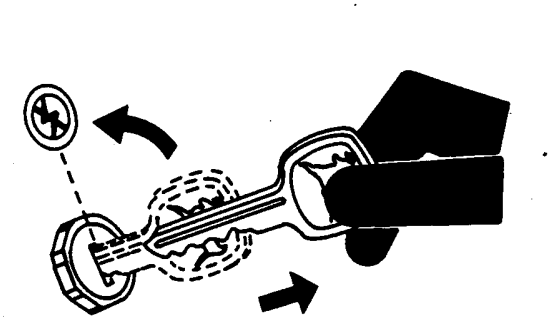
H52022—UN—14APR99

Mettre la vis de vidange de la trémie à grain en position de transport et fermer les couvercles de la trémie à grain avant de conduire sur la voie publique.

Éviter tout contact avec les câbles électriques à basse hauteur. Dans ce cas, l'utilisateur subirait un choc électrique grave.

CP00834,0008B83-28-19MAR21

Stationnement et sortie de la machine



TS230—UN—24MAY89

Abaisser l'unité de récolte au sol.

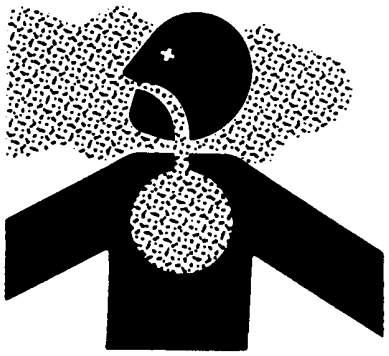
Avant de quitter la machine, désengager l'unité de récolte et les organes de battage. Pour la machine à transmission hydrostatique, mettre le levier de transmission hydrostatique en position neutre. Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement, retirer la clé et verrouiller la cabine.

Ne jamais laisser la machine sans surveillance si son moteur est en marche.

Ne jamais quitter la cabine en marche.

CP00834,0008B84-28-19MAR21

Ventilation du lieu de travail



TS220—UN—15APR13

Les gaz d'échappement sont très toxiques, voire mortels. Lorsque le moteur tourne dans un local clos, évacuer les gaz en utilisant une rallonge sur l'échappement.

En l'absence d'un tel dispositif, ouvrir les portes de façon à assurer une bonne aération.

DX,AIR-28-17FEB99

Manipuler le carburant avec précaution — Prévenir les incendies

TS202—UN—23AUG88

Le carburant étant facilement inflammable, le manipuler avec précaution. Ne pas fumer en faisant le plein et se tenir à l'écart de toute flamme et toute source d'étincelles.

Toujours arrêter le moteur avant de faire le plein. Remplir le réservoir de carburant à l'extérieur.

Pour prévenir tout risque d'incendie, éliminer les accumulations de graisse ou autres saletés. Essuyer immédiatement tout carburant qui viendrait à se répandre.

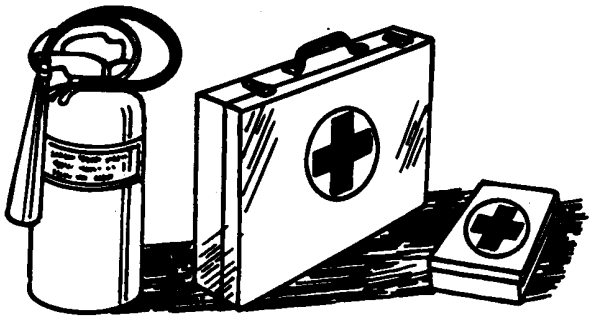
N'utiliser que des conteneurs à carburant autorisés pour transporter des liquides inflammables.

Ne jamais remplir le conteneur à carburant sur un camion “pickup” avec doublure de caisse en plastique. Toujours placer le conteneur à carburant sur le sol avant de le remplir. Toucher le conteneur à carburant avec le pistolet de distribution avant de retirer le couvercle du conteneur. Veiller à ce que le pistolet de distribution soit en contact avec l'orifice du conteneur lors du remplissage.

Ne pas remiser le conteneur à carburant à proximité d'une flamme ou d'une source d'étincelles, à l'intérieur d'un chauffe-eau ou de tout autre appareil par exemple.

DX,FIRE1-28-12OCT11

Être prêt à agir en cas d'urgence



TS291—UN—15APR13

Savoir comment se comporter en cas d'incendie.

Avoir à sa portée une trousse de secours et un extincteur.

Noter à proximité du téléphone les numéros suivants: médecins, ambulance, hôpital et pompiers.

DX,FIRE2-28-03MAR93

En cas d'incendie

TS227—UN—15APR13

ATTENTION: Éviter tout risque de blessure.

Immobiliser immédiatement la machine au premier signe d'incendie, tel qu'une odeur de fumée ou la présence de flammes. Un feu pouvant se propager très rapidement, descendre immédiatement de la machine et s'éloigner du lieu d'incendie de façon sûre. Ne pas retourner à la machine! La sécurité est la priorité absolue.

Appeler les pompiers. Il est possible d'éteindre un incendie de petite envergure ou d'empêcher sa propagation au moyen d'un extincteur portable jusqu'à l'arrivée des pompiers, mais il faut garder en mémoire que l'efficacité des extincteurs portables est limitée. La sécurité de l'utilisateur et des personnes se trouvant à proximité est absolument prioritaire. En cas de tentative d'extinction d'un incendie, toujours se tenir de manière à ce que le vent souffle dans le dos et s'assurer de la présence d'une voie d'évacuation libre de tout obstacle permettant de s'éloigner rapidement si l'incendie ne peut pas être éteint.

Bien lire les instructions d'utilisation de l'extincteur, connaître son emplacement et se familiariser avec ses pièces et son fonctionnement pour être prêt en cas d'incendie. La brigade des sapeurs-pompiers locale ou les fournisseurs d'équipement de lutte contre les incendies sont susceptibles de proposer des formations pour l'utilisation des extincteurs et de fournir des informations à ce sujet.

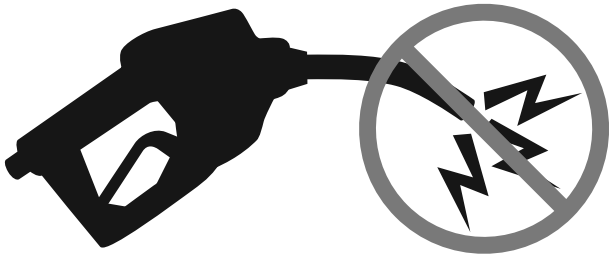
Si l'extincteur ne présente pas d'instructions, observer scrupuleusement les consignes générales suivantes:

1. Extraire la goupille. Tenir l'extincteur en veillant à écarter la lance et relâcher le mécanisme de verrouillage.
2. Orienter la lance vers le bas. Diriger l'extincteur vers la base des flammes.
3. Comprimer le levier lentement et uniformément.
4. Déplacer la lance en effectuant un mouvement latéral.

DX,FIRE4-28-22AUG13

Éviter tout risque dû à l'électricité statique lors de l'approvisionnement en carburant

RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

Si le soufre ou d'autres composants sont éliminés du gazole à teneur en soufre très faible, la conductivité du carburant est réduite et la probabilité de formation d'électricité statique s'en trouve accrue.

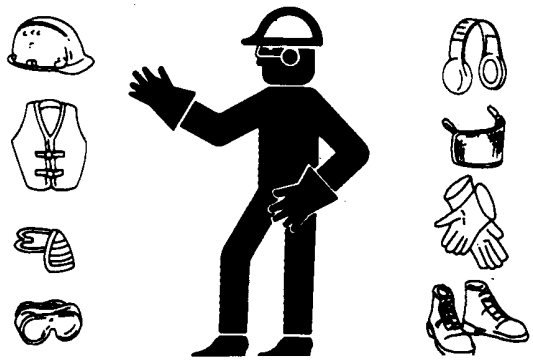
Il est possible que les raffineries traitent le carburant en ajoutant un additif visant à dissiper l'électricité statique. Cependant, certains facteurs peuvent réduire l'efficacité de l'additif au fil du temps.

Des charges d'électricité statique peuvent s'établir dans le gazole à très faible teneur en soufre lorsque celui-ci circule dans les circuits d'alimentation en carburant. La décharge d'électricité statique due à la formation de vapeurs combustibles peut provoquer un incendie ou une explosion.

C'est la raison pour laquelle il faut s'assurer que tout le système utilisé pour l'approvisionnement en carburant (réservoir d'alimentation, pompe d'alimentation, flexible d'alimentation, pistolet, etc.) est correctement mis à la terre. Consulter le fournisseur de carburant ou du système d'approvisionnement pour s'assurer que celui-ci est conforme aux normes de mise à la terre en vigueur.

DX,FUEL,STATIC,ELEC-28-12JUL13

Porter des vêtements de protection



TS206—UN—15APR13

Porter des vêtements ajustés au corps et se munir des équipements de protection correspondant au travail envisagé.

Pour utiliser la machine de façon sûre, le conducteur

doit y apporter toute son attention. N'écouter ni radio ni musique avec un casque ou des écouteurs pendant le travail.

DX,WEAR2-28-03MAR93

Danger des unités de récolte

ES118704—UN—21MAR95

Du fait de leur fonction, la barre de coupe, la vis d'alimentation, le rabatteur et les rouleaux d'alimentation ne peuvent être équipés complètement des protections. Se tenir éloigné de ces éléments mobiles durant le fonctionnement. Toujours désengager l'embrayage principal, arrêter le moteur, engager le frein de stationnement et retirer la clé de contact avant d'effectuer l'entretien ou le débourrage de la machine.

OUO6075,00009E5-28-28SEP10

Ne pas approcher les mains des lames

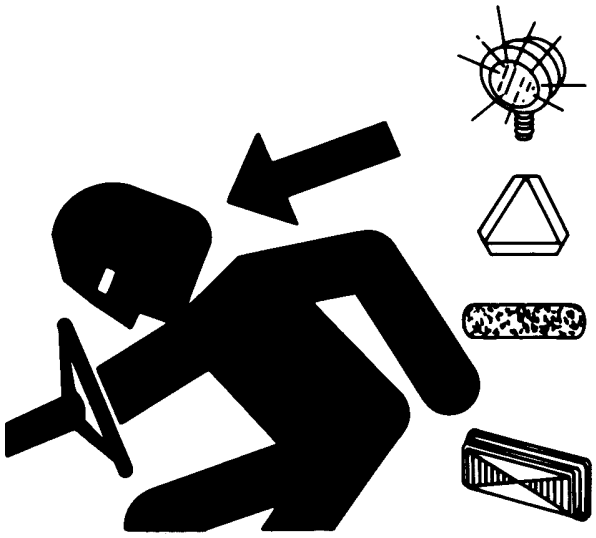
TS254—UN—23AUG88

Ne jamais tenter de retirer des obstructions devant ou sur l'unité de récolte avant d'avoir désengagé le séparateur, engagé le frein de stationnement, coupé le moteur et retiré la clé.

S'assurer que personne ne se trouve près de la machine avant de démarrer le moteur.

OUO6075,00009E6-28-28SEP10

Utilisation des équipements d'éclairage et de signalisation de sécurité



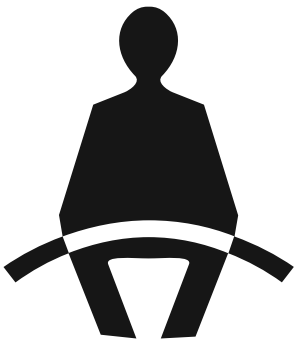
TS951—UN—12APR90

Éviter tout risque de collision avec des véhicules lents tels que les tracteurs munis d'équipements ou d'accessoires remorqués et les machines automotrices, ainsi que tout autre véhicule circulant sur la voie publique. Surveiller fréquemment les véhicules arrivant derrière, surtout dans les virages, et utiliser les clignotants.

Utiliser les phares, les feux d'avertissement clignotants et les clignotants de jour comme de nuit. Se conformer à la réglementation locale en matière d'éclairage et de signalisation de l'équipement. S'assurer que les dispositifs d'éclairage et de signalisation sont visibles, propres et en bon état de fonctionnement. Remplacer ou réparer tout dispositif d'éclairage et de signalisation endommagé ou manquant.

HX,STSSA,O-28-22JUL99

Utilisation des ceintures de sécurité



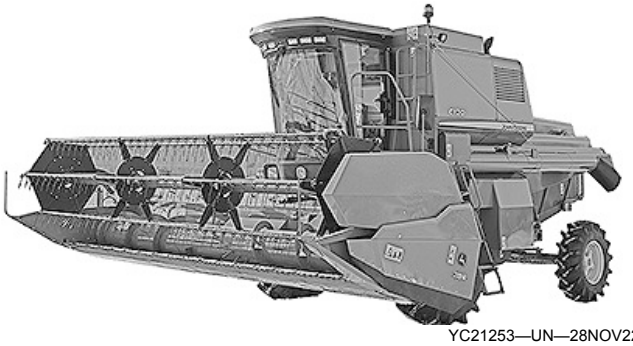
TS1730—UN—24MAY13

Toujours mettre la ceinture de sécurité lorsque la

machine est en marche, que l'on soit conducteur ou passager.

OUO6075,0004E96-28-17JUN20

Transport en toute sécurité de la moissonneuse-batteuse avec unité de récolte



YC21253—UN—28NOV22

Autant que possible, éviter de conduire sur les voies publiques avec l'unité de récolte attelée.

Si la moissonneuse-batteuse doit être transportée avec l'unité de récolte attelée, s'assurer que les feux de détresse fonctionnent.

L'utilisation d'une machine d'escorte est recommandée sur les routes très fréquentées, étroites ou accidentées et sur les ponts.

Conduire à une vitesse sûre adaptée aux conditions.

cp00834,1668923012734-28-19NOV22

Prévention de la mise en mouvement accidentelle ou du déplacement imprévu de la machine

H58737—UN—08JUL99

Éviter les blessures ou la mort causées par un mouvement imprévu de la machine ou de ses composants.

Ne pas faire démarrer le moteur en mettant les bornes du démarreur ou du solénoïde en court-circuit. La machine ou ses composants risquent de bouger si le circuit normal est contourné.

AG,OUO1035,792-28-08JUL99

Sécurité de l'entretien

TS218—UN—23AUG88

Avant de passer au travail, lire attentivement les instructions d'entretien. Tenir les lieux secs et propres.

Ne jamais effectuer d'opérations de lubrification, d'entretien ou de réglage lorsque la machine est en mouvement. Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des éléments mobiles. Débrayer tous les entraînements et actionner les commandes jusqu'à élimination de la pression. Abaisser l'équipement au sol. Arrêter le moteur. Retirer la clé de contact. Laisser la machine refroidir.

Étayer solidement tous les éléments de la machine qu'il faut relever pour l'entretien.

Veiller à ce que toutes les pièces soient en bon état et installées correctement. Effectuer immédiatement toutes les réparations. Remplacer les pièces usées ou détériorées. Éliminer toute accumulation de graisse, d'huile ou de débris.

Sur les équipements automoteurs, débrancher le câble de masse (-) de la batterie avant d'intervenir sur l'installation électrique ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.

Dans le cas d'équipements tractés, débrancher les

faisceaux du tracteur avant toute intervention sur les composants de l'installation électrique ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.

Toute chute pendant des travaux de nettoyage ou des interventions en hauteur peut provoquer de graves blessures. Utiliser une échelle ou une plate-forme permettant d'accéder facilement à l'emplacement voulu. Veiller à utiliser des mains courantes et des marchepieds solides et sûrs.

DX,SERV-28-28FEB17

Opérations de soudage près des contrôleurs électroniques

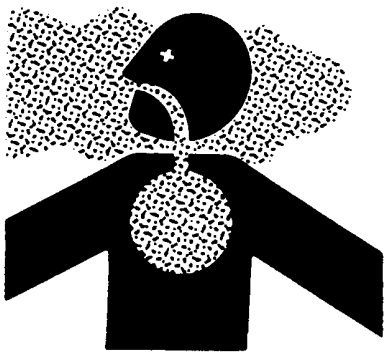
TS953—UN—15MAY90

IMPORTANT: Ne pas tenter de démarrer le moteur avec un équipement de soudage à l'arc. Les courants et les tensions sont trop élevés et peuvent provoquer des dégâts irréversibles.

1. Débrancher le(s) câble(s) négatif(s) (-) de la/des batterie(s).
2. Débrancher le(s) câble(s) positif(s) (+) de la/des batterie(s).
3. Connecter les câbles positifs et négatifs. Ne pas fixer au châssis du véhicule.
4. Enlever ou déplacer tout faisceau de la zone de soudage.
5. Raccorder la masse de l'appareil de soudage près du point de soudage, à l'écart des contrôleurs.
6. Après avoir procédé au soudage, inverser les opérations des étapes 1 à 5.

DX,WW,ECU02-28-14AUG09

Enlever la peinture des surfaces à souder ou à réchauffer



TS220—UN—15APR13

Éviter la formation de vapeurs et poussières toxiques.

Des vapeurs dangereuses peuvent se dégager lorsque des surfaces peintes sont échauffées suite à des opérations de soudage, de brasage ou en cas d'utilisation d'un chalumeau.

Enlever la peinture avant de réchauffer des surfaces peintes:

- Éliminer la peinture sur une zone de 100 mm (4 in) minimum autour de la partie à chauffer. Si la peinture ne peut pas être éliminée, porter un masque agréé avant de procéder au chauffage ou au soudage.
- Si la tôle est mise à nu par sablage ou meulage, éviter d'inhaler les poussières. Porter un masque agréé.
- En cas d'utilisation de solvant ou de décapant pour peinture, enlever le décapant à l'eau et au savon avant de souder. Éloigner du lieu de travail les récipients contenant du solvant, du décapant ou tout autre produit inflammable. Attendre au moins 15 minutes pour permettre aux vapeurs de se dissiper avant de commencer le travail de soudage ou de brasage.

Ne pas utiliser de solvant chloré sur les zones où un soudage sera effectué.

Effectuer tous ces travaux dans une zone bien ventilée afin d'évacuer les vapeurs et poussières toxiques.

Respecter la réglementation en matière d'élimination des peintures et solvants.

DX,PAINT-28-24JUL02

Éviter toute chaleur intense près de conduites sous pression

TS953—UN—15MAY90

Une chaleur intense au voisinage de conduites de fluides sous pression peut provoquer des jets de vapeurs inflammables, entraînant de graves brûlures pour les personnes se trouvant à proximité. Ne pas souder, braser ni utiliser de chalumeau trop près de conduites sous pression ou de produits inflammables. Des conduites sous pression peuvent éclater accidentellement si la chaleur se propage au-delà de la partie chauffée directement.

DX,TORCH-28-10DEC04

Pas de contact avec les pièces mobiles

TS256—UN—23AUG88

Garder les mains, les pieds et les vêtements éloignés des pièces entraînées. Ne jamais effectuer d'opérations de nettoyage, de lubrification ou de réglage, machine en marche.

H01,9000SA,E-28-15JUN90

Sécurité du nettoyage de la trémie et de l'élimination des obstructions

TS256—UN—23AUG88

Risque de blessures graves voire mortelles par happement dans les vis d'alimentation transversales de la trémie. Pour des raisons de fonctionnement, les vis d'alimentation transversales ne peuvent être complètement couvertes. Ne pas monter dans la trémie lorsque le moteur tourne. Avant de monter dans la trémie pour retirer les résidus, toujours arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Si le grain s'accumule, forme des arcs et ne s'écoule pas dans les vis transversales, arrêter le moteur et retirer la clé de contact. À partir de la porte du compartiment moteur, utiliser une tige, un balai ou une pelle pour briser l’arc et rétablir la circulation du grain.

OUO6043,00015E2-28-24MAY04

Rester à l'écart des arbres de transmission en rotation

TS1644—UN—22AUG95

Veiller à ne pas se faire happer par un arbre de transmission en rotation, sous peine de blessures graves, voire mortelles.

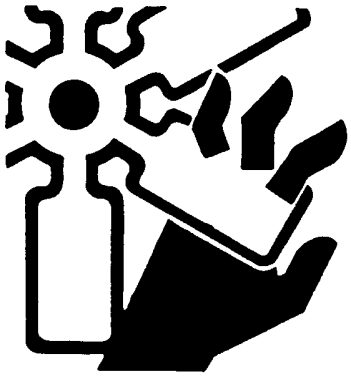
Les garants doivent toujours rester en place. S’assurer que les garants rotatifs peuvent tourner librement.

Porter des vêtements ajustés au corps. Arrêter le moteur et attendre l'immobilisation de toutes les pièces en rotation et des arbres de transmission avant

d'effectuer le réglage, le raccordement ou l'entretien du moteur ou de l'équipement entraîné.

DX,ROTATING-28-18AUG09

Montage de toutes les protections



TS677—UN—21SEP89

Les ventilateurs, les courroies, les poulies et les entraînements peuvent provoquer des blessures graves lorsqu'ils tournent.

Veiller à ce que toutes les protections soient en place à tout moment lors de l'utilisation.

Porter des vêtements ajustés au corps. Arrêter le moteur et attendre l'immobilisation des ventilateurs, des courroies, des poulies et des entraînements avant d'entreprendre le réglage, le branchement ou le nettoyage à proximité des ventilateurs et de leurs composants.

OUO6075,0000C23-28-03MAY11

Attention aux fuites de liquides sous haute pression

X9811—UN—23AUG88

Vérifier régulièrement – au moins une fois par an – que les flexibles hydrauliques sont exempts de fuites, de vrillage, de coupures, de fissures, d'abrasion, de corrosion, de bulles, de tresses de fils exposées, ou de tout autre signe d'usure ou de détérioration.

Remplacer immédiatement les flexibles usés ou endommagés par des pièces de rechange approuvées par John Deere.

Du liquide s'échappant sous pression peut avoir suffisamment de force pour pénétrer sous la peau, causant de sérieuses blessures.

Afin de prévenir tout accident, éliminer la pression avant de débrancher des conduites hydrauliques ou autres. Avant de rétablir la pression, s'assurer que tous les raccords sont serrés.

Rechercher les fuites à l'aide d'un morceau de carton. Protéger le corps et les mains des liquides sous haute pression.

En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être retiré de façon chirurgicale dans les quelques heures qui suivent, faute de quoi il y a risque de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessure doivent se référer à une source médicale compétente. Ces informations peuvent être obtenues en anglais auprès du service médical de Deere & Company à Moline, Illinois, États-Unis, au numéro de téléphone suivant: 1-800-822-8262 ou +1 309-748-5636.

DX,FLUID-28-12OCT11

Ne pas ouvrir le circuit d'alimentation sous haute pression

TS1343—UN—18MAR92

Les résidus de combustible dans les conduites d'alimentation sous haute pression peuvent causer de sérieuses blessures. Ne pas débrancher ni tenter de réparer des conduites d'alimentation, des capteurs ou tout autre composant se trouvant entre la pompe d'alimentation haute pression et les injecteurs du moteur avec circuit d'alimentation "common rail" (HPCR).

Seuls les techniciens familiarisés avec ce type de circuit sont habilités à procéder à sa remise en état (voir le concessionnaire John Deere pour toute réparation).

DX,WW,HPCR1-28-07JAN03

Précautions à prendre pour l'entretien des systèmes avec accumulateur(s) de pression

TS281—UN—15APR13

De graves blessures peuvent être provoquées par du liquide ou du gaz s'échappant brusquement de systèmes comprenant des accumulateurs de pression, tels que la climatisation, le circuit hydraulique ou le frein pneumatique. L'exposition à une trop forte chaleur peut provoquer l'explosion d'un accumulateur de pression et les conduites sous pression risquent d'être coupées accidentellement. Ne pas souder ni utiliser de chalumeau à proximité d'un accumulateur ou d'une conduite sous pression.

Éliminer la pression des circuits sous pression avant de déposer un accumulateur de pression.

Éliminer la pression du circuit hydraulique avant de déposer un accumulateur de pression. Ne pas tenter d'éliminer la pression du circuit hydraulique ou d'un accumulateur en desserrant un raccord.

Les accumulateurs de pression ne peuvent pas être remis en état.

DX,WW,ACCLA2-28-22AUG03

Protection contre les jets sous haute pression

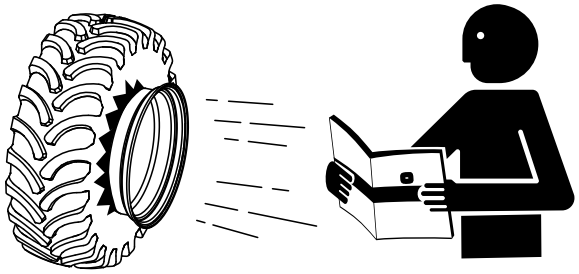
TS1343—UN—18MAR92

Les jets haute pression peuvent pénétrer sous la peau en causant de graves blessures. Éviter que ces jets n'entrent en contact avec les mains ou toute autre partie du corps.

En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Tout liquide sous pression ayant pénétré sous la peau doit être retiré de façon chirurgicale dans les quelques heures qui suivent, faute de quoi il y a risque de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessure devront se référer à une source médicale compétente. Pour obtenir de telles informations, il est possible de s'adresser au service médical de Deere & Company à Moline, Illinois, USA.

DX,SPRAY-28-16APR92

Respect des recommandations d'entretien des pneus



H111235—UN—13MAY14

Veiller à ce que la machine soit toujours en bon état de fonctionnement.

Utiliser exclusivement les montes en pneus prescrites ainsi que les cotes et la pression de gonflage spécifiées dans le présent manuel.

L'utilisation de pneus différents des pneus prescrits risque de réduire la stabilité du véhicule, d'affecter la direction, d'entraîner une dégradation prématurée des pneus ou d'engendrer d'autres problèmes de longévité ou de sécurité.

DX,TIRE,INFO-28-19MAY14

Sécurité de l'entretien des pneus

RXA0103438—UN—11JUN09

L'éclatement d'un pneu et la projection des éléments de jante en résultant peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles.

Le montage des pneus suppose que celui qui l'effectue dispose des connaissances requises et de l'outillage adéquat.

Veiller à ce que les pneus soient toujours correctement gonflés. Ne pas dépasser la pression de gonflage recommandée. Ne jamais souder ni procéder à des travaux nécessitant un chauffage sur une roue assemblée avec le pneu. La chaleur entraîne une augmentation de la pression de l'air dans le pneu, ce qui risque de provoquer l'explosion de ce dernier. La roue peut être déformée ou affaiblie dans sa structure par des opérations de soudage.

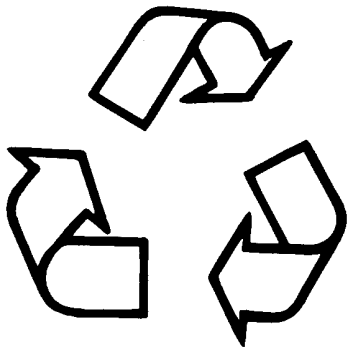
Lors du gonflage des pneus, utiliser une attache instantanée et une rallonge assez longue pour NE PAS devoir se tenir devant ou au-dessus, mais à côté du pneu. Utiliser si possible une cage de protection.

Vérifier si les pneus sont bien gonflés, s'ils présentent des entailles, des cloques, des jantes endommagées ou s'il leur manque des boulons ou des écrous.

Les roues et les pneus sont lourds. Lors de leur manipulation, utiliser un appareil de levage sûr ou demander de l'aide pour soulever, installer ou déposer des roues et des pneus.

DX,WW,RIMS-28-28FEB17

Déclassement — élimination et recyclage corrects des fluides et composants



TS1133—UN—15APR13

La prise de mesures pour le respect de la sécurité et de l'environnement est nécessaire lors du déclassement d'une machine et/ou d'un composant. Ces mesures comprennent les points suivants :

- Utiliser des outils adaptés et des équipements de protection comme des vêtements, des gants, un masque ou des lunettes de protection, lors de la dépose ou de la manipulation des objets et des matériaux.
- Suivre les instructions relatives aux composants spéciaux.
- Libérer toute énergie emmagasinée: abaisser les éléments en suspension, détendre les ressorts, débrancher la batterie ou toute autre source d'alimentation électrique et relâcher la pression dans les composants hydrauliques, les accumulateurs et autres circuits semblables.
- Réduire l'exposition aux composants pouvant contenir des résidus de produits phytosanitaires tels que les engrais et les pesticides. Manipuler et disposer de ces composants de façon appropriée.
- Vidanger soigneusement les moteurs, réservoirs de carburant et autres, radiateurs, vérins hydrauliques et conduites avant de recycler les composants. Recueillir les liquides dans des récipients étanches. Ne pas utiliser de récipients destinés à contenir des aliments ou des boissons.
- Ne pas déverser les liquides sur le sol, dans les égouts ou à tout autre endroit pouvant entraîner une pollution des eaux.
- Respecter toutes les lois, réglementations et tous les décrets nationaux et locaux en vigueur régulant la manipulation ou la mise au rebut des déchets liquides (exemple: huile, carburant, liquide de refroidissement, liquide de frein), des filtres, des batteries et d'autres pièces ou substances. La combustion de composants ou de liquides inflammables ailleurs que dans les incinérateurs spécifiques peut être interdit par la loi et peut présenter un risque d'exposition à des cendres ou des vapeurs toxiques.
- Entretenir les circuits de climatisation et les éliminer

de manière appropriée. Les réglementations gouvernementales peuvent exiger que les réfrigérants, potentiellement nocifs pour l'atmosphère, soient récupérés et recyclés par un centre de recyclage agréé.

- Se renseigner sur les solutions de recyclage disponibles pour les pneus, les pièces en métal, plastique, verre et caoutchouc et les composants électroniques pouvant être en partie ou entièrement recyclés.
- Contacter les autorités locales compétentes ou le concessionnaire John Deere sur les mesures à prendre pour l'élimination ou le recyclage correct de ces déchets.

DX,DRAIN-28-01JUN15

Entretien du circuit de refroidissement en toute sécurité

TS281—UN—15APR13

Du liquide s'échappant brusquement du circuit de refroidissement sous pression peut causer de graves brûlures.

ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Ne JAMAIS ajouter du liquide de refroidissement lorsque le moteur est en surchauffe. Attendre que le moteur se refroidisse.

Ne JAMAIS enlever le bouchon du réservoir d'expansion lorsque le liquide de refroidissement ou le moteur est chaud. Attendre que le liquide de refroidissement du moteur soit froid avant d'enlever le bouchon.

Desserrer lentement le bouchon pour éliminer la pression avant de le retirer complètement.

Ajouter le liquide de refroidissement seulement lorsque le moteur est à l'arrêt.

OUO6075,0004E98-28-26JUN20

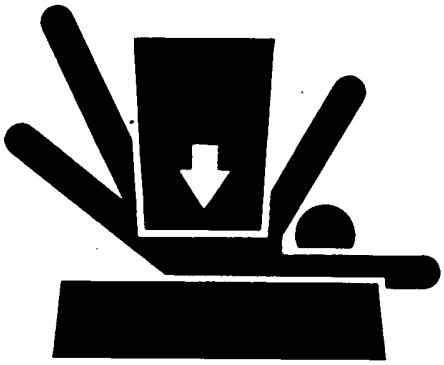
Élimination des débris de récolte accumulés

TS227—UN—15APR13

L'accumulation de menue paille et de débris de récolte dans le compartiment moteur, sur le moteur et près des pièces mobiles constitue un risque d'incendie. Vérifier et nettoyer ces zones fréquemment. Avant de procéder à toute opération d'inspection ou d'entretien, arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

HX,9010SA,B-28-23AUG97

Étayage correct de la machine



TS229—UN—23AUG88

Avant d'intervenir sur la machine, toujours abaisser l'équipement ou l'outil au sol. Si le travail nécessite le levage de la machine ou de l'équipement, les étayer solidement. Un équipement maintenu en position levée par voie hydraulique risque de s'abaisser, par exemple en raison d'une fuite.

Ne pas étayer avec des agglomérés, parpaings, ou autres supports pouvant céder sous une charge constante. Ne pas travailler sous une machine qui n'est soutenue que par un cric. Suivre les procédures préconisées dans la présente publication.

En cas d'utilisation d'un équipement ou d'un outil avec la machine, toujours respecter les consignes de sécurité figurant dans le livret d'entretien de l'équipement ou de l'outil.

DX,LOWER-28-24FEB00

Remiser les équipement avec précaution

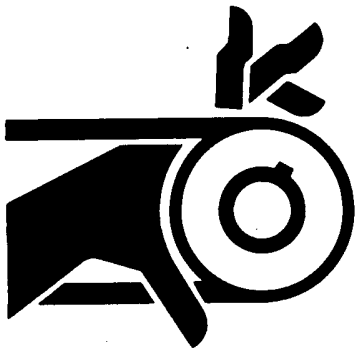
TS219—UN—23AUG88

Des équipements non remisés correctement, tels que roues jumelées, roues-cages ou chargeurs, peuvent blesser ou même tuer en tombant.

Les caler de façon à ce qu'ils ne puissent pas tomber. Interdire aux enfants et aux personnes étrangères de s'en approcher.

DX,STORE-28-03MAR93

Sécurité de l’entretien des courroies d'entraînement



TS285—UN—23AUG88

Toujours prendre les précautions suivantes lors de l'entretien des courroies d'entraînement:

- Éviter tout risque de blessure grave par suite du happement des mains ou des bras. Ne jamais tenter de nettoyer, de vérifier ou de régler des courroies lorsque la machine tourne. Toujours arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.
- Ne jamais tenter de nettoyer les courroies avec du solvant inflammable.

OUO6075,00026A4-28-06FEB03

Manipulation des composants électroniques et des supports en toute sécurité

TS249—UN—23AUG88

Une chute lors de la pose ou de la dépose de composants électroniques montés sur un équipement peut entraîner des blessures graves. Utiliser une échelle ou une plate-forme pour accéder facilement à chaque emplacement de montage. Veiller à utiliser des mains courantes et des marchepieds solides et sûrs. Ne pas poser ou déposer de composants par temps humide ou en cas de gel.

Pour installer une station de base RTK ou en faire l'entretien sur une tour ou toute autre structure élevée, faire appel à un grimpeur certifié.

Lors du montage ou de l'entretien d'un mât récepteur de positionnement utilisé sur un équipement, utiliser les techniques de levage appropriées et porter les équipements de protection adaptés. Le mât est lourd et peut être difficile à manipuler. Deux personnes sont nécessaires si les emplacements de montage ne sont pas accessibles à partir du sol ou d'une plate-forme de service.

DX,WW,RECEIVER-28-24AUG10

Prévention des blessures causées par le recul de la machine

PC10857XW—UN—15APR13

Avant de mettre la machine en mouvement, vérifier que personne ne se trouve sur son passage. Se retourner pour obtenir une visibilité optimale. Si le champ visuel

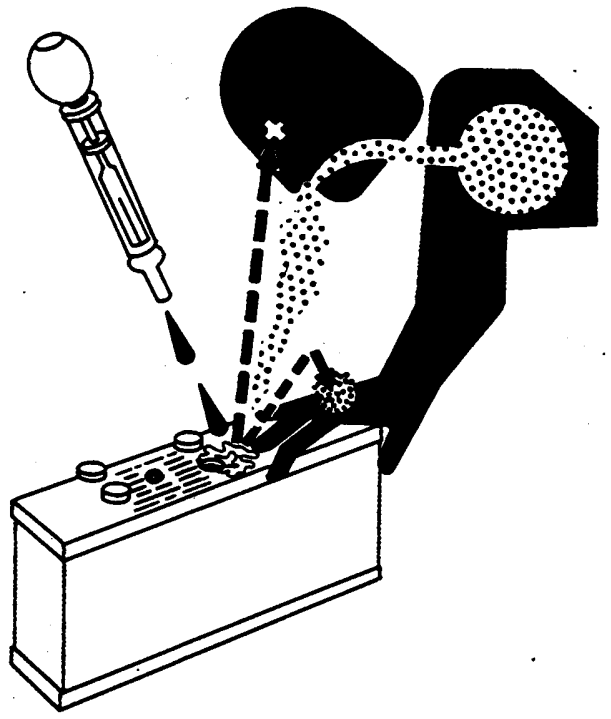
est obstrué ou si la marge de manoeuvre est étroite, se faire aider par un signaleur.

Ne pas se fier à la caméra pour déterminer la présence de personnes ou d'obstacles derrière la machine. Son fonctionnement peut en effet être limité par de nombreux facteurs, tels que les méthodes d'entretien, les conditions climatiques et la plage de fonctionnement.

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS-28-30AUG10

Manipuler les batteries avec précaution

TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

Le gaz dégagé par les batteries est explosif. Éviter toute formation d'étincelle ou flamme à proximité des batteries. Vérifier le niveau d'électrolyte de la batterie à l'aide d'une lampe de poche.

Ne jamais vérifier le degré de charge d'une batterie en court-circuitant ses bornes au moyen d'un objet métallique; se servir d'un voltmètre ou d'un aréomètre.

Toujours débrancher la cosse de masse (-) de la batterie en premier et la rebrancher en dernier.

L'acide sulfurique contenu dans l'électrolyte des batteries est toxique et suffisamment corrosif pour brûler la peau, trouer les vêtements et rendre aveugle celui qui en a reçu dans les yeux.

Pour prévenir les accidents:

- Remplir les batteries dans un endroit bien aéré.
- Porter des lunettes de protection et des gants en caoutchouc.
- Ne pas nettoyer les batteries à l'air comprimé.
- Ne pas respirer les vapeurs lors de l'ajout d'électrolyte.
- Ne pas renverser ni laisser goutter l'électrolyte.
- Effectuer la procédure de chargement correcte à l'aide d'une batterie d'appoint ou d'un chargeur.

Si de l'acide entre en contact avec la peau ou les yeux:

1. Rincer abondamment à l'eau la partie atteinte.
2. Appliquer du bicarbonate de soude ou de la chaux pour neutraliser l'acide.
3. Se rincer les yeux à l'eau pendant 15 à 30 minutes. Se faire soigner par un médecin sans attendre.

En cas d'ingestion d'acide:

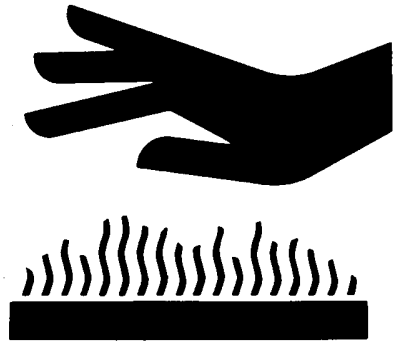
1. Ne surtout pas tenter de vomir.
2. Boire de l'eau ou du lait en grande quantité, sans dépasser 2 l (2 qt).
3. Se faire soigner par un médecin sans attendre.

AVERTISSEMENT: Les bornes de la batterie et les éléments qui y sont reliés contiennent du plomb et des composants à base de plomb. Il a été porté à la connaissance de l'État de Californie que ces substances chimiques sont une cause de cancer et de complications préjudiciables à la natalité. **Se laver les mains après avoir manipulé ces éléments.**

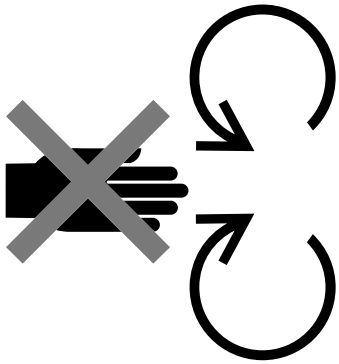
DX,WW,BATTERIES-28-02DEC10

Nettoyage du filtre d'échappement en toute sécurité

TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88



TS1693—UN—09DEC09

Durant le nettoyage du filtre d'échappement, le moteur peut tourner au ralenti élevé et à des températures élevées pendant une période prolongée. Les gaz d'échappement et les composants du filtre d'échappement atteignent des températures suffisamment élevées pour brûler la peau, ou allumer ou laisser fondre des matériaux ordinaires.

Maintenir la machine à l'écart des personnes, animaux et structures risquant d'être blessés ou endommagés par les gaz ou composants d'échappement brûlants. Éviter les risques d'incendie ou d'explosion des matériaux et vapeurs inflammables près de l'échappement. Éloigner la sortie d'échappement des personnes et de tout ce qui est susceptible de fondre, brûler ou exploser.

Surveiller de près la machine et ses alentours pour déceler les débris se consumant sans flamme durant et après le nettoyage du filtre d'échappement.

L'ajout de carburant pendant que le moteur tourne peut créer un risque d'incendie ou d'explosion. Toujours arrêter le moteur avant de faire le plein et nettoyer tout carburant répandu.

Toujours s'assurer que le moteur est arrêté avant de transporter la machine sur un camion ou une remorque.

Tout contact avec des composants d'échappement encore brûlants peut causer des blessures graves.

Éviter tout contact avec ces composants jusqu'à ce qu'ils aient refroidi à des températures sûres.

Si la procédure d'entretien nécessite que le moteur tourne:

- Engager seulement les pièces entraînées requises par la procédure d'entretien
- S'assurer que le poste de conduite et la machine sont loin de toute personne.

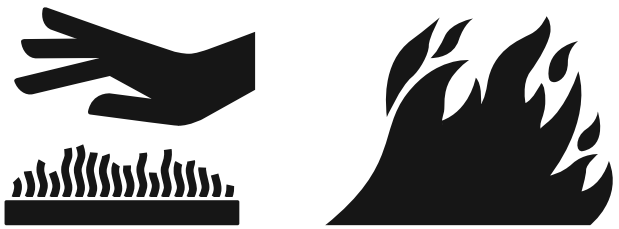
Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des pièces entraînées.

Toujours désactiver le mouvement (position neutre), serrer le frein ou le mécanisme de stationnement et débrancher l'entraînement des accessoires ou outils avant que quitter le poste de conduite.

Arrêter le moteur et retirer la clé (suivant équipement) avant de laisser la machine sans surveillance.

OUO6075,0000E81-28-07FEB12

Rester à l'écart du système d'échappement à température élevée



RG17488—UN—21AUG09

L'entretien des machines ou équipements avec le moteur en marche peut provoquer des blessures graves. Éviter de s'exposer à des gaz d'échappement chauds et d'entrer en contact avec des éléments chauds.

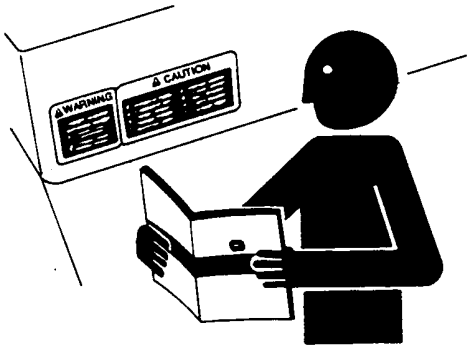
Durant le fonctionnement, les pièces d'échappement et les gaz qui s'en échappent peuvent atteindre des températures suffisamment élevées pour provoquer des

brûlures corporelles, ainsi que l'inflammation ou la fonte des matériaux usuels.

DX,EXHAUST-28-20AUG09

Autocollants de sécurité (pour le marché d'exportation)

Remplacer les autocollants de sécurité



TS201—UN—15APR13

Remplacer les autocollants manquant ou détériorés. Se reporter au livret d'entretien pour trouver l'emplacement des autocollants.

Il peut exister des informations de sécurité supplémentaires concernant des pièces et des composants provenant de fournisseurs et dont il n'est pas fait mention dans ce livret d'entretien.

DX,SIGNS-28-18AUG09

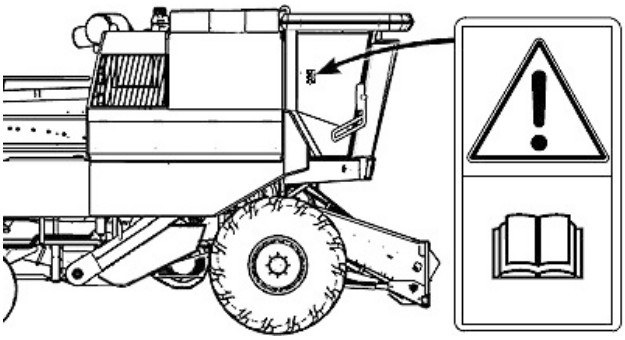
Autocollants de sécurité pictographiques

TS231—28—20JAN20

Des autocollants de sécurité sont apposés sur la machine aux endroits présentant un danger potentiel. La nature du danger encouru est représentée dans un triangle. L'illustration adjacente renseigne sur la façon d'éviter les blessures. Ces symboles d'avertissement et leur emplacement, accompagnés d'une courte explication, sont décrits ci-après.

OUO6075,0001163-28-19JUN12

Livret d'entretien



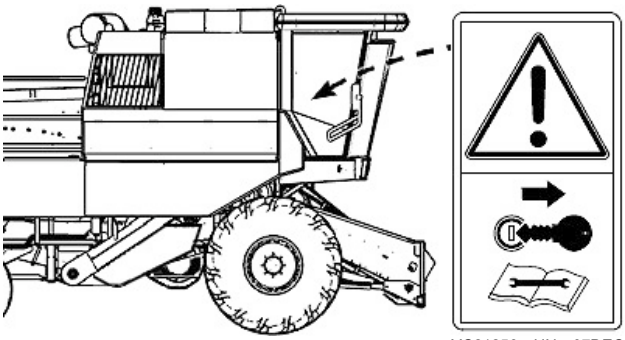
YC21255—UN—07DEC22

Ce livret d'entretien contient toutes les informations nécessaires pour utiliser la machine en toute sécurité. Respecter scrupuleusement toutes les consignes de sécurité pour éviter les accidents.

cp00834,1668991983756-28-20NOV22

Remise en état et entretien

NOTE: L'autocollant de sécurité se trouve sur la console de droite dans la cabine.

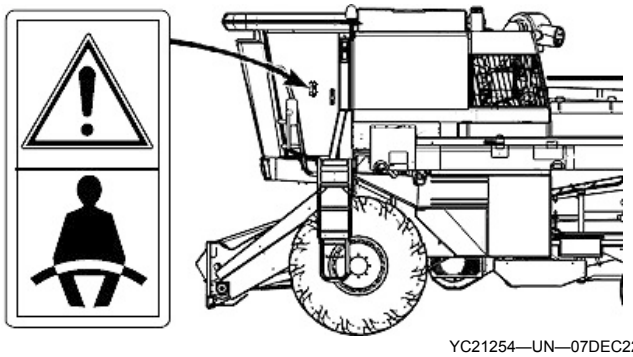


YC21256—UN—07DEC22

Avant de procéder à une opération de remise en état ou d'entretien, arrêter le moteur, engager le frein de stationnement et retirer la clé de contact. Pour toutes les opérations d'entretien à effectuer, se reporter au livret d'entretien.

cp00834,1668992413311-28-20NOV22

Ceinture de sécurité



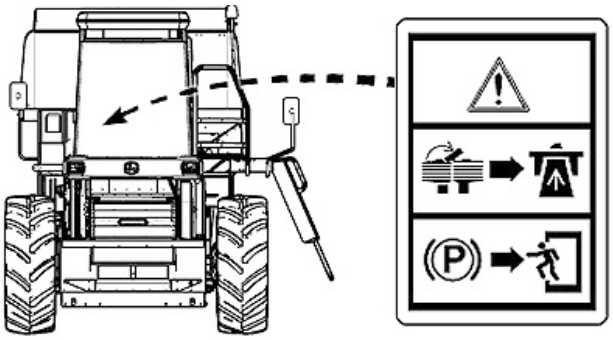
YC21254—UN—07DEC22

Boucler la ceinture de sécurité lors de toute utilisation de la machine.

cp00834,1668992073399-28-20NOV22

Frein de stationnement

NOTE: L'autocollant de sécurité se trouve sur la console de droite dans la cabine.

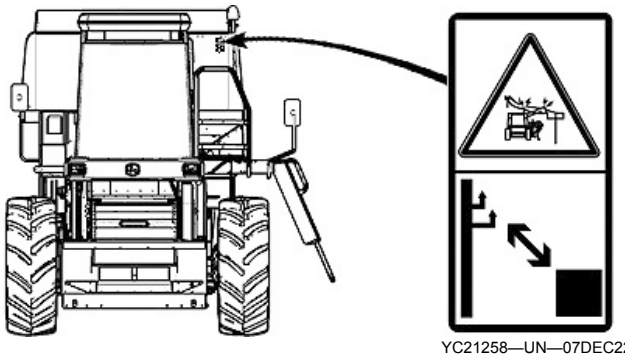


YC21257—UN—07DEC22

Verrouiller les freins de service avant de circuler sur route. Engager le frein de stationnement avant de quitter la machine.

cp00834,1668993153296-28-20NOV22

Attention aux lignes électriques de faible hauteur

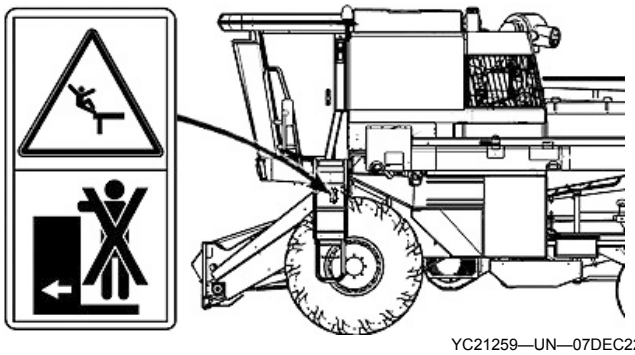


YC21258—UN—07DEC22

Éviter les risques de blessures graves ou mortelles par électrocution. Éviter d'entrer en contact avec des lignes électriques. Mettre la vis de vidange dans la position de transport.

cp00834,1668993405121-28-20NOV22

Échelle d'accès à la cabine ou à la plate-forme

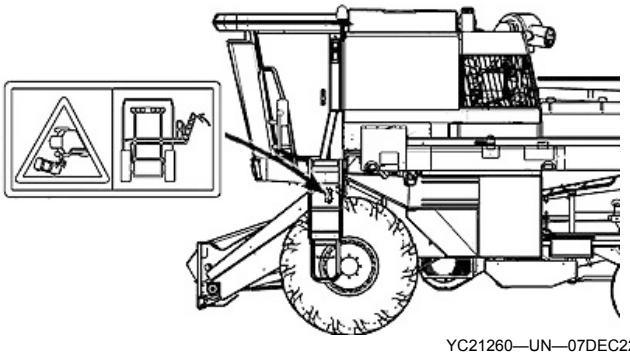


YC21259—UN—07DEC22

Éviter toute blessure grave consécutive à une chute. Ne pas laisser des passagers se tenir sur l'échelle ou sur la plate-forme ou tenter d'y grimper lorsque la machine est en mouvement.

cp00834,1668993620720-28-20NOV22

Éviter les collisions avec d'autres véhicules à moteur

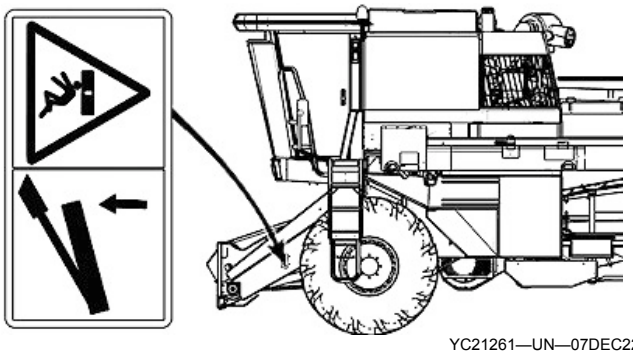


YC21260—UN—07DEC22

Éviter tout risque de collision avec une autre machine, sous peine de blessures graves, voire mortelles. Toujours replier l'échelle en position de transport avant de conduire la machine sur route.

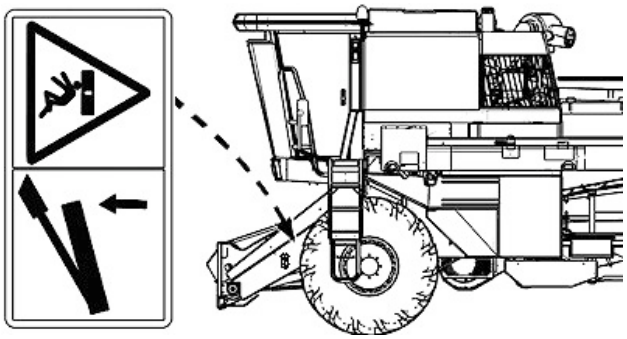
cp00834,1668993764625-28-20NOV22

Étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation



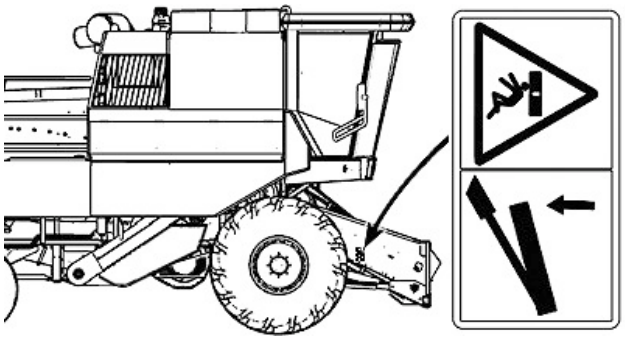
YC21261—UN—07DEC22

Autocollant de sécurité (côté gauche du convoyeur d'alimentation)



YC21262—UN—07DEC22

Autocollant de sécurité (côté gauche du convoyeur d'alimentation, à l'intérieur du garant)



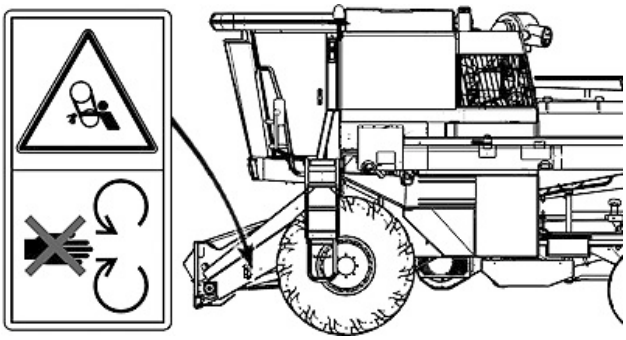
YC21263—UN—07DEC22

Autocollant de sécurité (côté droit du convoyeur d'alimentation)

Éviter les blessures par écrasement. Avant d'aller sous l'unité de récolte, abaisser l'unité de récolte au sol ou engager la butée de sécurité située sur le vérin de levage du convoyeur d'alimentation.

cp00834,1668994428825-28-20NOV22

Garant du convoyeur d'alimentation

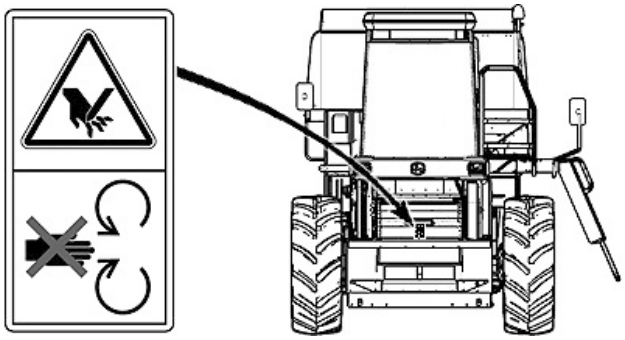


YC21264—UN—07DEC22

Éviter tout risque de blessure grave ou mortelle due à un happement. Ne jamais relever un garant lorsque le moteur est en marche. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.

cp00834,1668994598619-28-20NOV22

Trappe de visite du convoyeur d'alimentation

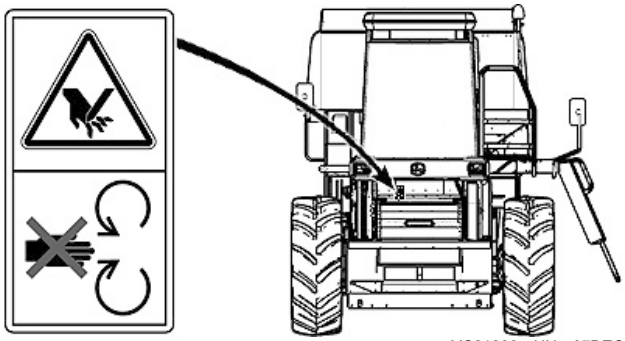


YC21265—UN—07DEC22

Éviter tout risque de blessure due aux composants en mouvement. Ne pas ouvrir la porte d'inspection tant que le convoyeur d'alimentation n'est pas totalement à l'arrêt.

cp00834,1668994718539-28-20NOV22

Trappe de visite du batteur



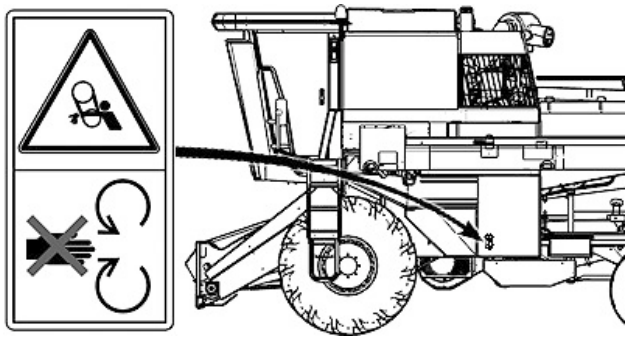
YC21266—UN—07DEC22

Éviter tout risque de blessure due aux composants en

mouvement. Ne pas ouvrir la trappe de visite tant que le batteur n'est pas totalement à l'arrêt.

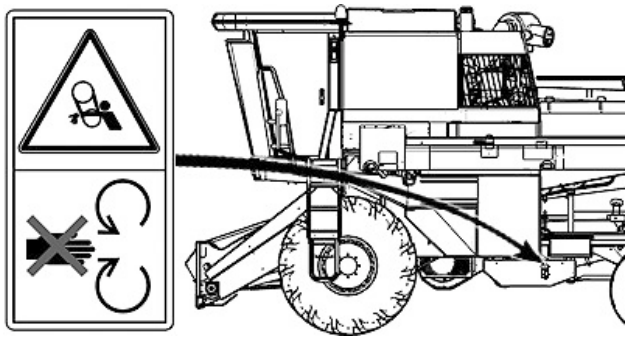
cp00834,1668994851180-28-20NOV22

Garants



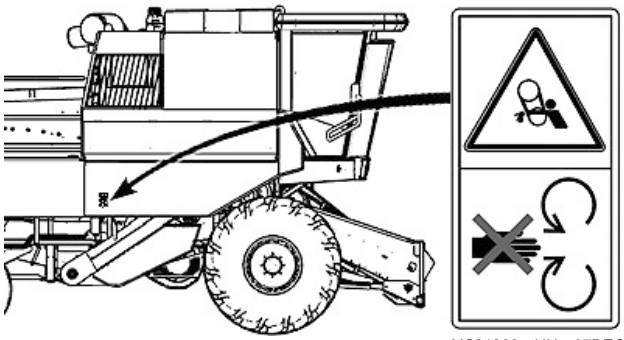
YC21267—UN—07DEC22

Autocollant de sécurité (côté gauche de la machine)



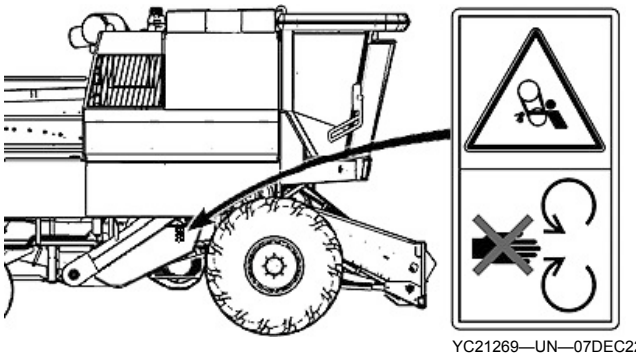
YC21270—UN—07DEC22

Autocollant de sécurité (côté gauche de la machine)



YC21268—UN—07DEC22

Autocollant de sécurité (côté droit de la machine)



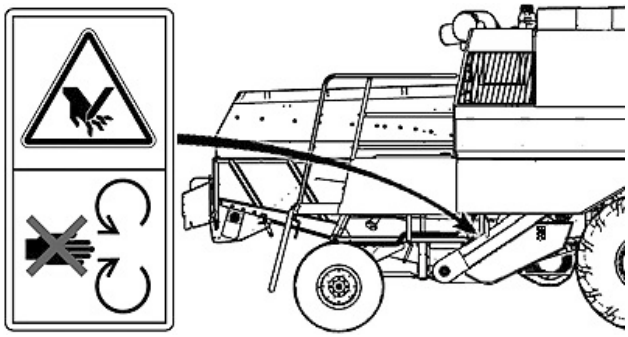
YC21269—UN—07DEC22

Autocollant de sécurité (côté droit de la machine)

Éviter tout risque de blessure grave ou mortelle due à un happement. Ne jamais relever les garants lorsque le moteur est en marche. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.

cp00834,1668996397535-28-20NOV22

Élévateur à grain

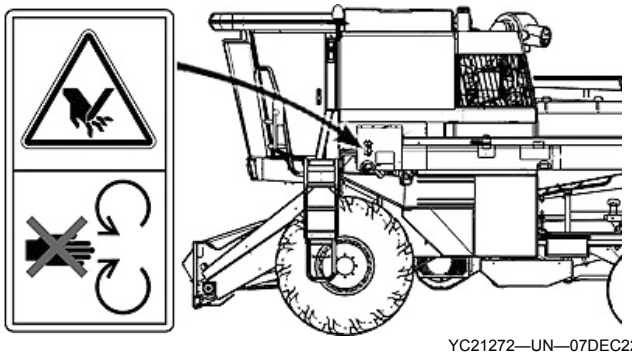


YC21271—UN—07DEC22

Éviter tout risque de blessure grave ou mortelle due à un happement. Ne jamais ouvrir le couvercle lorsque le moteur tourne. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.

cp00834,1668996832741-28-20NOV22

Trappe de nettoyage de la vis de vidange



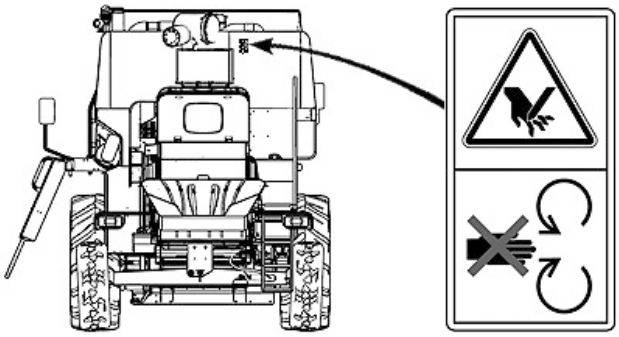
YC21272—UN—07DEC22

Éviter tout risque de blessure grave ou mortelle due à

un happement. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant d'ouvrir les trappes de nettoyage.

cp00834,1668996955880-28-20NOV22

Trappe du tamis rotatif et ventilateur du radiateur

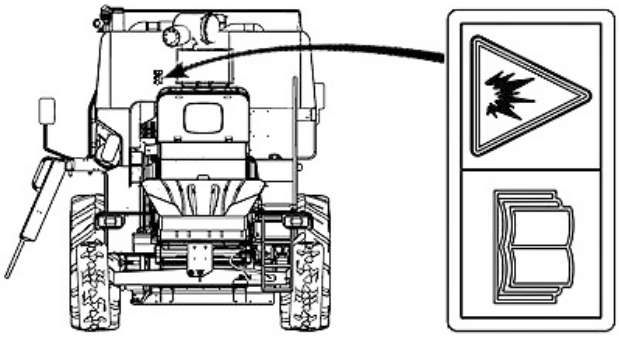


YC21279—UN—07DEC22

Éviter les blessures que risquent de causer les pièces rotatives du ventilateur ou du tamis. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant d'ouvrir la porte du tamis rotatif.

cp00834,1668998678315-28-20NOV22

Circuit de refroidissement

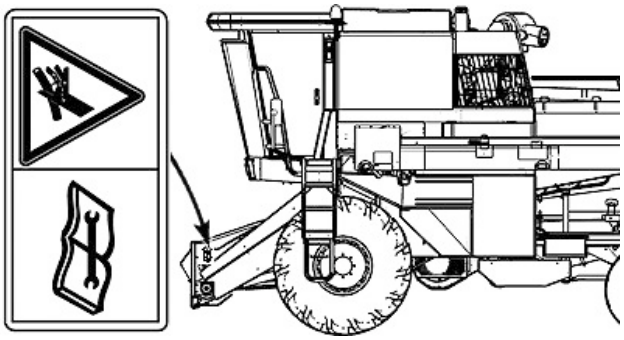


YC21278—UN—07DEC22

Circuit de refroidissement sous pression. Pour éviter les brûlures causées par le relâchement incontrôlé de vapeur et de liquide de refroidissement brûlant, attendre que le système refroidisse. Desserrer lentement le capuchon. Relâcher la pression avant de retirer le capuchon.

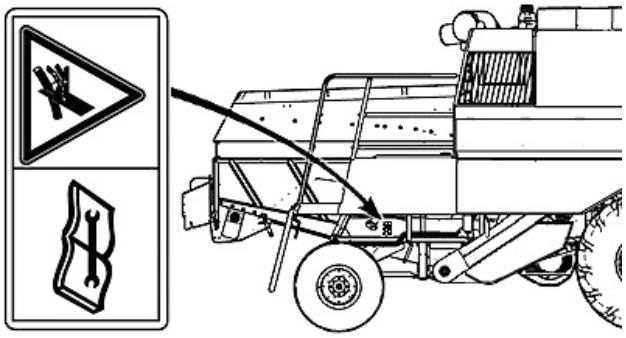
cp00834,1668998486034-28-20NOV22

Huile hydraulique sous pression



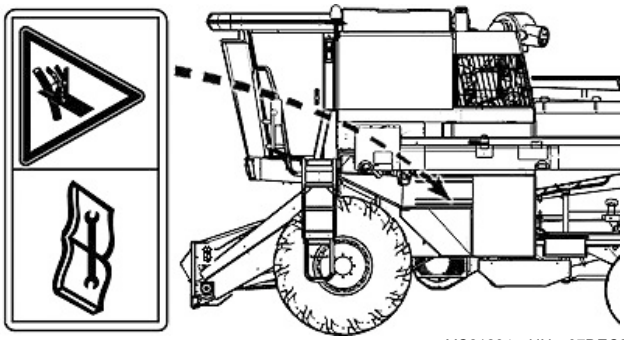
YC21282—UN—07DEC22

Autocollant de sécurité (côté gauche du convoyeur d'alimentation)



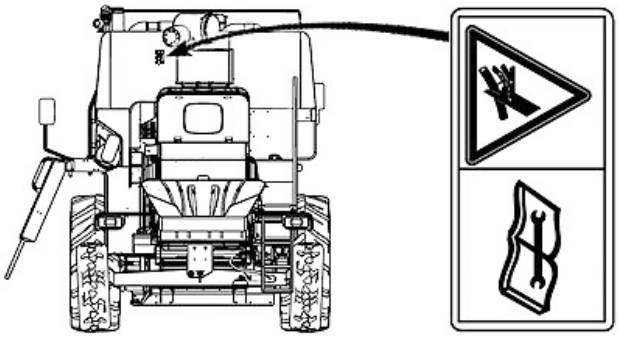
YC21283—UN—07DEC22

Autocollant de sécurité (côté droit de la machine)



YC21284—UN—07DEC22

Autocollant de sécurité (côté gauche de la machine)



YC21285—UN—07DEC22

Autocollant de sécurité (réservoir hydrostatique)

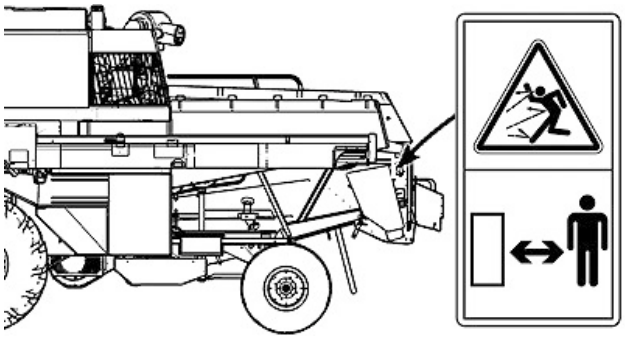
Risque de blessures graves au contact de l'huile hydraulique sous pression.

Avant de déposer les composants hydrauliques:

1. Relâcher la pression hydraulique du circuit. Pour toute information sur le système, consulter le livret d'entretien et le manuel technique Réparation.
2. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.

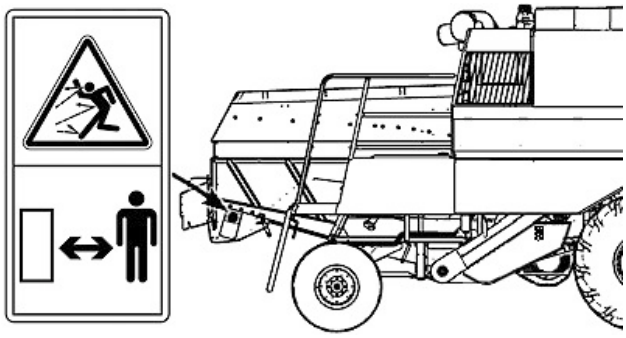
cp00834,1669001320789-28-20NOV22

Projections de débris du broyeur



YC21273—UN—07DEC22

Autocollant de sécurité (côté gauche du broyeur)



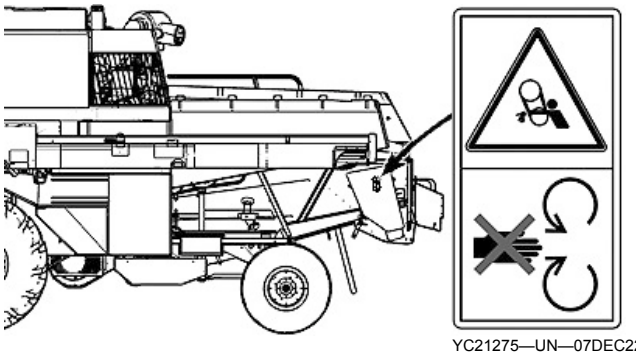
YC21274—UN—07DEC22

Autocollant de sécurité (côté droit du broyeur)

Risque de blessures graves dues à des objets projetés. Se tenir à l'écart lorsque le moteur tourne.

cp00834,1668997444362-28-20NOV22

Lames du broyeur

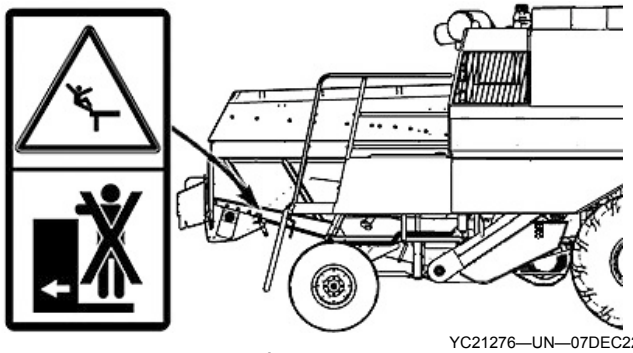


YC21275—UN—07DEC22

Éviter tout risque de blessure due aux lames du broyeur. Le broyeur tourne dans la position d'andainage. Se tenir à distance.

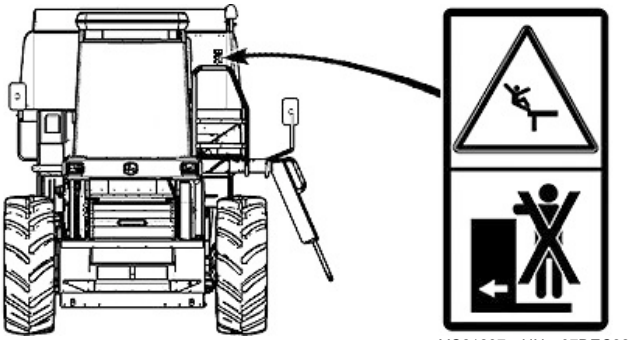
cp00834,1668997487137-28-20NOV22

Échelle d'accès pivotante et plate-forme d'entretien



YC21276—UN—07DEC22

Échelle arrière



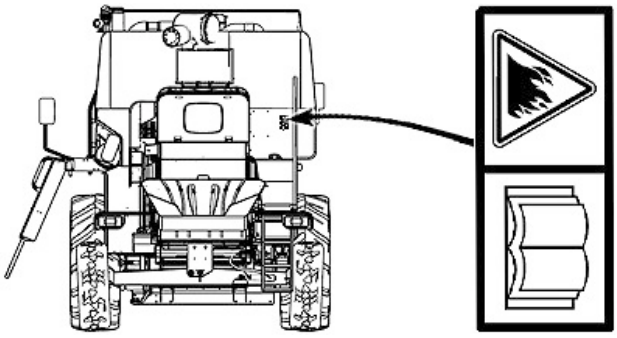
YC21287—UN—07DEC22

Échelle d'accès avant

Éviter toute blessure grave consécutive à une chute. Ne pas se tenir sur l'échelle d'accès ni sur la plate-forme du moteur pendant que la machine est en mouvement.

cp00834,1668997683492-28-20NOV22

Éviter les incendies



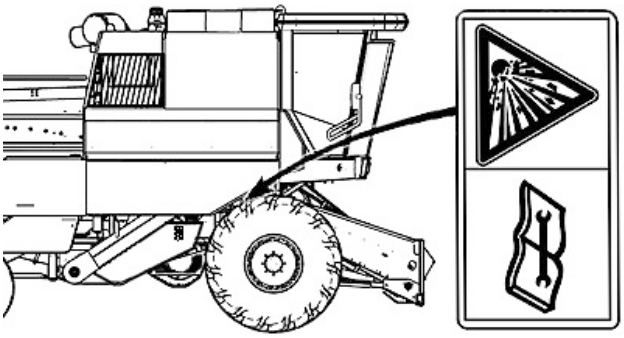
YC21277—UN—07DEC22

Éviter tout incendie de matériel. L'accumulation de menue paille, de feuilles et d'autres matériaux de

récolte sur le réservoir de carburant peut entraîner un incendie. Inspecter et nettoyer cette zone fréquemment.

cp00834,1668998256727-28-20NOV22

Accumulateur

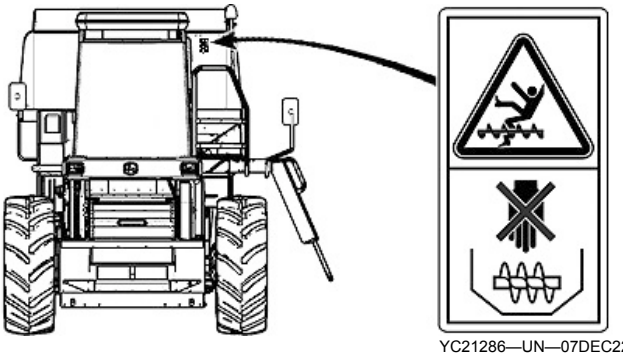


YC21280—UN—07DEC22

Pour éviter les risques de blessures et de dommages à l'accumulateur ou au circuit hydraulique, maintenir la pression d'azote recommandée. Charger à l'azote sec uniquement.

cp00834,1668998953206-28-20NOV22

Trémie à grain

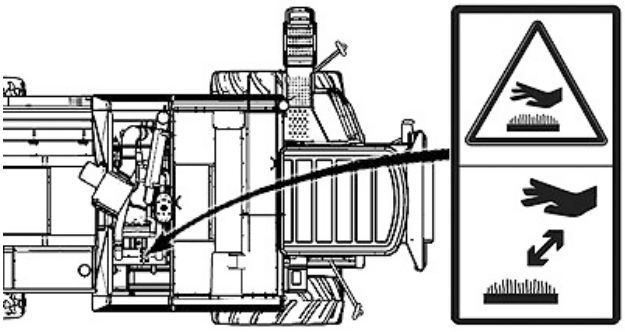


YC21286—UN—07DEC22

Éviter tout risque de blessure grave ou mortelle due à un happement. Ne pas monter dans la trémie à grain lorsque le moteur tourne.

cp00834,1669002893664-28-20NOV22

Température d'échappement



YC21281—UN—07DEC22

Les composants du système d'échappement peuvent être chauds. Pour éviter des brûlures graves, rester à bonne distance des composants du système d'échappement.

cp00834,1668999270256-28-20NOV22

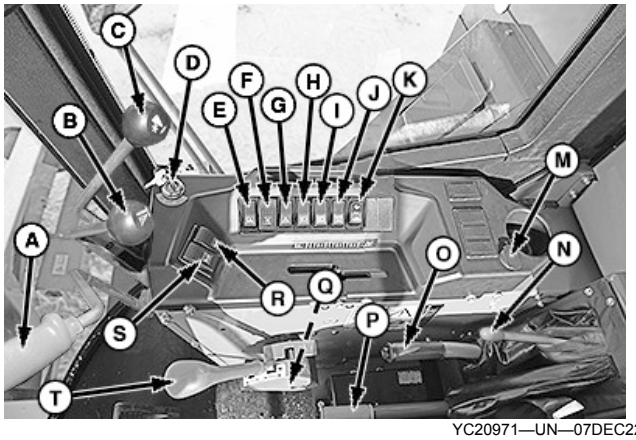
Commandes et instruments

YC1536—UN—25NOV13

Avant d'utiliser une moissonneuse-batteuse neuve, se familiariser avec la position et la fonction de chaque commande et instrument.

CP00834,0008DE5-28-27MAY21

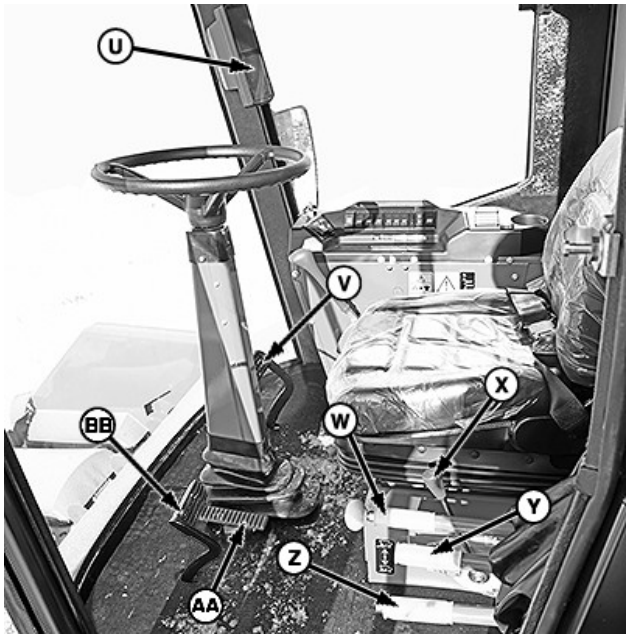
Aperçu des commandes et des instruments (entraînement mécanique)



YC20971—UN—07DEC22

Commandes de console droite

A—Levier de changement de vitesse sol
B—Levier de commande de relevage/abaissement de l'unité de récolte
C—Levier de commande de relevage/abaissement du rabatteur
D—Contacteur de démarrage
E—Contacteur de régime du rabatteur
F—Interrupteur des phares de travail
G—Interrupteur des feux de détresse
H—Contacteur d'éclairage
I—Interrupteur des feux de route
J—Contacteur du gyrophare et de l'éclairage du dispositif de vidange
K—Contacteur de l'accélérateur
M—Prise auxiliaire (uniquement pour le marché d'exportation)
N—Levier de réglage du régime du batteur
O—Levier de réglage de l'écartement du contre-batteur
P—Levier de frein de stationnement
Q—Prise Service Advisor
R—Contacteur des clignotants
S—Contacteur de l'avertisseur sonore
T—Levier de vitesses



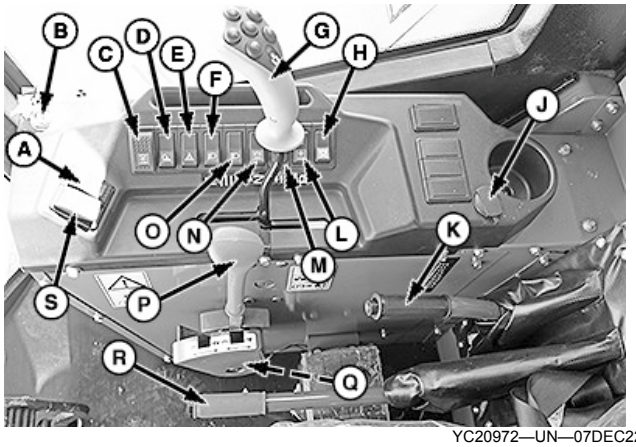
YC17965—UN—14JUL21

Commandes de console avant et gauche

U—Moniteur de la console d'angle
V—Pédale de frein de service (2)
W—Levier d'enclenchement de l'unité de récolte
X—Levier de commande de la transmission quatre roues motrices (option)
Y—Levier d'enclenchement du système de battage
Z—Levier d'enclenchement de la vis de vidange
AA—Pédale de réglage de la colonne de direction
BB—Pédale d'embrayage

cp00834,1668583678051-28-17NOV22

Aperçu des commandes et des instruments (transmission hydrostatique)



YC20972—UN—07DEC22

Commandes de console droite

A—Contacteur des clignotants
B—Contacteur de démarrage
C—Contacteur de régime du rabatteur
D—Interrupteur des phares de travail
E—Interrupteur des feux de détresse
F—Contacteur d'éclairage
G—Levier multifonction

H—Interrupteur de sécurité route/champs
J—Prise auxiliaire (uniquement pour le marché d'exportation)
K—Levier de réglage de l'écartement du contre-batteur
L—Contacteur de régime du batteur
M—Contacteur de l'accélérateur
N—Contacteur du gyrophare et de l'éclairage du dispositif de vidange
O—Interrupteur des feux de route
P—Levier de vitesses
Q—Prise Service Advisor
R—Levier de frein de stationnement
S—Contacteur de l'avertisseur sonore

YC17962—UN—14JUL21

Commandes de console avant et gauche

T—Moniteur de la console d'angle
U—Pédale de frein de service (2)
V—Levier d'enclenchement de l'unité de récolte
W—Levier de commande de la transmission quatre roues motrices (option)
X—Levier d'enclenchement du système de battage
Y—Levier d'enclenchement de la vis de vidange
Z—Pédale de réglage de la colonne de direction

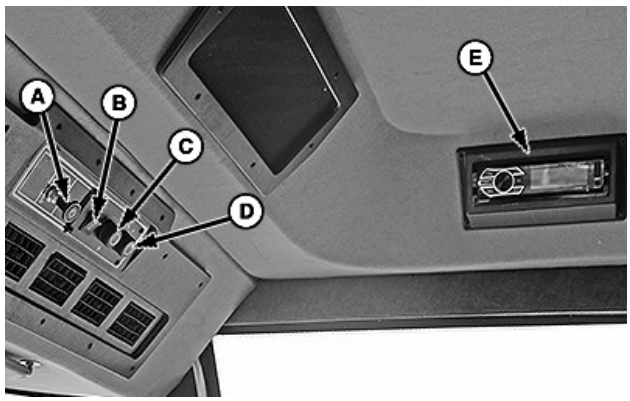
Levier multifonction

YC17963—UN—14JUL21

A—Bouton de relevage de l'unité de récolte
B—Bouton de relevage du rabatteur
C—Bouton d'abaissement du rabatteur
D—Contacteur de pivotement vers l'extérieur de la vis de vidange
E—Contacteur de pivotement vers l'intérieur de la vis de vidange
F—Bouton d'abaissement de l'unité de récolte

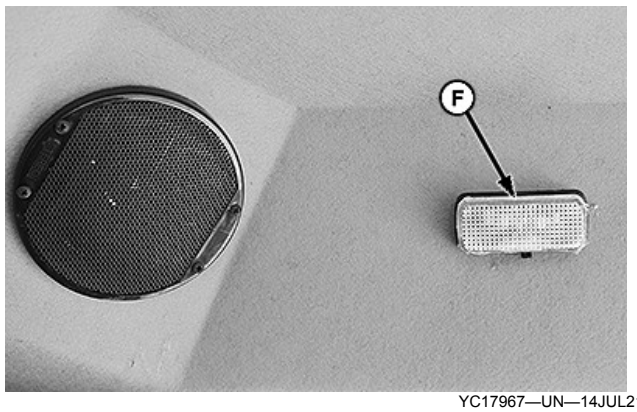
cp00834,1668583788869-28-17NOV22

Aperçu de l'intérieur de la plate-forme de conduite



YC17966—UN—14JUL21

A—Contacteur d'essuie-glace
B—Sélecteur du mode du système de chauffage, ventilation et climatisation
C—Bouton de réglage de débit d'air
D—Bouton de réglage de la température de climatisation
E—Radio (option)



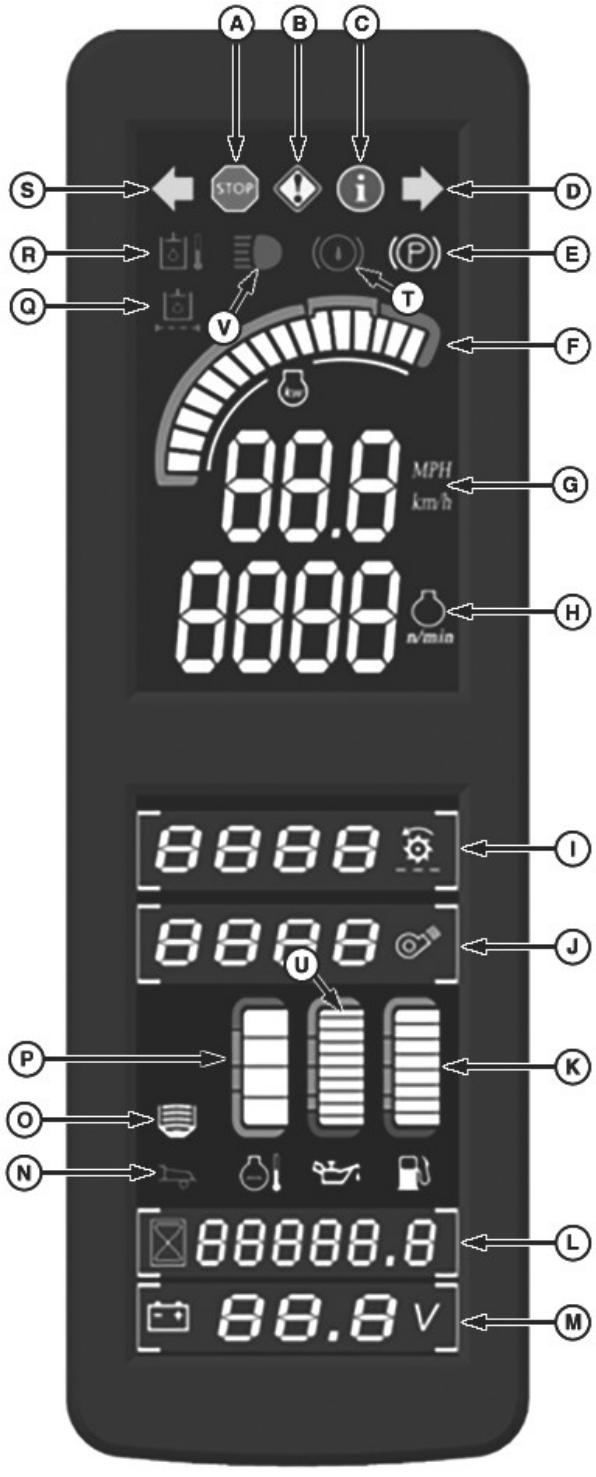
YC17967—UN—14JUL21

F—Plafonnier

CP00834,0008F93-28-28SEP21

Moniteur de la console d'angle

Moniteur de la console d'angle sur l'interface d'inspection



YC14238—UN—24DEC19

A - Témoin STOP (rouge): Clignote en cas de nécessité d'arrêt immédiat de la machine en raison d'un problème sérieux. Un code de diagnostic associé est affiché jusqu'à ce que le problème soit résolu.

B - Témoin d'alerte pour l'utilisateur (jaune): Clignote lorsqu'un problème est détecté sur la machine. Il faut que la machine soit arrêtée le plus rapidement possible. Un code de diagnostic associé est affiché.

C - Témoin d'information (bleu): Clignote pour signaler au conducteur qu'il doit tenir compte d'une condition particulière. Un code de diagnostic associé est affiché. Lorsque l'avertissement est validé, le message disparaît de l'affichage et le témoin s'éteint.

D - Témoin de clignotant droit: Clignote lorsqu'il est prévu de tourner à droite. Enclenché par le contacteur des clignotants.

E - Témoin du frein de stationnement: S'allume lorsque le frein de stationnement est serré.

F - Moniteur de puissance du moteur: indique le pourcentage de puissance du moteur actuellement utilisé:

- Zone verte: 35—100%
- Zone jaune: 101—107%
- Zone rouge: 108—114%

IMPORTANT: Si le moniteur de puissance passe dans la zone rouge, la puissance du moteur est au maximum, et il est possible que la machine cale. Réduire la charge de la machine pour repasser dans la zone verte ou jaune.

G - Témoin de vitesse de déplacement: Indique la vitesse de déplacement actuelle de la machine.

H - Compte-tours: Indique le régime moteur actuel (tr/min).

I - Témoin de régime du batteur: Indique le régime actuel du batteur.

J - Témoin de régime du ventilateur de nettoyage: Indique le régime actuel du ventilateur de nettoyage.

K - Jauge de carburant: Indique la quantité de carburant restant dans le réservoir. Lorsque le niveau atteint 10% de carburant restant, l'indicateur de la jauge clignote, une alarme retentit et un message s'affiche.

L - Heures de service: Indique les heures de service du véhicule.

M - Tension de la batterie: Indique la tension du véhicule.

N - Témoin de blocage de garant arrière: Clignote pour avertir l'utilisateur que le garant arrière est bloqué.

O - Témoin de trémie à grain pleine: Clignote lorsque la trémie à grain est pleine.

P - Témoin de température du liquide de refroidissement: Indique la température actuelle du liquide de refroidissement. La région verte est affichée pour une température de fonctionnement normale.

Q - Témoin de pression du filtre à huile hydraulique:

Clignote pour avertir l'utilisateur que la pression du filtre à huile hydraulique est élevée.

R - Témoin de température de l'huile hydrostatique: Clignote pour avertir l'utilisateur que la température de l'huile hydrostatique est élevée.

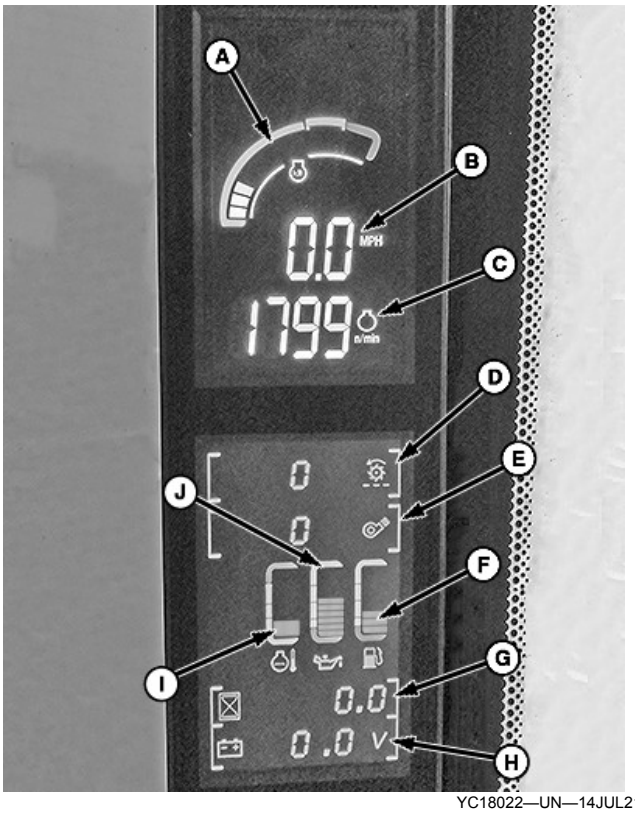
S - Témoin de clignotant gauche: Clignote lorsqu'il est prévu de tourner à gauche. Enclenché par le contacteur des clignotants.

T - Témoin de niveau de liquide de frein: Clignote pour avertir l'utilisateur que le niveau de liquide de frein est bas.

U - Témoin de pression d'huile moteur: Indique la pression actuelle de l'huile moteur. Une zone verte indique une pression de fonctionnement normale.

V - Témoin des feux de route: S'allume lorsque les feux de route sont allumés.

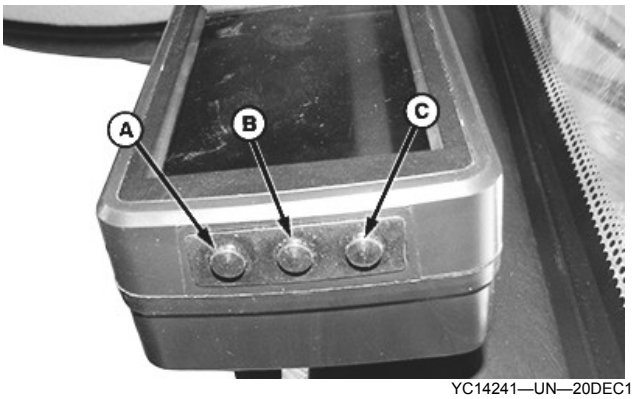
Page d'accueil après le démarrage



YC18022—UN—14JUL21

A—Moniteur de puissance du moteur
B—Indicateur de la vitesse de déplacement
C—Compte-tours
D—Témoin de régime du batteur
E—Témoin de régime du ventilateur de nettoyage
F—Jauge de carburant
G—Heures de travail
H—Tension de batterie
I—Témoin de température du liquide de refroidissement
J—Témoin de pression d'huile moteur

Boutons



YC14241—UN—20DEC19

A—Bouton
B—Bouton
C—Bouton

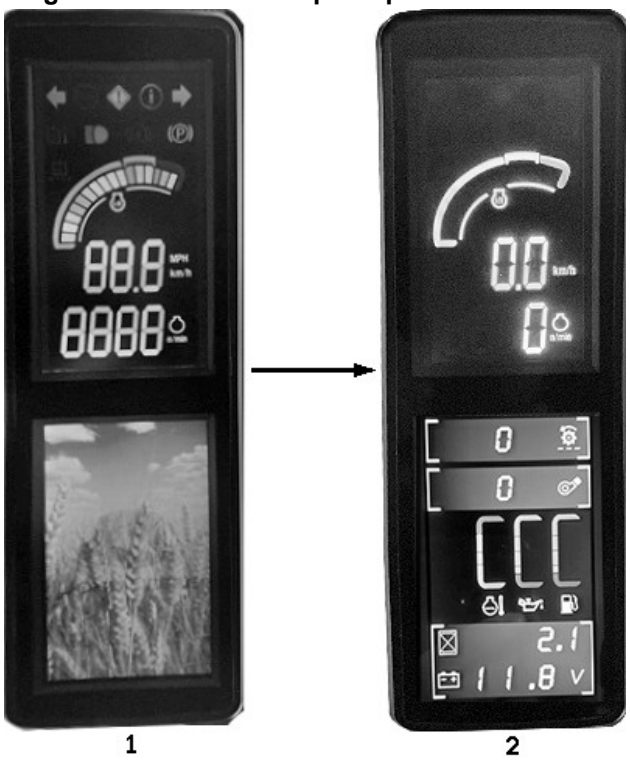
Il y a trois boutons (A, b et C) en bas du moniteur de la console d'angle.

Appuyer sur les boutons pour enclencher la fonction correspondante.

cp00834,1668584223761-28-16NOV22

Navigation dans le menu du moniteur de la console d'angle

Navigation dans le menu principal



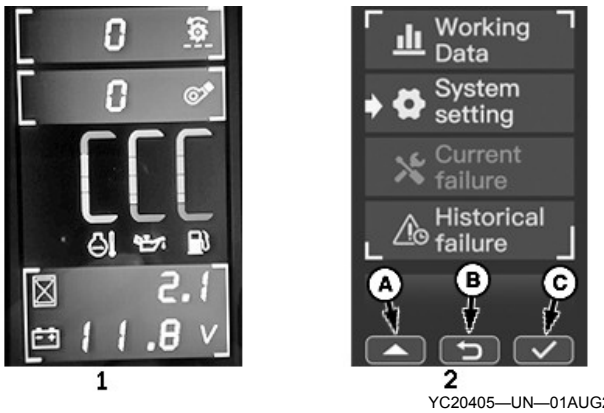
YC17401—UN—27APR21

Page principale du moniteur de la console d'angle

1. Mettre la clé de contact sur MARCHE. Tous les paramètres et témoins sont allumés.

   La page principale du moniteur de la console d'angle passe de la page 1 à la page 2.

NOTE: Les trois boutons (A, B et C) illustrés dans le schéma correspondent aux trois boutons en bas du moniteur de la console d'angle.



YC20405—UN—01AUG22

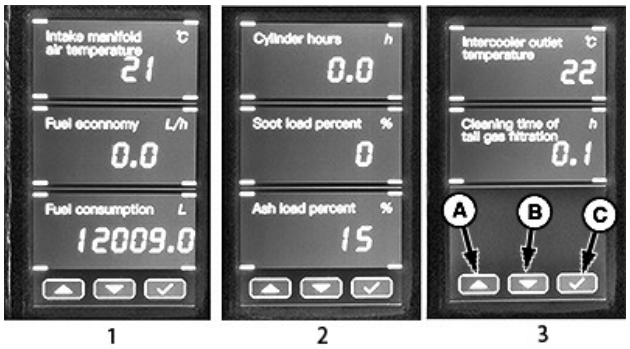
Zone d'affichage des données et paramètres de travail

A—Bouton de défilement
B—Bouton Précédent
C—Bouton Confirmer

2. Appuyer sur le bouton droit au bas du moniteur de la console d'angle pour passer de la page 1 à la page 2.
3. Appuyer sur le bouton de défilement (A) pour sélectionner le sous-menu souhaité.
4. Appuyer sur le bouton Confirmer (C) pour accéder au sous-menu. Appuyer sur le bouton Précédent (B) pour revenir au menu principal.

Navigation dans le sous-menu des données de travail

NOTE: Les trois boutons (A, B et C) illustrés dans le schéma correspondent aux trois boutons en bas du moniteur de la console d'angle.



YC20404—UN—01AUG22

Page 1, 2, 3 du sous-menu des données de travail

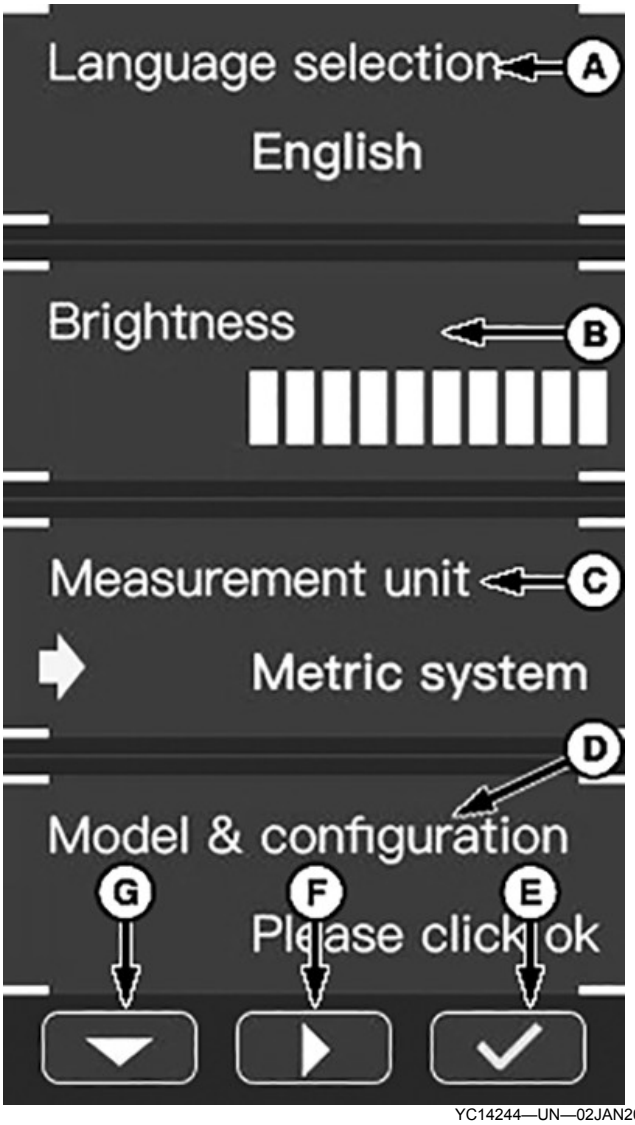
A—Bouton de défilement vers le haut
B—Bouton de défilement vers le bas
C—Bouton Confirmer

Appuyer sur le bouton de défilement vers le bas (B) ou le bouton de défilement vers le haut (A) pour sélectionner le sous-menu des données de travail souhaité et vérifier les données de travail correspondantes.

Appuyer sur le bouton Confirmer (C) pour revenir au menu principal.

Navigation dans le sous-menu Paramètres système

NOTE: Les trois boutons (A, B et C) illustrés dans le schéma correspondent aux trois boutons en bas du moniteur de la console d'angle.



YC14244—UN—02JAN20

Sous-menu Réglage du système

A—Sélection de la langue
B—Luminosité
C—Unité de mesure
D—Modèle et configuration
E—Bouton Confirmer
F—Bouton de réglage
G—Bouton de défilement

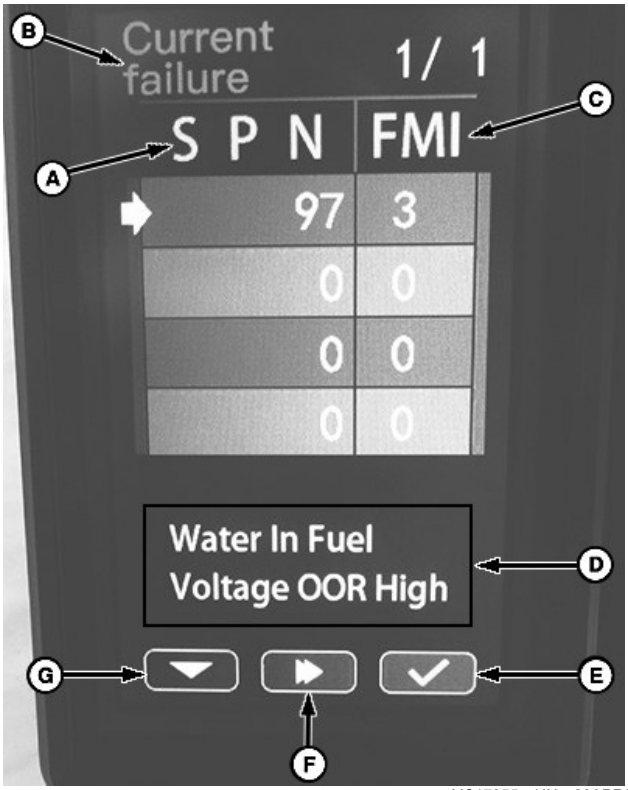
Appuyer sur le bouton de défilement (G) pour sélectionner le sous-menu des paramètres système souhaité.

- **Sélection de la langue (A):** Appuyer sur le bouton de réglage (F) pour sélectionner la langue (anglais ou chinois).
- **Luminosité (B):** Appuyer sur le bouton de réglage pour régler la luminosité.
- **Unité de mesure (C):** Appuyer sur le bouton de réglage pour modifier le système d'unités de mesure (système métrique ou impérial).
- **Modèle et configuration (D):** Ce sous-menu ne peut pas être réglé.

Appuyer sur le bouton Confirmer (E) pour revenir au menu principal.

Navigation dans le sous-menu de défaillance actuelle

NOTE: Les trois boutons (E, F et G) illustrés dans le schéma correspondent aux trois boutons en bas du moniteur de la console d'angle.



YC17355—UN—20APR21

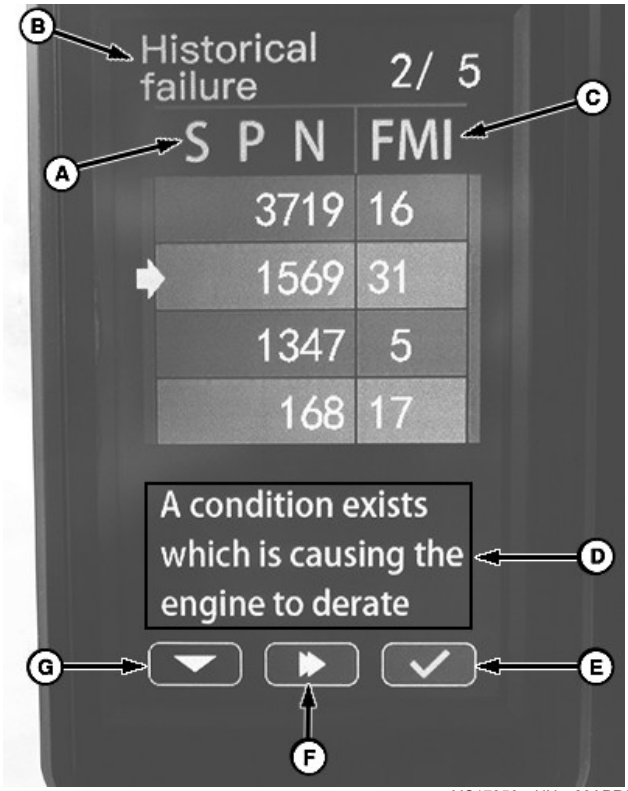
A—SPN (numéro du paramètre suspecté)
B—Défaillance actuelle
C—FMI (identificateur de mode de défaillance)
D—Zone d'informations de codes de diagnostic
E—Bouton Confirmer
F—Bouton Suivant
G—Bouton de défilement

Appuyer sur le bouton de défilement (G) pour sélectionner le code de diagnostic souhaité et vérifier les informations de codes de diagnostic. Appuyer sur le bouton Suivant (F) pour afficher les codes de diagnostic à la page suivante.

Appuyer sur le bouton Confirmer (E) pour revenir à la page précédente.

Navigation dans le sous-menu de défaillance historique

NOTE: Les trois boutons (E, F et G) illustrés dans le schéma correspondent aux trois boutons en bas du moniteur de la console d'angle.



YC17356—UN—20APR21

A—SPN (numéro du paramètre suspecté)
B—Défaillance actuelle
C—FMI (identificateur de mode de défaillance)
D—Zone d'informations de codes de diagnostic
E—Bouton Confirmer
F—Bouton Suivant
G—Bouton de défilement

Appuyer sur le bouton de défilement (G) pour sélectionner le code de diagnostic souhaité et vérifier les informations de codes de diagnostic. Appuyer sur le bouton Suivant (F) pour afficher les codes de diagnostic à la page suivante.

Appuyer sur le bouton Confirmer (E) pour revenir à la page précédente.

Codes de diagnostic

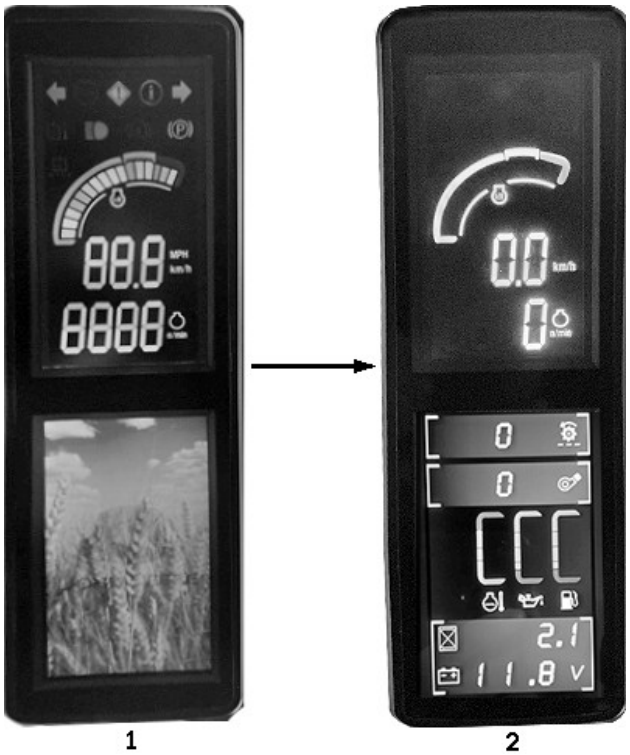
Numéro de code de diagnostic	Informations de codes de diagnostic	Numéro de code de diagnostic	Informations de codes de diagnostic
91.03	Position d'accélérateur analogique hors tolérances supérieures	637.07	Disparité entre le capteur de calage et le capteur de position du moteur
91.04	Position d'accélérateur analogique hors tolérances inférieures	637.08	Signal capteur de calage manquant
94.03	Tension de pression de carburant hors plage élevée	637,10	Erreur de forme du signal détectée sur le capteur de calage
94.04	Tension de pression de carburant hors plage basse	651.00	Injecteur du cylindre n° 1 limité par la durée d'impulsion maximum
94,18	Pression du carburant faible - niveau de gravité moyen	651.01	Injecteur du cylindre n° 1 limité par la durée d'impulsion minimum
107	Pression de l'air d'admission du compresseur faible	651.02	Référence de l'injecteur nº 1 incorrecte
627,18	Tension de la batterie inférieure à la tension de service normale - Niveau de gravité moyen	651.05	Le courant au niveau de l'injecteur dans le vérin n° 1 est plus faible que prévu
729.03	Sortie de relais du réchauffeur d'air élevée alors que le relais n'est pas actif.	651.06	SPV [0] court-circuitée
729.05	Sortie de relais du réchauffeur d'air faible alors que le relais est actif.	651,13	Erreur de chaîne du code de l'injecteur n° 1
1075.05	Intensité du courant plus faible qu'attendu	652.00	Injecteur du cylindre n° 2 limité par la durée d'impulsion maximum
97.03	Tension de présence d'eau dans le carburant hors plage élevée	652.01	Injecteur du cylindre n° 2 limité par la durée d'impulsion minimum
97.04	Tension de présence d'eau dans le carburant hors plage basse	652.02	Référence de l'injecteur nº 2 incorrecte
97.16	Présence d'eau détectée dans le carburant	652.05	Le courant au niveau de l'injecteur dans le vérin n° 1 est plus faible que prévu
100.01	Pression d'huile basse - gravité maximale	652.06	SPV [1] court-circuitée
100.04	Tension de pression d'huile hors limite inférieure	652.13	Erreur de chaîne du code de l'injecteur n° 2

Numéro de code de diagnostic	Informations de codes de diagnostic	Numéro de code de diagnostic	Informations de codes de diagnostic
100.18	Pression d'huile basse - niveau modérément grave	653.00	Injecteur du cylindre n° 3 limité par la durée d'impulsion maximum
100.31	Pression d'huile détectée avec régime moteur nul	653.01	Injecteur du cylindre n° 3 limité par la durée d'impulsion minimum
105.00	Température d'air du collecteur élevée - niveau le plus grave	653.02	Référence de l'injecteur nº 3 incorrecte
105.03	Température de l'air du collecteur d'admission, tension hors plage élevée	653.05	Le courant au niveau de l'injecteur dans le vérin n° 3 est plus faible que prévu
105.04	Température de l'air du collecteur d'admission, tension hors plage basse	653.06	SPV [2] court-circuitée
105.15	Température d'air du collecteur élevée - niveau le moins grave	653.13	Erreur de chaîne du code de l'injecteur n° 3
105.16	Température d'air du collecteur élevée - niveau modérément grave	654.00	Injecteur du cylindre n° 4 limité par la durée d'impulsion maximum
108.02	Pression barométrique non valide	654.01	Injecteur du cylindre n° 4 limité par la durée d'impulsion minimum
110.00	Température du liquide de refroidissement élevée - niveau le plus grave	654.02	Référence de l'injecteur nº 4 incorrecte
110.03	Température du liquide de refroidissement - Tension hors plage élevée	654.05	Le courant au niveau de l'injecteur dans le vérin n° 4 est plus faible que prévu
110.04	Température du liquide de refroidissement - Tension hors plage faible	654.06	SPV [3] court-circuitée
110.15	Température de liquide de refroidissement élevée - niveau le moins grave	654.13	Erreur de chaîne du code de l'injecteur n° 4
110.16	Température de liquide de refroidissement élevée - niveau modérément grave	655.00	Injecteur du cylindre n° 5 limité par la durée d'impulsion maximum
157.03	Tension de pression de rampe au-dessus de la limite supérieure	655.01	Injecteur du cylindre n° 5 limité par la durée d'impulsion minimum
157.04	Tension de pression de rampe au-dessous de la limite inférieure	655.02	Référence de l'injecteur nº 5 incorrecte
157.17	Pression de rampe non atteinte pendant le lancement (10 MPa pendant 8 s)	655.05	Le courant au niveau de l'injecteur dans le vérin n° 5 est plus faible que prévu
158.17	L'unité ECU ne peut pas se mettre hors tension	655.06	SPV [4] court-circuitée
174.00	Température du carburant élevée - Niveau de gravité le plus élevé	655.13	Erreur de chaîne du code de l'injecteur n° 5
174.03	Tension hors plage élevée de température de carburant	656.00	Injecteur du cylindre n° 6 limité par la durée d'impulsion maximum
174.04	Tension hors plage basse de température de carburant	656.01	Injecteur du cylindre n° 6 limité par la durée d'impulsion minimum
174.16	Température du carburant élevée — Niveau de gravité moyen	656.02	Référence de l'injecteur nº 6 incorrecte
189.00	Présence d'une condition entraînant une baisse du régime moteur.	656.05	Le courant au niveau de l'injecteur dans le vérin n° 6 est plus faible que prévu
611.03	Court-circuit à la batterie des conduites d'injecteur	656.06	SPV [5] court-circuitée
611.04	Court-circuit à la masse des conduites d'injecteur	656.13	Erreur de chaîne du code de l'injecteur n° 6
627.01	Alimentation en courant de l'injecteur trop faible ou courant de maintien incorrect	1347.03	Retour de pompe court-circuité à une tension plus.
629.12	Composant ou dispositif intelligent incorrect	1347.05	Coupure, court-circuit à la masse ou surcharge du circuit au solénoïde n° 1 de la pompe.
636.02	Signal du capteur de position du moteur incorrect détecté	1347.07	La commande de pression de rampe n'est pas en mesure de fournir une pression de rampe égale à celle requise. Elle peut être soit trop haute soit trop basse.
636.05	Intensité du capteur de position du moteur inférieure à la normale ou coupure du circuit	1569.31	Présence d'une condition entraînant une baisse du régime moteur.
636.06	Intensité du capteur de position du moteur supérieure à la normale ou court-circuit à la masse	3509.03	Tension d'alimentation du capteur hors limite supérieure
636.08	Signal du capteur de position du moteur manquant	3509.04	Tension d'alimentation du capteur hors limite inférieure

Numéro de code de diagnostic	Informations de codes de diagnostic	Numéro de code de diagnostic	Informations de codes de diagnostic
636.10	Erreur de forme du signal détectée sur le capteur de position du moteur	3510.03	Tension d'alimentation du capteur hors limite supérieure
637.02	Signal du capteur de calage détecté	3510.04	Tension d'alimentation du capteur hors limite inférieure
637.05	Intensité du capteur de calage inférieure à la normale ou coupure du circuit	3511.03	Tension d'alimentation du capteur hors limite supérieure
637.06	Intensité du capteur de calage supérieure à la normale ou court-circuit à la masse	3511.04	Tension d'alimentation du capteur hors limite inférieure

cp00834,1668584463907-28-16NOV22

Affichage d'avertissement de défaillance du moniteur de la console d'angle

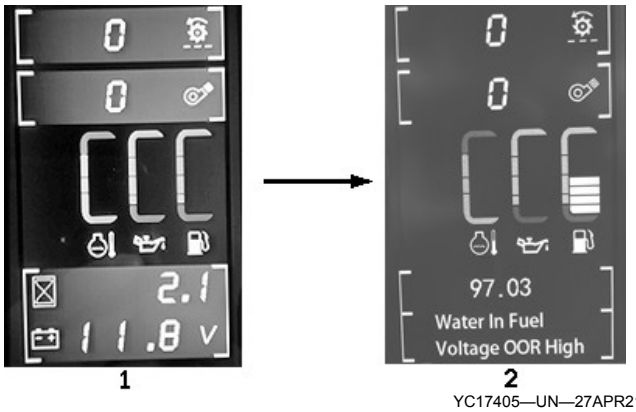


YC17401—UN—27APR21

Page principale du moniteur de la console d'angle

1. Mettre la clé de contact sur MARCHE. Tous les paramètres et témoins sont allumés.

   La page principale du moniteur de la console d'angle passe de la page 1 à la page 2.



YC17405—UN—27APR21

2. Si un code d'anomalie est actif, la page principale du moniteur de la console d'angle passe de la page 1 à la page 2, et les codes de diagnostic et les informations de codes de diagnostic restent affichés en permanence.

   Lorsque l'anomalie est résolue et que le bouton droit au bas du moniteur de la console d'angle est enfoncé, l'avertissement d'anomalie disparaît.

NOTE: Effacer les avertissements d'anomalie un par un.

cp00834,1668585160989-28-16NOV22

Tableau des contrôles avant le démarrage

Avant de démarrer le moteur chaque jour, vérifier tous les éléments dans le tableau.

Vérification et remplissage de l'huile moteur
Vérification et remplissage du liquide de refroidissement moteur
Vérification et remplissage de l'huile hydraulique
Contrôle et remplissage de l'huile hydrostatique (transmission hydrostatique)
Contrôle et remplissage du réservoir de carburant
Vidange de l'eau du filtre à carburant primaire
Contrôle et nettoyage du tamis rotatif en hiver

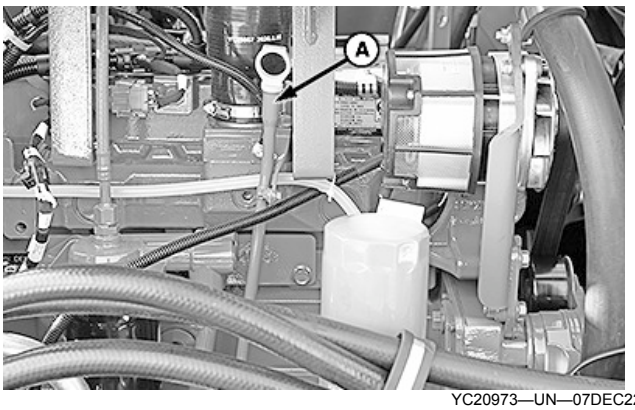
cp00834,1668587107376-28-16NOV22

Vérification et remplissage de l'huile moteur

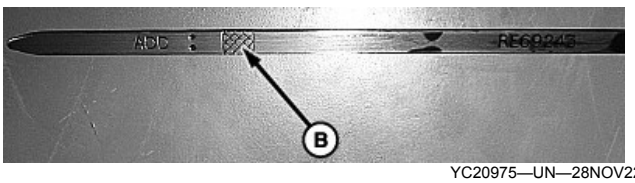
IMPORTANT: Il est primordial de maintenir un niveau d'huile moteur approprié pour prolonger la durée de vie utile du moteur. Pour vérifier le niveau d'huile moteur, la moissonneuse-batteuse doit être garée sur une surface plane régulière.

IMPORTANT: Ne jamais faire l'appoint d'huile avant que le niveau d'huile moteur ne soit inférieur au repère "ADD" (ajouter) sur la jauge d'huile.

IMPORTANT: NE PAS remplir au-dessus de la zone hachurée (B) de la jauge d'huile. Ne pas faire tourner le moteur lorsque le niveau d'huile moteur est en dessous du repère "ADD" (ajouter) de la jauge d'huile.



YC20973—UN—07DEC22



YC20975—UN—28NOV22

Jauge d'huile moteur

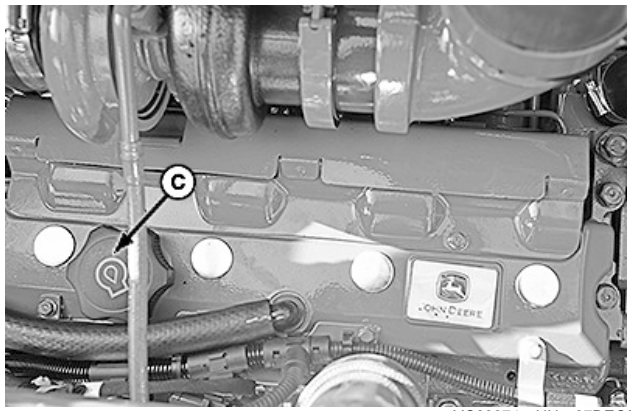
A—Jauge d'huile

B—Zone hachurée

Vérifier quotidiennement le niveau d'huile moteur à l'aide de la jauge d'huile (A). Ne pas faire tourner le moteur lorsque le niveau d'huile moteur est en dessous du repère "ADD" (ajouter) de la jauge d'huile.

NOTE: S'assurer que la jauge d'huile est complètement enfoncée dans le carter avant de la sortir pour contrôler le niveau d'huile moteur.

Retirer la jauge d'huile et vérifier le niveau d'huile. Le niveau d'huile moteur doit se trouver dans la zone hachurée (B) de la jauge d'huile.



YC20974—UN—07DEC22

Remplissage de l'huile moteur

C—Bouchon de remplissage

Si le niveau d'huile moteur est en dessous du repère "ADD" (ajouter) sur la jauge d'huile, retirer le bouchon de remplissage (C) pour ajouter de l'huile selon le besoin.

Les moteurs neufs sont remplis en usine d'huile moteur John Deere Break-In. Pendant le rodage, faire l'appoint d'huile de rodage pour moteur John Deere Break-In selon les besoins afin de maintenir le niveau d'huile prescrit. Pour les caractéristiques de l'huile, voir Huile de rodage Break-In™ pour moteurs diesel — Moteurs agréés sans émissions, Tier 1, Tier 2, Tier 3, Phase I, Phase II et Phase III, à la section Carburants, lubrifiants et liquides de refroidissement pour les recommandations.

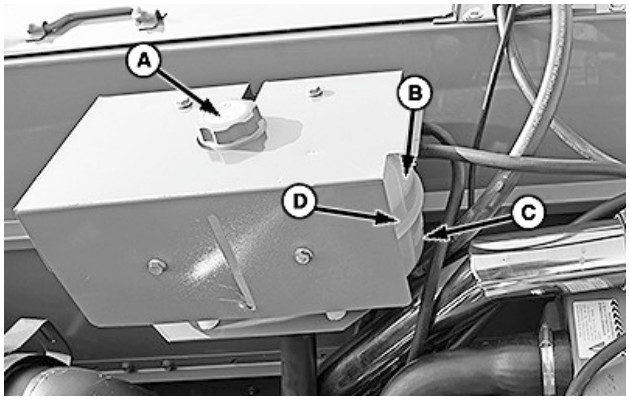
Après la période de rodage, John Deere Plus-50™ II est l'huile moteur recommandée. Voir Huile pour moteur diesel — Tier 3 et Phase IIIA dans la section Carburant, liquide de refroidissement et lubrifiants pour les recommandations.

cp00834,1668585815853-28-16NOV22

Vérification et remplissage du liquide de refroidissement moteur

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact. Éviter de se brûler lors de l'ouverture du capuchon du vase d'expansion. Ne jamais ouvrir le capuchon lorsque le moteur est chaud. Ouvrir le capuchon lentement pour relâcher la pression.

IMPORTANT: Le vase d'expansion est muni d'un capuchon spécial. Si le capuchon est endommagé ou manquant, il doit être remplacé par un capuchon équivalent.



YC20976—UN—07DEC22

A—Capuchon du vase d'expansion
B—Repère MAX
C—Repère MIN
D—Vase d'expansion

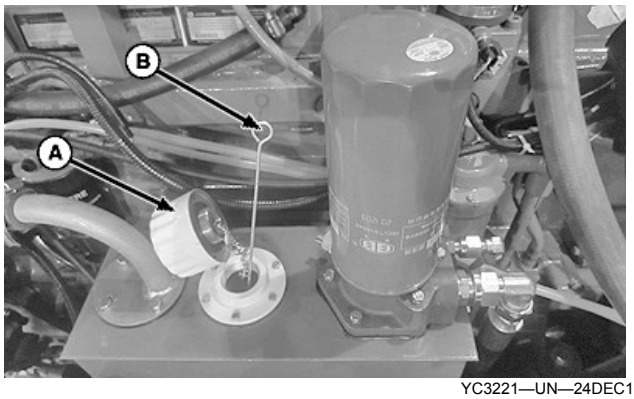
Laisser refroidir le moteur. Le niveau de liquide de refroidissement doit se trouver entre le repère MIN (C) et le repère MAX (B) sur le vase d'expansion.

Si le niveau de liquide de refroidissement se trouve en dessous du repère MIN, déposer le capuchon (A) du vase d'expansion pour ajouter du liquide de refroidissement selon le besoin.

Voir Liquide de refroidissement pour moteur diesel (moteurs avec conduites de vérin à manchon humide) dans la section Carburants, lubrifiants et liquides de refroidissement pour les recommandations.

cp00834,1668586765298-28-16NOV22

Vérification et remplissage de l'huile hydraulique



YC3221—UN—24DEC13

Vérification et remplissage de l'huile hydraulique

YC20977—UN—28NOV22

A—Bouchon de remplissage
B—Jauge d'huile
C—Repère maximum
D—Repère minimum

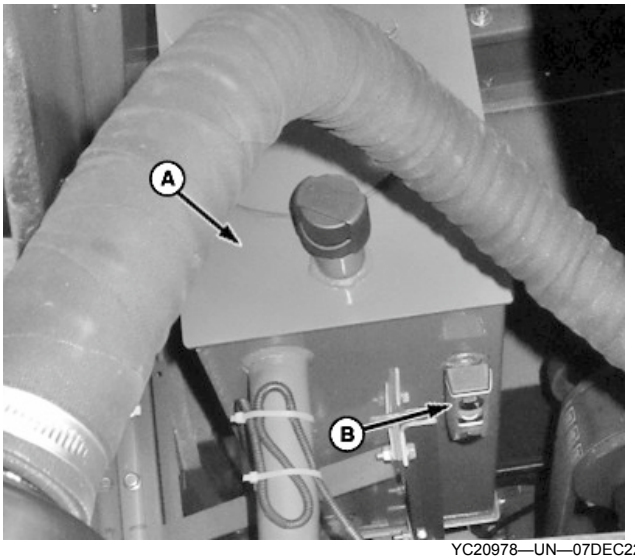
Rétracter tous les vérins hydrauliques et abaisser l'unité de récolte au sol. ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

1. Déposer le bouchon de remplissage (A).
2. Retirer et nettoyer la jauge d'huile (B).
3. Insérer la jauge d'huile et vérifier le niveau d'huile hydraulique. Le niveau d'huile doit se trouver entre le repère minimum (D) et le repère maximum (C) sur la jauge d'huile.
4. Ajouter de l'huile selon besoin, mais ne pas remplir à l'excès.

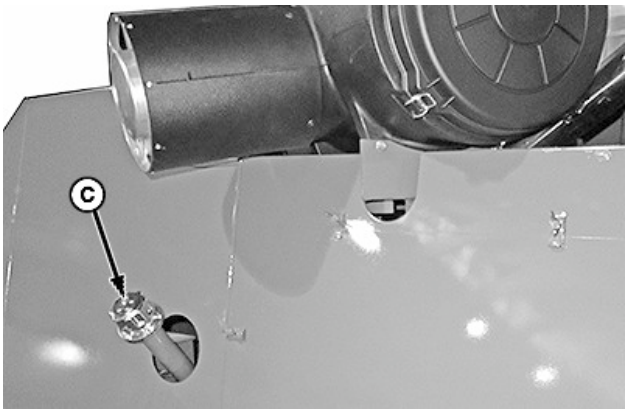
Voir Huile hydraulique/hydrostatique dans la section Carburant, liquide de refroidissement et lubrifiants pour les recommandations.

cp00834,1668587072094-28-16NOV22

Contrôle et remplissage de l'huile hydrostatique (transmission hydrostatique)



YC20978—UN—07DEC22



YC20982—UN—07DEC22

Remplissage de l'huile hydrostatique

A—Réservoir hydrostatique
B—Regard
C—Bouchon de remplissage

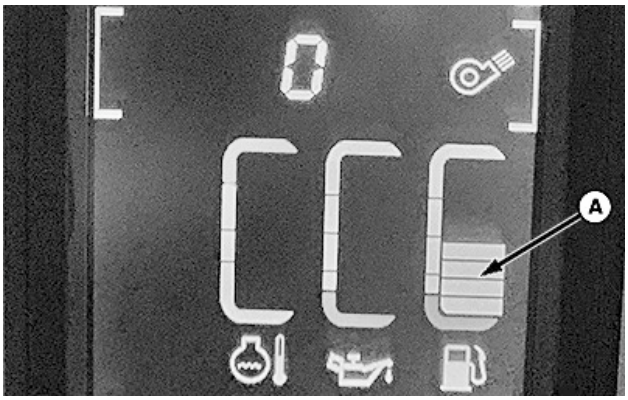
ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Le niveau d'huile doit se trouver en haut du regard (B). Déposer le bouchon de remplissage (C) pour ajouter de l'huile hydrostatique selon le besoin, mais ne pas remplir à l'excès.

Voir Huile hydraulique/hydrostatique dans la section Carburant, liquide de refroidissement et lubrifiants pour les recommandations.

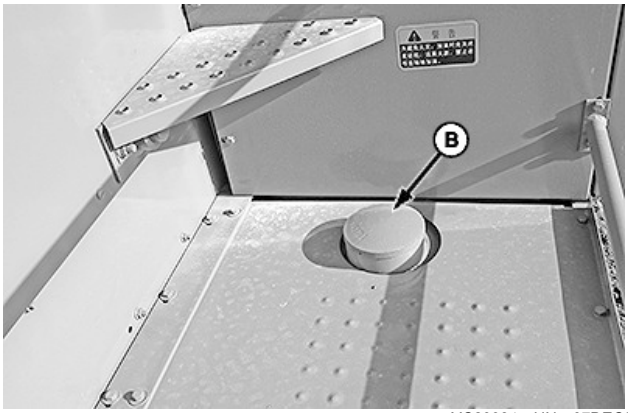
cp00834,1668587492268-28-16NOV22

Contrôle et remplissage du réservoir de carburant

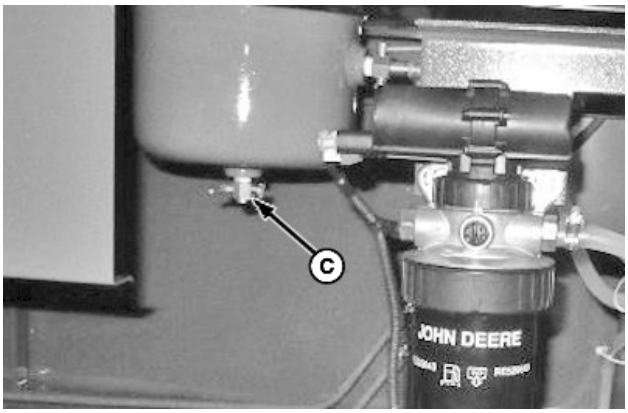


YC20979—UN—07DEC22

Contrôle du niveau de carburant



YC20984—UN—07DEC22



YC20985—UN—07DEC22

A—Jauge de niveau de carburant
B—Bouchon de remplissage
C—Robinet de vidange

Contrôler le niveau de carburant à la jauge de niveau de carburant (A) sur le moniteur de la console d'angle.

Déposer le bouchon de remplissage (B) pour remplir le réservoir de carburant selon le besoin. Voir Gazole dans la section Carburant, liquide de refroidissement et lubrifiants pour les recommandations.

Si le moteur est à l'arrêt pendant une période prolongée, ouvrir le robinet de vidange (C) pour vidanger l'eau du

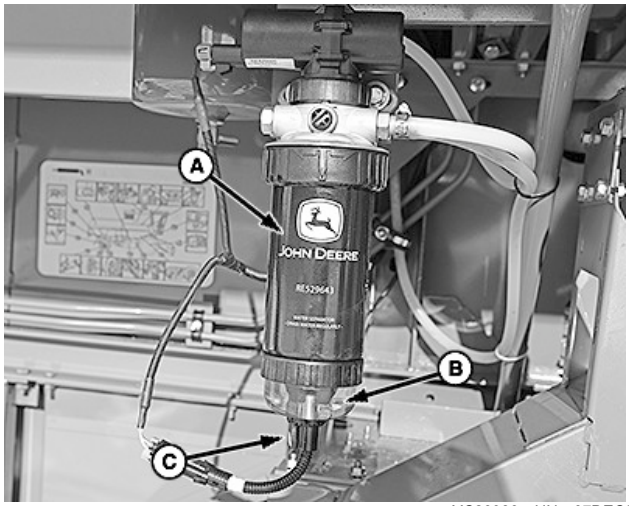
réservoir de carburant et remplir le réservoir de carburant.

IMPORTANT: Le carburant utilisé est hautement inflammable et peut causer des blessures graves, voire mortelles. Ne pas faire le plein de carburant en fumant ou à proximité d'une flamme nue ou d'étincelles. Toujours couper le moteur avant de faire le plein. Toujours remplir le réservoir de carburant en plein air. Veiller à remettre en place le bouchon de remplissage et la crépine arrière après le remplissage. Essuyer immédiatement tout carburant qui viendrait à se répandre. Ne pas trop remplir le réservoir de carburant.

cp00834,1668588868326-28-16NOV22

Vidange de l'eau du filtre à carburant primaire

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC20980—UN—07DEC22

A—Filtre à carburant primaire
B—Cuvette de séparateur d'eau
C—Robinet de vidange

Un capteur de présence d'eau dans le carburant se trouve dans la cuvette (B) du séparateur d'eau. Un code de diagnostic est généré lorsque le filtre à carburant primaire (A) détecte de l'eau dans le circuit d'alimentation. Si un code de diagnostic apparaît, desserrer le robinet de vidange (C) pour vidanger l'eau.

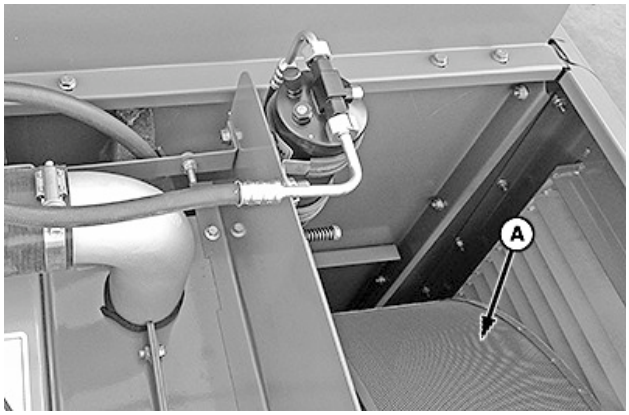
Avant de démarrer le moteur chaque jour, vérifier la cuvette du séparateur d'eau et vidanger l'eau selon le besoin.

cp00834,1668589283494-28-16NOV22

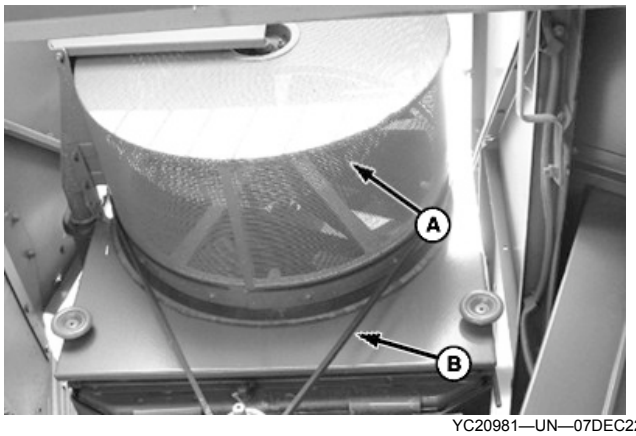
Contrôle et nettoyage du tamis rotatif en hiver

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

IMPORTANT: Avant de démarrer le moteur en hiver, vérifier et nettoyer la neige ou l'humidité gelée sur le tamis rotatif.



YC20983—UN—07DEC22



YC20981—UN—07DEC22

A—Tamis rotatif
B—Courroie d'entraînement

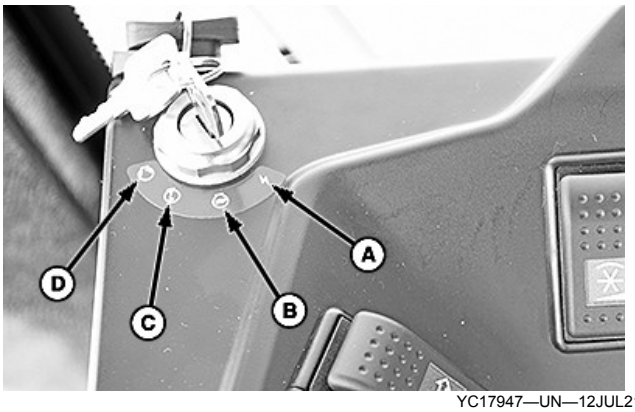
Nettoyer le tamis rotatif (A) sur le dessus de la machine.

Ouvrir le garant droit pour nettoyer le tamis rotatif.

S'assurer que la courroie d'entraînement (B) est libre avant de démarrer le moteur à une température inférieure à 0 °C.

cp00834,1668589293711-28-16NOV22

Fonctionnement du contacteur de démarrage



YC17947—UN—12JUL21

A—Position d'ACCESSOIRE
B—Position d'ARRÊT
C—Position MARCHE
D—Position de DÉMARRAGE

Position d'ACCESSOIRE (A): Enfoncer et tourner le contacteur en position d'ACCESSOIRE pour alimenter les fonctions électriques.

Position d'ARRÊT (B): Tourner le contacteur en position d'ARRÊT pour arrêter le moteur et désactiver les fonctions électriques.

Position MARCHE (C): Mettre le contacteur en position MARCHE. Vérifier les témoins et indicateurs avant le démarrage.

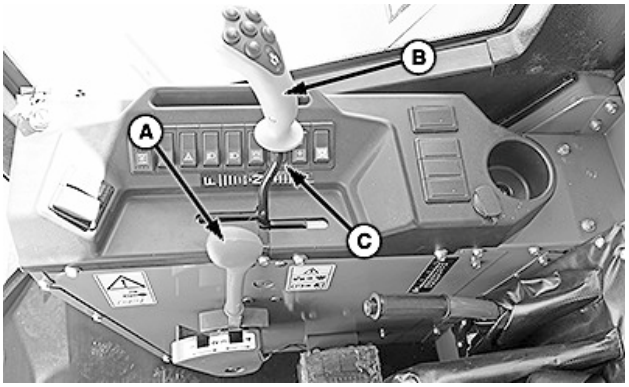
Position de DÉMARRAGE (D): Mettre le contacteur sur la position de DÉMARRAGE pour mettre le moteur en marche. Une fois relâché, le contacteur revient en position MARCHE.

CP00834,0008F85-28-12JUL21

Démarrage du moteur

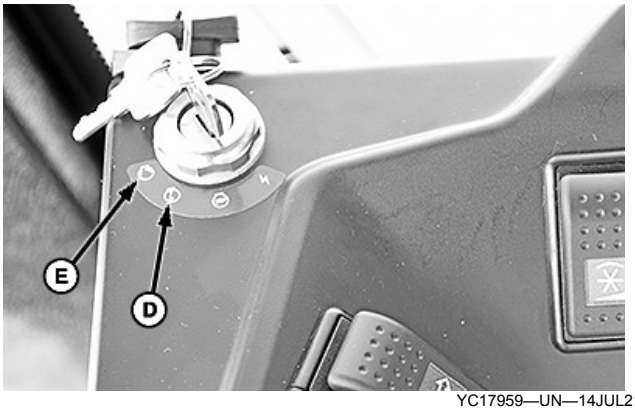
ATTENTION: Avant de démarrer le moteur dans un endroit clos, installer un système de ventilation adapté pour évacuer les gaz d'échappement. Toujours utiliser des réservoirs et une tuyauterie pour carburant conformes aux directives de sécurité.

Avant de démarrer le moteur, s'assurer que personne ne se tient près de la machine. Actionner l'avertisseur sonore pour avertir les personnes éventuellement présentes.



YC20986—UN—07DEC22

Commandes et instruments (transmission hydrostatique illustrée)



YC17959—UN—14JUL21

A—Levier de vitesses
B—Levier multifonction
C—Contacteur de l'accélérateur
D—Position MARCHE
E—Position de DÉMARRAGE

1. Pour la machine à transmission hydrostatique, placer le levier multifonction (B) en position neutre.
2. Vérifier que le levier de vitesses (A) est en position neutre.
3. Vérifier que le levier d'enclenchement du système de battage, le levier d'enclenchement de l'unité de récolte et le levier d'enclenchement de la vis de vidange sont désengagés.
4. Mettre la clé de contact en position MARCHE (D), vérifier et effacer tous les codes de diagnostic sur le moniteur de la console d'angle.

NOTE: Les codes s'affichent jusqu'à la résolution du problème. S'il est impossible de résoudre le problème, consulter le concessionnaire John Deere.

ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure grave ou mortelle, démarrer le moteur UNIQUEMENT depuis le siège du conducteur. Ne pas démarrer le moteur en court-circuitant les bornes du démarreur. Si le circuit est contourné, la machine démarre en prise.

IMPORTANT: Pour éviter d'endommager le démarreur, ne pas l'actionner plus de 30 secondes. Si le moteur ne démarre pas, attendre au moins deux minutes avant de réessayer. Si le moteur ne démarre pas après quatre tentatives, voir Dépannage du moteur à la section Dépannage.

NOTE: Lorsque la clé de contact est placée en position de DÉMARRAGE, un délai de quelques secondes s'écoule avant le démarrage effectif du moteur. Cela permet aux contrôleurs de se mettre en marche, aux relais de se fermer et au solénoïde du démarreur d'être alimenté.

5. Mettre le contacteur de l'accélérateur (C) en position "tortue", faire retentir l'avertisseur sonore et tourner la clé de contact en position de DÉMARRAGE (E) pour démarrer le moteur.
6. Faire tourner le moteur au ralenti pendant 1—2 minutes pour préchauffer le moteur.

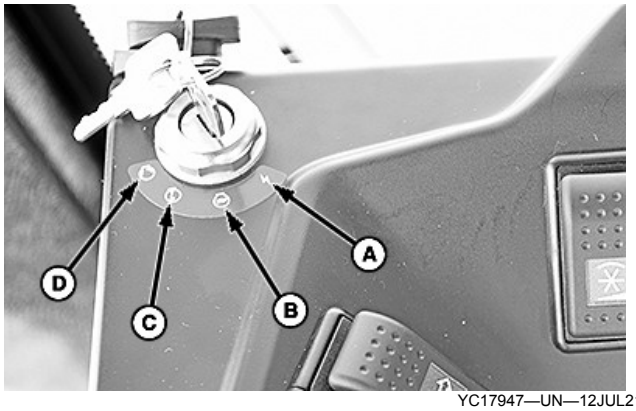
IMPORTANT: Ne jamais faire tourner le moteur au ralenti pendant plus de 5 minutes.

cp00834,1668646376592-28-16NOV22

Démarrage du moteur par temps froid

ATTENTION: Avant de démarrer le moteur, s'assurer que personne ne se tient près de la machine. Actionner l'avertisseur sonore pour avertir les personnes éventuellement présentes.

L'éther est extrêmement inflammable. Ne pas utiliser d'éther lors du démarrage d'un moteur équipé d'un réchauffeur d'air d'admission.



YC17947—UN—12JUL21

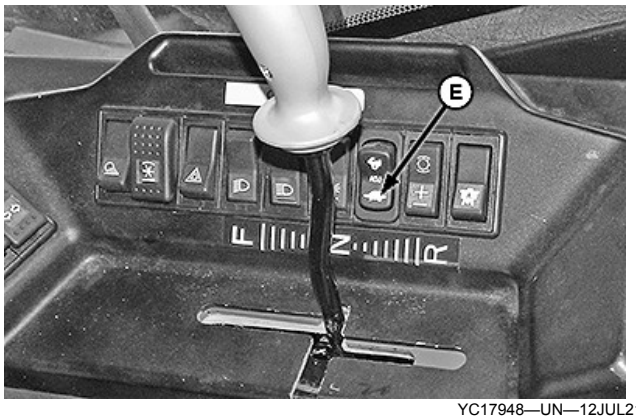
A—Position d'ACCESSOIRE
B—Position d'ARRÊT
C—Position MARCHE
D—Position de DÉMARRAGE

Les dispositifs d'aide au démarrage sont nécessaires en dessous de 0 °C (32°F).

D'autres dispositifs d'aide au démarrage par temps froid sont requis à des températures inférieures à -25 °C (-13 °F) ou à des altitudes supérieures à 1500 m (5000 ft). Voir Utilisation d'une batterie d'appoint ou d'un chargeur pour démarrer le moteur dans cette section.

1. Mettre la clé de contact en position MARCHE (C) pour préchauffer le moteur. Cela prend 15—20 secondes pour terminer le préchauffage.

NOTE: Ne pas démarrer le moteur avant que le préchauffage ne soit terminé.



YC17948—UN—12JUL21

Contacteur de l'accélérateur (transmission hydrostatique illustrée)

E—Contacteur de l'accélérateur

2. Mettre le contacteur de l'accélérateur (E) en position "tortue", faire retentir l'avertisseur sonore et tourner la clé de contact en position de DÉMARRAGE (D) pour démarrer le moteur.
3. Faire tourner le moteur au ralenti pendant 2—4 minutes pour préchauffer le moteur.

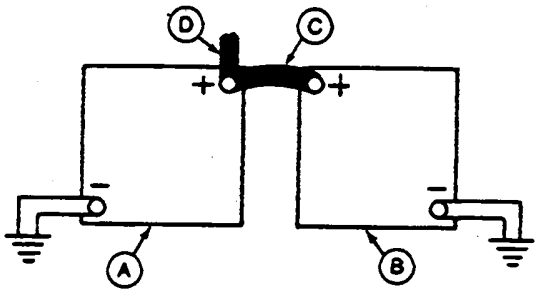
IMPORTANT: Ne jamais faire tourner le moteur au ralenti pendant plus de 5 minutes.

cp00834,1668646437316-28-16NOV22

Utilisation d'une batterie d'appoint ou d'un chargeur pour démarrer le moteur

ATTENTION: Le gaz dégagé par les batteries est explosif. Éviter toute formation d'étincelle ou de flamme à proximité des batteries. Mettre le chargeur hors tension avant de le brancher ou de le débrancher. Effectuer le dernier branchement et le premier débranchement à un point éloigné de la batterie. Toujours brancher le câble négatif en dernier et le débrancher en premier.

TS204—UN—15APR13



RG4678—UN—14DEC88

A—Batterie de machine 12 V
B—Batterie d'appoint 12 V
C—Câble de pontage
D—Câble du démarreur

Des dispositifs d'aide au démarrage sont requis à des températures inférieures à -25 °C (-13 °F) ou à des altitudes supérieures à 1500 m (5000 ft).

Une batterie d'appoint 12 V ou un chargeur peut être branché en parallèle avec les batteries de la machine et servir d'aide au démarrage par temps froid. TOUJOURS utiliser des câbles de pontage renforcés.

ATTENTION: Les bornes de la batterie et les éléments qui y sont reliés contiennent du plomb et des composés à base de plomb qui sont reconnus comme cause de cancer et de troubles de la fertilité humaine. Se laver les mains après avoir manipulé ces éléments.

IMPORTANT: Fermer le coupe-batterie avant de brancher les câbles de pontage. Ne jamais démarrer le moteur à l'aide d'une batterie d'appoint d'une tension supérieure à 12 V.

Veiller à respecter la polarité des batteries lors du branchement. Une inversion de polarité peut gravement endommager le circuit électrique. Toujours brancher le positif au positif et le négatif à la masse. Toujours utiliser une batterie d'appoint 12 volts pour les circuits électriques 12 volts.

1. Retirer les capuchons protecteurs.

NOTE: Pour éviter la formation d'étincelles, NE PAS laisser les extrémités libres des câbles de pontage entrer en contact avec le moteur.

2. Raccorder le premier câble de pontage au câble positif de la batterie d'appoint et l'autre extrémité au câble positif de la batterie de la machine.
3. Raccorder le deuxième câble de pontage au câble négatif de la batterie d'appoint et l'autre extrémité au câble négatif (C) de la batterie de la machine ou à une connexion à la masse.
4. Démarrer le moteur. Débrancher les câbles de pontage immédiatement après le démarrage du moteur. Toujours débrancher le câble négatif en premier.

CP00834,0008DDA-28-29AUG21

Éviter de laisser le moteur tourner au ralenti pendant trop longtemps

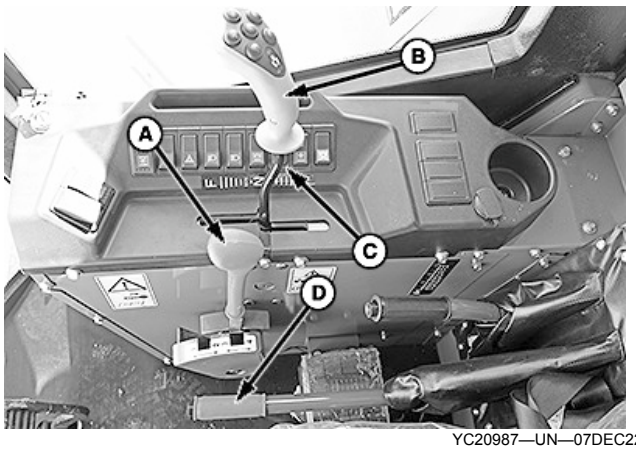
Éviter de laisser le moteur tourner au ralenti pendant trop longtemps. Un ralenti du moteur prolongé peut baisser la température du liquide de refroidissement sous la plage normale. Ceci peut causer la dilution de l'huile dans le carter due à une combustion incomplète et favoriser la formation de dépôts adhésifs sur les soupapes, les pistons et les segments de piston. Cela favorise aussi l'accumulation rapide de cambouis et de carburant non brûlé dans le système d'échappement.

Une fois le moteur chauffé aux températures de fonctionnement normales, le faire tourner au ralenti. Si un moteur doit tourner au ralenti pendant plus de cinq minutes, couper le contact et le remettre ultérieurement.

Afin de réduire l'accumulation de suie pendant le fonctionnement au ralenti, le contrôleur ECU augmente la vitesse de fonctionnement du moteur à la vitesse nominale dès qu'une obstruction de la partie frontale du COD est possible. Augmenter la vitesse de fonctionnement du moteur pour augmenter la température d'échappement et la capacité de combustion de la suie de la partie frontale du COD.

CP00834,0008DDB-28-26MAY21

Arrêt du moteur



YC20987—UN—07DEC22

Commandes et instruments (transmission hydrostatique illustrée)

A—Levier de vitesses
B—Levier multifonction
C—Contacteur de l'accélérateur
D—Levier de frein de stationnement

1. Pour la machine à transmission hydrostatique, placer le levier multifonction (B) en position neutre.
2. Pour la machine à entraînement mécanique, vérifier que le levier de vitesses (A) est en position neutre.
3. Mettre le contacteur de l'accélérateur (C) en position "tortue".
4. Abaisser l'unité de récolte au sol.
5. Vérifier que le levier d'enclenchement du système de battage, le levier d'enclenchement de l'unité de récolte et le levier d'enclenchement de la vis de vidange sont désengagés.
6. Tirer le levier de frein de stationnement (D) vers le haut pour serrer le frein de stationnement.
7. Laisser tourner le moteur au ralenti pendant deux—trois minutes pour permettre au turbocompresseur de refroidir.
8. Arrêter le moteur.

cp00834,1668646812486-28-16NOV22

Entretien de rodage

Rodage du moteur

Une extrême prudence lors des 100 premières heures de fonctionnement entraîne une performance et une durée de vie du moteur plus satisfaisantes à long terme.

1. Ce moteur est rempli en usine d'huile moteur Break-In John Deere. Pendant la période de rodage, faire tourner le moteur à charge élevée au régime minimum adapté à la charge.
2. Si le moteur fonctionne fréquemment au ralenti, à régime constant et/ou sous charge faible, ou si de l'huile doit être rajoutée au cours des 100 premières heures, une période de rodage prolongée peut être nécessaire. Dans un tel cas, une période de rodage supplémentaire de 100 heures est recommandée, avec de l'huile de rodage du moteur John Deere Break-In neuve et un nouveau filtre à huile John Deere.
3. Vérifier l'huile plus souvent durant la période de rodage du moteur. S'il s'avère nécessaire de faire l'appoint d'huile pendant cette période, préférer l'huile John Deere Break-in. (Pour les caractéristiques de l'huile, voir Huile de rodage Break-In™ pour moteurs diesel — Moteurs agréés sans émissions, Tier 1, Tier 2, Tier 3, Phase I, Phase II et Phase III, à la section Carburants, lubrifiants et liquides de refroidissement.)

IMPORTANT: NE PAS faire l'appoint tant que le niveau d'huile n'est pas descendu SOUS le repère ADD de la jauge. Durant la période de rodage, utiliser uniquement de l'huile John Deere Break-In pour faire l'appoint.

NE PAS utiliser l'huile moteur Plus-50™ pendant la période de rodage d'un moteur neuf ou ayant subi un reconditionnement important. Ces huiles ne permettent pas d'assurer le rodage correct d'un moteur neuf ou révisé.

NE PAS dépasser la marque hachurée de la jauge d'huile.

4. Éviter les périodes prolongées de fonctionnement au ralenti pendant les 20 premières heures. Si le moteur doit tourner au ralenti pendant plus de cinq minutes, couper le contact.
5. Pendant le fonctionnement initial d'un moteur neuf ou remis à neuf avec de l'huile moteur John Deere Break-In, vidanger l'huile moteur et remplacer le filtre entre 100 heures minimum et 375 heures maximum pour l'huile moteur John Deere Plus-50™. (Voir Huile pour moteur diesel - Tier 3 et Phase IIIA dans la section Carburants, lubrifiants et liquides de refroidissement.)
6. Surveiller attentivement le témoin de température du liquide de refroidissement sur le moniteur de la console d'angle pendant le fonctionnement du moteur. Si l'indicateur se déplace dans la zone rouge, réduire la charge du moteur et déterminer la cause avant de reprendre le fonctionnement.
7. Contrôler régulièrement le niveau de liquide de refroidissement et s'assurer qu'il n'y a pas de fuites. Verser du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion jusqu'au repère "Max Cold".

cp00834,1668646964359-28-16NOV22

Rodage des machines neuves

1. Après 15 minutes de fonctionnement du moteur, enclencher et désenclencher le système de battage. Si un son anormal est émis, désenclencher immédiatement le système de battage et arrêter le moteur. Contrôler les codes de diagnostic et remettre en état.
2. Après 15 à 30 minutes de fonctionnement de la moissonneuse-batteuse, désenclencher le système de battage et arrêter le moteur. Contrôler l'absence de surchauffe sur tous les roulements.
3. Après quelques heures de fonctionnement du moteur, contrôler et tendre toutes les courroies et chaînes.

CP00834,0008FEB-28-29AUG21

Maintenance de rodage

Pendant le rodage, effectuer l'entretien après les premières heures de service, les 25 premières heures de service et les 100 premières heures de service. (Voir Tableau d'entretien—Rodage dans cette section.)

Pendant le rodage, effectuer également l'entretien toutes les 10 heures (chaque jour), toutes les 50 heures de service et toutes les 100 heures de service.

- Voir le Tableau de lubrification et entretiens périodiques—Toutes les 10 heures (chaque jour) dans la section Lubrification et entretiens périodiques—Toutes les 10 heures (chaque jour)
- Voir le Tableau de lubrification et entretiens périodiques—Toutes les 50 heures dans la section Lubrification et entretiens périodiques—Toutes les 50 heures
- Voir le Tableau de lubrification et entretiens périodiques—Toutes les 100 heures dans la section Lubrification et entretiens périodiques—Toutes les 100 heures

CP00834,0008FE8-28-05AUG21

Tableau d'entretien—Rodage

NOTE: Pendant le rodage, effectuer également l'entretien toutes les 10 heures (chaque jour), toutes les 50 heures de service et toutes les 100 heures de service.

Élément	Premières heures de service	25 premières heures	100 premières heures
Contrôle et serrage des vis et des écrous de roue	•	•	
Contrôle et serrage des vis et des écrous d'essieu avant		•	
Vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre à huile			•
Remplacement du filtre à huile hydraulique			•
Remplacement de la crépine du filtre hydrostatique (transmission hydrostatique)			•
Vidange d'huile de boîte d'engrenages de transmission			•
Vidange de l'huile de réduction finale			•
Vidange de la graisse du réducteur de régime du batteur (option)			•
Vidange du liquide de frein			•
Vidange de l'huile de la boîte d'engrenages du rotor des organes de battage			•
Vidange de l'huile de l'essieu de transmission quatre roues motrices (option)			•
Vidange de l'huile de réduction finale de transmission quatre roues motrices (option)			•
Vidange de l'huile de la boîte d'engrenages de transmission quatre roues motrices (option)			•

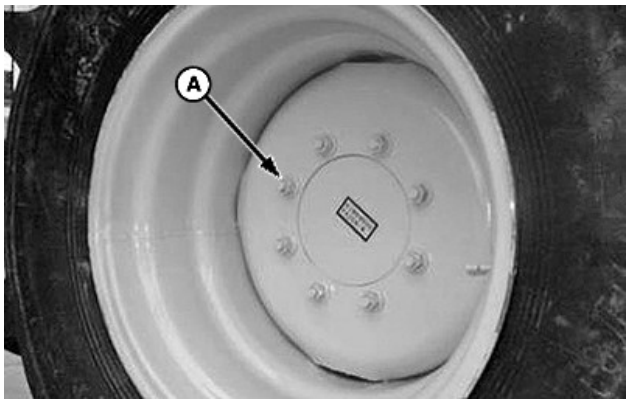
cp00834,1668647266968-28-16NOV22

Contrôle et serrage des vis et des écrous de roue

Intervalle d'entretien	Premières heures de service
	25 premières heures
	Toutes les 200 heures (ou entretien saisonnier)*

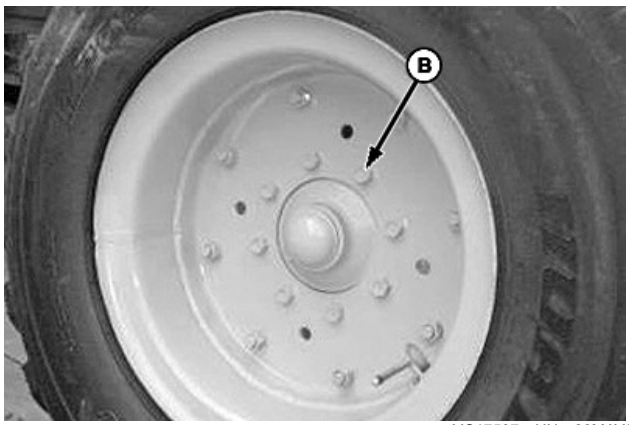
*Après les 25 premières heures de service, contrôler et serrer les vis et les écrous de roue toutes les 200 heures ou chaque saison, selon la première éventualité.

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC17586—UN—28MAY21

Roue avant

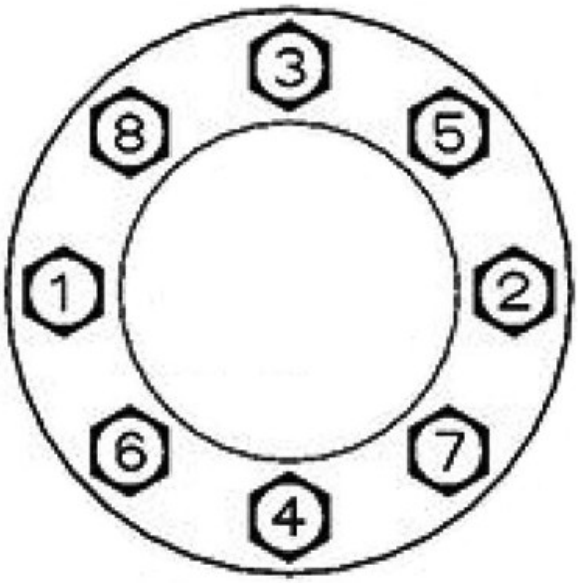


YC17587—UN—28MAY21

Roue arrière

YC18358—UN—02SEP21

Roue arrière (transmission quatre roues motrices, option)



YC12755—UN—06AUG18

Ordre de serrage

A—Écrou (8)
B—Vis (8)

Contrôler et serrer les écrous de roue avant (A) et les vis de roue arrière (B) en suivant l'ordre de serrage au couple prescrit.

Valeur prescrite

Écrous de roue avant—Couple de serrage. . . . . 420 N·m (310 lb·ft)

Boulons de roue arrière—Couple de serrage. . . . . 180 N·m (133 lb·ft)

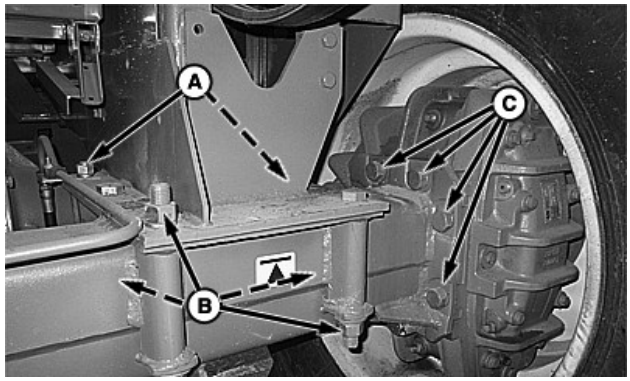
cp00834,1661848485905-28-30AUG22

Contrôle et serrage des vis et des écrous d'essieu avant

Intervalle d'entretien	25 premières heures
	Toutes les 200 heures (ou entretien saisonnier)*

*Après les 25 premières heures de service, contrôler et serrer les vis et les écrous de l'essieu avant toutes les 200 heures ou chaque saison, selon la première éventualité.

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC8202—UN—12MAR15

A—Écrou (2)
B—Écrou (4)
C—Vis (8)

Contrôler et serrer les vis et les écrous d'essieu avant au couple prescrit.

Valeur prescrite

Écrous d'essieu avant (A)—Couple de serrage. . . . . 240 N·m

Écrous d'essieu avant (B)—Couple de serrage. . . . . 435 N·m

Vis d'essieu avant (C)—Couple de serrage. . . . . 435 N·m

cp00834,1661848574698-28-30AUG22

Vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre à huile

Intervalle d'entretien	100 premières heures
	Toutes les 375 heures de service*

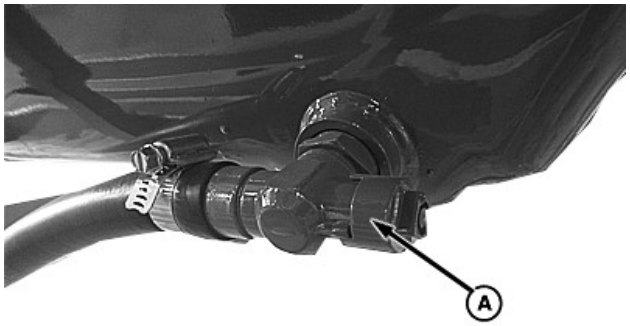
*Si une huile moteur et un filtre à huile non recommandés par John Deere sont utilisés, après la période de rodage, réduire l'intervalle d'entretien à 250 heures.

NOTE: Toujours remplacer le filtre à huile moteur lors de la vidange de l'huile moteur.

Après la période de rodage, vidanger l'huile moteur et remplacer le filtre à huile moteur. L'huile moteur John Deere Plus-50™ est recommandée. Voir Intervalles de vidange d'huile moteur et de remplacement du filtre dans la section Carburant, liquide de refroidissement et lubrifiants.

NOTE: En cas de vidange de l'huile moteur pendant la période de rodage, utiliser de l'huile moteur John Deere Break-In. Pour les caractéristiques de l'huile, voir Huile de rodage Break-In™ pour moteurs diesel — Moteurs agréés sans émissions, Tier 1, Tier 2, Tier 3, Phase I, Phase II et Phase III, à la section Carburants, lubrifiants et liquides de refroidissement pour les recommandations.

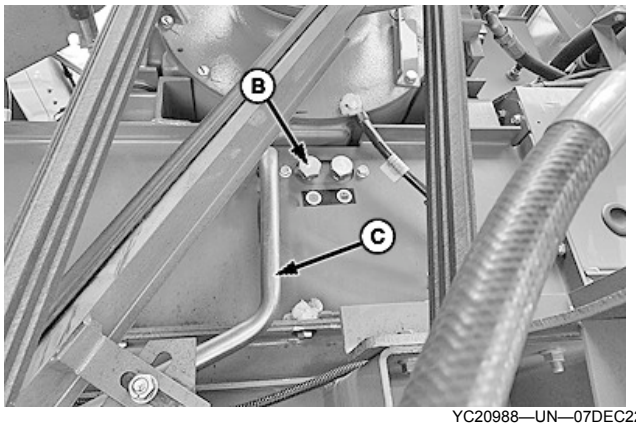
1. Pour chauffer l'huile moteur, faire tourner le moteur pendant environ 5 minutes.
2. Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.



YC8631—UN—28FEB16

A—Robinet de vidange

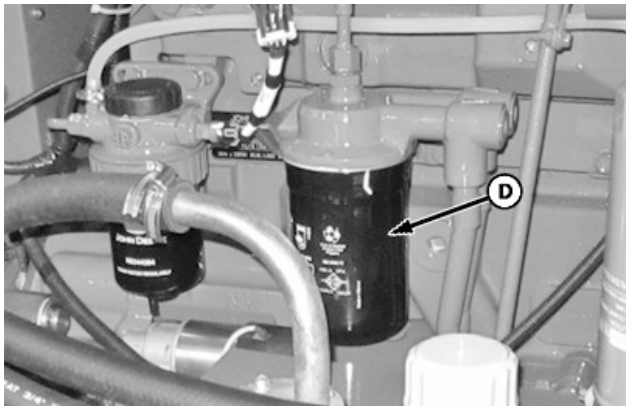
3. Ouvrir le robinet de vidange (A) au bas du moteur.



YC20988—UN—07DEC22

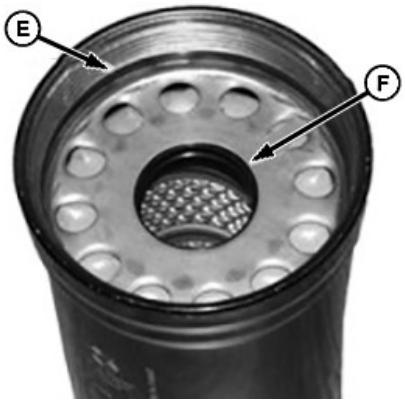
B—Bouchon de vidange de l'huile moteur
C—Tube de vidange d'huile

4. Desserrer le bouchon de vidange (B) d'huile moteur et vidanger l'huile moteur dans un récipient approprié par le tube de vidange d'huile (C).



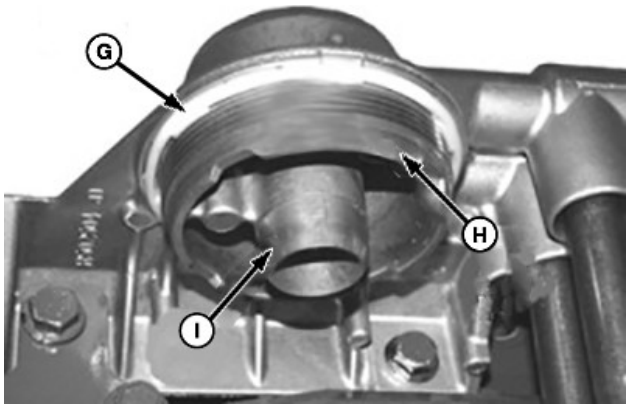
YC20989—UN—07DEC22

Remplacement du filtre à huile moteur



YC20990—UN—07DEC22

Joints du filtre à huile



YC20991—UN—07DEC22

Filtre et couronne de montage

D—Élément filtrant
E—Joint d'étanchéité extérieur
F—Joint d'étanchéité intérieur
G—Joint pare-poussière
H—Surface d'étanchéité de la couronne
I—Surface d'étanchéité de la couronne

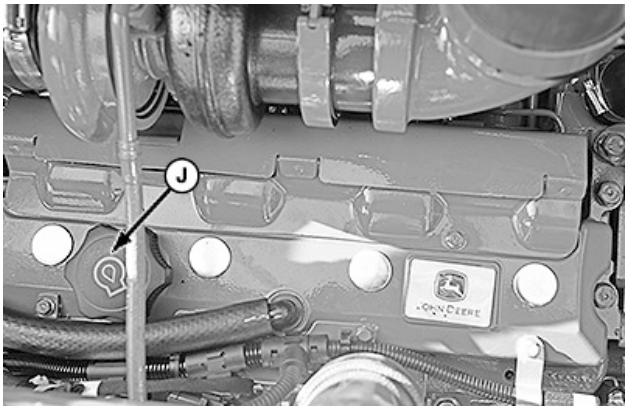
5. Dévisser et retirer l'élément filtrant (D) à l'aide d'une clé à filtre appropriée. Mettre au rebut l'ancien élément filtrant
6. Appliquer de l'huile moteur propre sur l'élément filtrant neuf au niveau du joint d'étanchéité intérieur

(F) et du joint d'étanchéité extérieur (E) et sur les filetages du filtre.

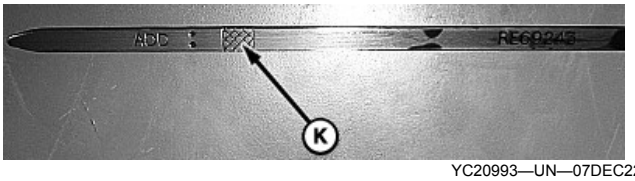
7. Essuyer les deux surfaces d'étanchéité de la couronne (H et I) avec un chiffon propre. S'assurer que les encoches du joint pare-poussière (G) sont correctement posées dans les fentes du carter. Remplacer le joint pare-poussière s'il est endommagé

IMPORTANT: Lors de la pose de l'élément filtrant, SERRER À LA MAIN uniquement. N'utiliser une clé à filtre que pour la DÉPOSE. S'assurer que les encoches du joint pare-poussière (G) sont correctement posées dans les fentes du carter.

8. Poser et serrer l'élément filtrant à la main jusqu'à ce qu'il se loge fermement contre le joint pare-poussière (G). NE PAS serrer de 3/4 de tour à 1-1/4 tour supplémentaire après contact du joint comme c'est généralement le cas pour les filtres standard.
9. Fermer le robinet de vidange (A) au bas du moteur.
10. Serrer le bouchon de vidange (B) d'huile moteur.



YC20992—UN—07DEC22



YC20993—UN—07DEC22

Jauge d'huile moteur

J—Bouchon de remplissage
K—Jauge d'huile

11. Déposer le bouchon de remplissage (J) et remplir le carter-moteur d'huile moteur appropriée.

NOTE: Vérifier la contenance en huile moteur dans la section Caractéristiques.

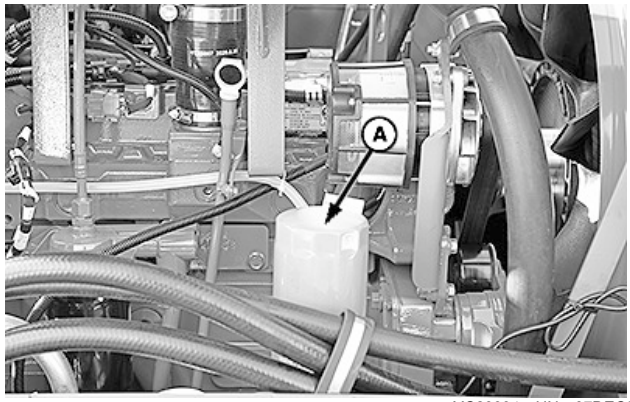
12. Retirer la jauge d'huile (K) et vérifier le niveau d'huile. Le niveau d'huile moteur doit se trouver dans la zone hachurée de la jauge d'huile.
13. Démarrer le moteur et le faire tourner pour détecter d'éventuelles fuites.
14. Arrêter le moteur et vérifier le niveau d'huile moteur après 10 minutes.

cp00834,1668647470682-28-16NOV22

Remplacement du filtre à huile hydraulique

Intervalle d'entretien	100 premières heures

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.



YC20994—UN—07DEC22

A—Élément de filtre à huile hydraulique

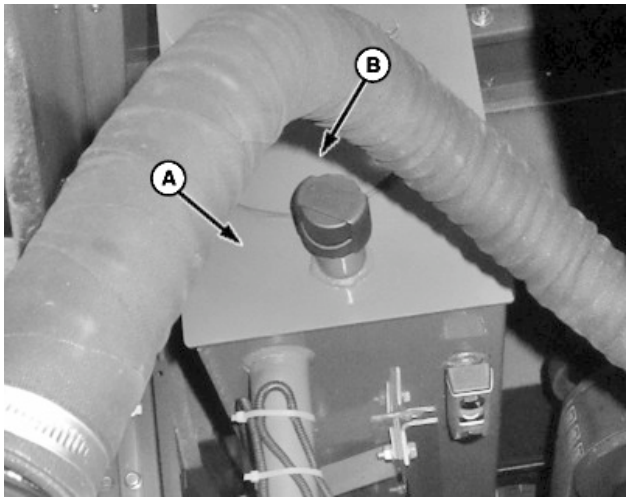
Déposer l'élément de filtre à huile hydraulique (A) et le remplacer par un élément filtrant neuf.

cp00834,1668649506342-28-16NOV22

Remplacement de la crépine du filtre hydrostatique (transmission hydrostatique)

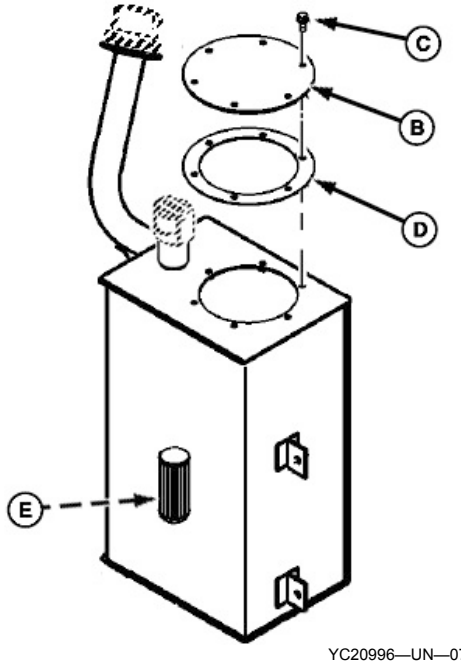
Intervalle d'entretien	100 premières heures

ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.



YC20995—UN—07DEC22

Réservoir hydrostatique



YC20996—UN—07DEC22

A—Réservoir hydrostatique
B—Capuchon
C—Vis (6)
D—Rondelle d'étanchéité
E—Crépine

1. Déposer les vis (C) et le capuchon (B) pour remplacer la crépine (E).

IMPORTANT: Maintenir l'huile hydrostatique propre.

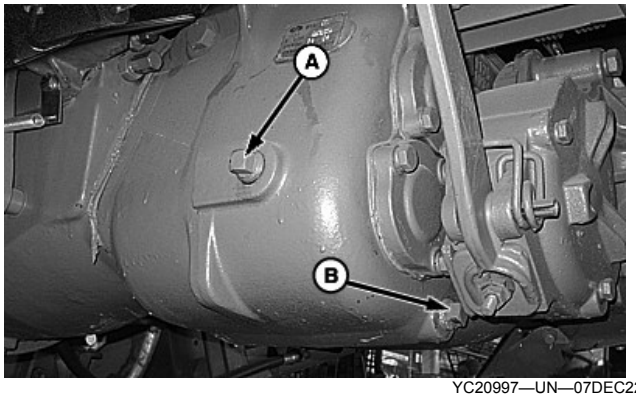
2. Appliquer un joint d'étanchéité sans silicone sur le capuchon et les vis.
3. Poser le capuchon et serrer les vis.

cp00834,1668649758942-28-18NOV22

Vidange d'huile de boîte d'engrenages de transmission

Intervalle d'entretien	100 premières heures
	Toutes les 500 heures de service

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC20997—UN—07DEC22

A—Bouchon de remplissage
B—Bouchon de vidange

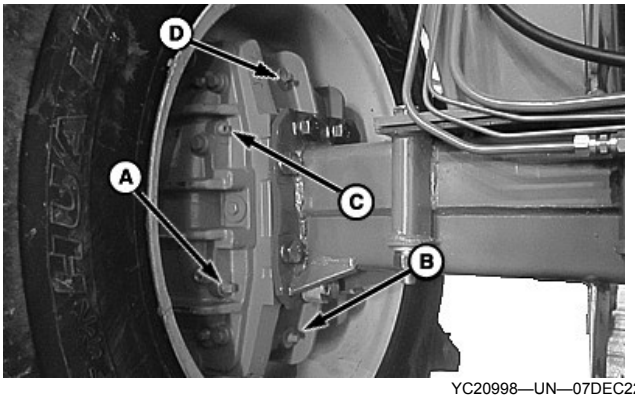
1. Placer un récipient approprié sous la boîte d'engrenages de transmission.
2. Déposer le bouchon de remplissage (A) et le bouchon de vidange (B) pour vidanger l'huile.
3. Mettre en place le bouchon de vidange et le serrer.
4. Remplir la boîte d'engrenages de transmission avec l'huile spécifiée.
   - **Huile de transmission:** Huile de transmission GL-5 80W/90
   - **Contenance de la boîte d'engrenages:** 6,6 l
5. Poser et serrer le bouchon de remplissage jusqu'à ce que l'huile s'écoule de l'orifice de remplissage.

cp00834,1668655504668-28-16NOV22

Vidange de l'huile de réduction finale

Intervalle d'entretien	100 premières heures
	Toutes les 500 heures de service

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC20998—UN—07DEC22

Réduction finale côté droit illustrée

A—Bouchon de contrôle de niveau d'huile
B—Bouchon de vidange
C—Bouchon de purge
D—Bouchon de remplissage

1. Placer un récipient approprié sous la réduction finale.
2. Déposer le bouchon de remplissage (D), le bouchon de contrôle de niveau d'huile (A) et le bouchon de vidange (B) pour vidanger l'huile.
3. Mettre en place le bouchon de vidange et le serrer.
4. Remplir la réduction finale avec l'huile spécifiée.
   - **Huile de transmission:** Huile de transmission GL-5 80W/90
   - **Contenance de réduction finale:** 3,1 l
5. Poser et serrer le bouchon de niveau d'huile jusqu'à ce que l'huile s'écoule de l'orifice.
6. Poser et serrer le bouchon de remplissage.

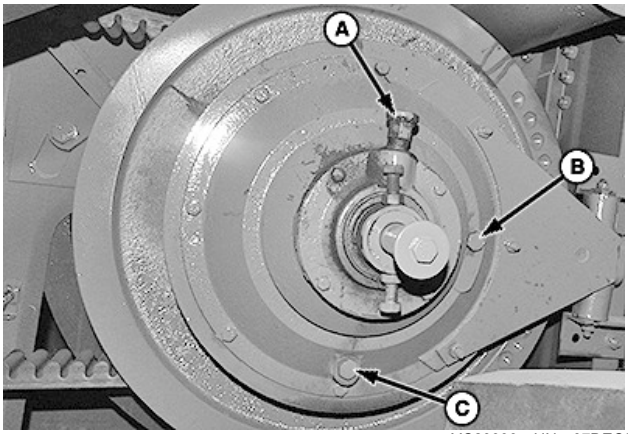
cp00834,1668655537671-28-16NOV22

Vidange de la graisse du réducteur de régime du batteur (option)

Intervalle d'entretien	100 premières heures
	Toutes les 500 heures de service

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

IMPORTANT: Avant de remplir le réducteur de régime du batteur ou de contrôler le niveau de graisse, fermer les poulies à vitesse variable.



YC20999—UN—07DEC22

A—Reniflard
B—Bouchon de remplissage
C—Bouchon de vidange

1. Placer un récipient approprié sous le réducteur de régime du batteur.
2. Déposer le reniflard (A), le bouchon de remplissage (B) et le bouchon de vidange (C) pour vidanger la graisse.
3. Mettre en place le bouchon de vidange et le serrer.
4. Remplir le réducteur de régime du batteur avec la graisse spécifiée.
   - **Graisse:** Graisse MOBILITH SHC 007
   - **Contenance en graisse:** 0,8 kg
5. Poser et serrer le bouchon de remplissage jusqu'à ce que la graisse s'écoule de l'orifice.
6. Poser et serrer le reniflard.

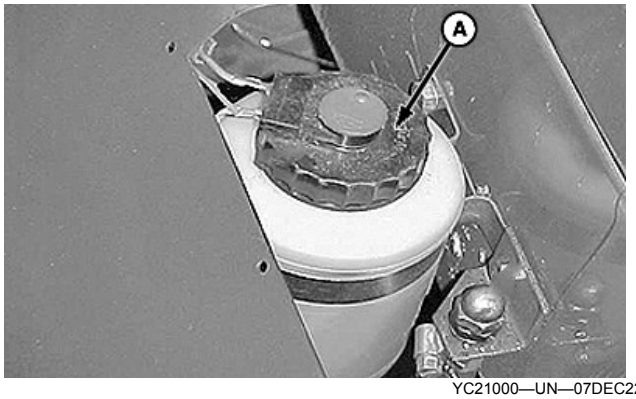
IMPORTANT: Vérifier à nouveau le niveau de graisse après 15 minutes. Faire l'appoint selon le besoin.

cp00834,1668655573735-28-16NOV22

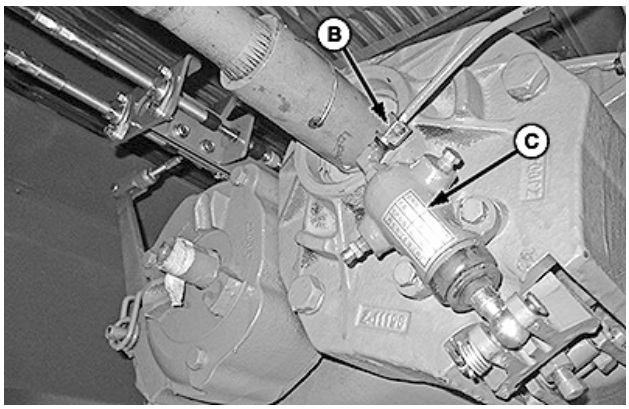
Vidange du liquide de frein

Intervalle d'entretien	100 premières heures
	Toutes les 500 heures de service

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC21000—UN—07DEC22



YC21101—UN—07DEC22

A—Capuchon
B—Écrou de blocage (2)
C—Cylindre récepteur de frein (2)

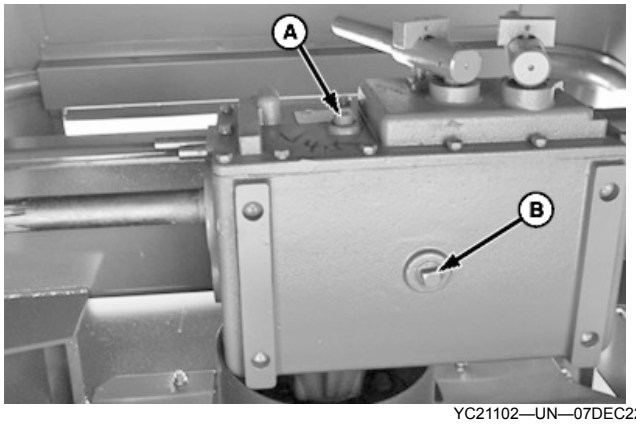
1. Placer un récipient approprié sous la boîte d'engrenages de transmission.
2. Déposer le capuchon (A).
3. Desserrer les écrous de blocage (B) pour débrancher les conduites d'huile hydraulique des cylindres récepteurs de frein (C).
4. Appuyer sur les pédales de frein pour vidanger le liquide de frein.
5. Brancher les conduites d'huile hydraulique et serrer les écrous de blocage.
6. Remplir le réservoir de liquide de frein avec l'huile spécifiée.
   - **Huile:** Huile hydraulique aviation# 10
   - **Contenance du système de freinage:** 3 l
   - **Contenance du bidon de liquide de frein:** 0,75 l
7. Poser et serrer le capuchon jusqu'à ce que le réservoir de liquide de frein soit rempli.
8. Purger le circuit de freinage. (Voir Purge du système de freinage dans la section Entretien du système d'entraînement.)

cp00834,1668655605003-28-16NOV22

Vidange de l'huile de la boîte d'engrenages du rotor des organes de battage

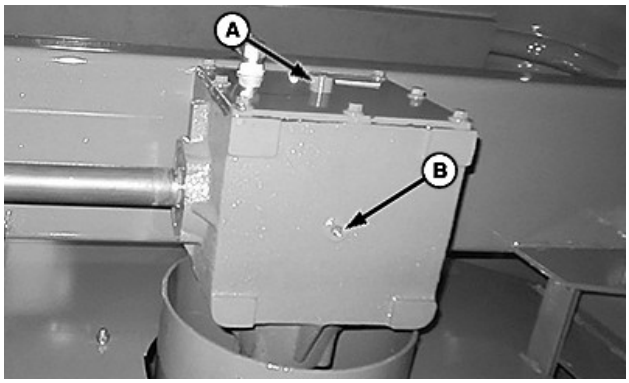
Intervalle d'entretien	100 premières heures
	Toutes les 500 heures de service

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC21102—UN—07DEC22

Boîte d'engrenages à vitesse réglable



YC21103—UN—07DEC22

Boîte d'engrenages à vitesse non réglable

A—Bouchon de remplissage
B—Bouchon de vidange

1. Placer un récipient approprié sous la boîte d'engrenages.
2. Déposer le bouchon de remplissage (A) et le bouchon de vidange (B) pour vidanger l'huile.
3. Mettre en place le bouchon de vidange (B) et le serrer.
4. Remplir la boîte d'engrenages avec l'huile spécifiée.
   - **Huile:** John Deere Hy-Gard™
   - **Contenance de la boîte d'engrenages à vitesse réglable:** 2,5 l
   - **Contenance de la boîte d'engrenages à vitesse non réglable:** 1,6 l

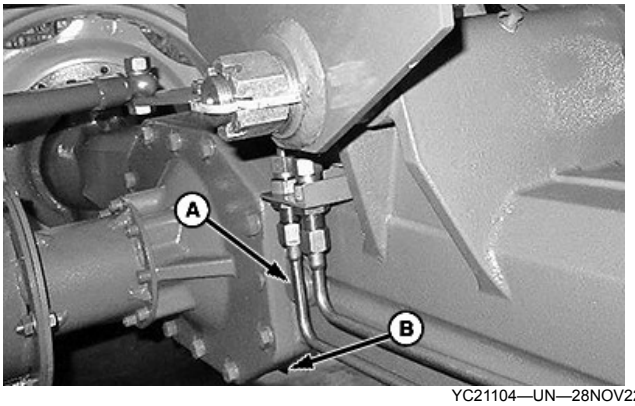
5. Poser et serrer le bouchon de remplissage jusqu'à ce que l'huile s'écoule de l'orifice.

cp00834,1668658597852-28-16NOV22

Vidange de l'huile de l'essieu de transmission quatre roues motrices (option)

Intervalle d'entretien	100 premières heures
	Toutes les 1600 heures de service

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC21104—UN—28NOV22

A—Bouchon de remplissage
B—Bouchon de vidange

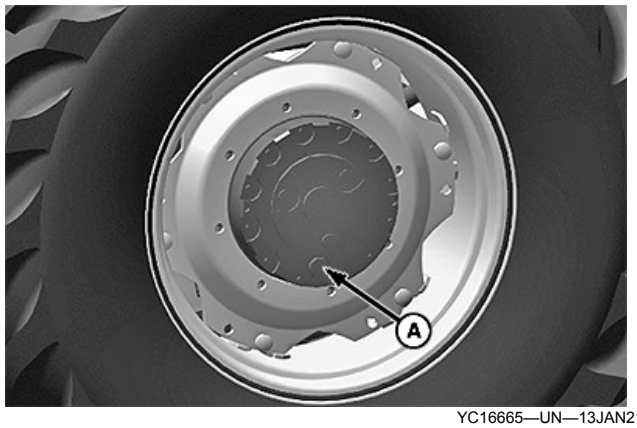
1. Placer un récipient approprié sous l'essieu de transmission quatre roues motrices.
2. Déposer le bouchon de remplissage (A) et le bouchon de vidange (B) pour vidanger l'huile.
3. Mettre en place le bouchon de vidange et le serrer.
4. Remplir l'essieu de transmission quatre roues motrices avec l'huile spécifiée.
   - **Huile de transmission:** Huile de transmission GL-5 80W/90
   - **Contenance en huile:** 18 l
5. Poser et serrer le bouchon de remplissage jusqu'à ce que l'huile s'écoule de l'orifice.

cp00834,1668658861006-28-16NOV22

Vidange de l'huile de réduction finale de transmission quatre roues motrices (option)

Intervalle d'entretien	100 premières heures
	Toutes les 800 heures de service

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC16665—UN—13JAN21

Bouchon à la position la plus basse

YC17612—UN—01JUN21

Bouchon en position horizontale

A—Bouchon

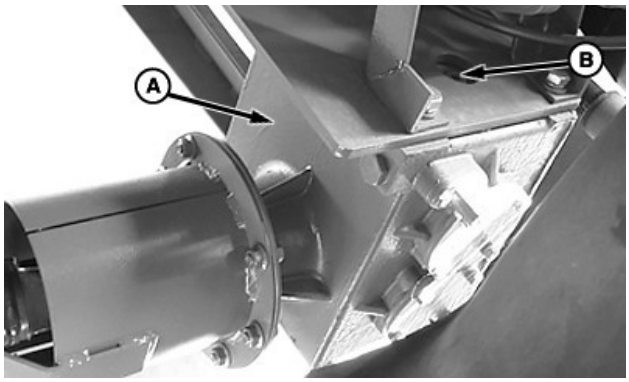
1. Tourner la roue arrière pour placer le bouchon (A) à la position la plus basse.
2. Placer un récipient approprié pour recueillir l'huile.
3. Déposer le bouchon pour vidanger l'huile.
4. Tourner la roue arrière pour placer le bouchon en position horizontale.
5. Remplir la réduction finale avec l'huile spécifiée.
   - **Huile de transmission:** Huile de transmission GL-5 80W/90
   - **Contenance en huile:** 1,5 l
6. Poser et serrer le bouchon jusqu'à ce que l'huile s'écoule de l'orifice.

CP00834,0008E77-28-10JUN21

Vidange de l'huile de la boîte d'engrenages de transmission quatre roues motrices (option)

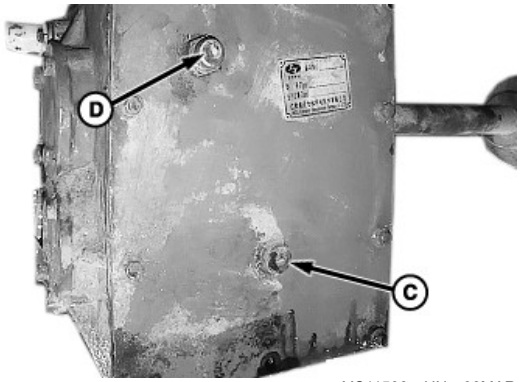
Intervalle d'entretien	100 premières heures
	Toutes les 400 heures de service

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



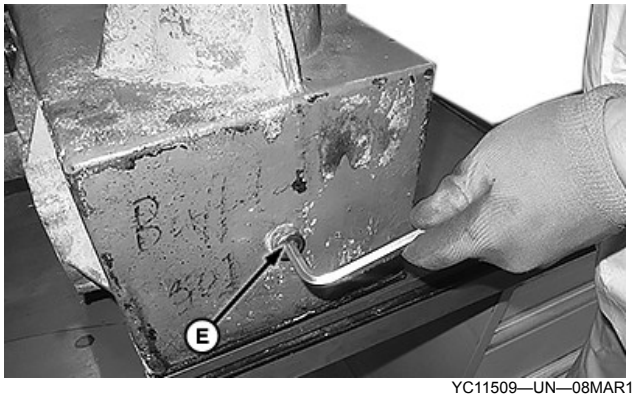
YC21105—UN—28NOV22

Haut de la boîte d'engrenages



YC11508—UN—08MAR17

Côté de la boîte d'engrenages



YC11509—UN—08MAR17

Bas de la boîte d'engrenages

A—Boîte d'engrenages
B—Bouchon de remplissage
C—Bouchon de contrôle de niveau d'huile
D—Reniflard
E—Bouchon de vidange

1. Placer un récipient approprié sous la boîte d'engrenages.
2. Déposer le bouchon de remplissage (B), le bouchon de contrôle du niveau d'huile (C) et le bouchon de vidange (E) pour vidanger l'huile.
3. Mettre en place le bouchon de vidange et le serrer.
4. Remplir la boîte d'engrenages avec l'huile spécifiée.
   - **Huile de transmission:** Huile de transmission GL-5 80W/90
   - **Contenance en huile:** 3,2 kg
5. Poser et serrer le bouchon de niveau d'huile jusqu'à ce que l'huile s'écoule de l'orifice.
6. Poser et serrer le bouchon de remplissage.

cp00834,1668658901044-28-16NOV22

Fonctionnement du circuit électrique et de l'éclairage

Recommandations concernant l'installation électrique

ATTENTION: Éviter toute formation d'étincelle et toute flamme nue à proximité de la batterie, car l'électrolyte produit un gaz extrêmement explosif. Pour éviter toute formation d'étincelles, déconnecter le câble de masse en premier et le reconnecter en dernier. Afin d'éviter les chocs électriques ou les brûlures, mettre le coupe-batterie sur ARRÊT avant de commencer l'entretien de tout élément du circuit électrique ou de déposer la batterie.

CP00834,0008ED3-28-24JUN21

Contrôle de l'état de la batterie

IMPORTANT: Ne jamais ajouter d'électrolyte à une batterie sans entretien. Ne pas incliner la batterie.

YC19414—UN—09JAN22

Autocollant de la batterie

La batterie est une batterie sans entretien. Contrôler souvent la couleur du témoin d'état de la batterie sur la batterie. Recharger ou remplacer la batterie selon le besoin.

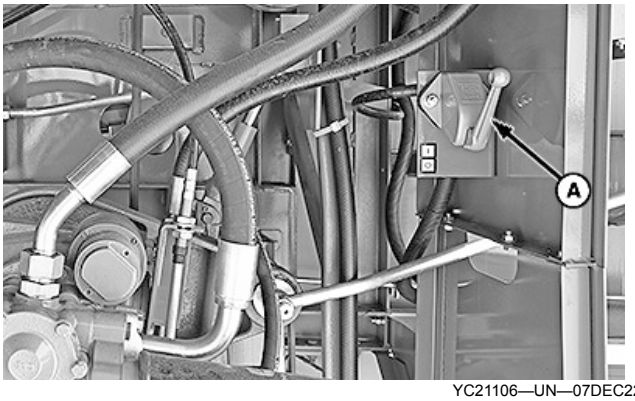
Couleur de l'indicateur	État de la batterie
Vert	Bon
Noir	Recharge de la batterie
Blanc	Remplacement de la batterie

CP00834,0008DEB-28-10JAN22

Fonctionnement du coupe-batterie

IMPORTANT: Le coupe-batterie ne commande pas l'alimentation du contrôleur du moteur (ECU). Si la machine est au repos pendant une période prolongée, débrancher le câble de mise à la masse de la batterie.

IMPORTANT: Afin d'éviter toute perte de données ECU, attendre au moins 30 s pour actionner le coupe-batterie une fois le moteur arrêté.



YC21106—UN—07DEC22

Coupe-batterie (position MARCHE illustrée)

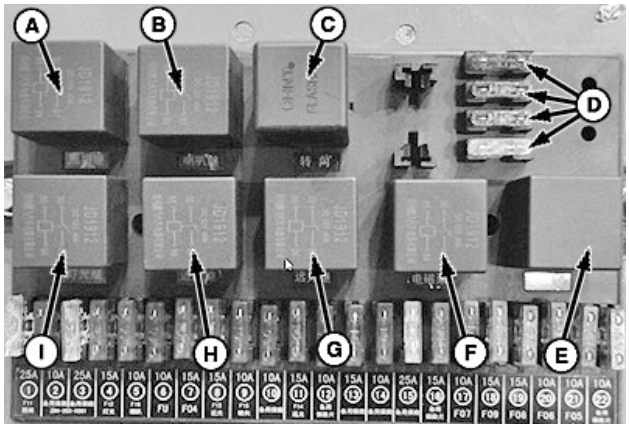
A—Interrupteur coupe-batterie

Mettre le coupe-batterie (A) en position d'ARRÊT tous les jours après la récolte.

Avant de remettre en état les composants électriques, désarmer le coupe-batterie.

cp00834,1668658994143-28-16NOV22

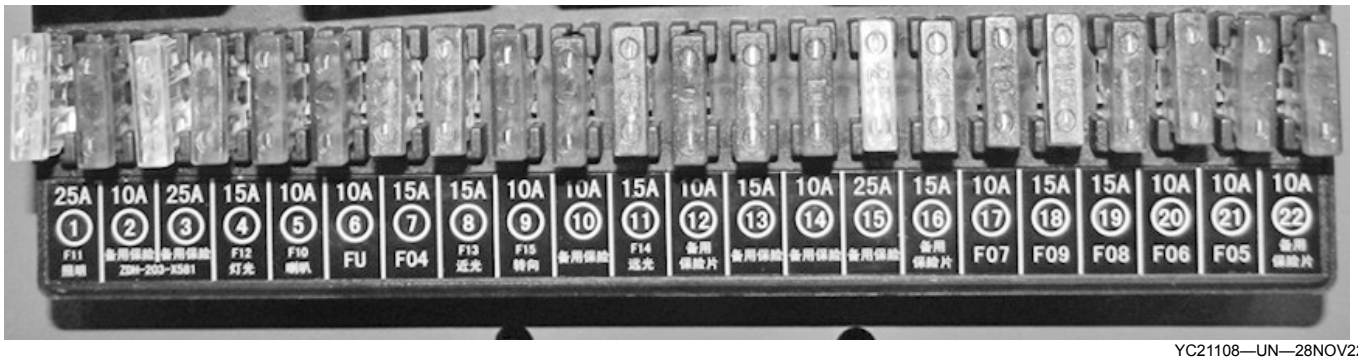
Identification du bloc-fusibles de la cabine



YC21107—UN—07DEC22

Fusibles et relais de cabine

A—Relais des phares de travail intérieurs avant et centraux
B—Relais de l'avertisseur sonore
C—Relais des clignotants
D—Fusibles de rechange
E—Relais d'alimentation
F—Relais de pompe à carburant
G—Relais de feu de route
H—Relais de feu de croisement
I—Relais des phares de travail extérieurs avant



YC21108—UN—28NOV22

Fusibles

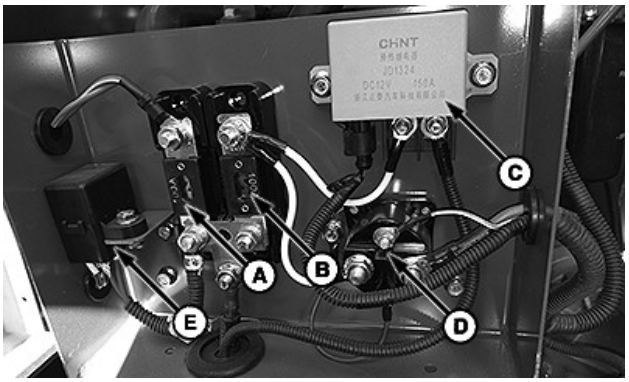
Élément	Fusible	Élément	Fusible	Élément	Fusible	Élément	Fusible
1	Fusible des phares de travail intérieurs avant et centraux 25A	2	Fusible de réserve 10 A	3	Fusible de réserve 25 A	4	Fusible des phares de travail extérieurs avant 15 A
5	Fusible de l'avertisseur sonore 10 A	6	Fusible de l'interrupteur des phares de travail avant 10 A	7	Fusible de gyrophare 15 A	8	Fusible des feux de croisement 15 A
9	Fusible des clignotants 10 A	10	Fusible du levier multifonction 10 A	11	Fusible des feux de route 15 A	12	Fusible de réserve 10 A
13	Fusible de réserve 15 A	14	Fusible de réserve 10 A	15	Fusible de réserve 25 A	16	Fusible de réserve 15 A
17	Fusible du moniteur de la console d'angle 10 A	18	Fusible de climatisation et de plafonnier 15 A	19	Fusible d'avertisseur et de feu de marche arrière 15 A	20	Fusible de l'alarme de marche arrière 10 A
21	Fusible du moteur de réglage de régime du rabatteur 10 A	22	Fusible du contrôleur du levier multifonction 5 A				

cp00834,1668659495547-28-21NOV22

Fusibles et relais du boîtier électrique

IMPORTANT: Si les fusibles et les relais du boîtier électrique doivent être remplacés, contacter le concessionnaire John Deere.

S'assurer que le coupe-batterie est éteint avant de remplacer le fusible.



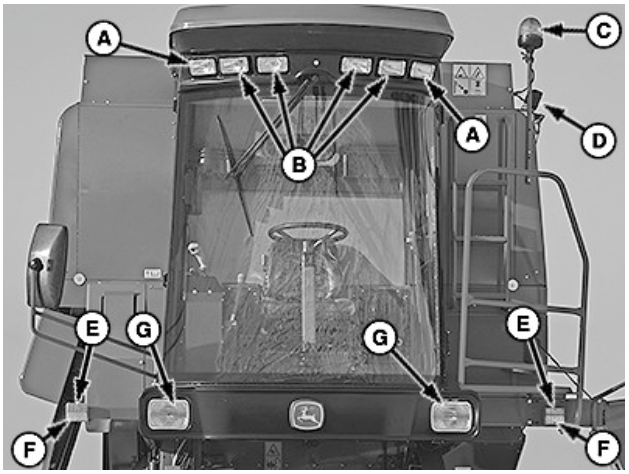
YC11126—UN—04DEC17

A—Fusible d'alimentation principal (100A)
B—Fusible du chauffage de démarrage à froid (100A)
C—Relais du démarreur
D—Relais du chauffage de démarrage à froid
E—Fusibles (fusible de 20A du contrôleur du moteur et fusible de 15A du contacteur de démarrage)

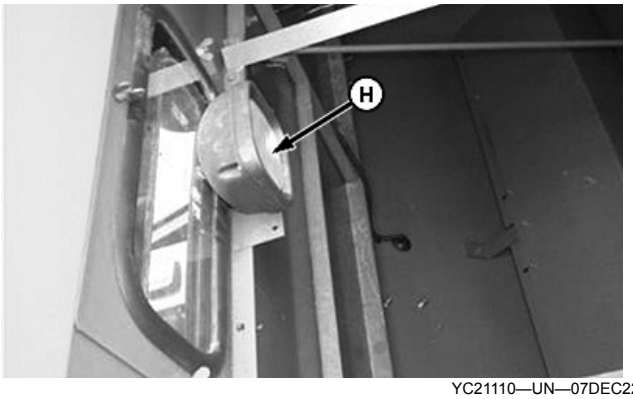
Le boîtier électrique se trouve sur le côté gauche du moteur.

cp00834,1668660276868-28-16NOV22

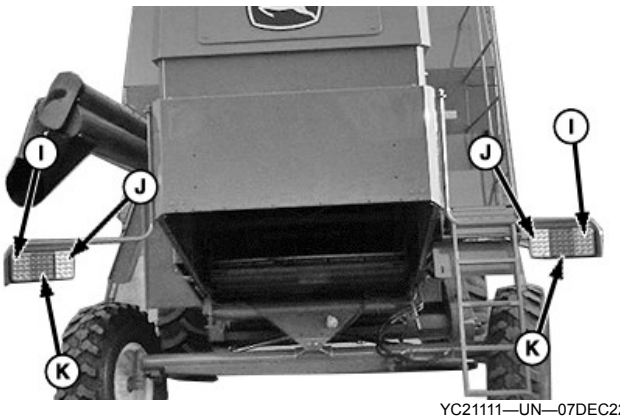
Emplacement des éclairages



YC21109—UN—07DEC22



YC21110—UN—07DEC22



YC21111—UN—07DEC22

Vue de l'arrière

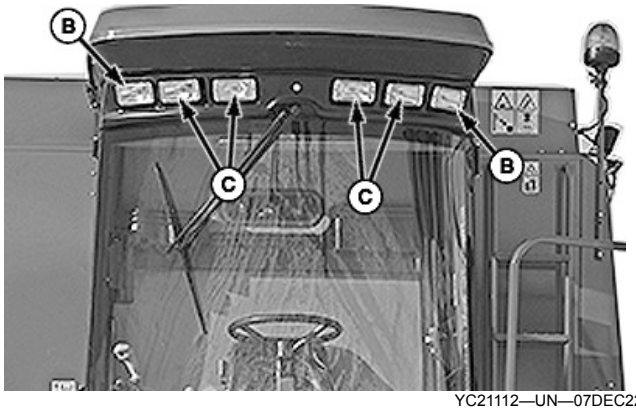
A—Phare de travail (2)
B—Phare de travail (4)
C—Gyrophare (uniquement pour le marché d'exportation)
D—Éclairage du dispositif de vidange
E—Feu de détresse avant/clignotant avant (2)
F—Feu de position avant (2)
G—Phare principal (feux de route/de croisement, 2)
H—Éclairage de la trémie à grain
I—Clignotant arrière (2)
I—Feu de position arrière (2)
J—Feu stop (2)

cp00834,1668662516505-28-16NOV22

Utilisation des phares de travail

ATTENTION: Pour ne pas perturber les autres usagers, veiller à ce que les phares de travail soient éteints lors de la conduite sur route.

YC18231—UN—05AUG21



YC21112—UN—07DEC22

A—Interrupteur des phares de travail
B—Phare de travail (2)
C—Phare de travail (4)

L'interrupteur des phares de travail (A) commande les phares de travail (B et C).

L'interrupteur des phares de travail est un interrupteur à trois positions:

- Position haute: Tous les phares de travail sont éteints.
- Position basse: Les phares de travail (B) sont allumés.
- Position plus basse: Les phares de travail (B et C) sont allumés.

cp00834,1668663033916-28-16NOV22

Utilisation des phares principaux et des feux de position

ATTENTION: Une collision accidentelle avec une autre machine peut causer des blessures graves ou mortelles. Respecter le code de la route lors du déplacement de la machine sur la voie publique.

Passer en feux de croisement à l'approche d'autres véhicules.

YC18233—UN—05AUG21

A—Contacteur d'éclairage
B—Interrupteur des feux de route

Le contacteur d'éclairage (A) commande les feux de position et les feux de croisement.

Les feux de route sont commandés par l'interrupteur des feux de route (B) avec le contacteur d'éclairage.

Le contacteur d'éclairage est un contacteur à trois positions:

- Position haute: Les phares principaux et les feux de position sont éteints.
- Position basse: Les feux de position sont allumés.
- Position plus basse: Les feux de position et les feux de croisement sont allumés.

L'interrupteur des feux de route est un interrupteur à deux positions:

- Position haute: Les feux de route sont éteints.

NOTE: Avant d'utiliser l'interrupteur des feux de route, le contacteur d'éclairage doit être en position plus basse.

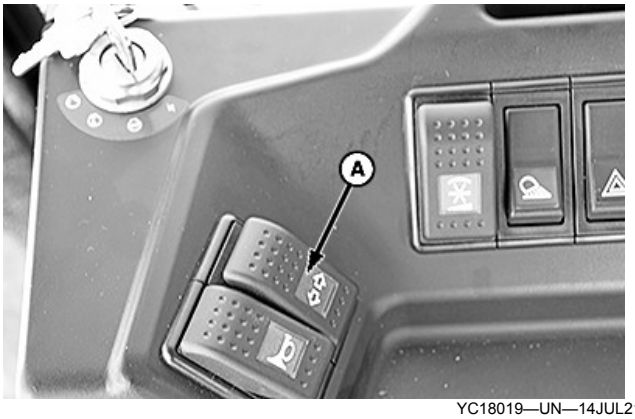
- Position basse: Les feux de route sont allumés.

NOTE: Lorsque les feux de route sont allumés, le témoin des feux de route sur le moniteur de la console d'angle s'allume.

cp00834,1665381246293-28-10OCT22

Utilisation des clignotants

NOTE: Les clignotants fonctionnent à chaque fois que le contacteur de démarrage est sur MARCHE.



YC18019—UN—14JUL21

A—Contacteur des clignotants

Le contacteur des clignotants (A) commande les clignotants.

Le contacteur d'éclairage est un contacteur à trois positions:

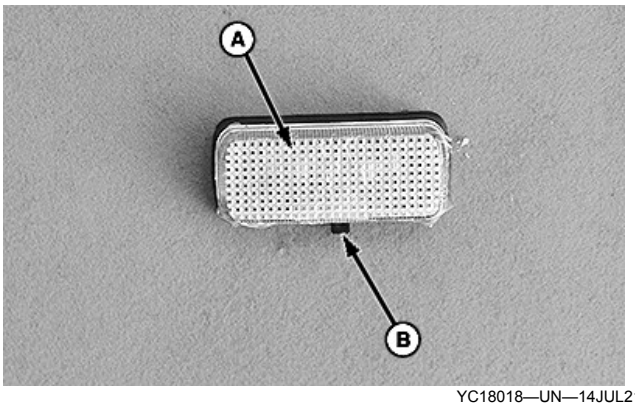
- Position haute: Les clignotants droits sont allumés.
- Position neutre: Les clignotants sont éteints.
- Position plus basse: Les clignotants gauches sont allumés.

NOTE: Les clignotants ne s'arrêtent pas automatiquement, le contacteur doit donc être remis en position neutre manuellement.

Les témoins (gauche ou droite) du moniteur de la console d'angle s'allument et indiquent un changement de direction.

CP00834,0008FAD-28-20OCT21

Utilisation du plafonnier



YC18018—UN—14JUL21

A—Plafonnier
B—Contacteur d'éclairage

Le plafonnier (A) éclaire l'intérieur de la cabine par le haut pour une utilisation nocturne ou dans des conditions de faible luminosité.

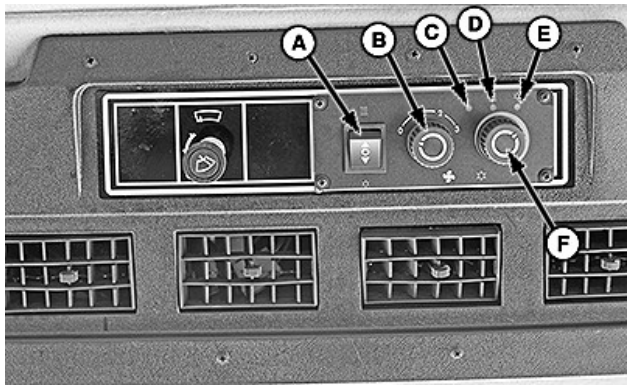
Le contacteur d'éclairage (B) commande le plafonnier.

Le contacteur d'éclairage est un contacteur à deux positions:

- **MARCHE**
- **ARRÊT**

CP00834,0008FAC-28-29AUG21

Fonctionnement du système de chauffage, ventilation et climatisation



YC18017—UN—14JUL21

A—Sélecteur du mode du système de chauffage, ventilation et climatisation
B—Bouton de réglage de débit d'air
C—Témoin
D—Témoin
E—Témoin
F—Bouton de réglage de la température de climatisation

Sélecteur de mode du système de chauffage, ventilation et climatisation (A): Permet d'activer la climatisation et le chauffage.

- Position haute: Le chauffage est activé et les témoins (C et D) sont allumés.
- Position neutre: Le système de chauffage, ventilation et climatisation est DÉSACTIVÉ et les témoins sont éteints.
- Position plus basse: Le circuit de refroidissement est activé et les témoins (C et E) sont allumés.

Bouton de réglage de débit d'air (B): Perment de régler le régime du ventilateur et la quantité d'air sortant des buses.

- Position ARRÊT - toute l'alimentation du système est arrêtée.
- Position Marche - Le régime du ventilateur augmente en tournant le bouton dans le sens horaire dans l'une des trois positions disponibles: lent, moyen et rapide.

Bouton de réglage de la température de climatisation (F): Permet de régler la température de la cabine.

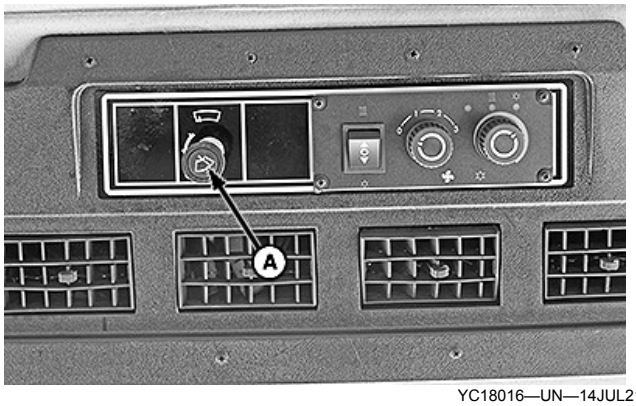
- Tourner le bouton dans le sens horaire pour augmenter la température.

- Tourner le bouton dans le sens antihoraire pour réduire la température.

CP00834,0008FAF-28-28SEP21

Utilisation de l'essuie-glace du pare-brise

NOTE: Le contacteur de démarrage doit être sur MARCHE ou la machine doit être en marche pour que l'essuie-glace du pare-brise fonctionne.



YC18016—UN—14JUL21

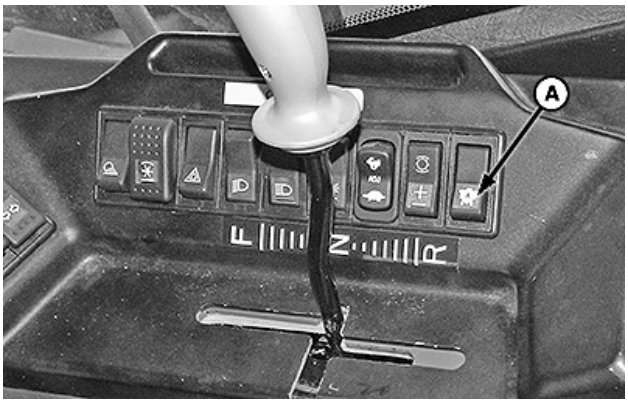
A—Contacteur d'essuie-glace

Le contacteur d'essuie-glace du pare-brise (A) sert à contrôler l'essuie-glace du pare-brise.

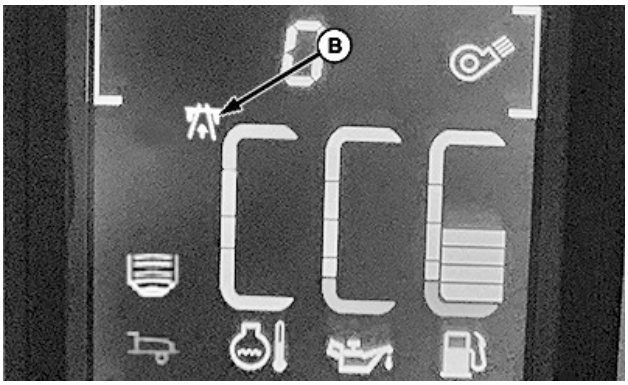
- Tirer le contacteur d'essuie-glace sur la première position, l'essuie-glace du pare-brise fonctionne en continu à basse vitesse.
- Tirer le contacteur d'essuie-glace sur la deuxième position, l'essuie-glace du pare-brise fonctionne en continu à vitesse élevée.
- Pousser le contacteur d'essuie-glace vers le bas, l'essuie-glace du pare-brise est DÉSACTIVÉ.

CP00834,0008FAE-28-15JUL21

Mode route/champs (transmission hydrostatique)



YC17949—UN—12JUL21



YC21113—UN—07DEC22

A—Interrupteur de sécurité route/champs
B—Témoin

L'interrupteur de sécurité route/champs (A) est utilisé lors du transport de la moissonneuse-batteuse sur les routes.

Appuyer sur la partie inférieure de l'interrupteur de sécurité route/champs. Le témoin de l'interrupteur et le témoin (B) sur le moniteur de la console d'angle s'allument, le mode route est enclenché.

Le mode route empêche les fonctions suivantes:

- Relevage/abaissement de l'unité de récolte
- Relevage/abaissement du rabatteur
- Pivotement de la goulotte de vidange

Lorsque le travail dans les champs est nécessaire, appuyer sur la partie supérieure de l'interrupteur de sécurité route/champs et les témoins s'éteignent. Les fonctions ci-dessus peuvent être utilisées.

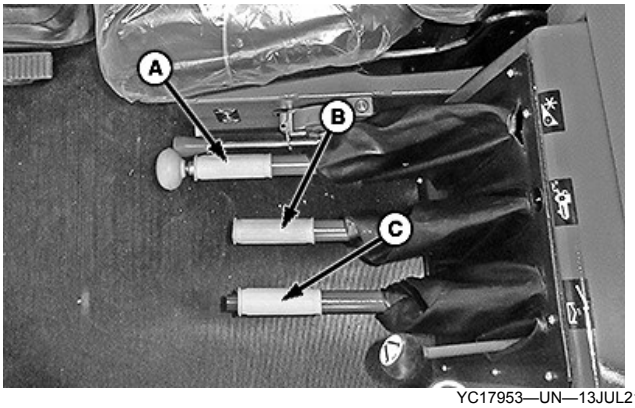
NOTE: Lorsque les témoins s'allument, la machine est en mode route.

Lorsque les témoins s'éteignent, la machine est en mode champs.

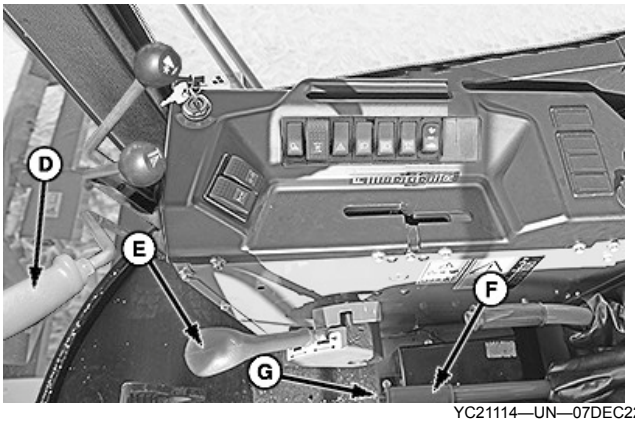
cp00834,1668663913898-28-16NOV22

Conduite de la machine (entraînement mécanique)

ATTENTION: Avant de démarrer le moteur, s'assurer que personne ne se tient près de la machine. Actionner l'avertisseur sonore pour avertir les personnes éventuellement présentes.



YC17953—UN—13JUL21



YC21114—UN—07DEC22

A—Levier d'enclenchement de l'unité de récolte
B—Levier d'enclenchement du système de battage
C—Levier d'enclenchement de la vis de vidange
D—Levier de changement de vitesse sol
E—Levier de vitesses
F—Levier de frein de stationnement
G—Bouton

1. Vérifier que le levier d'enclenchement de l'unité de récolte (A), le levier d'enclenchement du système de battage (B) et le levier d'enclenchement de la vis de vidange (C) sont désengagés.
2. Actionner l'avertisseur sonore et démarrer le moteur.
3. Relever l'unité de récolte en position de travail ou de transport.
4. **Désengagement du frein de stationnement:** Tirer légèrement le levier de frein de stationnement (F) vers le haut, appuyer sur le bouton (G), pousser le levier de frein de stationnement complètement vers le bas et relâcher le bouton.
5. Enfoncer la pédale d'embrayage et amener le levier de vitesses (E) à la position souhaitée.

NOTE: Dans certaines circonstances, les vitesses ne changent pas à la première tentative, essayer donc plusieurs fois jusqu'à ce que les vitesses changent.

- Faire passer le levier de vitesses en quatrième pour le transport sur route.
- Faire passer le levier de vitesses à la vitesse souhaitée pour l'utilisation dans les champs.

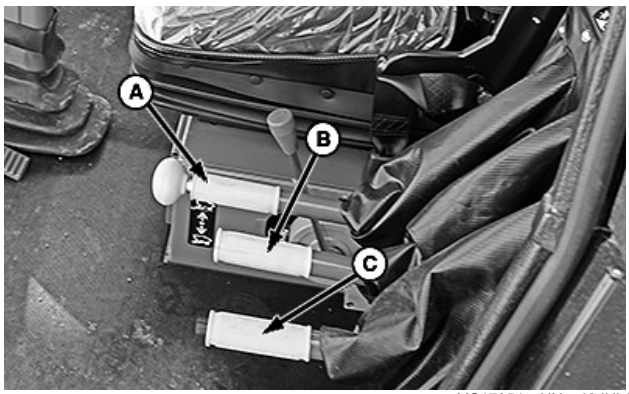
6. Pousser le levier de changement de vitesse sol (D) vers l'avant pour augmenter la vitesse de conduite.

   Tirer le levier de changement de vitesse sol vers l'arrière pour diminuer la vitesse de conduite.

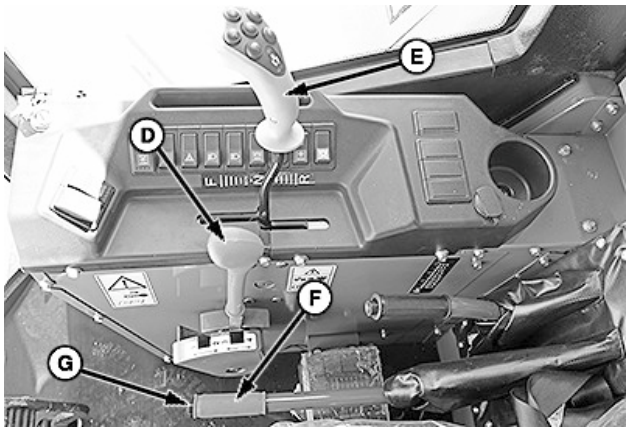
cp00834,1668664022594-28-16NOV22

Conduite de la machine (transmission hydrostatique)

ATTENTION: Avant de démarrer le moteur, s'assurer que personne ne se tient près de la machine. Actionner l'avertisseur sonore pour avertir les personnes éventuellement présentes.



YC17951—UN—13JUL21



YC21115—UN—07DEC22

A—Levier d'enclenchement de l'unité de récolte
B—Levier d'enclenchement du système de battage
C—Levier d'enclenchement de la vis de vidange
D—Levier de vitesses
E—Levier multifonction
F—Levier de frein de stationnement
G—Bouton

1. Placer le levier multifonction (E) en position neutre.
2. Vérifier que le levier d'enclenchement de l'unité de récolte (A), le levier d'enclenchement du système de battage (B) et le levier d'enclenchement de la vis de vidange (C) sont désengagés.
3. Actionner l'avertisseur sonore et démarrer le moteur.
4. Placer le levier de vitesses (D) à la position souhaitée.

NOTE: Dans certaines circonstances, les vitesses ne changent pas à la première tentative, essayer donc plusieurs fois jusqu'à ce que les vitesses changent.

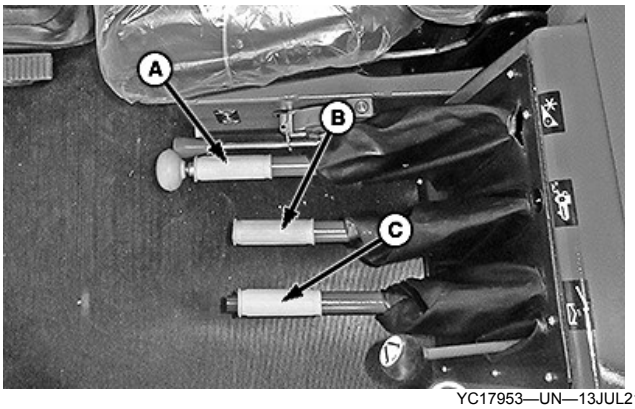
- Faire passer le levier de vitesses en quatrième pour le transport sur route.
- Faire passer le levier de vitesses à la vitesse souhaitée pour l'utilisation dans les champs.

5. Relever l'unité de récolte en position de travail ou de transport.
6. **Désengagement du frein de stationnement:** Tirer légèrement le levier de frein de stationnement (F) vers le haut, appuyer sur le bouton (G), pousser le levier de frein de stationnement complètement vers le bas et relâcher le bouton.
7. **Conduite en marche avant:** Pousser le levier multifonction vers l'avant pour conduire la machine en marche avant. Pousser le levier multifonction davantage vers l'avant pour augmenter la vitesse de conduite.

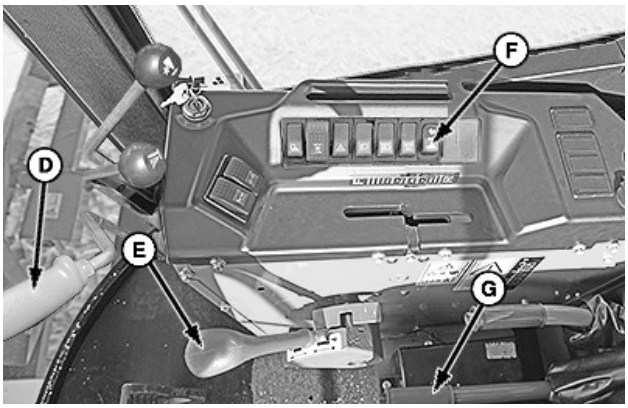
   Conduite en marche arrière: Tirer le levier multifonction vers l'arrière pour conduire la machine en marche arrière. Tirer le levier multifonction davantage vers l'arrière pour augmenter la vitesse de conduite.

cp00834,1668664118251-28-16NOV22

Arrêt de la machine (entraînement mécanique)



YC17953—UN—13JUL21



YC21116—UN—07DEC22

A—Levier d'enclenchement de l'unité de récolte
B—Levier d'enclenchement du système de battage
C—Levier d'enclenchement de la vis de vidange
D—Levier de changement de vitesse sol
E—Levier de vitesses
F—Contacteur de l'accélérateur
G—Levier de frein de stationnement

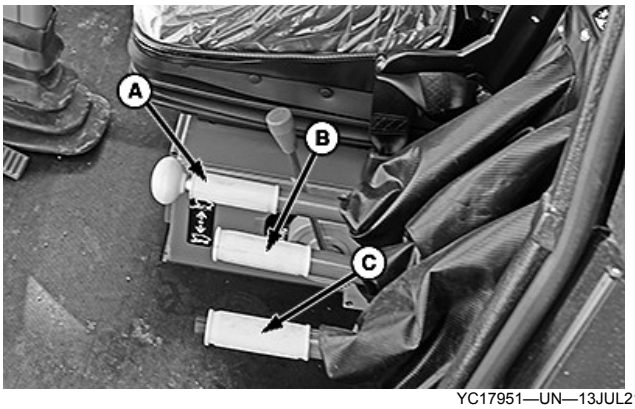
1. Tirer le levier de vitesse de déplacement (D) complètement vers l'arrière en position de vitesse lente.
2. Appuyer sur les pédales des freins de service pour arrêter la machine.
3. Enfoncer la pédale d'embrayage et mettre le levier de vitesses (E) en position neutre et relâcher les pédales des freins de service.

NOTE: Dans certaines circonstances, les vitesses ne changent pas à la première tentative, essayer donc plusieurs fois jusqu'à ce que les vitesses changent.

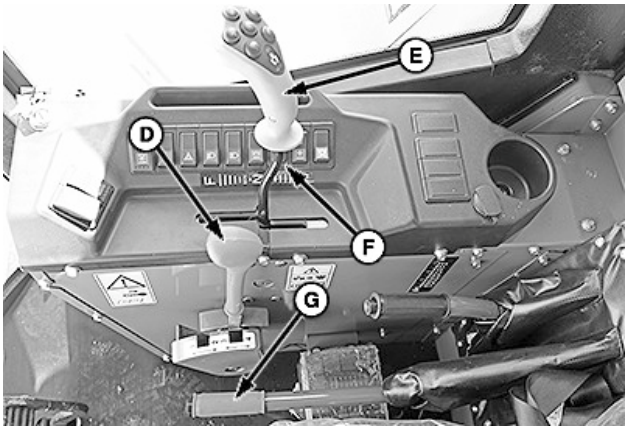
4. Mettre le contacteur de l'accélérateur (F) en position "tortue".
5. Abaisser l'unité de récolte au sol.
6. Désengager le levier d'enclenchement de l'unité de récolte (A), le levier d'enclenchement du système de battage (B) et le levier d'enclenchement de la vis de vidange (C).
7. Tirer le levier de frein de stationnement (G) vers le haut pour serrer le frein de stationnement.
8. Laisser tourner le moteur au ralenti pendant deux—trois minutes pour permettre au turbocompresseur de refroidir.
9. Arrêter le moteur.

cp00834,1668664210284-28-16NOV22

Arrêt de la machine (transmission hydrostatique)



YC17951—UN—13JUL21



YC21117—UN—07DEC22

A—Levier d'enclenchement de l'unité de récolte
B—Levier d'enclenchement du système de battage
C—Levier d'enclenchement de la vis de vidange
D—Levier de vitesses
E—Levier multifonction
F—Contacteur de l'accélérateur
G—Levier de frein de stationnement

1. Appuyer sur les pédales des freins de service pour arrêter la machine.
2. Mettre le levier multifonction (E) en position neutre et relâcher les pédales des freins de service.
3. Mettre le contacteur de l'accélérateur (F) en position "tortue".
4. Abaisser l'unité de récolte au sol.
5. Désengager le levier d'enclenchement de l'unité de récolte (A), le levier d'enclenchement du système de battage (B) et le levier d'enclenchement de la vis de vidange (C).
6. Tirer le levier de frein de stationnement (G) vers le haut pour serrer le frein de stationnement.
7. Laisser tourner le moteur au ralenti pendant deux—trois minutes pour permettre au turbocompresseur de refroidir.
8. Arrêter le moteur.

cp00834,1668664291054-28-16NOV22

Fonctionnement de la pédale d'embrayage (entraînement mécanique)

IMPORTANT: Pour éviter d'endommager la boîte d'engrenages, ne pas enfoncer la pédale d'embrayage lors de la conduite de la machine.

Afin d'éviter toute usure inutile, ne jamais conduire en laissant le pied reposer sur la pédale d'embrayage.

YC18072—UN—23JUL21

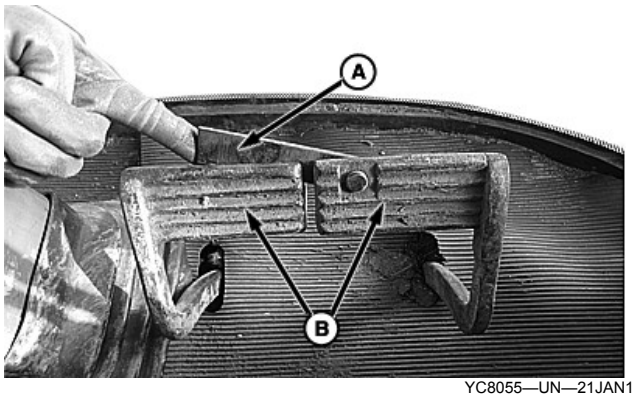
A—Pédale d'embrayage

Enfoncer complètement la pédale d'embrayage (A) puis faire passer le levier de vitesses à la position souhaitée.

CP00834,0008FF1-28-23JUL21

Fonctionnement des pédales des freins de service

IMPORTANT: Afin d'éviter toute usure inutile, ne jamais conduire en laissant le pied reposer sur les pédales de frein.



YC8055—UN—21JAN15

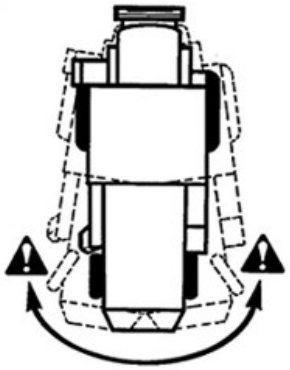
A—Verrouillage des pédales de frein
B—Pédale de frein de service (2)

- Pour un travail sur champ, déverrouiller les pédales des freins de service (B). Il est recommandé d'assister les virages serrés en appuyant la pédale de frein de droite pour les virages à droite, la pédale de frein de gauche pour les virages à gauche.
- Avant de conduire la machine sur une route ou de la transporter, utiliser le verrouillage de pédale de frein (A) pour maintenir les pédales des freins de service ensemble.

CP00834,0008F88-28-13JUL21

Précautions pour la direction

NOTE: Les roues arrière de la machine sont les roues directrices, s'assurer qu'il y a suffisamment d'espace pour la direction.



YC2755—UN—29OCT12

Lorsque la machine s'arrête, il est difficile de tourner le volant.

Tourner le volant vers la gauche avec moins d'angle. Tourner le volant vers la droite avec plus d'angle.

CP00834,0008DCB-28-24MAY21

Fonctionnement du levier de commande de la transmission quatre roues motrices (option)

IMPORTANT: Ne pas enclencher ou désenclencher la transmission quatre roues motrices lors de la conduite de la machine.

Désengager la transmission quatre roues motrices avant de descendre de fortes pentes.

YC17957—UN—14JUL21

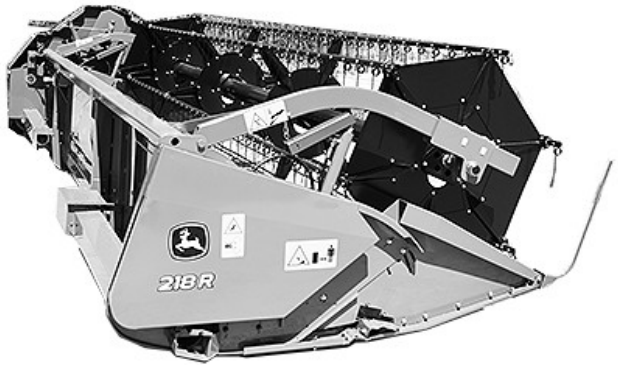
A—Levier de commande de la transmission quatre roues motrices

Avant d'engager la transmission quatre roues motrices, arrêter la machine et placer le levier multifonction (suivant équipement) et le levier de vitesses en position neutre.

- **Engagement de la transmission quatre roues motrices:** Pousser le levier de commande (A) de la transmission quatre roues motrices vers le bas.
- **Désengagement de la transmission quatre roues motrices:** Tirer le levier de commande (A) de la transmission quatre roues motrices vers le haut.

cp00834,1660809813275-28-18AUG22

Généralités



YC17731—UN—21JUN21

La machine peut être équipée d'une plate-forme de coupe 212R/F, 215R/F et 218 R/F pour la récolte du blé, du riz, du soja, etc.

NOTE: La plate-forme de coupe 212R/F est uniquement destinée au marché chinois.

YC17732—UN—21JUN21

La machine peut être équipée d'un cueilleur à maïs 206C (écartement des rangs de 650 mm) pour la récolte du maïs pour le marché chinois.

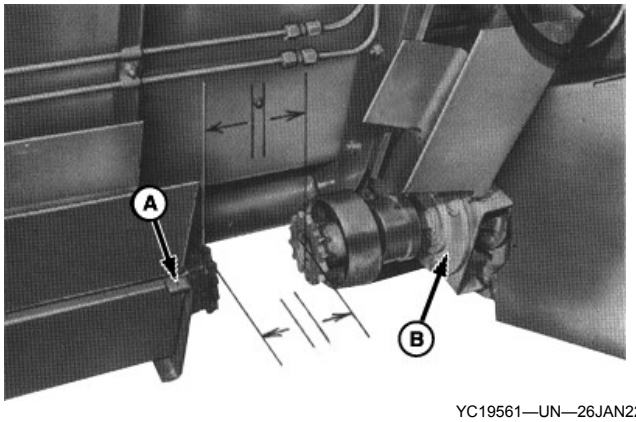
La machine peut être équipée d'un cueilleur à maïs 204C, 205C, 206C (écartement des rangs de 762 mm) pour la récolte du maïs pour le marché d'exportation.

cp00834,1669092574913-28-21NOV22

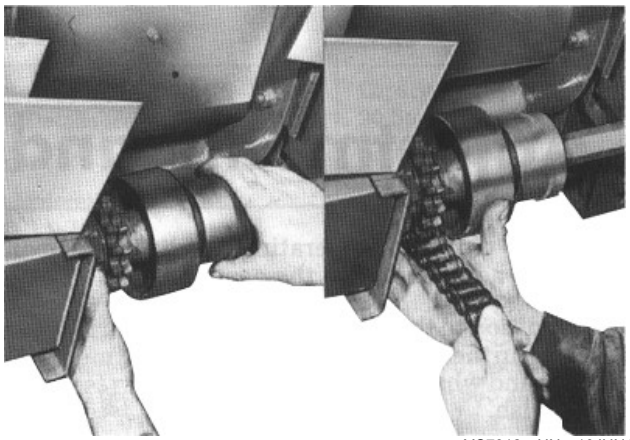
Raccordement du convoyeur d'alimentation et de l'unité de récolte

Raccordement de chaîne

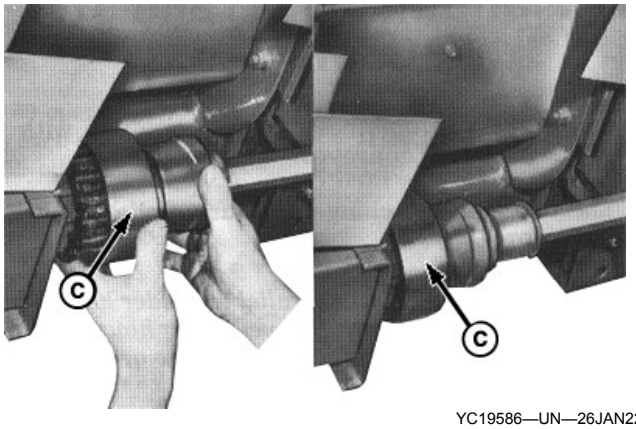
NOTE: Ne pas régler les vis sur le logement du roulement (B) à l'arrière du convoyeur d'alimentation.



YC19561—UN—26JAN22



YC7312—UN—10JUN14



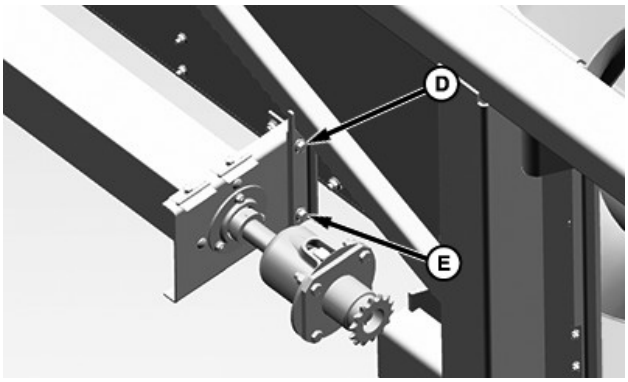
YC19586—UN—26JAN22

A—Logement du roulement
B—Logement du roulement
C—Garant de protection

Relier les arbres d'entraînement. Les plaques des deux pignons de chaîne doivent être parallèles l'une par rapport à l'autre horizontalement et verticalement. Pour régler ces deux pignons de chaîne à la position idéale, régler les vis réglables sur le logement du roulement (A).

Placer la chaîne autour des pignons de chaîne ensemble lorsque les surfaces d'extrémité des deux pignons de chaîne sont en contact étroit ou que l'écart entre les surfaces d'extrémité des deux pignons de chaîne est uniforme. Fixer la chaîne et la couvrir avec le garant de sécurité (C).

Recommencer l'opération de l'autre côté.



YC19560—UN—26JAN22

Réglage

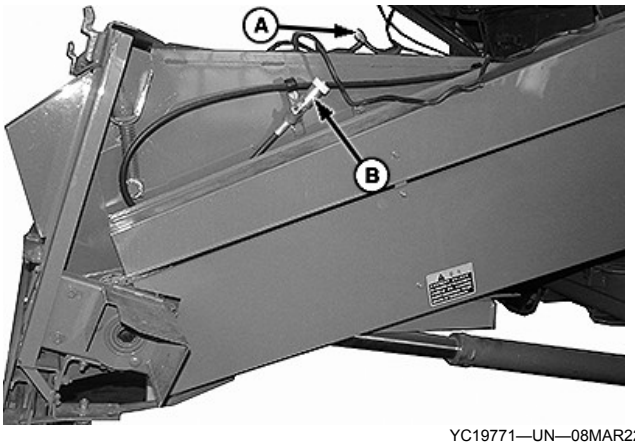
D—Vis
E—Boulon

NOTE: Les réglages peuvent être effectués lors de l'alignement des pignons de chaîne du convoyeur d'alimentation et de l'unité de récolte comme suit (les instructions suivantes prennent en charge le côté gauche par exemple, le côté droit est réglé de la même manière):

Lorsque deux pignons de chaîne sont alignés, ne pas les forcer ensemble.

Lorsqu'il est constaté que les axes des deux arbres ne peuvent pas être alignés, desserrer les vis (D et E) de la plaque de support à l'arrière de l'unité de récolte, de sorte que les deux pignons de chaîne soient concentriques, verrouiller la chaîne, puis serrer les vis (D et E).

Raccordements électrique et hydraulique



YC19771—UN—08MAR22

A—Connecteur électrique
B—Raccord hydraulique

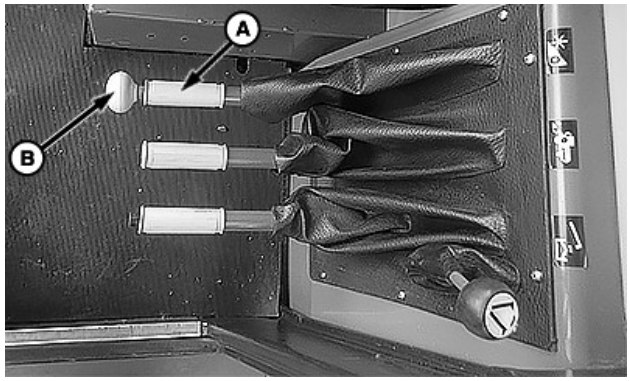
- Brancher le connecteur électrique au composant électrique sur l'unité de récolte.
- Brancher le raccord hydraulique au raccord hydraulique sur l'unité de récolte.

CP00834,00020D1-28-09MAR22

Fonctionnement de l'enclenchement/ désenclenchement de l'unité de récolte

ATTENTION: Avant d'enclencher l'unité de récolte, s'assurer qu'aucune personne ne se trouve autour de la machine.

Pour éviter d'endommager la machine, avant d'enclencher l'unité de récolte, engager d'abord le système de battage.



YC12268—UN—11DEC17

Levier d'enclenchement de l'unité de récolte (entraînement mécanique illustré)

A—Levier d'enclenchement de l'unité de récolte
B—Bouton

Le levier d'enclenchement de l'unité de récolte (A) permet d'enclencher ou de désenclencher l'entraînement de l'unité de récolte.

Le levier d'enclenchement de l'unité de récolte se trouve sur le côté gauche du fauteuil.

- Tirer le levier d'enclenchement de l'unité de récolte vers le haut pour enclencher l'unité de récolte.
- Appuyer sur le bouton (B) et pousser le levier d'enclenchement de l'unité de récolte vers le bas pour désenclencher l'unité de récolte.

NOTE: Après avoir appuyé sur le bouton, le levier d'enclenchement de l'unité de récolte peut descendre automatiquement.

CP00834,0008F79-28-04AUG21

Fonctionnement du relevage/abaissement de l'unité de récolte (entraînement mécanique)

YC17937—UN—11JUL21

A—Levier de commande de relevage/abaissement de l'unité de récolte

Le levier de commande de relevage/abaissement de l'unité de récolte (A) permet à l'utilisateur de relever ou d'abaisser l'unité de récolte.

- Tirer le levier de commande vers l'arrière pour relever l'unité de récolte.
- Pousser le levier de commande vers l'avant pour abaisser l'unité de récolte.

CP00834,0008F72-28-12JUL21

Fonctionnement du relevage/abaissement de l'unité de récolte (transmission hydrostatique)

YC17936—UN—11JUL21

A—Bouton de relevage de l'unité de récolte
B—Levier multifonction
C—Interrupteur de sécurité route/champs
D—Bouton d'abaissement de l'unité de récolte

Le bouton de relevage/abaissement de l'unité de récolte permet à l'utilisateur de relever ou d'abaisser l'unité de récolte.

NOTE: Avant de relever ou d'abaisser l'unité de récolte, s'assurer que l'interrupteur de sécurité route/champs (C) est en mode champs (le témoin de l'interrupteur ne s'allume pas).

- Appuyer sans relâcher sur le bouton de relevage de l'unité de récolte (A) pour relever l'unité de récolte.
- Appuyer sans relâcher sur le bouton d'abaissement de l'unité de récolte (D) pour abaisser l'unité de récolte.

CP00834,0009463-28-20OCT21

Fonctionnement du relevage/abaissement du rabatteur (entraînement mécanique)

NOTE: L'opération de relevage/abaissement du rabatteur n'est appliquée que sur la machine avec la plate-forme de coupe.

YC17938—UN—11JUL21

A—Levier de commande de relevage/abaissement du rabatteur

Le levier de commande de relevage/abaissement du rabatteur (A) permet à l'utilisateur de relever ou d'abaisser le rabatteur.

- Tirer le levier de commande vers l'arrière pour relever le rabatteur.
- Pousser le levier de commande vers l'avant pour abaisser le rabatteur.

CP00834,0008F74-28-12JUL21

Fonctionnement du relevage/abaissement du rabatteur (transmission hydrostatique)

NOTE: L'opération de relevage/abaissement du rabatteur n'est appliquée que sur la machine avec la plate-forme de coupe.

YC17939—UN—13SEP21

A—Bouton de relevage du rabatteur
B—Levier multifonction
C—Interrupteur de sécurité route/champs
D—Bouton d'abaissement du rabatteur

Le bouton de relevage/abaissement du rabatteur permet à l'utilisateur de relever ou d'abaisser le rabatteur.

NOTE: Avant de relever ou d'abaisser le rabatteur, s'assurer que l'interrupteur de sécurité route/champs (C) est en mode champs (le témoin de l'interrupteur ne s'allume pas).

- Appuyer sans relâcher sur le bouton de relevage du rabatteur (A) pour relever le rabatteur.
- Appuyer sans relâcher sur le bouton d'abaissement du rabatteur (D) pour abaisser le rabatteur.

CP00834,0009464-28-20OCT21

Réglage du régime du rabatteur

NOTE: Enclencher l'unité de récolte avant de régler le régime du rabatteur.

YC16898—UN—02MAR21

A—Contacteur de régime du rabatteur

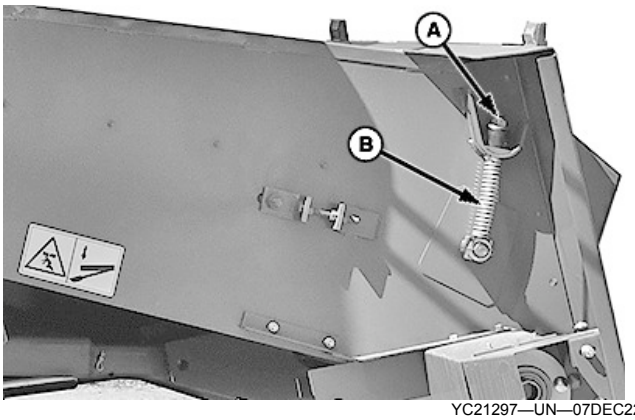
Le contacteur de régime du rabatteur (A) permet à l'utilisateur de régler le régime du rabatteur.

- Appuyer sans relâcher sur la partie supérieure du contacteur de régime du rabatteur pour augmenter le régime du rabatteur.
- Appuyer sans relâcher sur la partie inférieure du contacteur de régime du rabatteur pour diminuer le régime du rabatteur.

NOTE: Après avoir utilisé le contacteur de régime du rabatteur, relâcher le contacteur, il reviendra alors en position neutre.

CP00834,0008F76-28-12JUL21

Réglage de la hauteur du tambour flottant du convoyeur d'alimentation



YC21297—UN—07DEC22

Côté droit du convoyeur d'alimentation illustré

A—Écrou (2)
B—Ressort (2)

Régler la longueur des ressorts (B) en tournant les écrous (A) des deux côtés du convoyeur d'alimentation.

- **Pour la plupart des cultures, à l'exception du maïs et d'un grand volume de colza:** La longueur des ressorts est de 140 mm.
- **Maïs:** La longueur des ressorts est de 107—113 mm.

cp00834,1669014979019-28-21NOV22

Fonctionnement du système de battage et de séparation

Fonctionnement de l'enclenchement/ désenclenchement du système de battage

YC8773—UN—10JUN15

Levier d'enclenchement du système de battage (entraînement mécanique illustré)

A—Levier d'enclenchement du système de battage

Le levier d'enclenchement du système de battage (A) est utilisé pour enclencher ou désenclencher le système de battage.

Le levier d'enclenchement du système de battage se trouve sur le côté gauche du fauteuil.

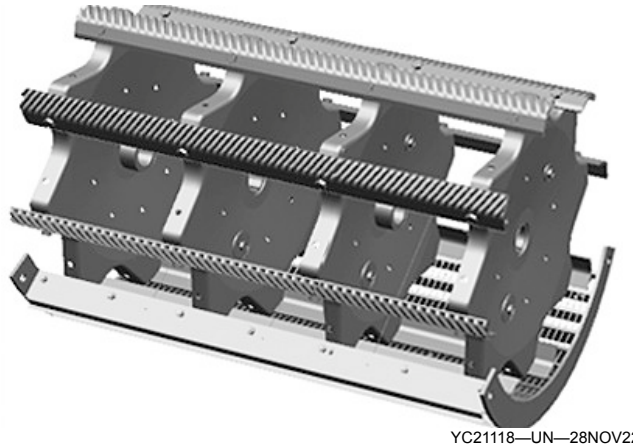
NOTE: Avant d'enclencher le système de battage, faire tourner le moteur au ralenti.

Avant de désenclencher le système de battage, abaisser le régime moteur au ralenti.

- Tirer le levier d'enclenchement du système de battage vers le haut pour enclencher le système de battage.
- Pousser le levier d'enclenchement du système de battage vers le bas pour désenclencher le système de battage.

CP00834,0008F7D-28-29AUG21

Identification du batteur et du contre-batteur

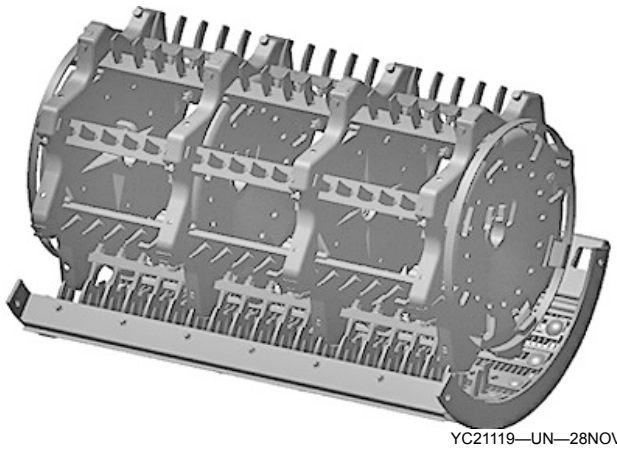


YC21118—UN—28NOV22

Batteur à battes et contre-batteur à petit/grand fil

Le batteur à battes est utilisé pour la récolte du blé et autres petites céréales avec le contre-batteur à petit fil.

Le batteur à battes est utilisé pour la récolte du maïs, du soja et autres grosses céréales avec le contre-batteur à grand fil.



YC21119—UN—28NOV22

Batteur à doigts et contre-batteur à doigts

Le batteur à doigts est utilisé pour la récolte du riz avec le contre-batteur à doigts.

cp00834,1668665378651-28-17NOV22

Principe de réglage de l'écartement du contre-batteur et du régime du batteur

Régime du batteur	Écartement du contre-batteur	Effet de récolte
Haut	Étroit	Bonne action de battage
Trop élevé	Trop étroit	Sur-battage
Faible	Large	Mauvaise action de battage
Trop bas	Trop large	Sous-battage

- **Cultures humides:** Augmenter le régime du batteur et réduire l'écartement du contre-batteur.
- **Cultures sèches:** Réduire le régime du batteur et augmenter l'écartement du contre-batteur.
- **Battage excessif:** Réduire le régime du batteur de 5%. Si cela ne résout pas le problème, réduire le régime du batteur de 10%. Si cela ne résout toujours pas le problème, augmenter légèrement l'écartement du contre-batteur. Si le sur-battage ne peut pas être corrigé par ces mesures, réduire la vitesse sol.
- **Battage insuffisant:** Augmenter le régime du batteur de 5%. Si cela ne résout pas le problème, réduire légèrement l'écartement du contre-batteur. Si l'action de battage n'a toujours pas été améliorée, augmenter la vitesse sol.

CP00834,0008DBE-28-08MAR22

Réglage de l'écartement du contre-batteur

NOTE: Faire tourner le moteur avant de régler l'écartement du contre-batteur.

NOTE: Voir Réglages recommandés selon la récolte dans la section 120 pour l'écartement du contre-batteur recommandé.

YC16797—UN—28FEB21

Levier de réglage de l'écartement du contre-batteur (entraînement mécanique illustré)

A—Levier de réglage de l'écartement du contre-batteur
B—Bouton

Le levier de réglage de l'écartement du contre-batteur (A) permet de régler l'écartement du contre-batteur.

Le levier de réglage de l'écartement du contre-batteur se trouve sur le côté droit du fauteuil.

- Appuyer sur le bouton (B) et tirer le levier vers le haut pour diminuer l'écartement du contre-batteur.
- Appuyer sur le bouton (B) et pousser le levier vers le bas pour augmenter l'écartement du contre-batteur.

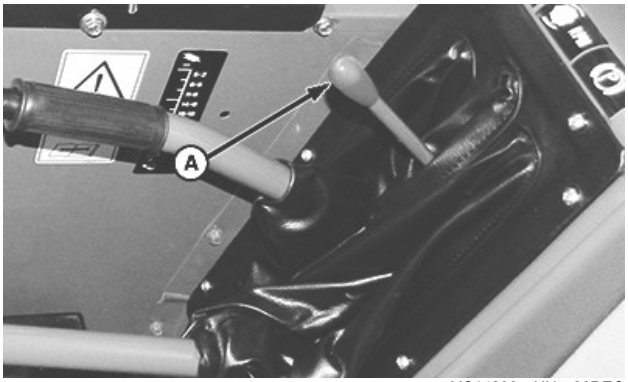
NOTE: L'écartement du contre-batteur change de 2—3 mm avec une dent.

CP00834,0008F7F-28-12JUL21

Réglage du régime du batteur (entraînement mécanique)

NOTE: Enclencher le système de battage avant de régler le régime du batteur.

NOTE: Voir Réglages recommandés selon la récolte dans la section 120 pour le régime du batteur recommandé.



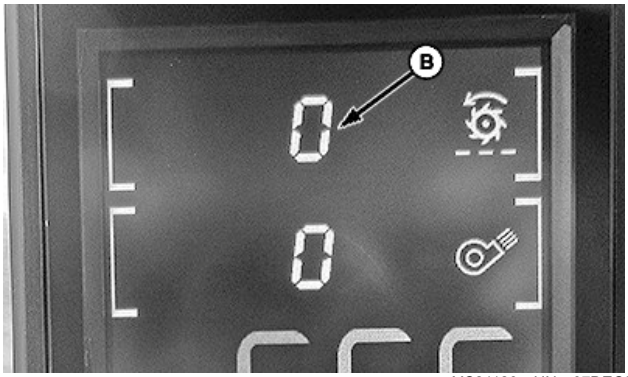
YC14209—UN—20DEC19

A—Levier de réglage du régime du batteur

Le levier de réglage du régime du batteur (A) permet à l'utilisateur de régler le régime du batteur.

Le levier de réglage du régime du batteur se trouve sur le côté droit du fauteuil.

- Tirer le levier de réglage du régime du batteur vers le haut pour augmenter le régime du batteur.
- Pousser le levier de réglage du régime du batteur vers le bas pour diminuer le régime du batteur.



YC21120—UN—07DEC22

B—Valeur de régime du batteur

La valeur de régime du batteur (B) s'affiche sur le moniteur de la console d'angle.

cp00834,1668666772966-28-17NOV22

Réglage du régime du batteur (transmission hydrostatique)

NOTE: Enclencher le système de battage avant de régler le régime du batteur.

NOTE: Voir Réglages recommandés selon la récolte dans la section 120 pour le régime du batteur recommandé.

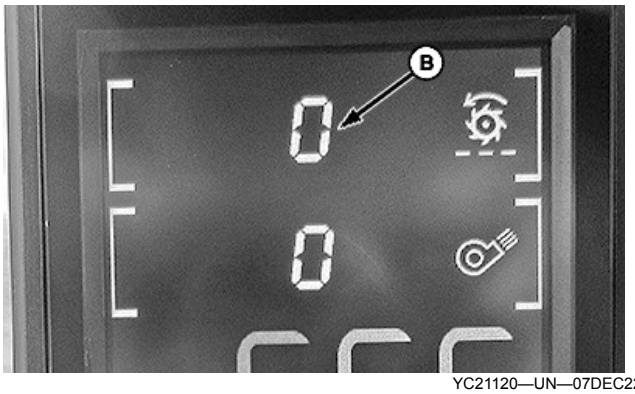
YC17942—UN—12JUL21

A—Contacteur de régime du batteur

Le contacteur de régime du batteur (A) permet à l'utilisateur de régler le régime du batteur.

- Appuyer sans relâcher sur la partie supérieure du contacteur de régime du batteur pour augmenter le régime du batteur.
- Appuyer sans relâcher sur la partie inférieure du contacteur de régime du batteur pour diminuer le régime du batteur.

NOTE: Après avoir utilisé le contacteur de régime du batteur, relâcher le contacteur, il reviendra alors en position neutre.



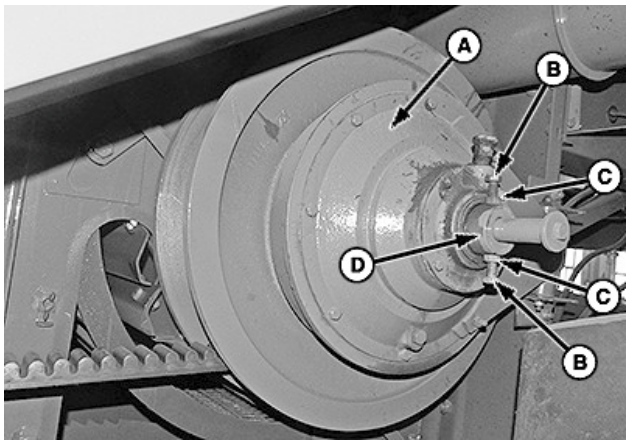
YC21120—UN—07DEC22

B—Valeur de régime du batteur

La valeur de régime du batteur (B) s'affiche sur le moniteur de la console d'angle.

cp00834,1668666780974-28-17NOV22

Fonctionnement du réducteur de régime du batteur (option)



YC21121—UN—07DEC22

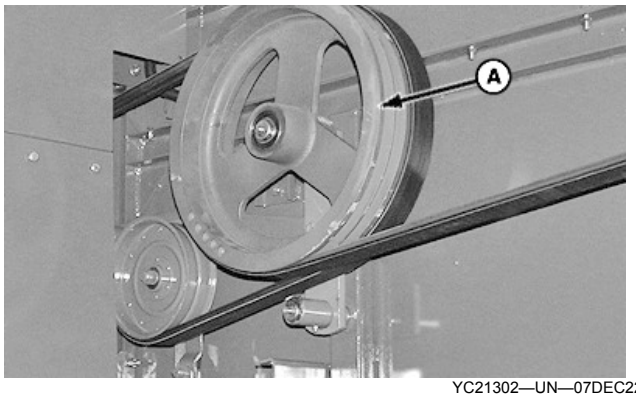
A—Réducteur de régime du batteur
B—Vis (2)
C—Écrou de blocage (2)
D—Manchon baladeur

1. Desserrer les écrous de blocage (C) et les vis (B), puis régler le régime du batteur:
   - Pousser le manchon baladeur (D) vers l'intérieur jusqu'au régime normal entre 350 et 1100 tr/min.
   - Tirer le manchon baladeur vers l'extérieur jusqu'à la décélération à un régime de 130—390 tr/min.
2. Serrer les vis et les écrous de blocage après le réglage.

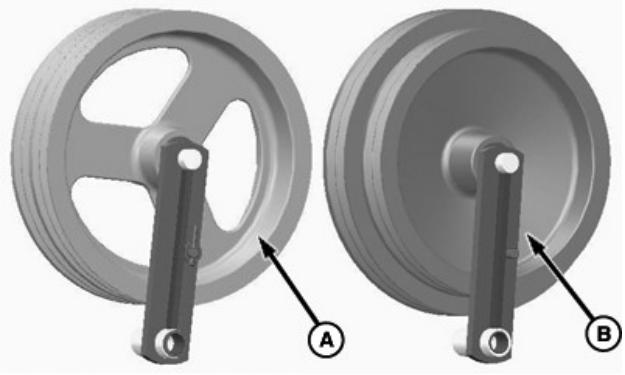
cp00834,1668667091765-28-17NOV22

Réglage du régime des organes de battage (boîte d'engrenages à vitesse non réglable)

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.



YC21302—UN—07DEC22



YC9548—UN—30NOV15

A—Poulie d'entraînement
B—Poulie d'entraînement

La poulie d'entraînement (A) est installée en usine et le régime des organes de battage est de 700 tr/min.

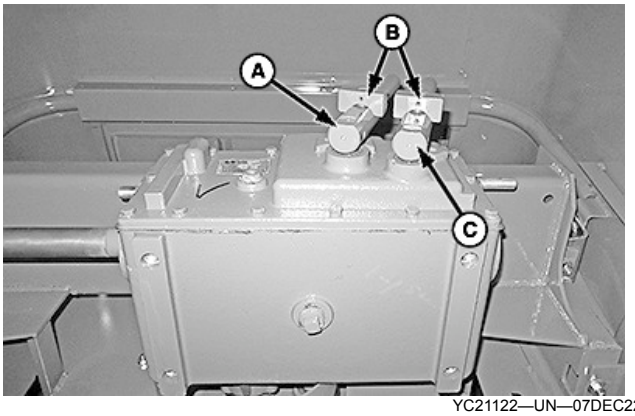
Le régime différent des organes de battage (800 tr/min et 500 tr/min) peut être disponible en changeant la poulie d'entraînement (B).

cp00834,1669170138757-28-22NOV22

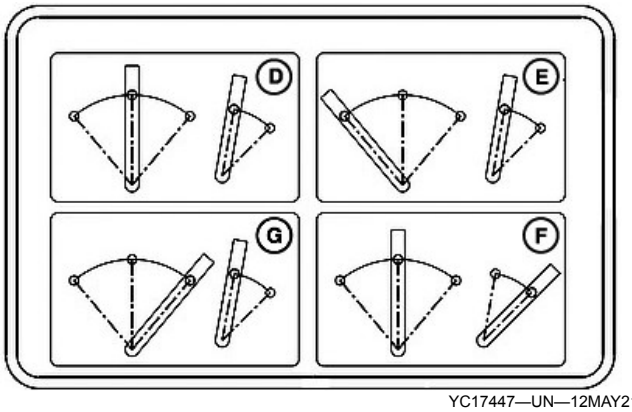
Réglage du régime des organes de battage (boîte d'engrenages à vitesse réglable)

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

IMPORTANT: Avant d'actionner les leviers de sélection, placer les deux leviers de sélection en position neutre.



YC21122—UN—07DEC22



YC17447—UN—12MAY21

A—Levier de sélection
B—Verrou (2)
C—Levier de sélection
D—Position (neutre)
E—Position (500 tr/min)
F—Position (800 tr/min)
G—Position (700 tr/min)

Actionner les leviers de sélection (A et C) dans les différentes positions pour obtenir les différents régimes des organes de battage.

Relever le verrou (B), actionner le levier de sélection, puis relâcher le verrou.

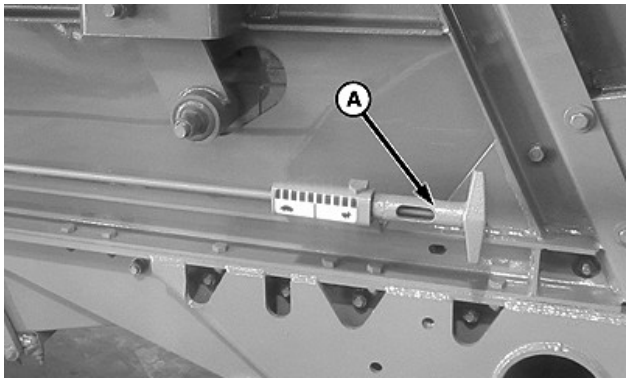
- Position (D): Position neutre
- Position (E): 500 tr/min
- Position (F): 800 tr/min
- Position (G): 700 tr/min

cp00834,1668667537188-28-17NOV22

Réglage du régime du ventilateur de nettoyage

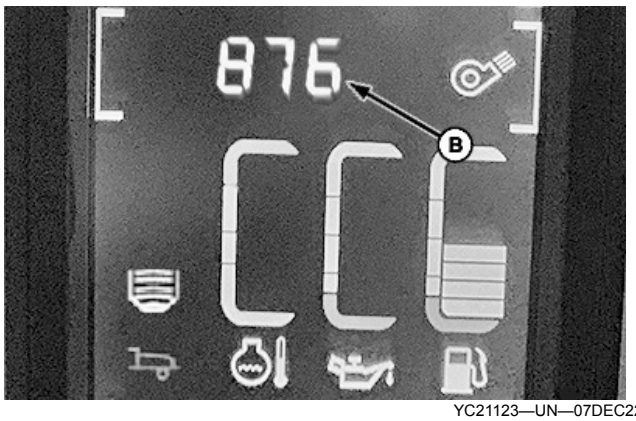
IMPORTANT: Le régime du ventilateur de nettoyage peut être réglé uniquement lorsque le ventilateur de nettoyage est en marche, ou certains composants seront endommagés.

NOTE: En règle générale, un faible régime du ventilateur de nettoyage peut entraîner davantage de pertes de grains qu'un régime élevé du ventilateur de nettoyage.



YC2414—UN—25JUL14

Réglage du régime du ventilateur de nettoyage



YC21123—UN—07DEC22

A—Levier de réglage
B—Valeur de régime du ventilateur de nettoyage

Tourner le levier de réglage (A) dans le sens horaire pour augmenter le régime.

Tourner le levier de réglage (A) dans le sens antihoraire pour diminuer le régime.

La valeur de régime du ventilateur de nettoyage (B) s'affiche sur le moniteur de la console d'angle.

Voir Réglages recommandés selon la récolte dans la section Conseils pour la récolte pour le régime recommandé du ventilateur de nettoyage des différentes cultures.

NOTE: Vérifier le dernier résultat de réglage avant le réglage.

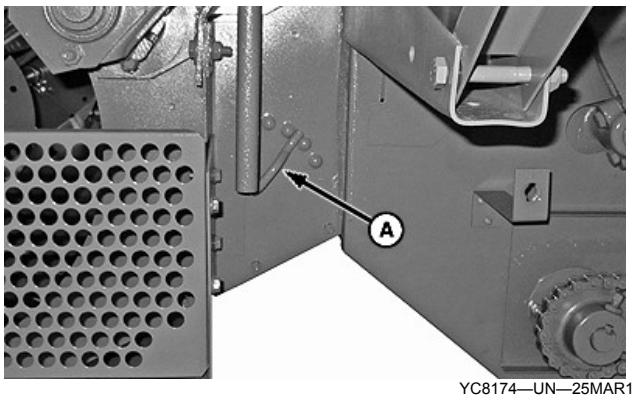
Avant de régler le régime du ventilateur de nettoyage, régler l'ouverture de la grille à otons et de la grille à grain à la valeur maximale recommandée des différentes cultures. Ensuite, augmenter progressivement le régime du ventilateur de nettoyage à partir du régime minimum recommandé jusqu'à ce qu'aucun grain ne soit soufflé hors de la machine ou qu'aucun grain ne soit soufflé dans la plaque de glissement des otons.

Lorsque le régime du ventilateur de nettoyage atteint la valeur maximale, régler légèrement l'ouverture de la grille à otons si nécessaire, puis régler le régime du ventilateur de nettoyage.

cp00834,1668668576037-28-17NOV22

Réglage du déflecteur d'air

NOTE: À l'usine, le levier de réglage (A) est en position centrale.



YC8174—UN—25MAR15

A—Levier de réglage

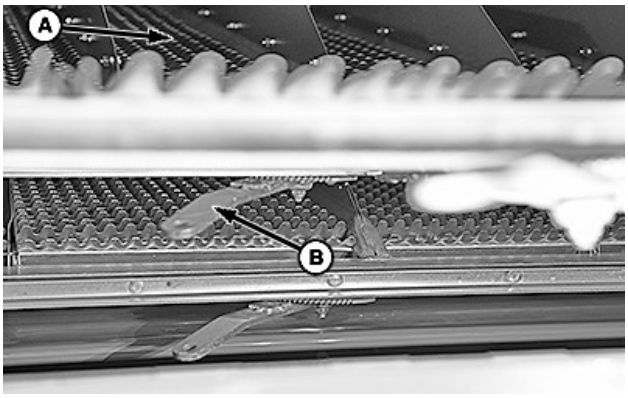
Placer le levier de réglage en position supérieure pour les récoltes à petites céréales.

Placer le levier de réglage en position inférieure pour les récoltes à grosses céréales.

cp00834,1668668776790-28-17NOV22

Réglage de l'ouverture de la grille à otons

Réglage



YC17148—UN—01APR21

A—Grille à otons
B—Levier de réglage

Tourner le levier de réglage (B) vers la gauche pour augmenter l'ouverture.

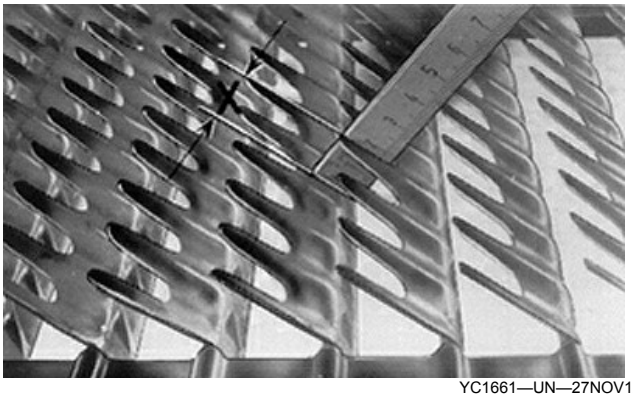
Tourner le levier de réglage (B) vers la droite pour réduire l'ouverture.

Voir Réglages recommandés selon la récolte dans la section Conseils pour la récolte pour l'ouverture recommandée de la grille à otons des différentes cultures.

NOTE: Vérifier le dernier résultat de réglage avant le réglage.

Régler l'ouverture de la grille à otons aussi petite que possible et s'assurer que le grain tombe à travers avant de passer la longueur de la grille à otons.

Mesure



YC1661—UN—27NOV12

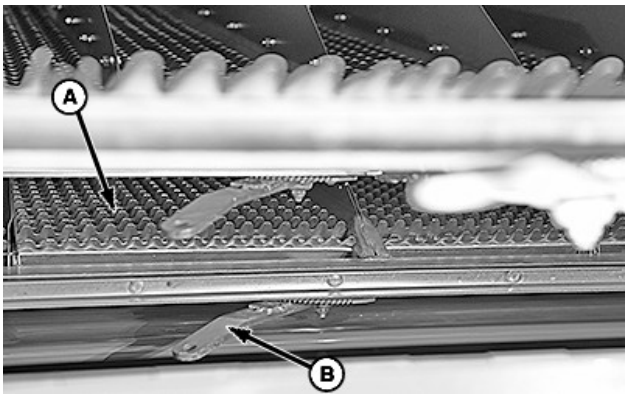
X—Ouverture de la grille à otons

Mesurer l'ouverture de la grille à otons entre les deux buses métalliques.

cp00834,1659687195991-28-05AUG22

Réglage de l'ouverture de la grille à grain

Réglage



YC17149—UN—01APR21

A—Grille à grain
B—Levier de réglage

Tourner le levier de réglage (B) vers la gauche pour augmenter l'ouverture.

Tourner le levier de réglage (B) vers la droite pour réduire l'ouverture.

Voir Réglages recommandés selon la récolte dans la section Conseils pour la récolte pour l'ouverture recommandée de la grille à grain des différentes cultures.

NOTE: Vérifier le dernier résultat de réglage avant le réglage.

Régler l'ouverture de la grille à grain aussi large que possible et s'assurer que la menue paille et la paille ne tombent pas à travers.

Mesure

YC1661—UN—27NOV12

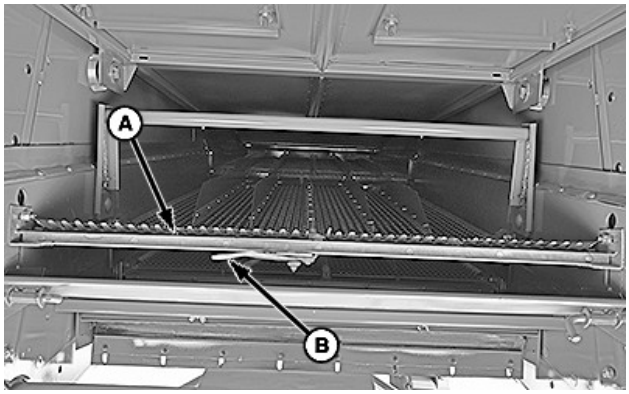
X—Ouverture de la grille à grain

Mesurer l'ouverture de la grille à grain entre les deux buses métalliques.

cp00834,1659687221945-28-05AUG22

Réglage de l'ouverture de l'extension de la grille à otons

Réglage



YC17147—UN—01APR21

A—Extension de la grille à otons
B—Levier de réglage

Tourner le levier de réglage (B) vers la gauche pour augmenter l'ouverture.

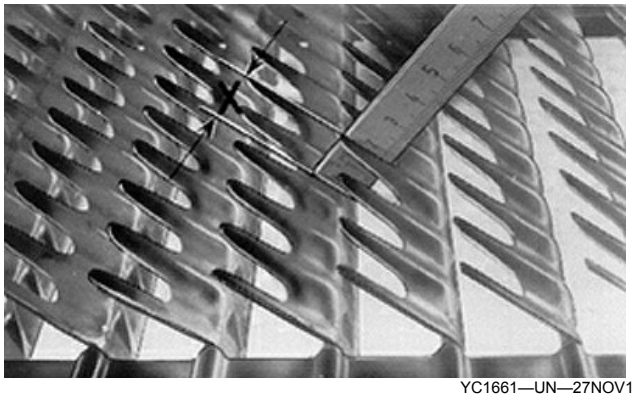
Tourner le levier de réglage (B) vers la droite pour réduire l'ouverture.

L'ouverture de l'extension de la grille à otons est légèrement plus large que l'ouverture de la grille à otons.

Voir Réglages recommandés selon la récolte dans la section Conseils pour la récolte pour l'ouverture recommandée de la grille à otons des différentes cultures.

NOTE: Relever légèrement l'extension de la grille à otons pour permettre aux otons de tomber facilement.

Mesure



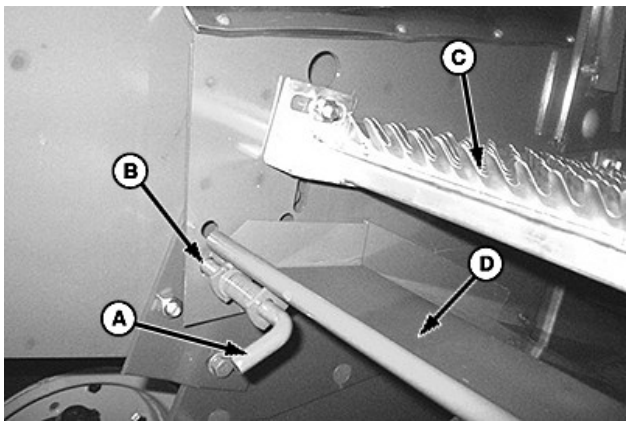
YC1661—UN—27NOV12

X—Ouverture de l'extension de la grille à otons

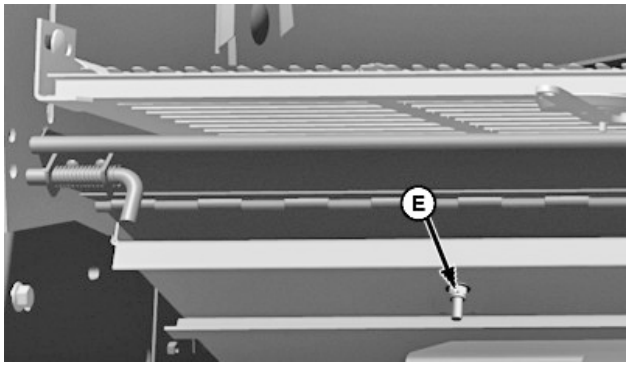
Mesurer l'ouverture de l'extension de la grille à otons entre les deux buses métalliques.

cp00834,1659687241866-28-05AUG22

Réglage de la position du panneau arrière



YC17150—UN—01APR21



YC21124—UN—07DEC22

A—Axe de verrouillage (2)
B—Position de réglage (4)
C—Extension de la grille à otons
D—Panneau arrière
E—Écrou de blocage (2)

Réduire le dégagement entre l'extension de la grille à otons (C) et le panneau arrière (D) pour éviter une perte excessive due au vent.

1. Desserrer les écrous de blocage (E)
2. Tirer les axes de verrouillage (A) et déplacer le panneau arrière à la position requise.
3. Insérer les axes de verrouillage dans le trou correspondant.

NOTE: Il existe quatre positions pour le panneau arrière.

4. Serrer les écrous de blocage une fois le réglage terminé.

NOTE: Déplacer le panneau arrière vers le haut aussi loin que possible. Si le dégagement est toujours large, déplacer l'extension de la grille à otons vers le bas.

cp00834,1668669307283-28-17NOV22

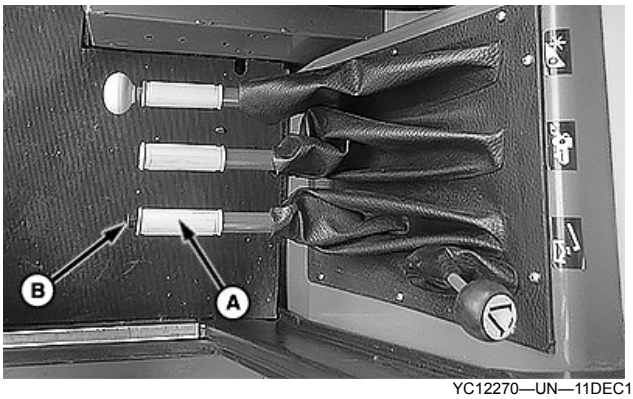
Fonctionnement des élévateurs et du système de vidange

Fonctionnement de l'enclenchement/ désenclenchement de la vis de vidange

IMPORTANT: Avant d'enclencher la vis de vidange, s'assurer que celle-ci est en position de déchargement.

Désenclencher la vis de vidange uniquement lorsque le grain est complètement déchargé. Vider la trémie à grain en une seule opération (en une seule fois).

NOTE: Le grain peut être déchargé en déplacement (pendant que la moissonneuse-batteuse est en mouvement).



YC12270—UN—11DEC17

Levier d'enclenchement de la vis de vidange (entraînement mécanique illustré)

A—Levier d'enclenchement de la vis de vidange
B—Bouton

Le levier d'enclenchement de la vis de vidange (A) permet d'enclencher ou de désenclencher le système de vidange.

Le levier d'enclenchement de la vis de vidange se trouve sur le côté gauche du fauteuil.

- Tirer le levier vers le haut pour enclencher le système de vidange.
- Appuyer sur le bouton (B) et pousser le levier vers le bas pour désenclencher le système de vidange.

NOTE: Après avoir appuyé sur le bouton, le levier d'enclenchement de la vis de vidange peut descendre automatiquement.

NOTE: Pour enclencher la vis de vidange, tirer lentement le levier d'enclenchement de la vis de vidange. Tirer rapidement le levier d'enclenchement de la vis de vidange lorsque la vis de vidange tourne.

CP00834,0008F7A-28-29AUG21

Fonctionnement du pivotement de la vis de vidange (entraînement mécanique)

NOTE: Lorsque la vis de vidange n'est pas utilisée, il est recommandé de la remettre en position de transport.

YC1410—UN—06MAR14

A—Levier de pivotement de la vis de vidange

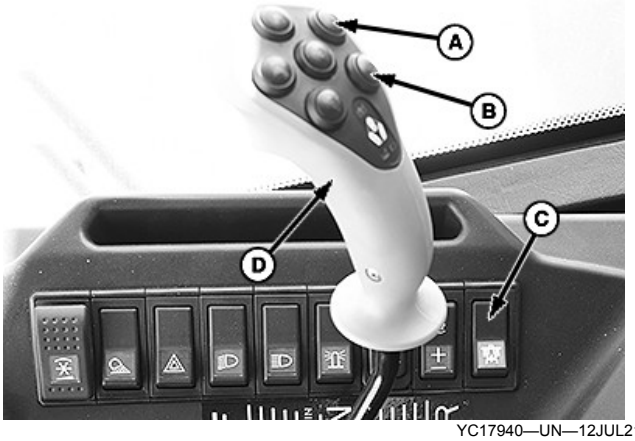
Le levier de pivotement de la vis de vidange (A) permet de faire pivoter la vis de vidange vers l'intérieur ou vers l'extérieur.

- Tirer le levier de pivotement de la vis de vidange vers le haut pour faire pivoter la vis de vidange vers l'extérieur.
- Pousser le levier de pivotement de la vis de vidange vers le bas pour faire pivoter la vis de vidange vers l'intérieur.

CP00834,0008F7B-28-12JUL21

Fonctionnement du pivotement de la vis de vidange (transmission hydrostatique)

NOTE: Lorsque la vis de vidange n'est pas utilisée, il est recommandé de la remettre en position de transport.



YC17940—UN—12JUL21

A—Contacteur de pivotement vers l'extérieur de la vis de vidange

B—Contacteur de pivotement vers l'intérieur de la vis de vidange
C—Interrupteur de sécurité route/champs
D—Levier multifonction

Le contacteur de pivotement vers l'extérieur/l'intérieur de la vis de vidange permet de faire pivoter la vis de vidange vers l'intérieur ou vers l'extérieur.

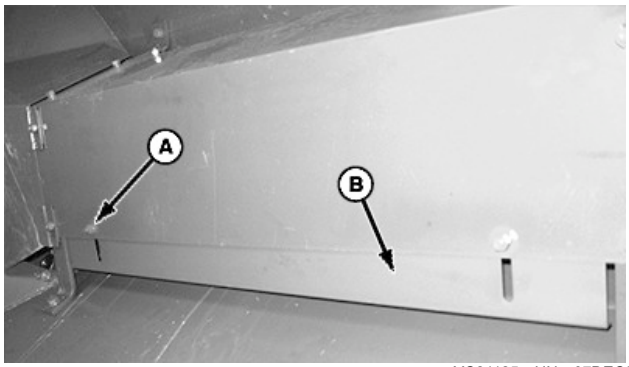
NOTE: Avant de faire pivoter la vis de vidange vers l'intérieur ou vers l'extérieur, s'assurer que l'interrupteur de sécurité route/champs (C) est en mode champs (le témoin de l'interrupteur ne s'allume pas).

- Appuyer sans relâcher sur le contacteur de pivotement vers l'extérieur de la vis de vidange (A) pour faire pivoter la vis de vidange vers l'extérieur.
- Appuyer sans relâcher sur le contacteur de pivotement vers l'intérieur de la vis de vidange (B) pour faire pivoter la vis de vidange vers l'intérieur.

CP00834,0008F7C-28-20OCT21

Réglage de l'ouverture de la vidange dans la trémie à grain

IMPORTANT: Si ces plaques sont trop relevées, le boulon de cisaillement de l'entraînement de la vis peut se rompre de manière répétée. Les vis d'alimentation ou la trémie à grain risquent aussi d'être endommagées.



YC21125—UN—07DEC22

A—Écrou (12)
B—Plaque (6)

Desserrer les écrous (A) et déplacer les plaques (B) vers le haut pour augmenter l'ouverture de la vidange. Serrer les écrous après avoir terminé le réglage.

Desserrer les écrous (A) et déplacer les plaques (B) vers le bas pour réduire l'ouverture de la vidange. Serrer les écrous après avoir terminé le réglage.

NOTE: Augmenter l'ouverture de la vidange pour les cultures sèches.

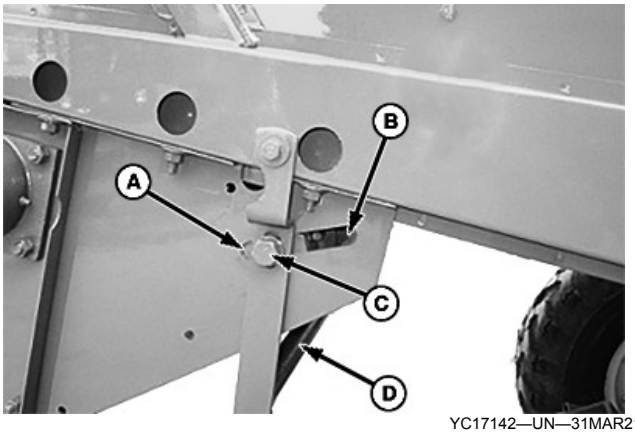
Réduire l'ouverture de la vidange pour les cultures humides.

cp00834,1668670051368-28-17NOV22

Fonctionnement des résidus

Réglage de la longueur de la paille broyée

IMPORTANT: Régler les contre-couteaux fixes à la position de longueur de coupe minimale (A) lors de la récolte de haricots, de colza ou d'autres cultures volumineuses.



YC17142—UN—31MAR21

A—Position de la longueur de coupe minimale
B—Position de la longueur de coupe maximale
C—Vis (2)
D—Poignée

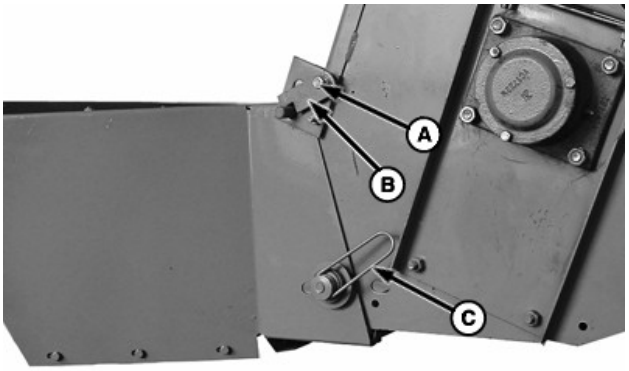
Desserrer les vis (C) des deux côtés de la machine. Régler la poignée (D) à la position souhaitée, puis resserrer les vis.

CP00834,0008BD7-28-08MAR22

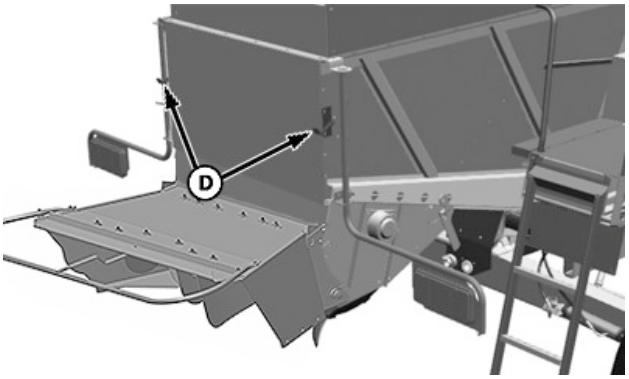
Modification de la position du déflecteur

ATTENTION: Verrouiller le déflecteur en position de transport avant le transport. Ne jamais enclencher le broyeur de paille pendant le transport.

Veiller à ce que personne ne se tienne derrière la machine quand le broyeur de paille est en marche.

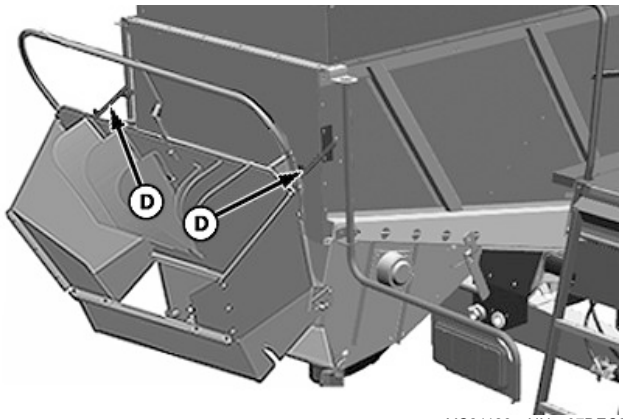


YC8296—UN—09FEB15



YC21127—UN—07DEC22

Déflecteur en position de fonctionnement



YC21128—UN—07DEC22

Déflecteur en position de transport

A—Vis (2)
B—Plaque de sûreté (2)
C—Loquet (2)
D—Crochet (2)

Mise en place du déflecteur en position de fonctionnement

NOTE: Opérer des deux côtés de la machine en même temps.

1. Desserrer les vis (A) et tourner les plaques de verrouillage (B) en les éloignant de l'arbre.

ATTENTION: Le déflecteur pèse environ 37 kg. Deux personnes sont nécessaires pour le faire fonctionner.

2. Soulever le déflecteur des crochets et le poser.
3. Verrouiller les loquets (C).
4. Tourner les plaques de verrouillage sur l'arbre et serrer les vis.

Mise en place du déflecteur en position de transport

NOTE: Opérer des deux côtés de la machine en même temps.

1. Desserrer les loquets (C).

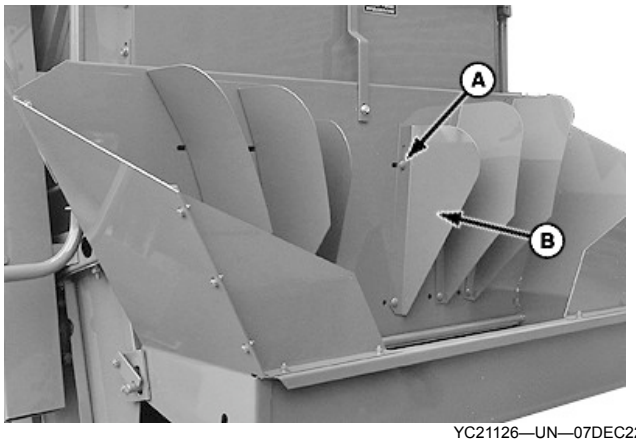
2. Desserrer les vis (A) et tourner les plaques de verrouillage (B) en les éloignant de l'arbre.

ATTENTION: Le déflecteur pèse environ 37 kg. Deux personnes sont nécessaires pour le faire fonctionner.

3. Soulever le déflecteur et le placer sur les crochets.
4. Tourner les plaques de verrouillage sur l'arbre et serrer les vis.

cp00834,1668672131613-28-17NOV22

Réglage des ailettes sur le déflecteur



YC21126—UN—07DEC22

A—Vis (12)
B—Ailette (6)

Desserrer les vis (A). Régler la position des ailettes (B) pour modifier l'angle et la portée d'épandage.

La largeur de dispersion doit s'aligner avec la largeur de l'unité de récolte.

cp00834,1668670535929-28-17NOV22

Fonctionnement de la plate-forme de conduite

Utilisation de la ceinture de sécurité

ATTENTION: Inspecter les ceintures de sécurité et leur boulonnerie sur la machine au moins une fois par an. Si le système de ceinture de sécurité, notamment la boulonnerie de montage, la boucle, la ceinture ou le rétracteur, montrent des signes de coupures, effilochages, usure extrême ou inhabituelle, décoloration ou abrasion, la ceinture de sécurité entière doit être remplacée immédiatement. Pour des raisons de sécurité, n'utiliser que des pièces de rechange agréées pour la machine lors du remplacement du système de la ceinture de sécurité; voir le concessionnaire John Deere.

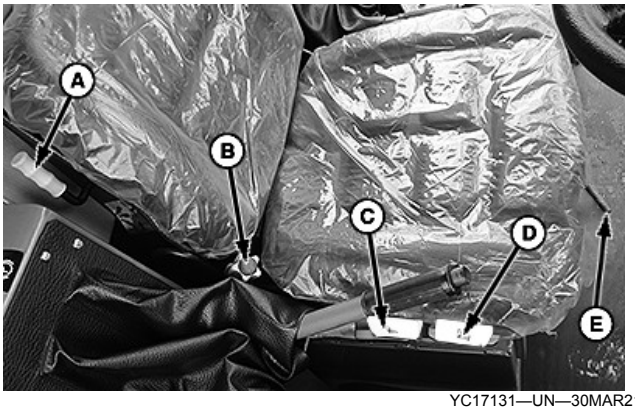
YC17130—UN—29MAR21

A—Ceinture de sécurité

La ceinture de sécurité (A) est un équipement de série sur le fauteuil du conducteur. La ceinture de sécurité abdominale dispose d'un bouton-poussoir de déverrouillage rapide et de rétraction automatique pour faciliter la sortie et l'entrée.

CP00834,0008BC3-28-30MAR21

Réglage du fauteuil du conducteur



YC17131—UN—30MAR21

A—Levier de réglage de poids/hauteur
B—Levier de réglage du dossier
C—Levier de réglage de hauteur
D—Levier de réglage d'angle
E—Levier d'avancement/recul

Réglage du confort: Tourner le levier de réglage de poids/hauteur (A) pour régler le confort du fauteuil.

Réglage du dossier: Tourner le levier de réglage du dossier (B) pour régler l'angle du dossier.

Réglage de la hauteur: Appuyer sur le levier de réglage de la hauteur (C) pour régler le coussin du fauteuil à la position souhaitée.

Réglage de l'angle: Appuyer sur le levier de réglage de l'angle (D) pour régler le coussin du fauteuil à la position souhaitée.

Avancement/recul: Tirer le levier d'avancement/recul (E) vers le haut et faire glisser le fauteuil du conducteur dans la position souhaitée.

CP00834,0008F68-28-09JUL21

Réglage de l'inclinaison de la colonne de direction

YC17132—UN—30MAR21

Colonne de direction (avec transmission hydrostatique illustrée)

A—Colonne de direction
B—Pédale

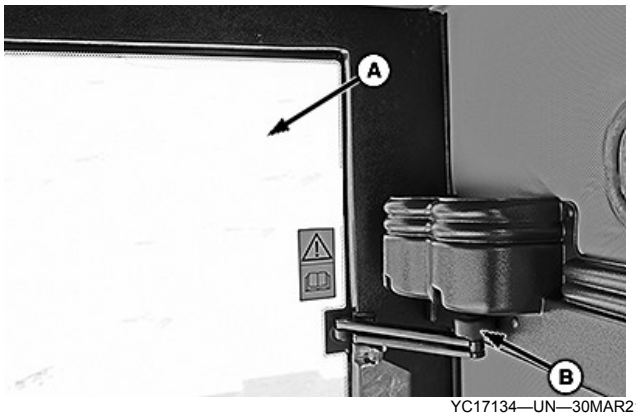
Réglage de la colonne de direction: Enfoncer la pédale (B) vers l'avant, régler la colonne de direction (A) à la position souhaitée.

Verrouillage de la colonne de direction: Enfoncer la pédale vers l'arrière pour verrouiller la colonne de direction.

CP00834,0008BC5-28-30MAR21

Fenêtre de droite de la cabine (issue de secours)

ATTENTION: En cas d'urgence et que la porte d'entrée est bloquée, utiliser la fenêtre de droite pour quitter la cabine.



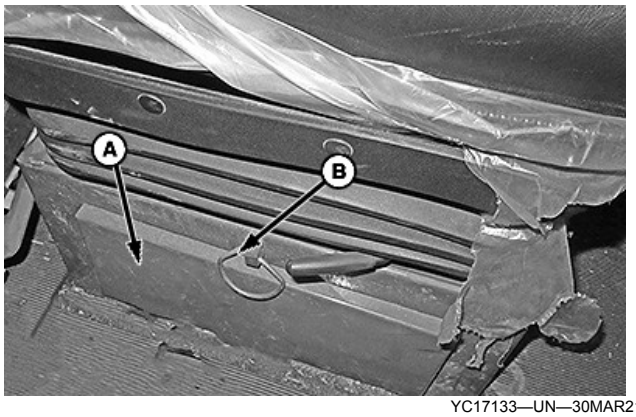
YC17134—UN—30MAR21

A—Fenêtre de droite
B—Poignée

Tenir la poignée (B) et la tourner dans le sens horaire pour ouvrir la fenêtre de droite (A). Tourner la poignée dans le sens antihoraire pour fermer la fenêtre de droite.

CP00834,0008BC6-28-30MAR21

Boîte à outils



YC17133—UN—30MAR21

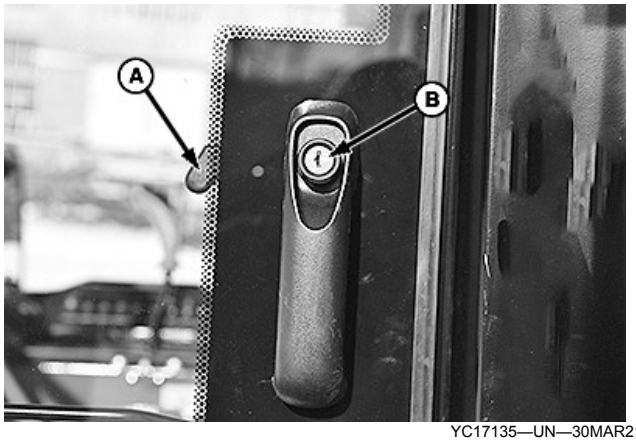
A—Boîte à outils
B—Loquet

La boîte à outils (A) se trouve sous le fauteuil du conducteur.

Pousser le loquet (B) vers le haut pour ouvrir la boîte à outils.

CP00834,0008BC7-28-30MAR21

Ouverture de la porte



YC17135—UN—30MAR21

A—Poignée
B—Serrure

Si la porte de la cabine n'est pas verrouillée, appuyer sur la serrure (B) pour ouvrir la porte de la cabine. Si la porte de la cabine est verrouillée, utiliser la clé pour l'ouvrir.

Appuyer sur la poignée (A) pour ouvrir la porte de la cabine depuis l'intérieur de la cabine.

CP00834,0008BC8-28-30MAR21

Fixation de l'échelle en position de transport

ATTENTION: Avant de conduire sur la voie publique, replier l'échelle et la fixer en position de transport.

Prendre des précautions pour éviter de blesser un individu pendant le déploiement de l'échelle.

YC21129—UN—28NOV22
cp00834,1669015435856-28-21NOV22

Extension de l'échelle

YC21303—UN—07DEC22

A—Bride

Si des pneus larges sont utilisés, déposer les vis, tirer la bride (A) vers l'extérieur et la fixer à l'aide des vis.

cp00834,1669170530230-28-22NOV22

Remisage et transport

Préparation de la machine pour le remisage

Machine

- Nettoyer soigneusement l'intérieur et l'extérieur de la machine.
- Retirer ou desserrer toutes les courroies d'entraînement.
- Lubrifier la machine. Graisser les filetages des vis de réglage. Graisser toutes les chaînes.
- Nettoyer les vis d'alimentation, les élévateurs et le caisson de nettoyage. Laisser les portes de l'élévateur ouvertes.
- Remplir le réservoir de carburant pour éviter la condensation.
- Vidanger le séparateur d'eau.
- Faire les retouches de peinture nécessaires.

NOTE: Mettre le coupe-batterie sur ARRÊT si la machine est remisée pendant plus de 25 jours. Si la période de remisage est supérieure à 90 jours, débrancher le câble négatif de la batterie pour en réduire la charge.

- Charger complètement les batteries. La densité est égale à 1,260 V. Pour minimiser la charge de la batterie, débrancher le câble négatif de la batterie.

NOTE: Si la machine doit être remisée pendant une longue période, déposer et nettoyer la batterie. La remiser dans un endroit sec et frais et veiller à la maintenir pleinement chargée.

Moteur

- Nettoyer les surfaces du moteur avec un solvant non toxique.
- Nettoyer le radiateur avec un nettoyeur à air, à eau ou à vide.
- Nettoyer le condenseur et le refroidisseur d'huile, suivant équipement. Nettoyer le refroidisseur d'air de suralimentation.
- Tous les 60—90 jours, démarrer le moteur et mettre la climatisation en MARCHE, suivant équipement. Laisser le moteur tourner au ralenti pendant plusieurs minutes. La température extérieure doit être supérieure 5 °C (40 °F) pour que la climatisation fonctionne correctement.

ATTENTION: Ne pas utiliser d'essence.

- Nettoyer l'intérieur du filtre à air moteur et poser des éléments de filtre à air neufs.
- Vidanger l'huile moteur lorsque le moteur est chaud. Remplacer le filtre et faire le plein d'huile de type correct. Faire tourner le moteur pour faire circuler l'huile.
- Vidanger, rincer et remplir le circuit de refroidissement avec un mélange 50/50 d'antigel et d'eau.

CP00834,0008BB7-28-29MAR21

Remise en service de la machine

- Poser et tendre toutes les courroies d'entraînement. Tendre toutes les chaînes d'entraînement.
- Fermer les portes de l'élévateur.
- Contrôler la pression de gonflage des pneumatiques et consulter le livret d'entretien de la machine.
- Inspecter l'extincteur en suivant les instructions d'entretien figurant sur son étiquette. Recharger ou remplacer selon besoin.
- Rebrancher et/ou recharger la batterie.
- Contrôler les niveaux d'huile moteur et de liquide de refroidissement. Vérifier l'étanchéité et ajouter de l'huile moteur et du liquide de refroidissement si nécessaire.

CP00834,0008BBB-28-29MAR21

Conduite de la machine sur la route

Pour conduire la machine sur la route, procéder comme suit:

- Vider la trémie et déposer l'unité de récolte.
- Faire pivoter la vis de vidange vers l'intérieur.
- Replier l'échelle.
- Accoupler les pédales de frein de service.
- ALLUMER les feux de détresse selon le besoin.

cp00834,1668677436009-28-17NOV22

Transport de la machine sur une remorque

Pour transporter la machine, procéder comme suit:

1. Déposer l'unité de récolte.
2. Avancer la machine sur la remorque. Placer le levier de vitesses et le levier de transmission hydrostatique (suivant équipement) en position neutre.
3. Abaisser le convoyeur d'alimentation sur la remorque. Faire pivoter la vis de vidange vers l'intérieur.
4. ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.
5. Replier l'échelle.
6. Fixer la machine à la remorque avec des chaînes.

cp00834,1668677457544-28-17NOV22

Remorquage de la machine

ATTENTION: Ne pas remorquer la machine à l'aide d'un câble métallique. En cas de rupture du câble, il peut être projeté et provoquer des blessures.

IMPORTANT: Ne remorquer la machine qu'en cas d'urgence, sur une courte distance, à une vitesse de 20 km/h MAX.

Pour remorquer la machine, procéder comme suit:

- Vider la trémie et déposer l'unité de récolte.
- Faire pivoter la vis de vidange vers l'intérieur.
- Replier l'échelle.
- Désengager le frein de stationnement.

ATTENTION: Ne pas enlever les raccords. Lorsque les raccords sont enlevés, les freins sont désactivés.

- Placer le levier de vitesses et le levier de transmission hydrostatique (suivant équipement) en position neutre.
- Remorquer la machine en marche avant, au moyen d'une chaîne enroulée autour de l'essieu principal. Veiller à ce que la chaîne n'endommage aucune conduite hydraulique. Le conducteur doit être assis sur son fauteuil pour pouvoir guider et freiner la machine.
- ALLUMER les feux de détresse.
- Se déplacer à une vitesse sûre et raisonnable, en veillant à ne pas dépasser 20 km/h.

ATTENTION: Éviter tout risque de collision avec des véhicules lents tels que les tracteurs et les machines automotrices munis d'équipements ou d'accessoires tractés, ainsi que tout autre véhicule circulant sur la voie publique. Observer régulièrement la circulation à l'arrière, surtout avant de tourner; utiliser les clignotants ou les signaux manuels.

Utiliser les phares principaux, les feux de détresse et les clignotants de jour comme de nuit.

cp00834,1668677466675-28-17NOV22

Carburant, liquide de refroidissement et lubrifiants

Manipulation et stockage du gazole

ATTENTION: Réduire tout risque d'incendie. Manipuler le carburant avec précaution. NE PAS faire le plein lorsque le moteur tourne. NE PAS fumer lors du remplissage du réservoir de carburant ou lors de l'entretien du circuit d'alimentation.

Faire le plein à la fin de la journée afin d'éviter toute formation d'humidité par condensation et tout givrage par temps froid.

Maintenir tous les réservoirs de stockage remplis au maximum pour limiter les risques de condensation.

Veiller à ce que tous les capuchons et couvercles des réservoirs de carburant soient correctement installés de façon à prévenir toute pénétration d'humidité. Surveiller régulièrement la teneur en eau du carburant.

Si du biogazole est utilisé, il peut être nécessaire de remplacer le filtre à carburant plus souvent car il risque de se boucher prématurément.

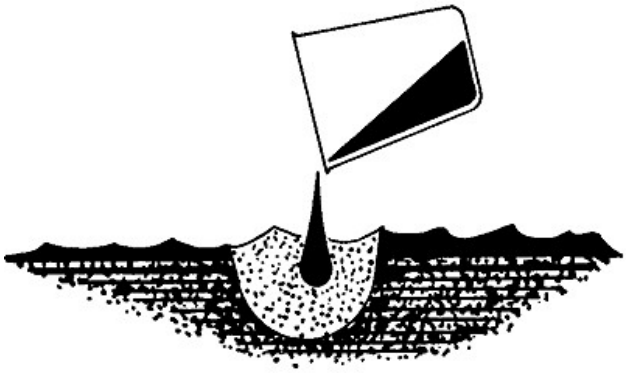
Vérifier le niveau d'huile moteur quotidiennement avant de démarrer le moteur. Une augmentation du niveau d'huile peut indiquer une dilution de carburant dans l'huile moteur.

IMPORTANT: Le réservoir de carburant est aéré par le bouchon de remplissage. Si le bouchon de remplissage doit être remplacé, toujours utiliser un bouchon d'origine avec orifice de dégazage.

Lorsque du carburant est stocké pour une longue période ou si le stock de carburant est rarement renouvelé, ajouter du conditionneur de carburant pour le stabiliser. L'évacuation de l'eau libre et le traitement du réservoir de stockage de carburant tous les trois mois avec une dose d'entretien de biocide empêche la prolifération microbienne. Consulter le fournisseur de carburant ou le concessionnaire John Deere pour les recommandations.

DX,FUEL4-28-13JAN18

Respect des réglementations relatives à la protection de l'environnement



YC1389—UN—07DEC12

Avoir une attitude éco-responsable.

S'informer des procédures à suivre pour la gestion des déchets avant toute mise au rebut de fluides.

Se conformer systématiquement aux lois et réglementations relatives à la protection de l'environnement lors des manipulations de l'huile moteur, du carburant, du liquide de refroidissement, du liquide de frein, des éléments filtrants et des batteries.

CP00718,0004295-28-19DEC17

Gazole

Consulter le distributeur de carburant local pour s'informer des caractéristiques du gazole disponible dans la région.

Les gazoles répondant à la norme GB 19147 sont recommandés.

Propriétés requises du carburant

Dans tous les cas, le carburant utilisé doit avoir les caractéristiques suivantes:

Indice de cétane minimum de 40. Un indice de cétane supérieur à 47 est préconisé, en particulier si les températures sont inférieures à –20 °C (–4 °F) ou si l'altitude dépasse 1675 m (5500 ft).

Le **point de trouble** doit être inférieur à la température ambiante la plus basse prévue ou le **point de colmatage du filtre à froid** doit être au maximum 10 °C (18 °F) en dessous du point de trouble du carburant.

La capacité de lubrification du gazole doit correspondre à un diamètre de rayure maximum de 0,52 mm selon la spécification D6079 de l'ASTM ou la norme ISO 12156-1. Un diamètre de rayure maximum de 0.45 mm est préconisé.

La qualité et la teneur en soufre du gazole doivent être conformes à toutes les réglementations existantes concernant les émissions de la région où le moteur est utilisé. NE PAS utiliser de gazole avec une teneur en soufre supérieure à 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

L'utilisation de **matériaux** tels que le cuivre, le plomb, le zinc, l'étain, le laiton ou le bronze doit être évitée dans les équipements de manipulation, de distribution et de stockage du carburant, car ces métaux sont susceptibles de provoquer des réactions d'oxydation du carburant pouvant entraîner des dépôts dans le circuit d'alimentation et le colmatage des filtres à carburant.

E-diesel

NE PAS utiliser d'e-diesel (mélange gazole et éthanol). L'utilisation de carburant e-diesel dans toute machine John Deere peut annuler la garantie de la machine.

ATTENTION: Éviter les blessures graves ou mortelles en raison du risque d'incendie et d'explosion lié à l'utilisation du carburant e-diesel.

Teneur en soufre des moteurs diesel des machines mobiles non routières (Chine IV)

- N'utiliser QUE du gazole à teneur en soufre très faible (Ultra Low Sulfur Diesel) ne dépassant pas 15 mg/kg (15 ppm).

IMPORTANT: Ne pas mélanger de l'huile pour moteur diesel usagée ou tout autre type de lubrifiant avec du gazole.

L'utilisation d'un additif pour carburant incorrect risque d'endommager l'équipement d'injection de carburant des moteurs diesel.

cp00834,1661909695490-28-30AUG22

Huile de rodage pour moteur diesel — Moteurs sans homologation relative aux normes d'émissions et moteurs avec homologation Tier 1, Tier 2, Tier 3, Phase I, Phase II et Phase III

Les moteurs neufs sont remplis à l'usine d'huile moteur John Deere Break-In™ ou John Deere Break-In Plus™. Pendant le rodage, faire l'appoint d'huile de rodage pour moteur John Deere Break-In™ ou Break-In Plus™ selon besoin pour maintenir le niveau d'huile prescrit.

Faire tourner le moteur dans différentes conditions, notamment avec des charges lourdes et au ralenti minimum, pour asseoir correctement tous les composants du moteur.

Si de l'huile de rodage pour moteur John Deere Break-In™ est utilisée pendant le fonctionnement initial d'un moteur neuf ou reconditionné, vidanger l'huile et remplacer le filtre au plus tard après 100 heures de service.

Si de l'huile de rodage pour moteur John Deere Break-In Plus™ est utilisée, vidanger l'huile et remplacer le filtre au plus tôt après 100 heures de service et au plus tard à l'intervalle prescrit pour l'huile John Deere Plus-50™ II ou Plus-50™.

Après la remise en état d'un moteur, le remplir d'huile de rodage John Deere Break-In™ ou Break-In Plus™.

Si de l'huile de rodage pour moteur John Deere Break-In™ ou Break-In Plus™ n'est pas disponible, utiliser une huile moteur de viscosité SAE 10W-30 satisfaisant à l'une des classifications suivantes; vidanger l'huile et remplacer le filtre au plus tard après 100 heures de service:

- Classification API CE
- Classification API CD
- Classification API CC
- Norme ACEA E2
- Norme ACEA E1

IMPORTANT: Ne pas utiliser d'huile Plus-50™ II, Plus-50™ ou toute huile moteur conforme à l'une des spécifications suivantes pendant le rodage initial d'un moteur neuf ou reconditionné:

API CK-4	**ACEA E9**
API CJ-4	**ACEA E7**
API CI-4 PLUS	**ACEA E6**
API CI-4	**ACEA E5**
API CH-4	**ACEA E4**
API CG-4	**ACEA E3**
API CF-4	
API CF-2	
API CF	

Ces huiles ne permettent pas un rodage correct du moteur.

L'huile moteur Break-In Plus™ de John Deere peut être utilisée pour tous les moteurs diesel John Deere, quel que soit le niveau de certification sur les émissions.

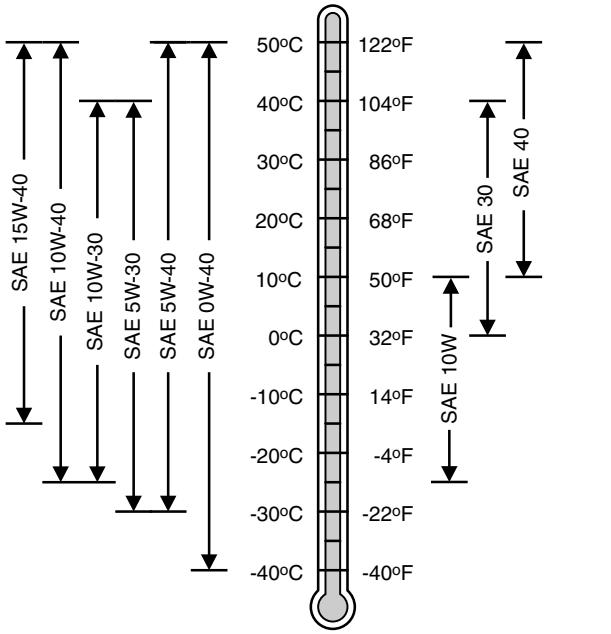
Après la période de rodage, utiliser de l'huile John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ ou toute autre huile pour moteur diesel recommandée dans ce livret.

DX,ENOIL4-28-02NOV16

Break-In est une marque commerciale de Deere & Company.
Break-In Plus est une marque commerciale de Deere & Company

Plus-50 est une marque commerciale de Deere & Company.

Huile pour moteur diesel — Moteurs Tier 3/ Phase IIIA



TS1743—UN—25APR19

Viscosités d'huile en fonction des plages de température extérieure

Le non-respect des spécifications d'huile et des intervalles de vidange applicables peut entraîner des dommages graves au moteur susceptibles de ne pas être couverts par la garantie. Les garanties, y compris la garantie sur les émissions, ne sont pas conditionnées par le recours à des huiles, des pièces ou des services John Deere.

Choisir la viscosité de l'huile en fonction de la température extérieure probable jusqu'à la prochaine vidange.

Utiliser de préférence l'huile John Deere Plus-50™ II.

L'huile John Deere Plus-50™ est également recommandée.

L'huile John Deere Torq-Gard™ est également autorisée.

D'autres huiles peuvent être utilisées si elles sont conformes à l'une des spécifications suivantes au moins:

- Classification API CK-4
- Classification API CJ-4
- Classification API CI-4 PLUS
- Classification API CI-4
- Norme ACEA E9
- Norme ACEA E7
- Norme ACEA E6
- Norme ACEA E5
- Norme ACEA E4

Plus-50 est une marque commerciale de Deere & Company
Torq-Gard est une marque commerciale de Deere & Company

Utiliser de préférence des huiles multigrades.

La qualité et la teneur en soufre du gazole doivent être conformes à toutes les réglementations existantes concernant les émissions de la région où le moteur est utilisé.

NE PAS utiliser de gazole contenant plus de 10000 mg/kg de soufre (10000 ppm).

DX,ENOIL11-28-23APR19

Intervalles de vidange d'huile moteur et de remplacement du filtre

Les intervalles recommandés de vidange d'huile moteur et de remplacement du filtre dépendent de la capacité du carter d'huile, du type d'huile moteur et de filtre utilisé et de la teneur en soufre du gazole. Les intervalles d'entretien réels dépendent également des conditions de travail et d'entretien.

Effectuer une analyse de l'huile pour déterminer son état et par conséquent l'intervalle d'entretien approprié pour l'huile et le filtre. Pour plus d'informations concernant l'analyse d'huile moteur, consulter le concessionnaire John Deere.

Vidanger l'huile et changer le filtre au moins une fois tous les 12 mois, même si le nombre d'heures de service est inférieur à l'intervalle de vidange recommandé.

La **teneur en soufre du gazole** influe sur les intervalles de vidange d'huile moteur et de changement du filtre.

- L'utilisation d'un gazole dont la teneur en soufre est inférieure à 1000 mg/kg (1000 ppm) est RECOMMANDÉE.
- AVANT l'utilisation de gazole dont la teneur en soufre est supérieure à 5000 mg/kg (5000 ppm) RÉDUIT la périodicité de l'huile et du filtre.
- NE PAS utiliser de gazole contenant plus de 10000 mg/kg de soufre (10000 ppm).

IMPORTANT: Pour éviter toute détérioration du moteur:

- **Réduire de 50% les intervalles de vidange d'huile et de changement de filtre en cas d'utilisation de mélanges de biogazole supérieurs à B20. L'analyse de l'huile peut permettre de prolonger les intervalles d'entretien.**
- **Utiliser uniquement les types d'huile autorisés.**

Types d'huile autorisés:

- Les “huiles Plus-50” comprenant les huiles John Deere Plus-50™ II et John Deere Plus-50™
- Les “autres huiles” comprenant les huiles John Deere Torq-Gard™, API CK-4, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 et ACEA E4

PowerTech™ Intervalles de vidange de l'huile moteur et de remplacement du filtre	
Teneur en soufre du carburant	Inférieure à 1000 mg/kg (1000 ppm)
Huile Plus-50	375 h
Autres huiles	250 h
Teneur en soufre du carburant	1000 à 2000 mg/kg (1000-2000 ppm)
Huile Plus-50	300 h
Autres huiles	200 h
Teneur en soufre du carburant	2000 à 5000 mg/kg (2000-5000 ppm)
Huile Plus-50	275 h
Autres huiles	150 h
Teneur en soufre du carburant	5000 à 10000 mg/kg (5000-10000 ppm)
Huile Plus-50	187 h
Autres huiles	125 h
L'analyse de l'huile permet de prolonger l'intervalle de vidange des "autres huiles", sans toutefois dépasser l'intervalle prescrit pour les huiles Plus-50.	

IMPORTANT: NE PAS étendre l'intervalle de vidange de l'huile moteur et du filtre à huile à 375 heures jusqu'à ce que toutes les conditions suivantes soient remplies.

- **Utilisation d'un gazole dont la teneur en soufre est inférieure à 1000 mg/kg (1000 ppm).**
- **Utilisation d'une huile John Deere Plus-50™ II et John Deere Plus-50™.**
- **Utilisation d'un filtre à huile autorisé par John Deere.**

CO00263,0001D9F-28-21MAY20

Exemple de périodicité initiale (en heures)	Périodicité pour l'utilisation à haute altitude (en heures)
175	85
200	100
250	125
275	135
300	150
350	175
375	185
400	200
500	250

DX,ENOIL,SERV,HIALT-28-11NOV14

Périodicité des opérations d'entretien d'huile pour moteur diesel utilisé à haute altitude

Pour éviter une dégradation excessive de l'huile et toute détérioration éventuelle du moteur, réduire les intervalles de vidange d'huile et de changement du filtre de 50% par rapport aux valeurs recommandées initialement si le moteur doit être utilisé à une altitude dépassant **1675 m (5500 ft)**.

L'analyse de l'huile peut permettre de prolonger les intervalles d'entretien.

Utiliser uniquement les types d'huile autorisés.

Exemple de périodicité initiale (en heures)	Périodicité pour l'utilisation à haute altitude (en heures)
125	60
150	75

Plus-50 est une marque commerciale de Deere & Company

Filtres à carburant

L'importance de la filtration des carburants pour le bon fonctionnement des circuits d'alimentation modernes ne peut guère être trop soulignée. Dû à une réglementation sur les émissions toujours plus sévère et à des moteurs de plus en plus puissants, les systèmes d'alimentation en carburant doivent fonctionner à des pressions beaucoup plus élevées. Ces hautes pressions ne peuvent être atteintes qu'avec des composants d'injection du carburant ayant des tolérances très étroites. Ces tolérances de fabrication étroites ont réduit de manière significative les capacités en matière de débris et d'eau.

Les filtres à carburant de marque John Deere ont été conçus et fabriqués spécialement pour les moteurs John Deere.

Pour protéger le moteur contre les débris et l'eau,

Torq-Gard est une marque commerciale de Deere & Company

toujours remplacer les filtres à carburant comme indiqué dans ce manuel.

DX,FILT2-28-14APR11

Filtres à huile

La filtration des huiles est indispensable à un fonctionnement et une lubrification corrects. Les filtres à huile de marque John Deere ont été conçus et fabriqués spécialement pour les applications John Deere.

Les filtres John Deere satisfont aux exigences de qualité du matériau filtrant, de rendement du filtre, de résistance d'assemblage du matériau filtrant et du capuchon, de durée de vie du boîtier (le cas échéant) et de tenue en pression du joint du filtre. Il est possible que des filtres à huile d'une autre marque que John Deere ne soient pas conformes à ces caractéristiques essentielles de John Deere.

Changer les filtres régulièrement en fonction des intervalles indiqués dans la présente publication.

DX,FILT1-28-11APR11

Liquide de refroidissement pour moteur diesel (moteur avec chemises de cylindre humides)

Le non-respect des spécifications de liquide de refroidissement et des intervalles de vidange applicables peut entraîner des dommages graves au moteur susceptibles de ne pas être couverts par la garantie. Les garanties, y compris la garantie sur les émissions, ne sont pas conditionnées par le recours à des liquides de refroidissement, des pièces ou des services John Deere.

Liquides de refroidissement recommandés

Utiliser de préférence les liquides de refroidissement prémélangés suivants:

- **John Deere COOL-GARD™ II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Le liquide de refroidissement COOL-GARD II prémélangé est disponible dans plusieurs concentrations et avec différentes limites de protection contre le gel, comme l'indique le tableau suivant.

COOL-GARD II prémélangé	Limite de protection contre le gel
COOL-GARD II 20/80	-9 °C (16 °F)
COOL-GARD II 30/70	-16 °C (3 °F)
COOL-GARD II 50/50	-37 °C (-34 °F)
COOL-GARD II 55/45	-45 °C (-49 °F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49 °C (-56 °F)

COOL-GARD est une marque commerciale de Deere & Company

COOL-GARD II prémélangé	Limite de protection contre le gel
COOL-GARD II 60/40	-52 °C (-62 °F)

Tous les produits COOL-GARD II prémélangés ne sont pas toujours disponibles dans tous les pays.

Utiliser le COOL-GARD II PG lorsqu'un liquide de refroidissement non toxique est nécessaire.

Autres liquides de refroidissement recommandés

Le liquide de refroidissement suivant est également recommandé:

- Un mélange de 40 à 60 % de concentré de liquide de refroidissement John Deere COOL-GARD II et d'eau de bonne qualité.

IMPORTANT: Lorsqu'un concentré de liquide de refroidissement est mélangé avec de l'eau, la concentration du liquide de refroidissement doit être comprise entre 40 et 60%. Une concentration inférieure à 40% ne contient pas suffisamment d'additifs pour assurer la protection contre la corrosion. Une concentration supérieure à 60% risque d'entraîner la gélification du liquide de refroidissement, provoquant des défaillances du circuit de refroidissement.

Autres liquides de refroidissement

D'autres liquides de refroidissement à base d'éthylène-glycol ou de propylène-glycol peuvent être utilisés s'ils répondent aux caractéristiques suivantes:

- Liquide de refroidissement prémélangé satisfaisant à la spécification D6210 de l'ASTM
- Composé d'un ensemble d'additifs sans acide 2-éthylhexanoïque (2-EHA)
- Mélange de 40 à 60% de concentré de liquide de refroidissement satisfaisant à la spécification D6210 de l'ASTM et d'eau de bonne qualité

Si aucun liquide de refroidissement satisfaisant à l'une de ces spécifications n'est disponible, utiliser un liquide de refroidissement concentré ou prémélangé présentant au moins les propriétés chimiques et physiques suivantes:

- Il doit protéger les chemises de cylindre contre la cavitation conformément à la méthode d'essai de cavitation John Deere ou de l'essai sur parc de véhicules, la capacité de charge étant supérieure ou égale à 60%.
- Il doit être composé d'un ensemble d'additifs sans nitrites.
- Il doit être composé d'un ensemble d'additifs sans acide 2-éthylhexanoïque (2-EHA).
- Il doit assurer la protection contre la corrosion des

métaux utilisés dans le circuit de refroidissement (fonte, alliages d'aluminium et alliages de cuivre tels que le laiton).

Qualité de l'eau

Le bon fonctionnement du circuit de refroidissement dépend essentiellement de la bonne qualité de l'eau. Il est recommandé de mélanger de l'eau déionisée ou déminéralisée au concentré de liquide de refroidissement à base d'éthylène-glycol ou de propylène-glycol.

Périodicité des vidanges du liquide de refroidissement

Vidanger et rincer le circuit de refroidissement, puis le remplir de liquide de refroidissement neuf aux intervalles prescrits (variables en fonction du liquide utilisé).

En cas d'utilisation d'un liquide de refroidissement COOL-GARD II ou COOL-GARD II PG, l'intervalle de vidange est de 6 ans ou 6000 heures de service.

En cas d'utilisation d'un liquide de refroidissement autre que COOL-GARD II ou COOL-GARD II PG, réduire l'intervalle de vidange à 2 ans ou 2000 heures de service.[1]

IMPORTANT: Ne pas utiliser d'additifs ou d'antigels contenant des produits d'étanchéité de circuit de refroidissement.

Ne pas mélanger des liquides de refroidissement à base d'éthylène-glycol et de propylène-glycol.

Ne pas utiliser de liquide de refroidissement contenant des nitrites.

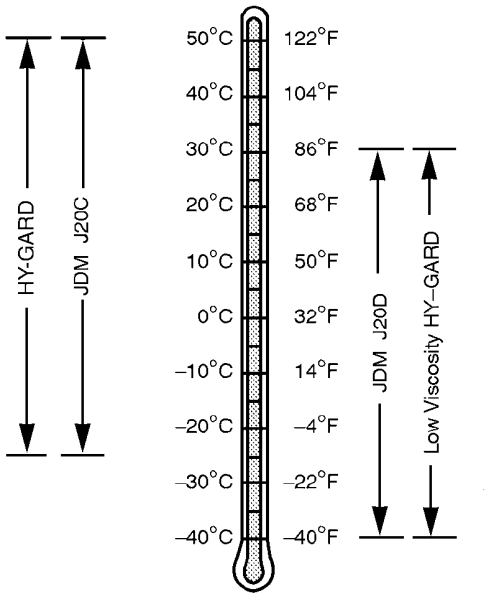
DX,COOL3-28-25AUG20

Liquide de frein

Remplir le réservoir de liquide de frein avec de l'huile hydraulique aviation 10#.

CP00834,0008B2D-28-11MAR21

Huile hydraulique/hydrostatique



ZX1030848—UN—15SEP02

Choisir la viscosité de l'huile en fonction de la température extérieure probable jusqu'à la prochaine vidange.

Utiliser de préférence les huiles suivantes:

- John Deere Hy-Gard™
- John Deere basse viscosité Hy-Gard™

D'autres huiles peuvent être utilisées si elles remplissent l'une des conditions suivantes:

- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

CP00834,0008B30-28-26MAY21

Huile de la boîte d'engrenages du rotor des organes de battage

Remplir la boîte d'engrenages du rotor des organes de battage avec de l'huile John Deere Hy-Gard™.

CP00834,0008B2F-28-11MAR21

Graisse du réducteur de régime du batteur

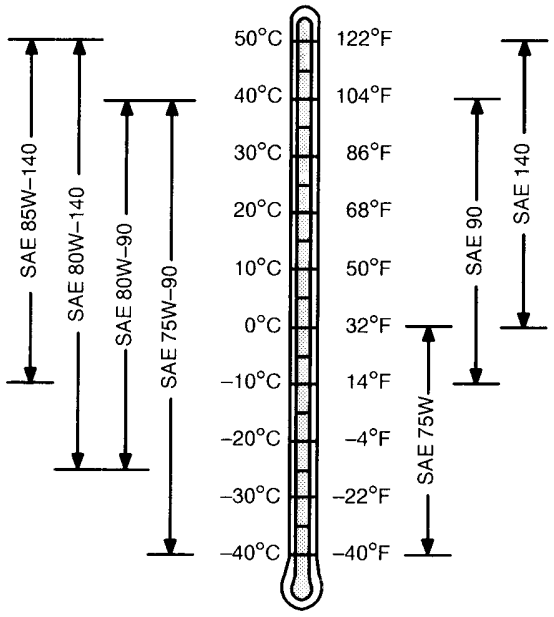
Remplir le réducteur de régime du batteur avec de la graisse MOBILITH SHC 007.

cp00834,1666593452957-28-24OCT22

[1] L'analyse du liquide de refroidissement peut permettre de prolonger la périodicité de vidange des "autres liquides de refroidissement", sans toutefois dépasser l'intervalle prescrit pour les liquides de refroidissement Cool-Gard II. L'analyse de liquide de refroidissement consiste à prélever une série d'échantillons de celui-ci à des intervalles de 1000 heures, au-delà de la périodicité d'entretien normale, jusqu'à ce que les données indiquent que la durée de vie utile du liquide de refroidissement touche à sa fin ou que l'intervalle de vidange maximum pour les liquides de refroidissement Cool-Gard II est atteint.

Hy-Gard est une marque commerciale de Deere & Company.

Huile de transmission



TS1653—UN—14MAR96
Viscosité de l'huile en fonction de la température de l'air

Choisir la viscosité de l'huile en fonction de la température extérieure probable jusqu'à la prochaine vidange.

Utiliser de préférence les huiles suivantes:

- Huile de transmission John Deere GL-5
- John Deere EXTREME-GARD™

D'autres huiles peuvent être employées, dans la mesure où elles satisfont à la spécification suivante:

- Classification API GL-5

DX,GEOIL-28-14APR11

Huile pour boîte d'engrenages

L'huile de transmission Gl-5 80W/90 est utilisée dans les positions suivantes:

- Boîte d'engrenages de transmission
- Réduction finale
- Essieu de transmission quatre roues motrices (option)
- Réduction finale de transmission quatre roues motrices (option)
- Boîte d'engrenages de transmission quatre roues motrices (option)

cp00834,1663051698078-28-13SEP22

Graisse universelle

La graisse suivante est recommandée:

- Graisse à base de lithium et de bisulfure de molybdène

NOTE: Pour la moissonneuse-batteuse à entraînement mécanique, lubrifier l'unité inférieure Posi-Torq™ avec de la graisse Mobil XHP222.

cp00834,1660029171638-28-09AUG22

Stockage des lubrifiants

Des lubrifiants propres assurent un fonctionnement optimal du matériel.

Utiliser des récipients propres pour la manipulation de tous les lubrifiants.

Stocker les lubrifiants et leurs récipients à l'abri de la poussière, de l'humidité ou d'autres sources de contamination. Entreposer les récipients sur le côté pour éviter l'accumulation d'eau et de saletés.

S'assurer que les récipients sont correctement repérés de manière à pouvoir en identifier aisément le contenu.

Éliminer écologiquement les récipients usagés et les traces résiduelles de lubrifiant éventuellement présentes.

DX,LUBST-28-11APR11

EXTREME-GARD est une marque commerciale de Deere & Company

Conseils pour la récolte

Détermination des conditions de récolte

La règle empirique habituelle est de récolter le plus tôt possible lorsque la teneur en humidité est tombée à des niveaux acceptables.

Une récolte prématurée entraîne des pertes de rendement et une diminution de la qualité. Le grain immature produit de plus petits rendements et moins de poids. Le grain est également plus difficile à battre, ce qui a tendance à causer des dommages au battage et un battage incomplet.

Une récolte retardée entraîne des pertes dues au grain brisé, aux plantes versées, aux plantes couchées et à un poids réduit. Les pertes dues au grain brisé se produisent parce que le grain est trop facilement battu.

CP00834,0008B43-28-12MAR21

Détermination des pertes de grain

Les pertes de grain entraînent un réglage inadapté de la moissonneuse-batteuse. Même si la machine a été réglée pour couper, battre, séparer et nettoyer le grain de manière acceptable, l'utilisateur doit vérifier la moissonneuse-batteuse de temps en temps pour s'assurer qu'elle continue à fonctionner correctement.

Sources des pertes de grain

Certaines pertes sont dues à une mauvaise utilisation et d'autres résultent d'un réglage inadapté.

Voici les sources des pertes que l'utilisateur doit identifier:

- **Pertes antérieures à la récolte**—Les pertes antérieures à la récolte se produisent sur site, avant le passage de la moissonneuse-batteuse. De telles pertes se manifestent sous la forme de grains sur le sol, tombés en raison du vent, d'une verse, d'une récolte versée ou des conditions atmosphériques.
- **Pertes au niveau de l'unité de récolte**—Ces pertes surviennent lorsque l'unité de récolte n'est pas utilisée correctement ou lorsque les cultures sont très cassantes.
- **Pertes de battage**—Les pertes de battage sont causées par:
  - Le grain non battu est évacué par l'arrière des organes de battage
  - Grains abîmés en raison d'un battage excessif
  - Grains abîmés en raison d'un excès d'otons
- **Pertes au niveau des organes de battage**—Les pertes au niveau des organes de battage sont généralement causées par une alimentation trop importante de la matière à des régimes du batteur bas et à un écartement large du contre-batteur lorsque la moissonneuse-batteuse fonctionne à des vitesses sol excessives.
- **Pertes au niveau du caisson de nettoyage**—Les pertes au niveau du caisson de nettoyage peuvent être causées par:
  - Trop d'air provenant du ventilateur de nettoyage
  - Un excès de matière sur la grille à otons
  - Grille à otons et grille à grain mal réglées
- **Pertes dues à une fuite**—Les pertes dues à une fuite peuvent se produire partout sur la moissonneuse-batteuse. Toutes les fuites doivent être réparées dès que possible.

CP00834,0008B44-28-12MAR21

Détermination de l'action de battage

IMPORTANT: Régler ensemble le régime du batteur et l'écartement du contre-batteur pour obtenir une bonne action de battage.

NOTE: Lors de la récolte de petites céréales, maintenir généralement un régime du batteur élevé et un écartement du contre-batteur étroit.

Lors de la récolte grandes céréales, maintenir généralement un régime du batteur faible et un écartement du contre-batteur large.

- Régime du batteur élevé et écartement étroit du contre-batteur avec une bonne action de battage. Régime du batteur trop élevé et écartement du contre-batteur trop étroit avec plus de grains abîmés.
- Régime du batteur faible et écartement du contre-batteur large avec une mauvaise action de battage. Régime du batteur trop faible et écartement du contre-batteur trop large avec plus de grains non battus.
- **Cultures humides:** Augmenter le régime du batteur et réduire l'écartement du contre-batteur.
- **Cultures sèches:** Réduire le régime du batteur et augmenter l'écartement du contre-batteur.

CP00834,0008B45-28-07MAR22

Correction des problèmes de battage

- **Battage excessif**—Essayer de réduire le régime du batteur de 5% à la fois. Vérifier le résultat avant d'effectuer des modifications supplémentaires. Essayer d'augmenter légèrement l'écartement du contre-batteur si la réduction du régime du batteur de 10% ne résout pas le problème. Si cela corrige le problème, augmenter légèrement l'écartement du contre-batteur. Si le sur-battage ne peut pas être corrigé par ces mesures, essayer de réduire la vitesse sol.
- **Sous-battage**—Essayer d'augmenter le régime du batteur de 5%. Si cela ne résout pas le problème, réduire légèrement l'écartement du contre-batteur.

Vérifier fréquemment les résultats de ces modifications. Si après avoir essayé quelques-uns de ces réglages, l'action de battage n'a toujours pas été améliorée, augmenter la vitesse sol.

CP00834,0008B46-28-07MAR22

Réglages recommandés selon la récolte

NOTE: Les données sont des valeurs recommandées. Les valeurs peuvent être légèrement différentes suivant l'état des cultures et du terrain.

Récolte	Régime du batteur (tr/min)	Écartement du contre-batteur (mm)	Ouverture de la grille à otons (mm)	Ouverture de la grille à grain (mm)	Régime du ventilateur de nettoyage (tr/min)
Blé	850—1100	Écartement d'entrée: 7—8 (stade précoce de la récolte) Écartement de sortie: 4—5 (stade précoce de la récolte) Écartement d'entrée: 9—12 (stade mi-tardif de la récolte) Écartement de sortie: 7—10 (stade mi-tardif de la récolte)	12—17	3—7	700—1100
Riz	500—950	Écartement d'entrée: 14 Écartement de sortie: 10	14—18	5—10	700—1100
Maïs	358—550	Écartement d'entrée: 30 Écartement de sortie: 19	12—17	10—15	≥800

cp00834,1668731645357-28-17NOV22

Prévention des incendies

Conseils pour la prévention des incendies

La machine doit être inspectée régulièrement tout au long de la journée de travail. Toute accumulation de récolte ou de débris doit être éliminée afin d'assurer le bon fonctionnement de la machine et de réduire les risques d'incendie.

En nettoyant minutieusement la machine à intervalles réguliers et en effectuant les autres procédures d'entretien indiquées dans le livret d'entretien, les risques d'incendie et d'une d'immobilisation coûteuse sont réduits considérablement et les performances de la machine sont améliorées.

Toujours respecter l'ensemble des procédures de sécurité indiquées sur la machine et dans le livret d'entretien. Avant de procéder à une inspection ou au nettoyage, toujours arrêter le moteur, engager le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

La machine est équipée d'un extincteur universel à poudre. Cet extincteur doit être contrôlé tous les jours en entrant dans ou en sortant de la cabine et lors du travail autour de la machine, pour s'assurer qu'il est en bon état de marche. L'extincteur doit être remplacé ou entretenu par un technicien spécialisé après toute utilisation.

Pour plus d'informations, voir la section Nettoyage de la machine.

CP00834,0008B35-28-11MAR21

Fonctionnement de l'extincteur

YC4693—UN—03JUL13

La machine est équipée d'un extincteur universel à poudre. L'extincteur doit être contrôlé tous les jours en entrant dans ou en sortant de la cabine et lors du travail autour de la machine, pour s'assurer qu'il est en bon état de marche. L'extincteur doit être remplacé ou entretenu par un technicien spécialisé après toute utilisation.

Recommandation concernant l'extincteur:

IMPORTANT: Lire l'étiquette collée sur l'extincteur et se familiariser avec les consignes et restrictions d'utilisation.

L'extincteur à poudre universelle peut être utilisé pour les feux de graisse, d'huile, électriques et chimiques.

Utilisation d'un extincteur:

Le dessin montre la méthode recommandée pour éteindre un incendie. Toujours diriger l'extincteur vers la base de l'incendie.

Voici les étapes de base pour l'utilisation d'un extincteur:

1. Retirer l'extincteur de son support et l'amener sur le lieu de l'incendie.
2. S'approcher de l'incendie avec le vent dans le dos.
3. Retirer la goupille de sûreté située sur le dessus de l'extincteur.
4. Tenir l'extincteur à la verticale par les poignées et diriger le flexible vers la **base** des flammes.
5. Serrer les poignées pour vider l'extincteur.
6. Déplacer l'embout dans un mouvement de va-et-vient pour recouvrir les flammes d'un nuage de poudre.

Liste des vérifications à effectuer lors de l'inspection:

Au moins une fois par mois, inspecter l'extincteur et contrôler les points suivants:

1. L'extincteur est-il positionné à l'emplacement indiqué sur la plate-forme de l'échelle de la cabine?
2. L'extincteur est-il bien accessible et visible?
3. Les consignes d'utilisation sur la plaque constructeur sont-elles lisibles et orientées vers l'extérieur?
4. Certains scellés de sécurité sont-ils endommagés ou manquants?
5. L'extincteur est-il plein? (S'en assurer en le pesant ou le soupesant)
6. Des signes de détérioration, de corrosion ou de fuite sont-ils présents, ou la buse de pulvérisation est-elle bouchée?

Si l'inspection d'un extincteur révèle une insuffisance, l'extincteur doit être remis en état ou remplacé.

CP00834,0008B3C-28-12MAR21

Manipuler les liquides inflammables avec précaution — Prévenir les incendies

TS227—UN—15APR13

Ne pas fumer en manipulant le combustible. Éviter les sources de chaleur ou autres dangers.

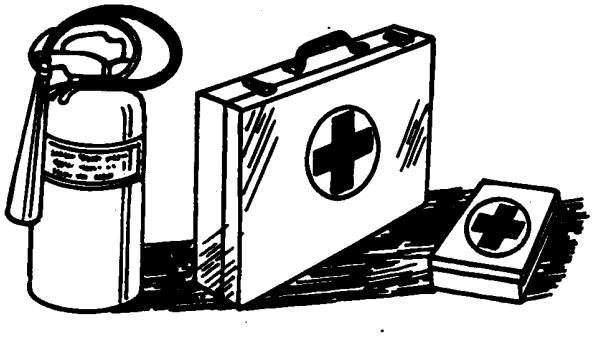
Ne pas stocker de liquides inflammables à proximité de sources de dangers. Ne pas brûler ni percer des réservoirs sous pression.

Éliminer toute accumulation de graisse ou autres saletés sur la machine.

Ne pas conserver de chiffon imbibé d'huile susceptible de s'enflammer et de brûler tout seul.

DX,FLAME-28-29SEP98

Être prêt à agir en cas d'urgence



TS291—UN—15APR13

Savoir comment se comporter en cas d'incendie.

Avoir à sa portée une trousse de secours et un extincteur.

Noter à proximité du téléphone les numéros suivants: médecins, ambulance, hôpital et pompiers.

DX,FIRE2-28-03MAR93

Élimination des débris de récolte accumulés

TS227—UN—15APR13

L'accumulation de menue paille et de résidus de récolte dans le compartiment moteur, sur le moteur et près des pièces mobiles constitue un risque d'incendie. Contrôler et nettoyer ces zones fréquemment. Avant de procéder à toute opération de contrôle ou d'entretien, arrêter le moteur, engager le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

CP00834,0008B37-28-11MAR21

Emplacement de l'extincteur

YC21131—UN—07DEC22

La machine est équipée d'un extincteur universel à poudre.

L'extincteur se trouve sur la plate-forme de l'échelle avant.

cp00834,1668731944351-28-17NOV22

En cas d'incendie

TS227—UN—15APR13

ATTENTION: Éviter tout risque de blessure.

Immobiliser immédiatement la machine au premier signe d'incendie, tel qu'une odeur de fumée ou la présence de flammes. Un feu pouvant se propager très rapidement, descendre immédiatement de la machine et s'éloigner du lieu d'incendie de façon sûre. Ne pas retourner à la machine! La sécurité est la priorité absolue.

Appeler les pompiers. Il est possible d'éteindre un incendie de petite envergure ou d'empêcher sa propagation au moyen d'un extincteur portable jusqu'à l'arrivée des pompiers, mais il faut garder en mémoire que l'efficacité des extincteurs portables est limitée. La sécurité de l'utilisateur et des personnes se trouvant à proximité est absolument prioritaire. En cas de tentative d'extinction d'un incendie, toujours se tenir de manière à ce que le vent souffle dans le dos et s'assurer de la présence d'une voie d'évacuation libre de tout obstacle permettant de s'éloigner rapidement si l'incendie ne peut pas être éteint.

Bien lire les instructions d'utilisation de l'extincteur, connaître son emplacement et se familiariser avec ses pièces et son fonctionnement pour être prêt en cas d'incendie. La brigade des sapeurs-pompiers locale ou les fournisseurs d'équipement de lutte contre les incendies sont susceptibles de proposer des formations pour l'utilisation des extincteurs et de fournir des informations à ce sujet.

Si l'extincteur ne présente pas d'instructions, observer scrupuleusement les consignes générales suivantes:

1. Extraire la goupille. Tenir l'extincteur en veillant à écarter la lance et relâcher le mécanisme de verrouillage.
2. Orienter la lance vers le bas. Diriger l'extincteur vers la base des flammes.
3. Comprimer le levier lentement et uniformément.
4. Déplacer la lance en effectuant un mouvement latéral.

DX,FIRE4-28-22AUG13

Nettoyage de la machine

Consignes générales de nettoyage

La machine doit être inspectée régulièrement tout au long de la journée de travail. Toute accumulation de récolte ou de débris doit être éliminée afin d'assurer le bon fonctionnement de la machine et de réduire les risques d'incendie.

La fréquence des opérations d'inspection et de nettoyage dépend d'un certain nombre de facteurs, tels que les conditions de fonctionnement, les réglages de la machine, les conditions de récolte, les vitesses de fonctionnement et les conditions climatiques. Ces opérations peuvent être nécessaires plusieurs fois au cours de la journée de travail, notamment dans des conditions sèches, chaudes et venteuses.

IMPORTANT: Un nettoyage minutieux et régulier de la machine associé à d'autres procédures d'entretien indiquées dans le livret d'entretien réduit les risques d'incendie et d'immobilisation coûteuse, et améliore les performances de la machine.

Des fragments de récolte et d'autres débris peuvent s'accumuler dans différentes zones. La direction du vent, le type de récolte et sa teneur en humidité peuvent avoir un effet sur la quantité de récolte et de débris, ainsi que sur les endroits où ils s'accumulent. Faire attention aux conditions de récolte et définir le programme de nettoyage en conséquence pour garantir le bon fonctionnement de la machine et réduire les risques d'incendie. Inspecter et nettoyer les zones concernées au besoin tout au long de la journée de travail.

Nettoyage des surfaces:

- Compartiment moteur
- Circuit de refroidissement du moteur
- Réservoir de carburant
- Ventilateur de nettoyage
- Unité de séparation
- Boîte d'engrenages de transmission

IMPORTANT: Ces zones peuvent exiger un nettoyage plus fréquent, même plusieurs fois par jour, selon les conditions de récolte. Faire attention aux conditions de récolte et définir le programme de nettoyage en conséquence pour garantir le bon fonctionnement de la machine et réduire les risques d'incendie.

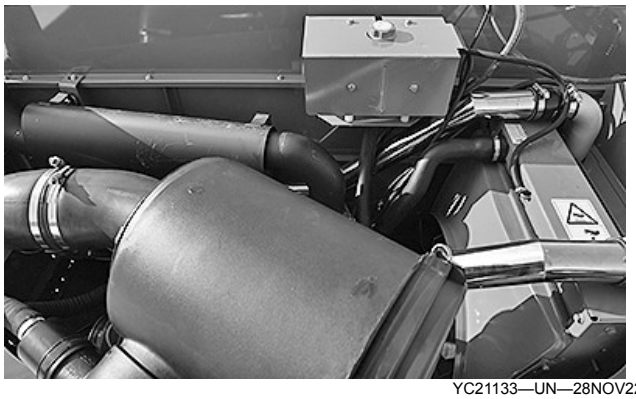
Des débris de récolte peuvent également couvrir d'autres zones non traitées dans cette section; ces zones DOIVENT être nettoyées régulièrement pour assurer le bon fonctionnement et la propreté de la machine. Inspecter régulièrement toute la machine avec soin tout au long de la saison de récolte.

Ces zones de la machine nécessitent une inspection et un nettoyage réguliers. Même si d'autres zones nécessitent également un nettoyage régulier, ces zones présentent le plus grand risque d'incendie.

Toujours respecter l'ensemble des procédures de sécurité indiquées sur la machine et dans le livret d'entretien. Avant de procéder à une inspection ou au nettoyage, toujours arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

cp00834,1663048433758-28-13SEP22

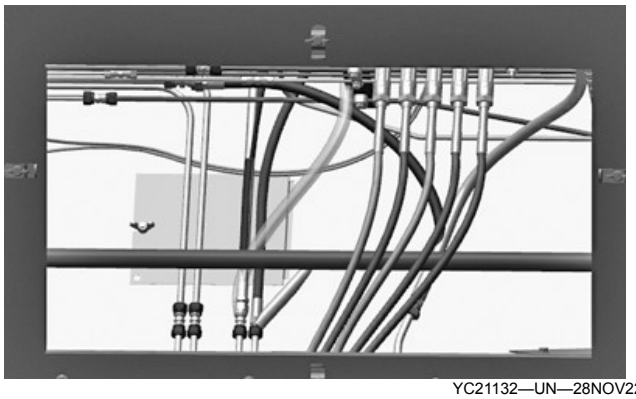
Nettoyage du compartiment moteur



YC21133—UN—28NOV22

Compartiment moteur (zone supérieure)

Nettoyer soigneusement la zone supérieure du compartiment moteur à l'air comprimé.



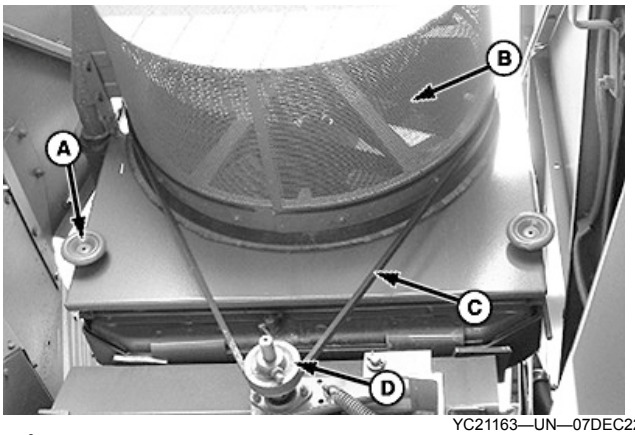
YC21132—UN—28NOV22

Compartiment moteur (zone inférieure)

Ouvrir la porte d'accès dans la trémie à grain, nettoyer soigneusement la zone inférieure du compartiment moteur à l'air comprimé.

cp00834,1668733657460-28-17NOV22

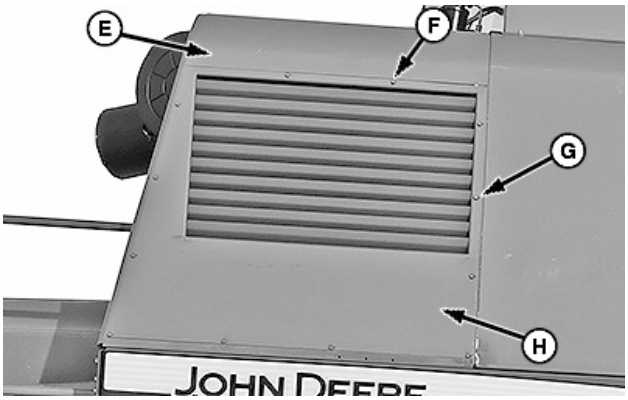
Nettoyage du circuit de refroidissement du moteur



YC21163—UN—07DEC22

A—Écrou moleté (2)
B—Tamis rotatif
C—Courroie d'entraînement
D—Poulie

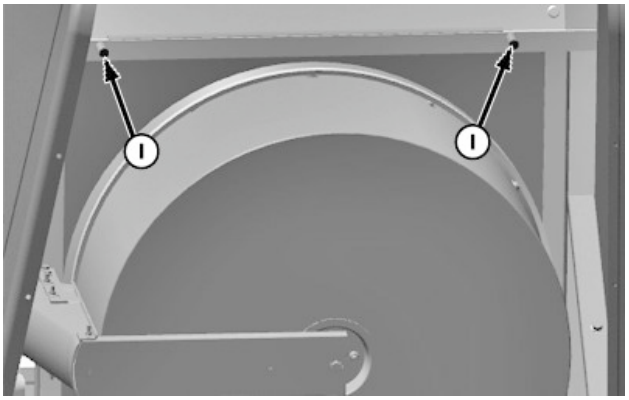
1. Ouvrir le garant latéral droit.
2. Desserrer et déposer la courroie d'entraînement (C) de la poulie (D).



YC21164—UN—07DEC22

E—Couvercle
F—Vis (2)
G—Vis (10)
H—Couvercle

3. Déposer les vis (F) et le couvercle (E).
4. Retirer les vis (G) et déposer le couvercle (H).



YC21165—UN—07DEC22

I—Vis (2)

5. Desserrer les écrous moleté (A).
6. Déposer les vis (I), les ressorts et les écrous.
7. Soulever et déposer le tamis rotatif (B).
8. Nettoyer le radiateur à l'air comprimé en dirigeant le flux d'air de l'intérieur vers l'extérieur.

IMPORTANT: Lors de l'utilisation de l'air comprimé pour le nettoyage, veiller à éviter l'endommagement des ailettes de refroidissement.

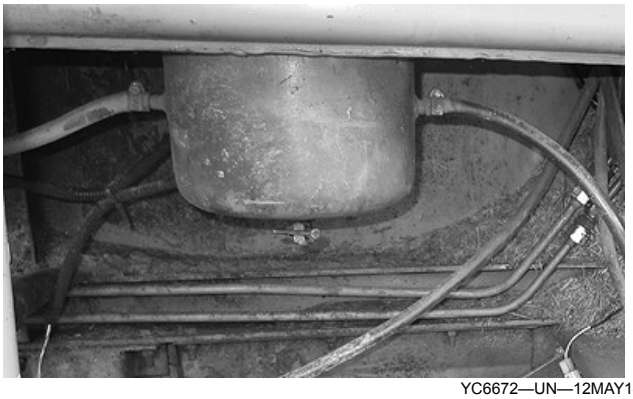
cp00834,1668747307380-28-17NOV22

Nettoyage du réservoir de carburant

Nettoyer soigneusement les zones autour du réservoir de carburant.

YC6693—UN—14MAY14

Réservoir de carburant (partie supérieure)



YC6672—UN—12MAY14

Réservoir de carburant (partie inférieure)

YC6694—UN—14MAY14

Réservoir de carburant (partie inférieure)

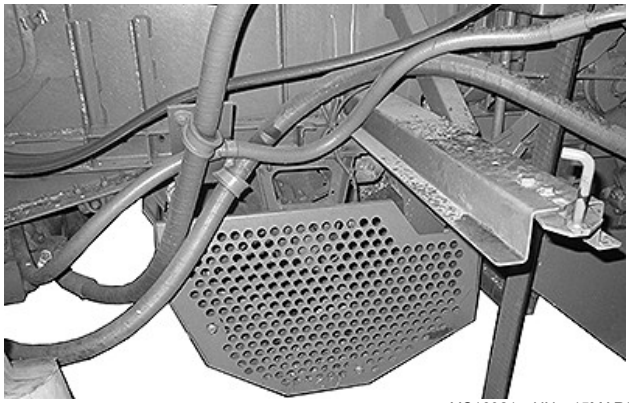
YC6682—UN—14MAY14

Réservoir de carburant (partie inférieure)

cp00834,1668733369929-28-17NOV22

Nettoyage du ventilateur de nettoyage

Nettoyer soigneusement les zones autour du ventilateur de nettoyage des deux côtés de la machine.



YC16921—UN—15MAR21

Ventilateur de nettoyage (côté gauche illustré)

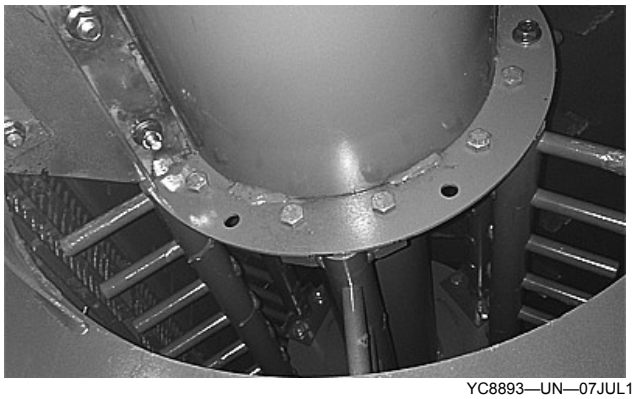
CP00834,0008BD2-28-29AUG21

Nettoyage de l'unité de séparation

YC6674—UN—13MAY14

Boîte d'engrenages

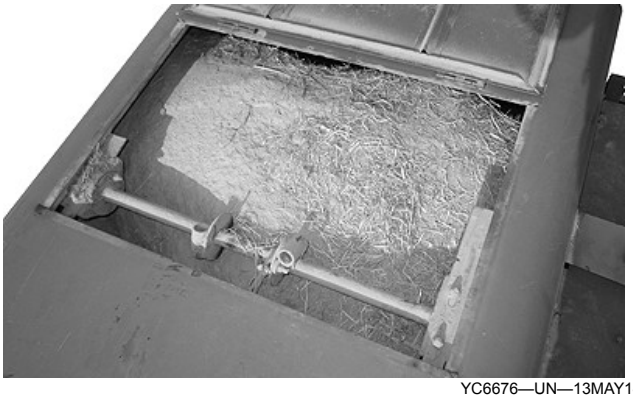
Nettoyer soigneusement les zones autour de la boîte d'engrenages.



YC8893—UN—07JUL15

Rotor des organes de battage

Nettoyer soigneusement les zones autour du rotor des organes de battage.



YC6676—UN—13MAY14

Unité de séparation (zone supérieure)

Ouvrir les portes d'accès sur le dessus de la machine, nettoyer soigneusement la zone supérieure de l'unité de séparation.

YC17749—UN—23JUN21

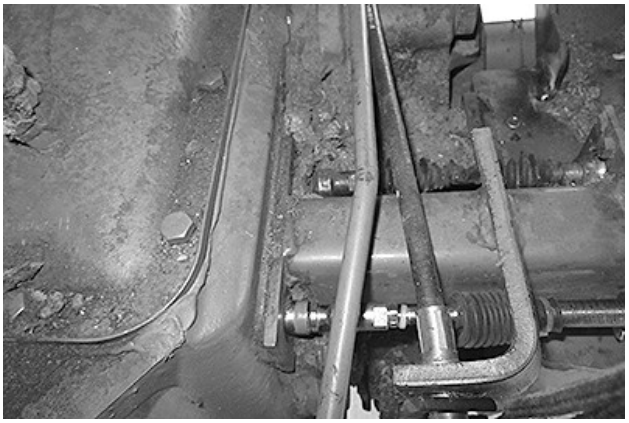
Unité de séparation (zone inférieure)

Ouvrir les portes d'accès sur le dessus du caisson de nettoyage, nettoyer soigneusement la zone inférieure de l'unité de séparation.

cp00834,1668733049256-28-17NOV22

Nettoyage de la boîte d'engrenages de transmission

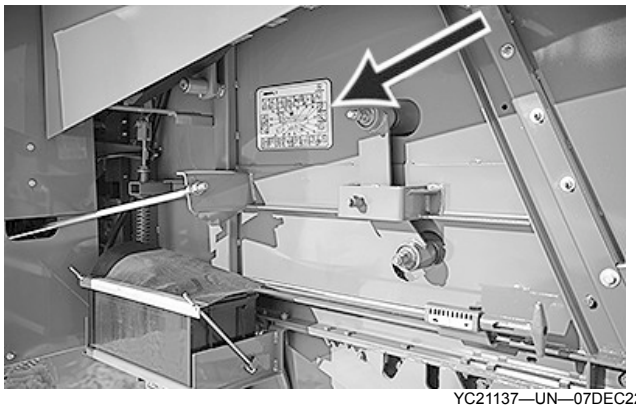
Nettoyer soigneusement les zones autour de la boîte d'engrenages de transmission.



YC16920—UN—15MAR21

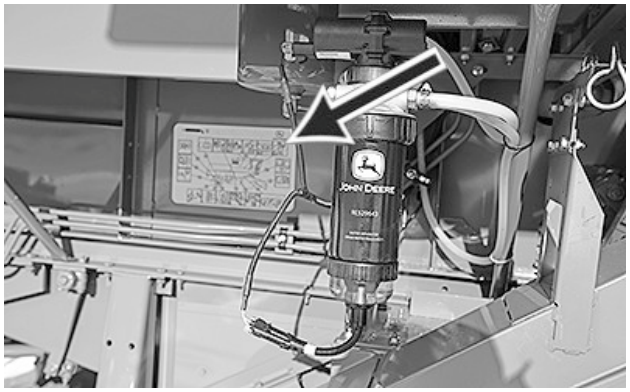
cp00834,1662712782284-28-09SEP22

Emplacements des autocollants de lubrification



YC21137—UN—07DEC22

Autocollant de lubrification, côté gauche



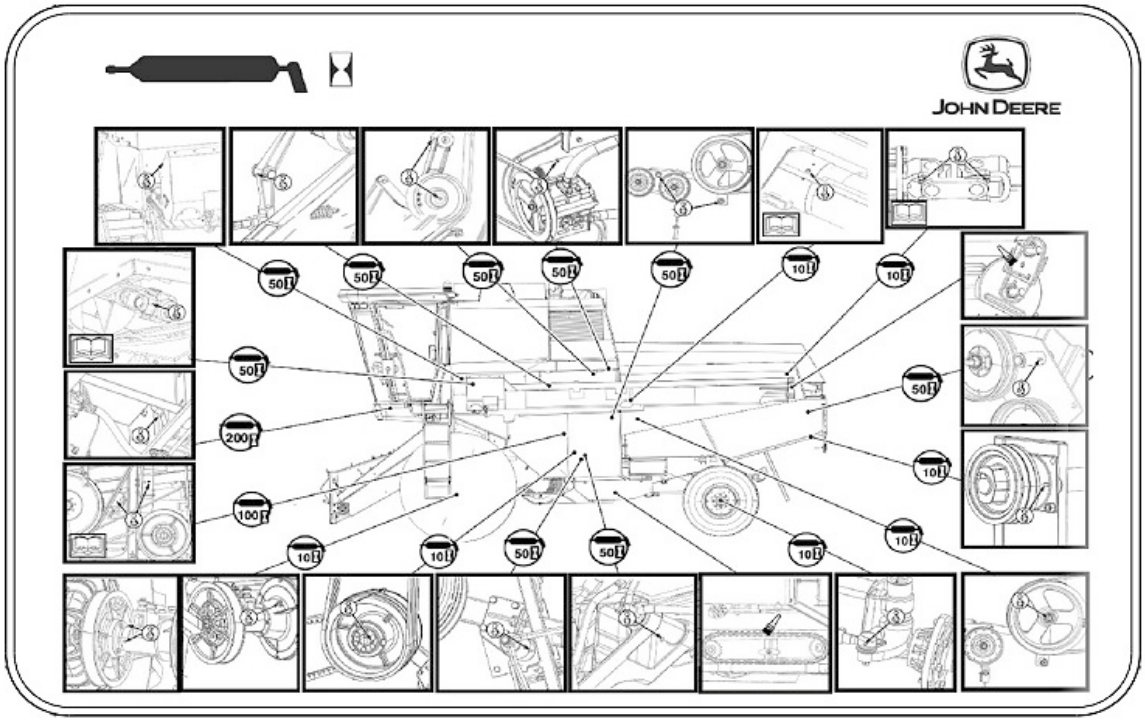
YC21136—UN—07DEC22

Autocollant de lubrification, côté droit

cp00834,1668737033965-28-17NOV22

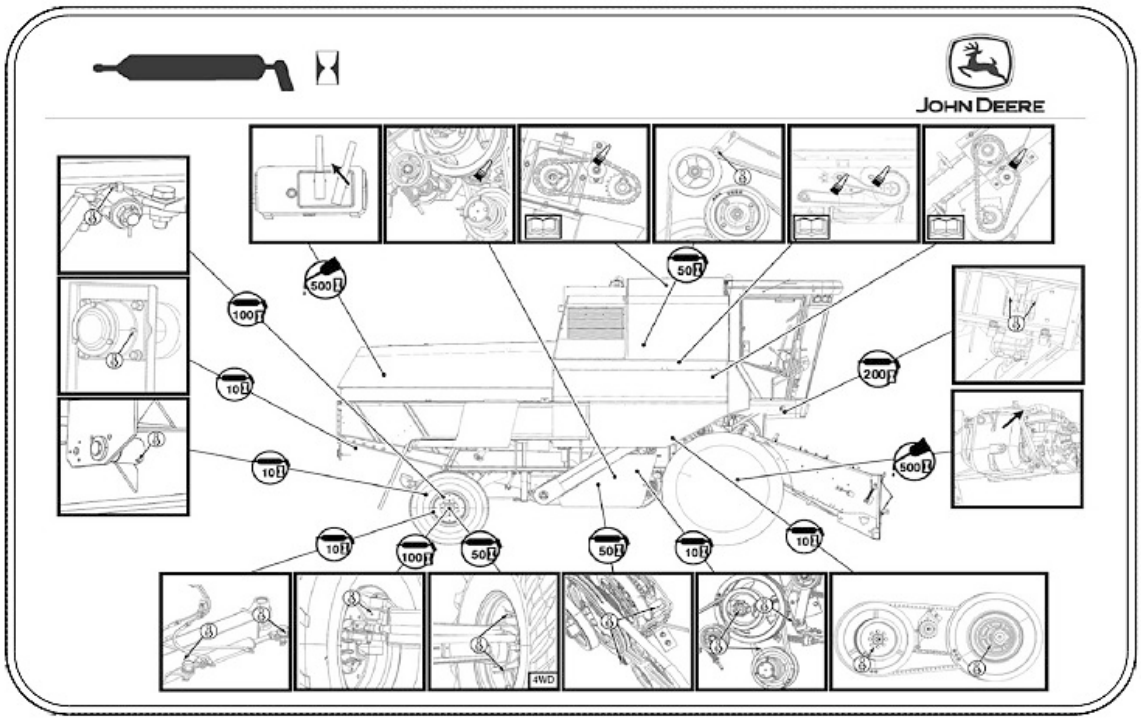
Symboles de lubrification

IMPORTANT: Les intervalles d'entretien recommandés sont valables pour des conditions de travail normales. Effectuer l'entretien PLUS SOUVENT si la machine est utilisée dans des conditions défavorables.



YC21134—UN—28NOV22

Symbole de lubrification (côté gauche de la machine, moissonneuse-batteuse à alimentation continue illustrée)



YC21135—UN—28NOV22

Symbole de lubrification (côté droit de la machine, moissonneuse-batteuse à alimentation continue illustrée)

cp00834,1668736359445-28-21NOV22

Tableau de périodicité de lubrification et d'entretien

NOTE: Effectuer l'entretien de la machine aux intervalles indiqués sur ce tableau. De même; réaliser l'entretien sur les éléments selon les exigences originales. Exemple: à 200 heures, faire également l'entretien des pièces mentionnées aux entretiens de 10 heures (chaque jour), de 50 heures et de 100 heures.

Élément	Toutes les 10 heures (chaque jour)	Toutes les 50 heures de service	Toutes les 100 heures de service	Toutes les 200 heures de service	À chaque saison	Toutes les 375 heures de service	Toutes les 400 heures de service	Toutes les 500 heures de service (tous les ans)	Toutes les 800 heures de service	Toutes les 1000 heures de service (tous les deux ans)	Toutes les 1600 heures de service	Toutes les 3000 heures de service (tous les trois ans)
Lubrification du graisseur au niveau de la poulie d'entraînement centrale des organes de battage	•											
Lubrification du graisseur au niveau des roulements du broyeur de paille	•											
Lubrification du graisseur au niveau de la poulie d'entraînement du batteur	•											

Élément	Toutes les 10 heures (chaque jour)	Toutes les 50 heures de service	Toutes les 100 heures de service	Toutes les 200 heures de service	À chaque saison	Toutes les 375 heures de service	Toutes les 400 heures de service	Toutes les 500 heures de service (tous les ans)	Toutes les 800 heures de service	Toutes les 1000 heures de service (tous les deux ans)	Toutes les 1600 heures de service	Toutes les 3000 heures de service (tous les trois ans)
Lubrification du graisseur au niveau de la poulie du batteur	•											
Lubrification du graisseur au niveau de la poulie d'entraînement à vitesse variable du ventilateur de nettoyage	•											
Lubrification du graisseur au niveau de la poulie à vitesse variable du ventilateur de nettoyage	•											
Lubrification du graisseur au niveau du joint de cardan de la boîte d'engrenages des organes de battage	•											
Lubrification du graisseur au niveau des rotules du vérin de direction	•											
Lubrification du graisseur au niveau des rotules de la barre de guidage	•											
Lubrification du graisseur au niveau du pivot de support de l'essieu arrière	•											
Lubrification du graisseur au niveau de l'unité supérieure Posi-Torq™ (entraînement mécanique)	•											
Lubrification du graisseur au niveau du ressort de l'unité inférieure Posi-Torq™ (entraînement mécanique)	•											
Lubrification du graisseur au niveau de la demi-came de l'unité inférieure Posi-Torq™ (entraînement mécanique)	•											
Lubrification du graisseur au niveau du roulement du carter d'entrée de l'entraînement mécanique (entraînement mécanique)	•											
Lubrification du graisseur au niveau de la partie télescopique de la vis de vidange	•											
Lubrification de la chaîne d'entraînement de l'élévateur à otons	•											
Lubrification de la chaîne d'entraînement du caisson de nettoyage	•											
Lubrification de la chaîne d'entraînement de la vis de nivellement de la trémie à grain	•											
Lubrification des chaînes d'entraînement du rotor de vidange et de la vis transversale	•											
Lubrification de la chaîne	•											

Élément	Toutes les 10 heures (chaque jour)	Toutes les 50 heures de service	Toutes les 100 heures de service	Toutes les 200 heures de service	À chaque saison	Toutes les 375 heures de service	Toutes les 400 heures de service	Toutes les 500 heures de service (tous les ans)	Toutes les 800 heures de service	Toutes les 1000 heures de service (tous les deux ans)	Toutes les 1600 heures de service	Toutes les 3000 heures de service (tous les trois ans)
d'entraînement de la vis à otons supérieure												
Lubrification de la chaîne d'entraînement de la vis de vidange	•											
Lubrification de la chaîne d'entraînement du tambour d'alimentation (option)	•											
Contrôle et réglage de la tension de la chaîne du convoyeur d'alimentation	•											
Nettoyage de l'élément de filtre à air primaire	•											
Nettoyage du radiateur	•											
Nettoyage du tamis rotatif	•											
Contrôle et basculement de la trappe à pierres	•											
Contrôle et nettoyage de la table à grain avant	•											
Contrôle de l'état des pneus	•											
Contrôle et réglage du jeu d'embrayage (entraînement mécanique)	•											
Lubrification du graisseur au niveau des arbres verticaux de l'essieu arrière		•										
Lubrification du graisseur au niveau du support de tendeur et du tendeur de la courroie d'entraînement d'enclenchement des organes de battage		•										
Lubrification du graisseur au niveau du support d'enclenchement des organes de battage		•										
Lubrification du graisseur au niveau du support de pompe hydraulique		•										
Lubrification du graisseur au niveau du support de tendeur de la courroie d'entraînement du broyeur de paille		•										
Lubrification du graisseur au niveau du support de poulie d'entraînement centrale des organes de battage		•										
Lubrification du graisseur au niveau du support de tendeur de courroie d'entraînement de poulie d'entraînement centrale des organes de battage		•										
Lubrification du graisseur au niveau du roulement de pivot d'essieu arrière (transmission quatre roues motrices en option)		•										

Élément	Toutes les 10 heures (chaque jour)	Toutes les 50 heures de service	Toutes les 100 heures de service	Toutes les 200 heures de service	À chaque saison	Toutes les 375 heures de service	Toutes les 400 heures de service	Toutes les 500 heures de service (tous les ans)	Toutes les 800 heures de service	Toutes les 1000 heures de service (tous les deux ans)	Toutes les 1600 heures de service	Toutes les 3000 heures de service (tous les trois ans)
Lubrification du graisseur au niveau du support de tendeur de la courroie d'entraînement du tire-paille arrière		•										
Lubrification du graisseur au niveau du support de tendeur de la courroie d'entraînement du système de nettoyage		•										
Lubrification du graisseur au niveau du support de tendeur de chaîne d'entraînement du caisson de nettoyage		•										
Lubrification du graisseur au niveau du support de l'unité supérieure Posi-Torq™ (entraînement mécanique)		•										
Lubrification du graisseur au niveau du support de poulie de pompe hydrostatique (transmission hydrostatique)		•										
Lubrification du graisseur au niveau du joint de cardan de la vis de vidange		•										
Nettoyage du filtre à air frais		•										
Contrôle et réglage de l'écartement de l'unité inférieure Posi-Torq™ (entraînement mécanique)		•										
Contrôle et réglage de la longueur du câble métallique		•										
Lubrification du graisseur au niveau du roulement des organes de battage avant (pour le marché chinois)			•									
Lubrification du graisseur au niveau du support de l'essieu arrière			•									
Contrôle de l'huile de transmission de la boîte d'engrenages			•									
Contrôler l'huile de réduction finale			•									
Contrôle de la graisse du réducteur de régime du batteur (option)			•									
Lubrification du graisseur au niveau de la pédale d'embrayage (entraînement mécanique)				•								
Lubrification du graisseur au niveau des pédales des freins de service				•								
Contrôle et serrage des vis et des écrous de roue				•[a]	•[a]							
Contrôle et serrage des vis et des écrous d'essieu avant				•[a]	•[a]							
Contrôle et réglage du frein de service				•[a]	•[a]							

Élément	Toutes les 10 heures (chaque jour)	Toutes les 50 heures de service	Toutes les 100 heures de service	Toutes les 200 heures de service	À chaque saison	Toutes les 375 heures de service	Toutes les 400 heures de service	Toutes les 500 heures de service (tous les ans)	Toutes les 800 heures de service	Toutes les 1000 heures de service (tous les deux ans)	Toutes les 1600 heures de service	Toutes les 3000 heures de service (tous les trois ans)
Contrôle et réglage du frein de stationnement				•[a]	•[a]							
Contrôle et remplissage de l'huile de réduction finale de transmission quatre roues motrices (option)				•								
Remplacement du filtre à air frais				•[e]								
Remplacement des éléments de filtre à carburant				•								
Contrôle et nettoyage du système de chauffage, ventilation et climatisation				•[a]	•[a]							
Vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre à huile						•[b]						
Vidange de l'huile de la boîte d'engrenages de transmission quatre roues motrices (option)							•					
Contrôle et remplissage de l'huile pour essieu de transmission quatre roues motrices (option)							•					
Lubrification du graisseur au niveau des roulements de roue arrière								•[h]				
Lubrification du graisseur au niveau du relevage d'essieu arrière								•[h]				
Vidange de l'huile hydraulique et remplacement du filtre à huile					•[c]			•[c]				
Vidange de l'huile hydrostatique et remplacement du filtre à huile (transmission hydrostatique)					•[c]			•[c]				
Vidange d'huile de boîte d'engrenages de transmission								•[h]				
Vidange de l'huile de réduction finale								•[h]				
Vidange de la graisse du réducteur de régime du batteur (option)								•[h]				
Vidange du liquide de frein								•[h]				
Vidange de l'huile de la boîte d'engrenages du rotor des organes de battage								•[h]				
Vérification de la tension du ressort du tendeur de courroie et de l'usure de la courroie								•[d]				
Contrôle du système d'aération du carter-moteur								•[d]				
Vidange de l'huile de réduction finale de transmission quatre roues motrices (option)									•			
Remplacement du roulement des organes de battage avant (pour le marché d'exportation)										•		
Vidange de l'huile de l'essieu de transmission quatre roues motrices (option)											•	

Élément	Toutes les 10 heures (chaque jour)	Toutes les 50 heures de service	Toutes les 100 heures de service	Toutes les 200 heures de service	À chaque saison	Toutes les 375 heures de service	Toutes les 400 heures de service	Toutes les 500 heures de service (tous les ans)	Toutes les 800 heures de service	Toutes les 1000 heures de service (tous les deux ans)	Toutes les 1600 heures de service	Toutes les 3000 heures de service (tous les trois ans)
Rinçage et remplissage du circuit de refroidissement du moteur												•[f]

[a] Effectuer l'entretien toutes les 200 heures ou chaque saison, selon la première éventualité.

[b] Si une huile moteur et un filtre à huile non recommandés par John Deere sont utilisés, réduire l'intervalle d'entretien à 250 heures.

[c] Effectuer l'entretien toutes les 500 heures ou chaque saison, selon la première éventualité.

[d] Effectuer l'entretien toutes les 500 heures ou chaque année, selon la première éventualité.

[e] Tous les 4 nettoyages ou toutes les 200 heures de service, selon la première occurrence, remplacer le filtre à air frais.

[f] Effectuer l'entretien toutes les 3000 heures ou tous les trois ans, selon la première éventualité. Si COOL-GARD™ n'est pas utilisé, réduire l'intervalle d'entretien à 2000 heures ou deux ans.

[h] Effectuer l'entretien toutes les 500 heures de service.

cp00834,1669018660139-28-22NOV22

Tableau de lubrification et entretiens périodiques—Toutes les 10 heures (chaque jour)

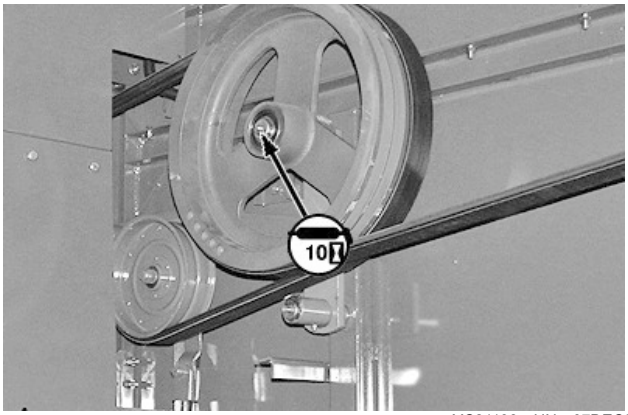
Entretien toutes les 10 heures (chaque jour)
Lubrification du graisseur au niveau de la poulie d'entraînement centrale des organes de battage
Lubrification du graisseur au niveau des roulements du broyeur de paille
Lubrification du graisseur au niveau de la poulie d'entraînement du batteur
Lubrification du graisseur au niveau de la poulie du batteur
Lubrification du graisseur au niveau de la poulie d'entraînement à vitesse variable du ventilateur de nettoyage
Lubrification du graisseur au niveau de la poulie à vitesse variable du ventilateur de nettoyage
Lubrification du graisseur au niveau du joint de cardan de la boîte d'engrenages des organes de battage
Lubrification du graisseur au niveau des rotules du vérin de direction
Lubrification du graisseur au niveau des rotules de la barre de guidage
Lubrification du graisseur au niveau du pivot de support de l'essieu arrière
Lubrification du graisseur au niveau de l'unité supérieure Posi-Torq™ (entraînement mécanique)
Lubrification du graisseur au niveau du ressort de l'unité inférieure Posi-Torq™ (entraînement mécanique)
Lubrification du graisseur au niveau de la demi-came de l'unité inférieure Posi-Torq™ (entraînement mécanique)
Lubrification du graisseur au niveau du roulement du carter d'entrée de l'entraînement mécanique (entraînement mécanique)
Lubrification du graisseur au niveau de la partie télescopique de la vis de vidange
Lubrification de la chaîne d'entraînement de l'élévateur à otons
Lubrification de la chaîne d'entraînement du caisson de nettoyage
Lubrification de la chaîne d'entraînement de la vis de nivellement de la trémie à grain
Lubrification des chaînes d'entraînement du rotor de vidange et de la vis transversale
Lubrification de la chaîne d'entraînement de la vis à otons supérieure
Lubrification de la chaîne d'entraînement de la vis de vidange
Lubrification de la chaîne d'entraînement du tambour d'alimentation (option)
Contrôle et réglage de la tension de la chaîne du convoyeur d'alimentation
Nettoyage de l'élément de filtre à air primaire
Nettoyage du radiateur
Nettoyage du tamis rotatif
Contrôle et basculement de la trappe à pierres
Contrôle et nettoyage de la table à grain avant
Contrôle de l'état des pneus
Contrôle et réglage du jeu d'embrayage (entraînement mécanique)

cp00834,1668740579362-28-17NOV22

Lubrification du graisseur au niveau de la poulie d'entraînement centrale des organes de battage

Intervalle d'entretien	Toutes les 10 heures (chaque jour)

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

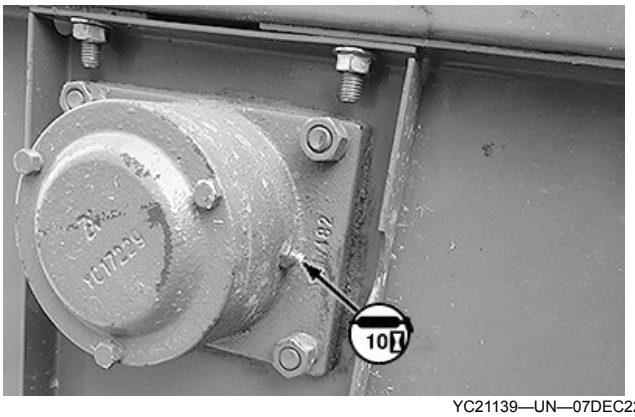


YC21138—UN—07DEC22
cp00834,1668738339471-28-17NOV22

Lubrification du graisseur au niveau des roulements du broyeur de paille

Intervalle d'entretien	Toutes les 10 heures (chaque jour)

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC21139—UN—07DEC22

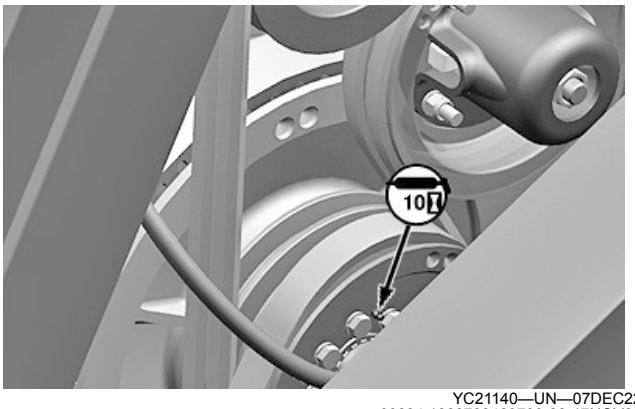
Lubrification du graisseur au niveau des roulements du broyeur de paille (côté droit illustré)

cp00834,1668738382637-28-17NOV22

Lubrification du graisseur au niveau de la poulie d'entraînement du batteur

Intervalle d'entretien	Toutes les 10 heures (chaque jour)

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

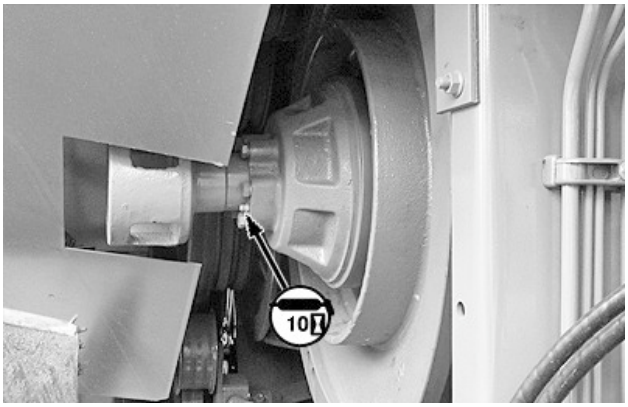


YC21140—UN—07DEC22
cp00834,1668738429709-28-17NOV22

Lubrification du graisseur au niveau de la poulie du batteur

Intervalle d'entretien	Toutes les 10 heures (chaque jour)

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

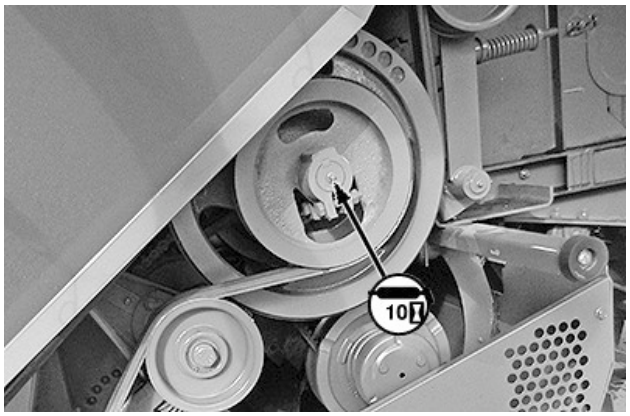


YC21142—UN—07DEC22
cp00834,1668738460677-28-17NOV22

Lubrification du graisseur au niveau de la poulie d'entraînement à vitesse variable du ventilateur de nettoyage

Intervalle d'entretien	Toutes les 10 heures (chaque jour)

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

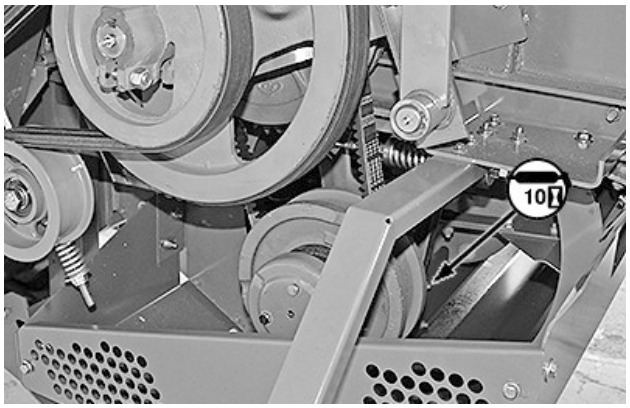


YC21141—UN—07DEC22
cp00834,1668738509388-28-17NOV22

Lubrification du graisseur au niveau de la poulie à vitesse variable du ventilateur de nettoyage

Intervalle d'entretien	Toutes les 10 heures (chaque jour)

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

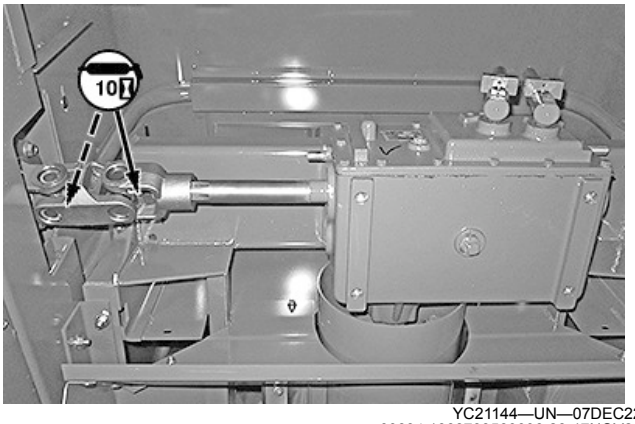


YC21143—UN—07DEC22
cp00834,1668738540445-28-17NOV22

Lubrification du graisseur au niveau du joint de cardan de la boîte d'engrenages des organes de battage

Intervalle d'entretien	Toutes les 10 heures (chaque jour)

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

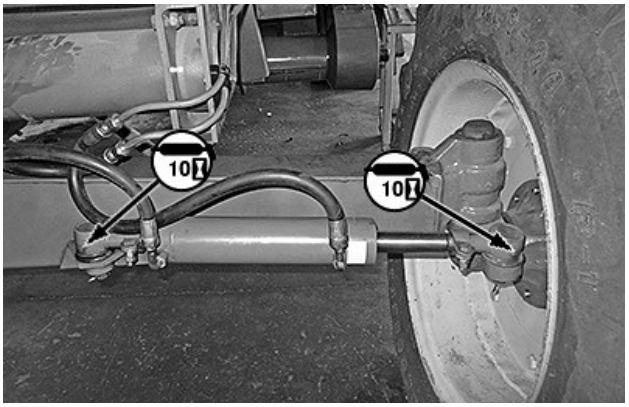


YC21144—UN—07DEC22
cp00834,1668738580006-28-17NOV22

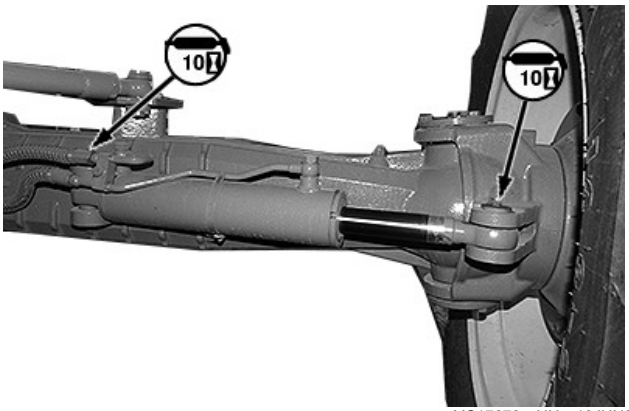
Lubrification du graisseur au niveau des rotules du vérin de direction

Intervalle d'entretien	Toutes les 10 heures (chaque jour)

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC17677—UN—10JUN21



YC17678—UN—10JUN21

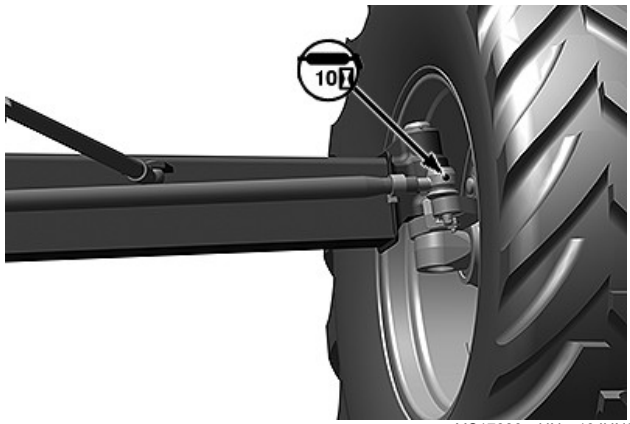
Lubrification du graisseur au niveau des rotules du vérin de direction (transmission quatre roues motrices en option)

CP00834,0008E89-28-11JUN21

Lubrification du graisseur au niveau des rotules de la barre de guidage

Intervalle d'entretien	Toutes les 10 heures (chaque jour)

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC17680—UN—10JUN21

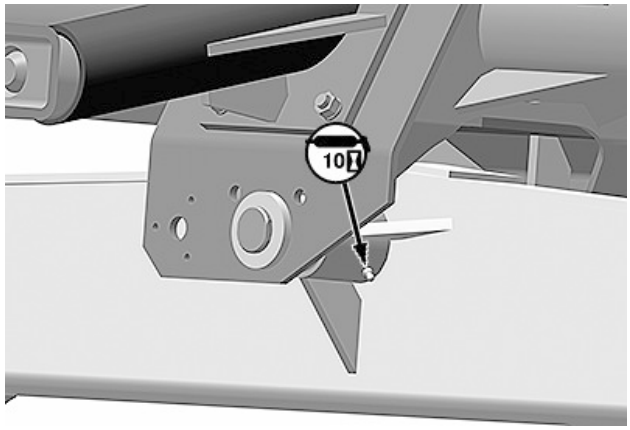
Rotules de barre de guidage côté gauche illustrées

CP00834,0008E79-28-10JUN21

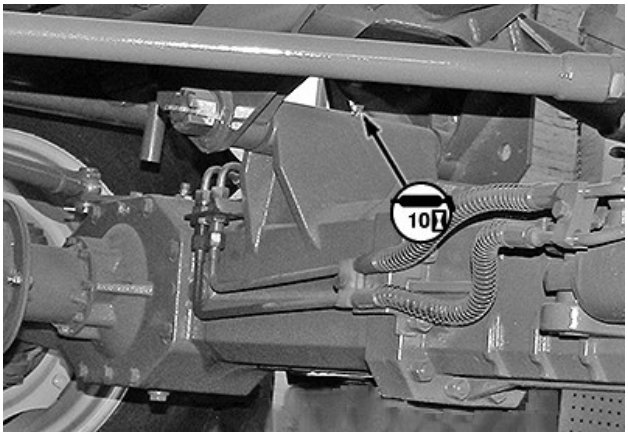
Lubrification du graisseur au niveau du pivot de support de l'essieu arrière

Intervalle d'entretien	Toutes les 10 heures (chaque jour)

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC21145—UN—07DEC22



YC17679—UN—10JUN21

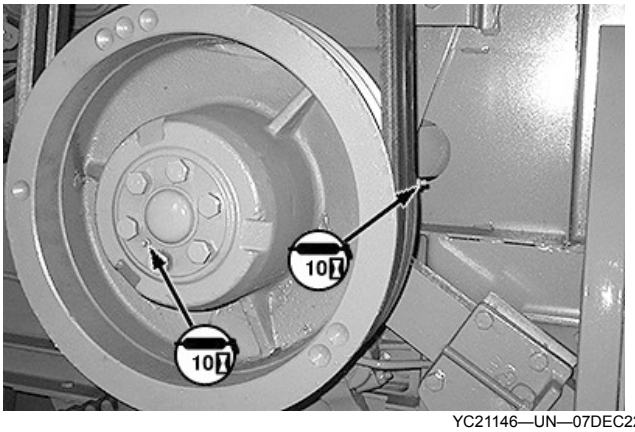
Lubrification du graisseur au niveau du pivot de support de l'essieu arrière (transmission quatre roues motrices en option)

cp00834,1668738632342-28-17NOV22

Lubrification du graisseur au niveau de l'unité supérieure Posi-Torq™ (entraînement mécanique)

Intervalle d'entretien	Toutes les 10 heures (chaque jour)

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC21146—UN—07DEC22

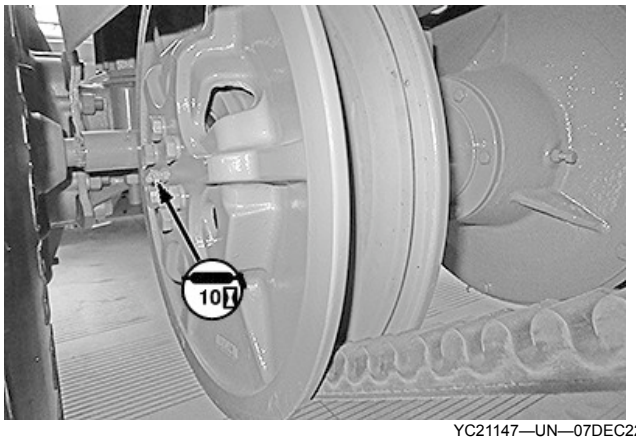
NOTE: Fermer la poulie à vitesse variable avant de lubrifier l'unité supérieure Posi-Torq™.

cp00834,1668738721789-28-17NOV22

Lubrification du graisseur au niveau du ressort de l'unité inférieure Posi-Torq™ (entraînement mécanique)

Intervalle d'entretien	Toutes les 10 heures (chaque jour)

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC21147—UN—07DEC22

IMPORTANT: Lubrifier l'unité inférieure Posi-Torq™ avec de la graisse Mobil XHP222.

NOTE: Fermer la poulie à vitesse variable avant de lubrifier l'unité inférieure Posi-Torq™.

Ne pas trop graisser.

cp00834,1668738766845-28-17NOV22

Lubrification du graisseur au niveau de la demi-came de l'unité inférieure Posi-Torq™ (entraînement mécanique)

Intervalle d'entretien	Toutes les 10 heures (chaque jour)

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

YC21148—UN—07DEC22

IMPORTANT: Lubrifier l'unité inférieure Posi-Torq™ avec de la graisse Mobil XHP222.

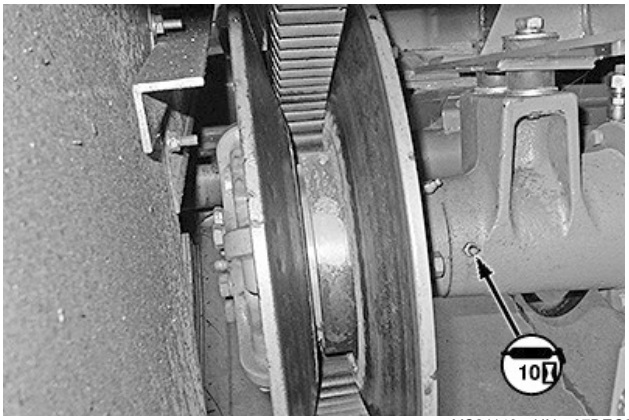
NOTE: Fermer la poulie à vitesse variable avant de lubrifier l'unité inférieure Posi-Torq™.

cp00834,1668738799965-28-17NOV22

Lubrification du graisseur au niveau du roulement du carter d'entrée de l'entraînement mécanique (entraînement mécanique)

Intervalle d'entretien	Toutes les 10 heures (chaque jour)

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC21149—UN—07DEC22

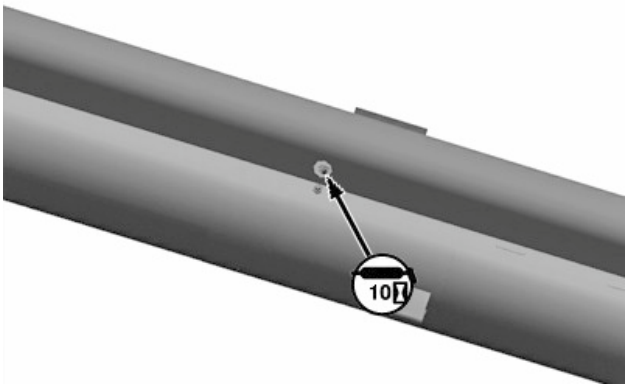
IMPORTANT: Lubrifier l'unité inférieure Posi-Torq™ avec de la graisse Mobil XHP222.

cp00834,1668738836180-28-17NOV22

Lubrification du graisseur au niveau de la partie télescopique de la vis de vidange

Intervalle d'entretien	Toutes les 10 heures (chaque jour)

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC21162—UN—07DEC22

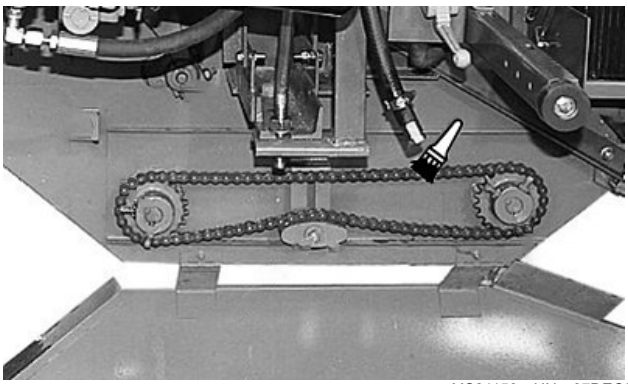
Déployer la vis de vidange et lubrifier le graisseur.

cp00834,1668742400458-28-17NOV22

Lubrification de la chaîne d'entraînement de l'élévateur à otons

Intervalle d'entretien	Toutes les 10 heures (chaque jour)

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

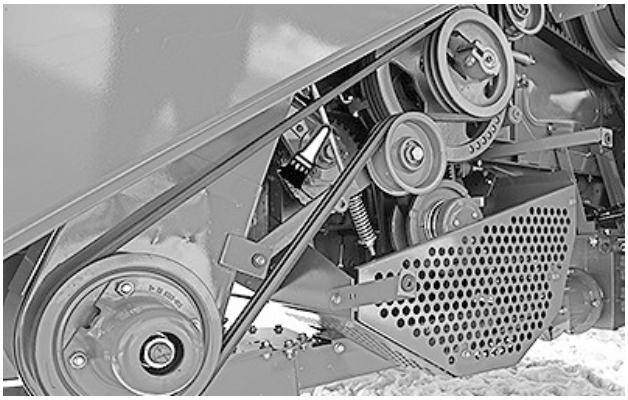


YC21150—UN—07DEC22
cp00834,1668738881526-28-17NOV22

Lubrification de la chaîne d'entraînement du caisson de nettoyage

Intervalle d'entretien	Toutes les 10 heures (chaque jour)

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

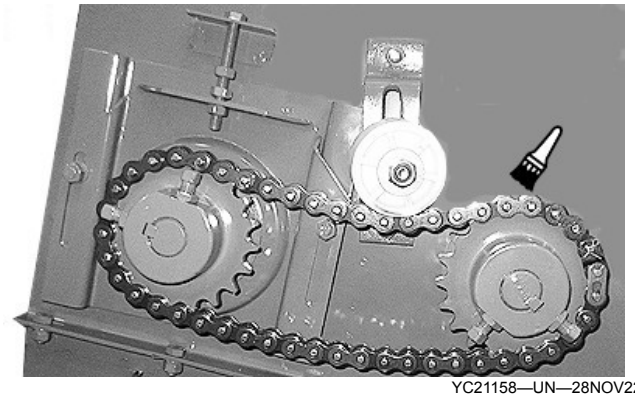


YC21151—UN—07DEC22
cp00834,1668738915398-28-17NOV22

Lubrification de la chaîne d'entraînement de la vis de nivellement de la trémie à grain

Intervalle d'entretien	Toutes les 10 heures (chaque jour)

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC21158—UN—28NOV22

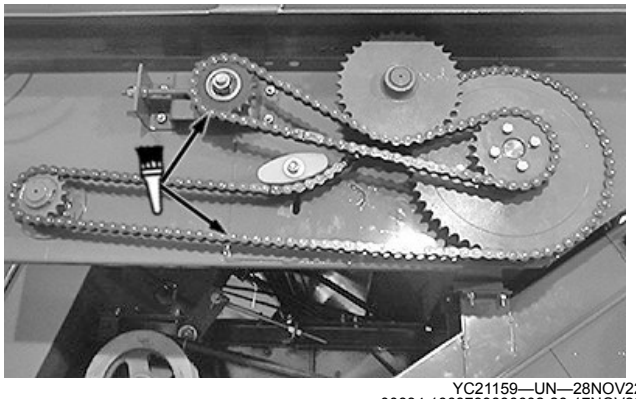
La chaîne d'entraînement se trouve dans la trémie à grain. Déposer le couvercle pour lubrifier la chaîne.

cp00834,1668739412150-28-17NOV22

Lubrification des chaînes d'entraînement du rotor de vidange et de la vis transversale

Intervalle d'entretien	Toutes les 10 heures (chaque jour)

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC21159—UN—28NOV22
cp00834,1668739886602-28-17NOV22

Lubrification de la chaîne d'entraînement de la vis à otons supérieure

Intervalle d'entretien	Toutes les 10 heures (chaque jour)

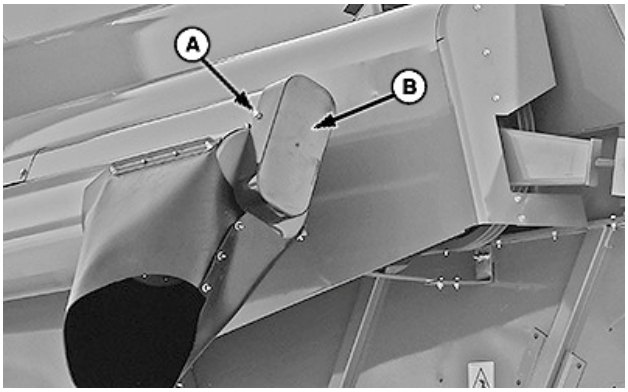
ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

YC21152—UN—07DEC22
cp00834,1668739129863-28-17NOV22

Lubrification de la chaîne d'entraînement de la vis de vidange

Intervalle d'entretien	Toutes les 10 heures (chaque jour)

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC21160—UN—07DEC22

YC21161—UN—28NOV22

A—Vis (2)
B—Couvercle

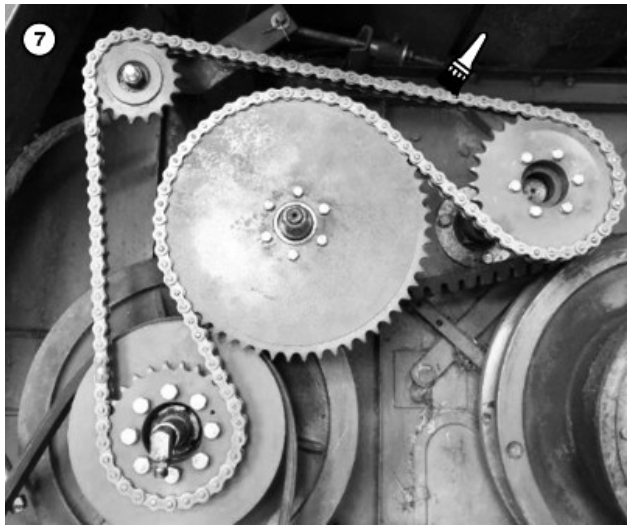
Déposer les vis (A) et le couvercle (B) pour lubrifier la chaîne d'entraînement.

cp00834,1668741798194-28-17NOV22

Lubrification de la chaîne d'entraînement du tambour d'alimentation (option)

Intervalle d'entretien	Toutes les 10 heures (chaque jour)

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



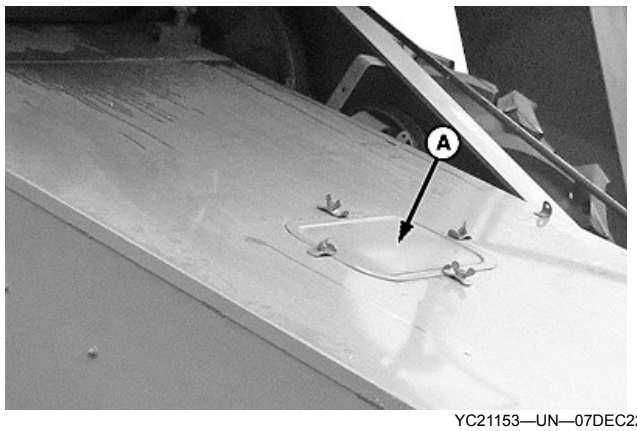
YC20278—UN—08JUN22
cp00834,1668742096284-28-17NOV22

Contrôle et réglage de la tension de la chaîne du convoyeur d'alimentation

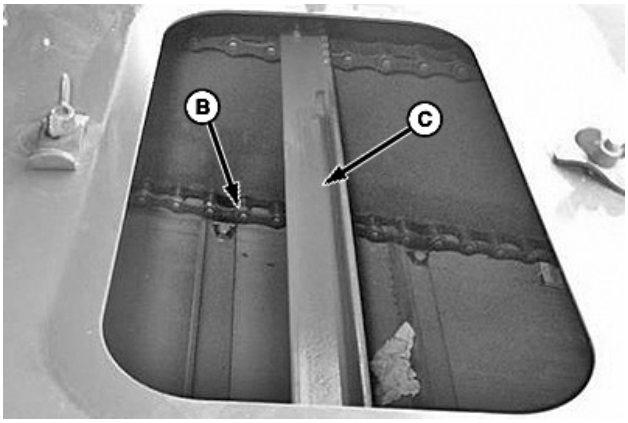
Intervalle d'entretien	Toutes les 10 heures (chaque jour)

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

Vérification de la tension de la chaîne du convoyeur d'alimentation



YC21153—UN—07DEC22



YC16635—UN—07JAN21

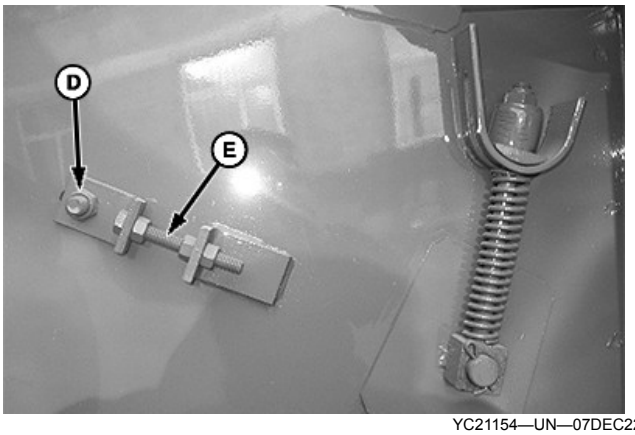
A—Couvercle
B—Chaîne du convoyeur
C—Barrette

Ouvrir le couvercle (A) sur le convoyeur d'alimentation, relever la barrette (C) avec une force de 300 N (67 lb).

- Pour les petites récoltes, la chaîne du convoyeur (B) doit être relevée de 30—40 mm (1.2—1.6 in).
- Pour le maïs, la chaîne du convoyeur doit être relevée de 40—50 mm (1.6—2 in).

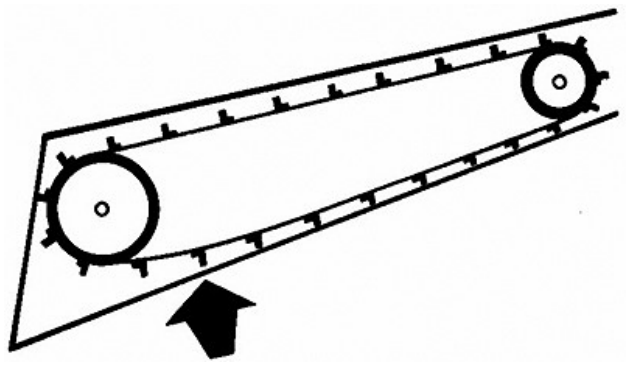
Si la valeur est hors tolérances, régler la tension de la chaîne du convoyeur selon le besoin.

Réglage de la tension de la chaîne du convoyeur d'alimentation



YC21154—UN—07DEC22

Vis de réglage (côté droit du convoyeur d'alimentation illustré)



YC16637—UN—07JAN21

D—Écrou (2)
E—Vis de réglage (2)

1. Desserrer les écrous (D).

NOTE: Si nécessaire, déposer le garant avant du convoyeur d'alimentation.

2. Régler la longueur des vis de réglage (E) des deux côtés du convoyeur d'alimentation jusqu'à ce que la troisième barrette de l'avant touche légèrement le fond du convoyeur d'alimentation.
3. Serrer les écrous après le réglage.

cp00834,1668743762066-28-17NOV22

Nettoyage de l'élément de filtre à air primaire

Intervalle d'entretien	Toutes les 10 heures (chaque jour)

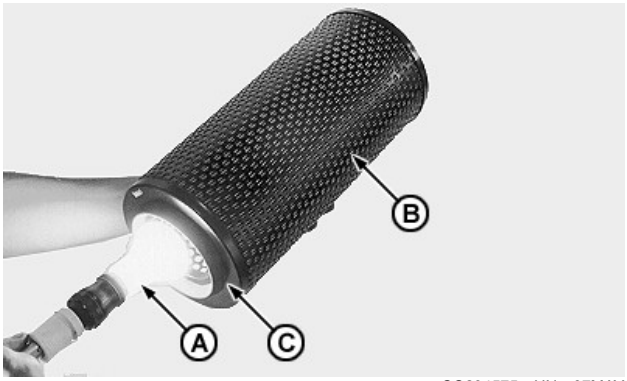
NOTE: Nettoyer plusieurs fois quotidiennement dans des conditions poussiéreuses.

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

IMPORTANT: Ne jamais nettoyer l'élément de sécurité du filtre à air. Le remplacer s'il est encrassé.

Remplacer le filtre secondaire chaque fois que le filtre primaire est remplacé.

Inspection de l'élément de filtre à air primaire



CQ294575—UN—07MAY13

A—Éclairage
B—Crépine extérieure
C—Joint plat

Jeter tout filtre présentant le moindre dommage. Si le joint est manquant ou endommagé, poser un élément neuf.

- Confirmer l'absence de trous en regardant à l'intérieur du filtre à la lumière d'une forte lampe (A). Jeter tout filtre comportant le moindre trou.
- S'assurer que la crépine extérieure (B) n'est pas déformée. Les vibrations peuvent trouer le filtre très vite.
- S'assurer que le joint du filtre (C) est en bon état. Si le joint est abîmé ou absent, remplacer le filtre.

NOTE: Une fois le processus de nettoyage achevé, inspecter le filtre une nouvelle fois pour s'assurer qu'aucun endommagement ne s'est produit pendant le nettoyage. Si l'on constate un signe quelconque de d'endommagement sur le filtre, il faut s'en débarrasser.

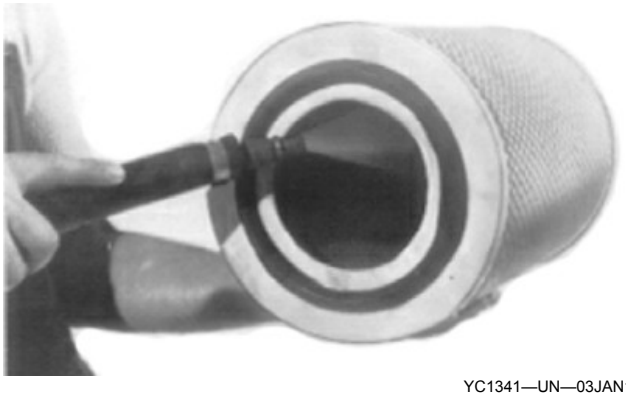
Nettoyage sur le terrain

YC16682—UN—15JAN21

Lors du nettoyage de l'élément de filtre à air primaire sur le terrain, il est possible de le nettoyer sommairement en le tapotant sur une surface souple ou avec la paume de la main.

NOTE: Tapoter uniquement le bord de l'élément filtrant pour éviter de l'endommager.

Nettoyage à l'air comprimé



YC1341—UN—03JAN14

Lors du nettoyage de l'élément de filtre à air primaire à l'air comprimé, maintenir la buse d'air parallèle à la surface intérieure de l'élément filtrant. Souffler de l'intérieur et la pression ne doit pas dépasser 500 kPa (5 bar).

IMPORTANT: Ne pas nettoyer l'extérieur de l'élément filtrant à l'air comprimé.

NOTE: Nettoyer l'élément filtrant à l'air comprimé 6 fois maximum, puis le remplacer.

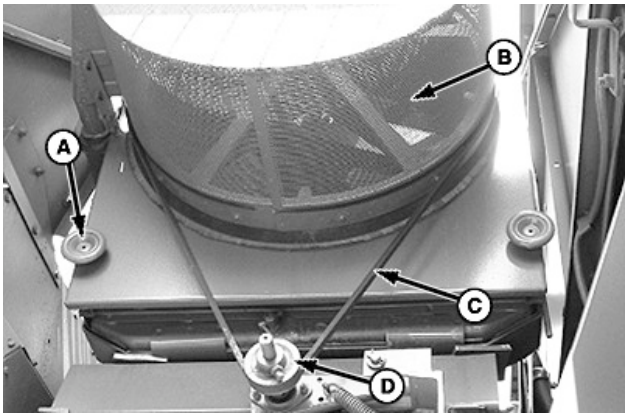
cp00834,1668130443550-28-10NOV22

Nettoyage du radiateur

Intervalle d'entretien	Toutes les 10 heures (chaque jour)

NOTE: Nettoyer plusieurs fois quotidiennement dans des conditions poussiéreuses.

ATTENTION: Arrêter le moteur, engager le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

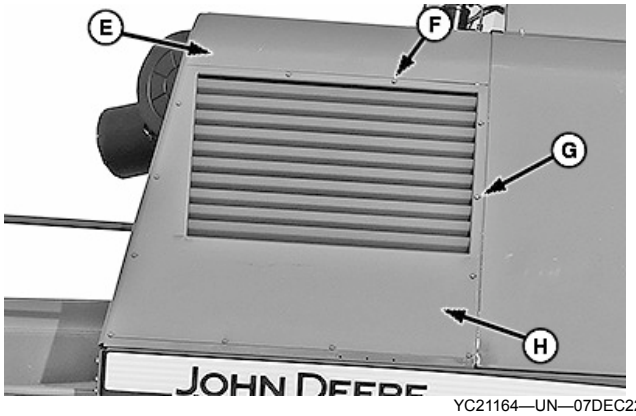


YC21163—UN—07DEC22

A—Écrou moleté (2)

B—Tamis rotatif
C—Courroie d'entraînement
D—Poulie

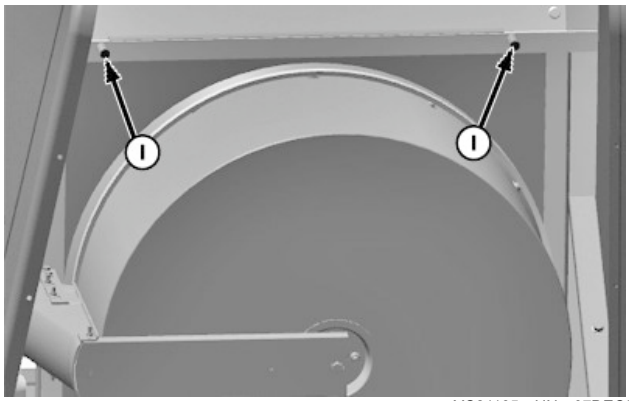
1. Ouvrir le garant latéral droit.
2. Desserrer et déposer la courroie d'entraînement (C) de la poulie (D).



YC21164—UN—07DEC22

E—Couvercle
F—Vis (2)
G—Vis (10)
H—Couvercle

3. Déposer les vis (F) et le couvercle (E).
4. Retirer les vis (G) et déposer le couvercle (H).



YC21165—UN—07DEC22

I—Vis (2)

5. Desserrer les écrous moleté (A).
6. Déposer les vis (I), les ressorts et les écrous.
7. Soulever et déposer le tamis rotatif (B).
8. Nettoyer le radiateur à l'air comprimé en dirigeant le flux d'air de l'intérieur vers l'extérieur.

IMPORTANT: Lors de l'utilisation de l'air comprimé pour le nettoyage, veiller à éviter l'endommagement des ailettes de refroidissement.

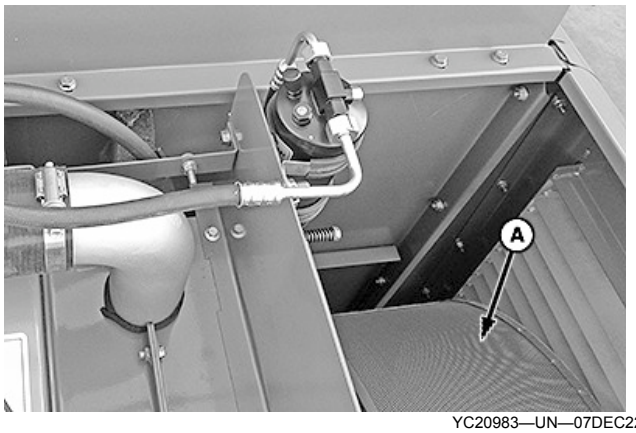
cp00834,1668744075457-28-17NOV22

Nettoyage du tamis rotatif

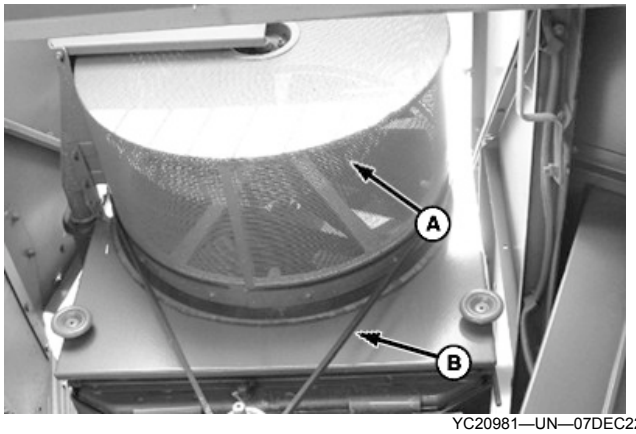
Intervalle d'entretien	Toutes les 10 heures (chaque jour)

NOTE: Nettoyer plusieurs fois quotidiennement dans des conditions poussiéreuses.

ATTENTION: Arrêter le moteur, engager le frein de stationnement et retirer la clé de contact.



YC20983—UN—07DEC22



YC20981—UN—07DEC22

A—Tamis rotatif
B—Courroie d'entraînement

Nettoyer le tamis rotatif (A) sur le dessus de la machine.

Ouvrir le garant droit pour nettoyer le tamis rotatif.

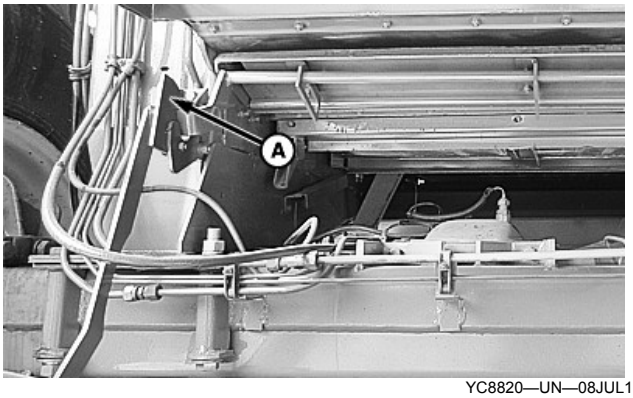
cp00834,1668747567374-28-17NOV22

Contrôle et basculement de la trappe à pierres

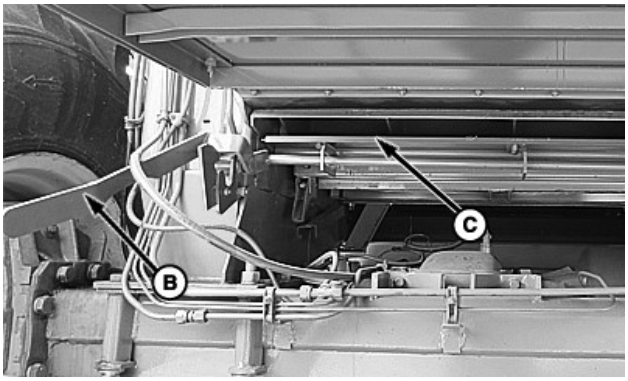
Intervalle d'entretien	Toutes les 10 heures (chaque jour)

ATTENTION: Relever le convoyeur d'alimentation, verrouiller l'étrier de verrouillage, arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Ne pas rester sous la trappe à pierres lors de son basculement.



YC8820—UN—08JUL15



YC8832—UN—08JUL15

A—Plaque de blocage
B—Poignée
C—Trappe à pierres

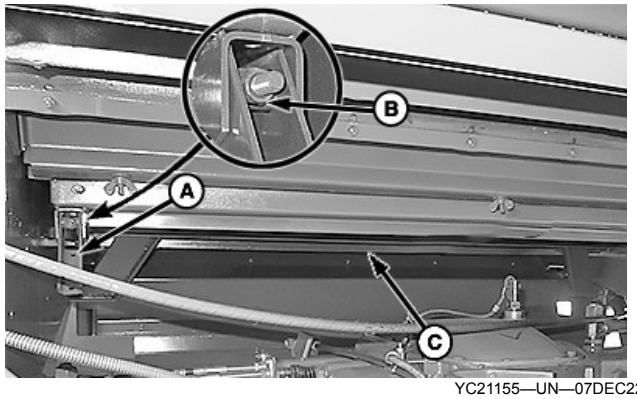
Ouvrir la plaque de verrouillage (A) et tourner la poignée (B) vers le haut pour faire basculer la trappe à pierres (C).

cp00834,1668747777095-28-17NOV22

Contrôle et nettoyage de la table à grain avant

Intervalle d'entretien	Toutes les 10 heures (chaque jour)

ATTENTION: Relever le convoyeur d'alimentation, verrouiller l'étrier de verrouillage, arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.



YC21155—UN—07DEC22

A—Loquet (2)
B—Écrou de blocage (2)
C—Table à grain avant

Appuyer sur les loquets (A) vers l'arrière et faire glisser la table à grain avant (C) vers l'extérieur.

Soutenir et nettoyer la table à grain avant.

cp00834,1668749012306-28-17NOV22

Contrôle de l'état des pneus

Intervalle d'entretien	Toutes les 10 heures (chaque jour)

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

IMPORTANT: Maintenir la pression des pneus à la valeur recommandée pour garantir la meilleure performance possible.

Inspecter les pneus pour s'assurer de l'absence de lacérations, d'endommagement et d'usure.

Régler et maintenir la pression des pneus à la pression recommandée.

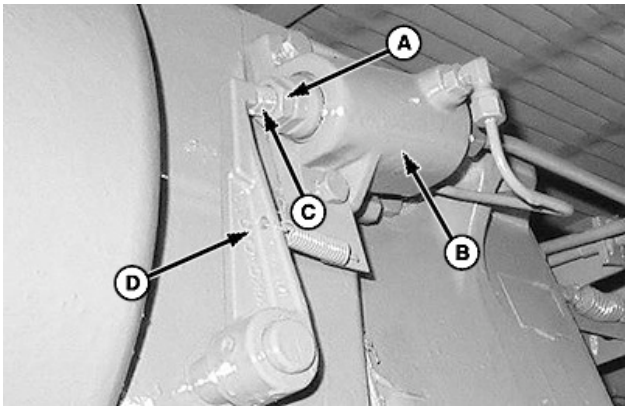
Valeur prescrite	
Pneu de roue avant—Pression	250 kPa (2,5 bar)
Pneu de roue arrière—Pression	370 kPa (3,7 bar)

CP00834,0008E7D-28-18APR22

Contrôle et réglage du jeu d'embrayage (entraînement mécanique)

Intervalle d'entretien	Toutes les 10 heures (chaque jour)

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC21156—UN—07DEC22

A—Écrou de blocage
B—Vérin hydraulique
C—Tige de piston
D—Levier de commande

Tirer le levier de commande (D) pour l'écarter du vérin hydraulique (B). Mesurer le jeu entre la tige de piston (C) et la surface du levier de commande, le jeu doit être de 3 à 5 mm.

Si le jeu est hors tolérances, desserrer l'écrou de blocage (A) et tourner la tige de piston pour régler le jeu. Serrer l'écrou de blocage après le réglage.

cp00834,1668749069962-28-17NOV22

Tableau de lubrification et entretiens périodiques—Toutes les 50 heures de service

NOTE: Effectuer l'entretien de la machine aux intervalles indiqués sur ce tableau. De même, réaliser l'entretien sur les éléments selon les exigences originales.

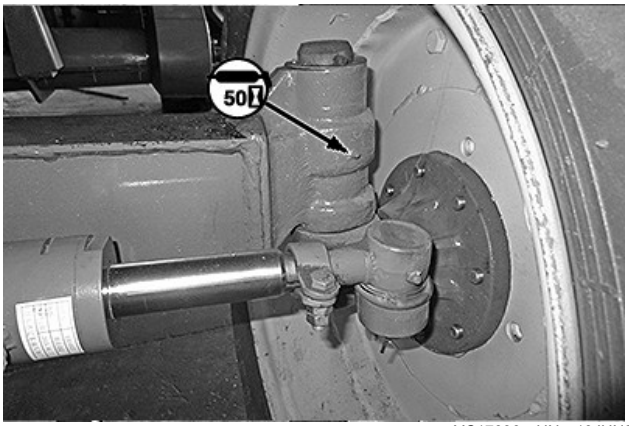
Entretien toutes les 50 heures de service
Lubrification du graisseur au niveau des arbres verticaux de l'essieu arrière
Lubrification du graisseur au niveau du support de tendeur et du tendeur de la courroie d'entraînement d'enclenchement des organes de battage
Lubrification du graisseur au niveau du support d'enclenchement des organes de battage
Lubrification du graisseur au niveau du support de pompe hydraulique
Lubrification du graisseur au niveau du support de tendeur de la courroie d'entraînement du broyeur de paille
Lubrification du graisseur au niveau du support de poulie d'entraînement centrale des organes de battage
Lubrification du graisseur au niveau du support de tendeur de courroie d'entraînement de poulie d'entraînement centrale des organes de battage
Lubrification du graisseur au niveau du roulement de pivot d'essieu arrière (transmission quatre roues motrices en option)
Lubrification du graisseur au niveau du support de tendeur de la courroie d'entraînement du tire-paille arrière
Lubrification du graisseur au niveau du support de tendeur de la courroie d'entraînement du système de nettoyage
Lubrification du graisseur au niveau du support de tendeur de chaîne d'entraînement du caisson de nettoyage
Lubrification du graisseur au niveau du support de l'unité supérieure Posi-Torq™ (entraînement mécanique)
Lubrification du graisseur au niveau du support de poulie de pompe hydrostatique (transmission hydrostatique)
Lubrification du graisseur au niveau du joint de cardan de la vis de vidange
Nettoyage du filtre à air frais
Contrôle et réglage de l'écartement de l'unité inférieure Posi-Torq™ (entraînement mécanique)
Contrôle et réglage de la longueur du câble métallique

cp00834,1668749889731-28-22NOV22

Lubrification du graisseur au niveau des arbres verticaux de l'essieu arrière

Intervalle d'entretien	Toutes les 50 heures de service

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC17636—UN—10JUN21

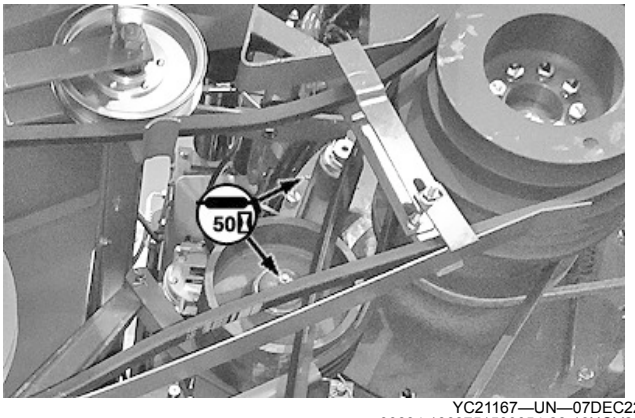
Arbres verticaux de l'essieu arrière (côté droit illustré)

CP00834,0008E4D-28-09JUN21

Lubrification du graisseur au niveau du support de tendeur et du tendeur de la courroie d'entraînement d'enclenchement des organes de battage

Intervalle d'entretien	Toutes les 50 heures de service

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC21167—UN—07DEC22

cp00834,1668751580054-28-18NOV22

Lubrification du graisseur au niveau du support d'enclenchement des organes de battage

Intervalle d'entretien	Toutes les 50 heures de service

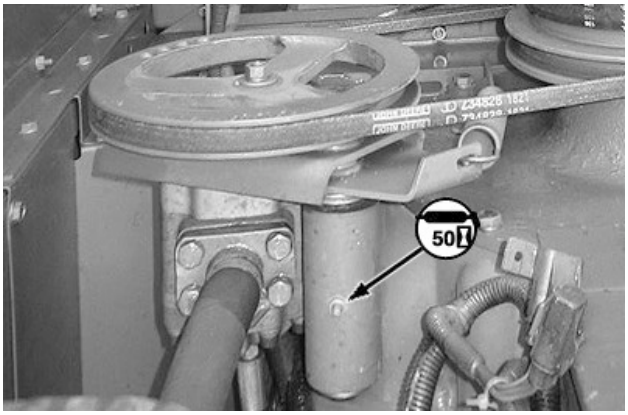
ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

YC21168—UN—07DEC22
cp00834,1668751610158-28-18NOV22

Lubrification du graisseur au niveau du support de pompe hydraulique

Intervalle d'entretien	Toutes les 50 heures de service

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

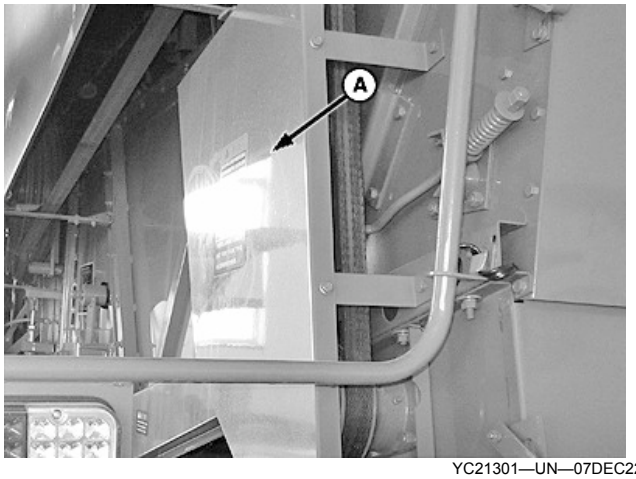


YC21169—UN—07DEC22
cp00834,1668751635855-28-18NOV22

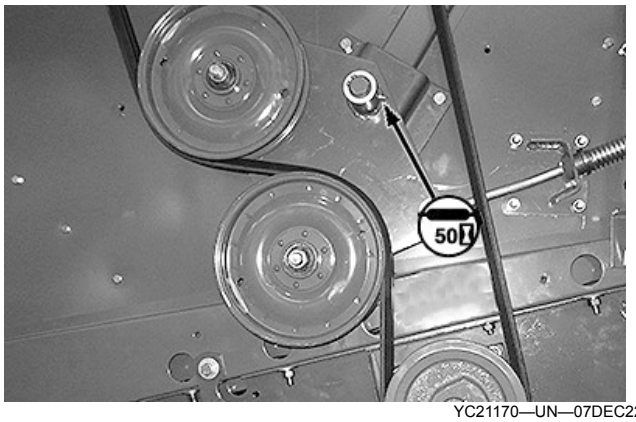
Lubrification du graisseur au niveau du support de tendeur de la courroie d'entraînement du broyeur de paille

Intervalle d'entretien	Toutes les 50 heures de service

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC21301—UN—07DEC22



YC21170—UN—07DEC22

A—Garant

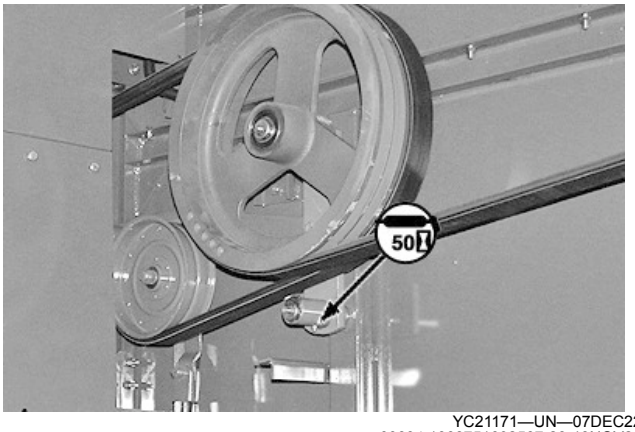
Déposer les vis et le garant (A), puis lubrifier le graisseur.

cp00834,1669166474147-28-22NOV22

Lubrification du graisseur au niveau du support de poulie d'entraînement centrale des organes de battage

Intervalle d'entretien	Toutes les 50 heures de service

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

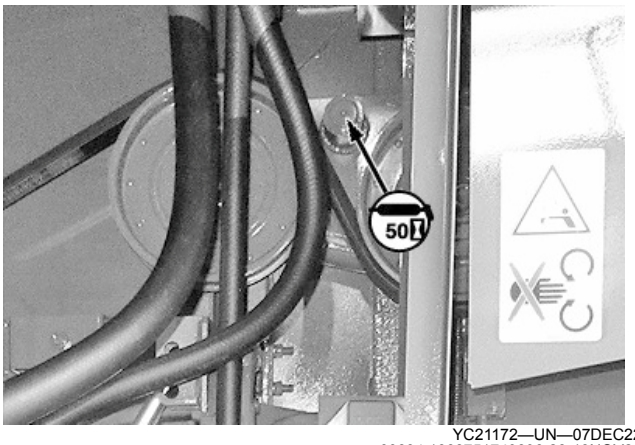


YC21171—UN—07DEC22
cp00834,1668751692567-28-18NOV22

Lubrification du graisseur au niveau du support de tendeur de courroie d'entraînement de poulie d'entraînement centrale des organes de battage

Intervalle d'entretien	Toutes les 50 heures de service

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC21172—UN—07DEC22
cp00834,1668751749896-28-18NOV22

Lubrification du graisseur au niveau des roulements de pivot de l'essieu arrière (transmission quatre roues motrices en option)

Intervalle d'entretien	Toutes les 50 heures de service

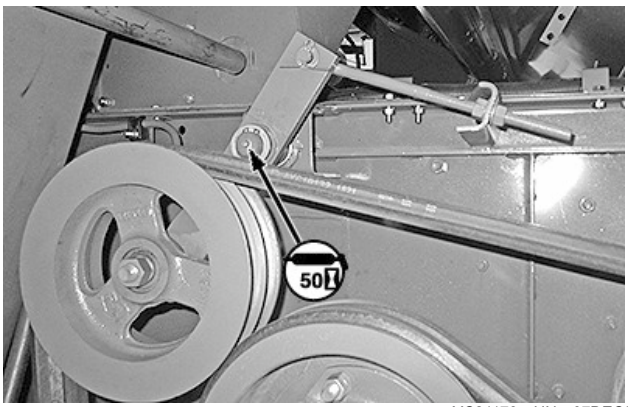
ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

YC17646—UN—10JUN21
CP00834,0008E4E-28-09JUN21

Lubrification du graisseur au niveau du support de tendeur de la courroie d'entraînement du tire-paille arrière

Intervalle d'entretien	Toutes les 50 heures de service

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

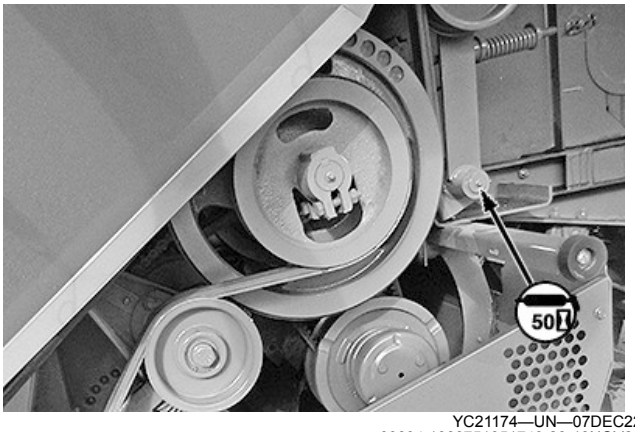


YC21173—UN—07DEC22
cp00834,1668751811703-28-18NOV22

Lubrification du graisseur au niveau du support de tendeur de la courroie d'entraînement du système de nettoyage

Intervalle d'entretien	Toutes les 50 heures de service

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

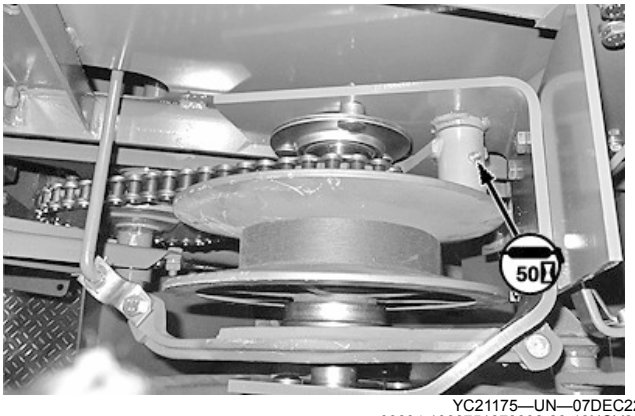


YC21174—UN—07DEC22
cp00834,1668751851743-28-18NOV22

Lubrification du graisseur au niveau du support de tendeur de chaîne d'entraînement du caisson de nettoyage

Intervalle d'entretien	Toutes les 50 heures de service

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

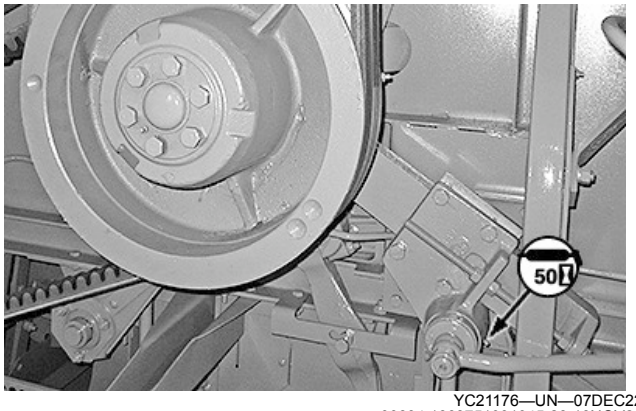


YC21175—UN—07DEC22
cp00834,1668751878392-28-18NOV22

Lubrification du graisseur au niveau du support de l'unité supérieure Posi-Torq™ (entraînement mécanique)

Intervalle d'entretien	Toutes les 50 heures de service

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

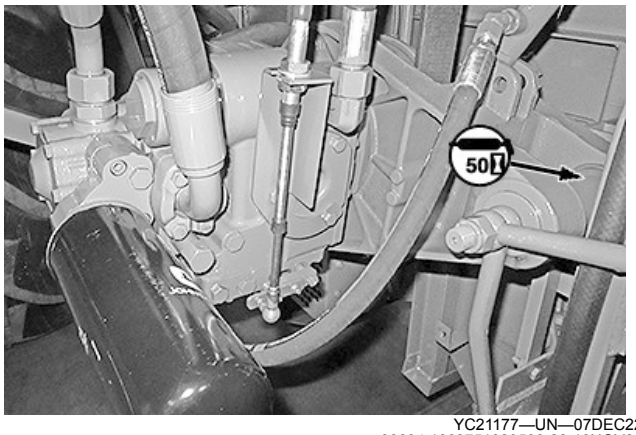


YC21176—UN—07DEC22
cp00834,1668751901945-28-18NOV22

Lubrification du graisseur au niveau du support de poulie d'entraînement de la pompe hydrostatique (transmission hydrostatique)

Intervalle d'entretien	Toutes les 50 heures de service

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

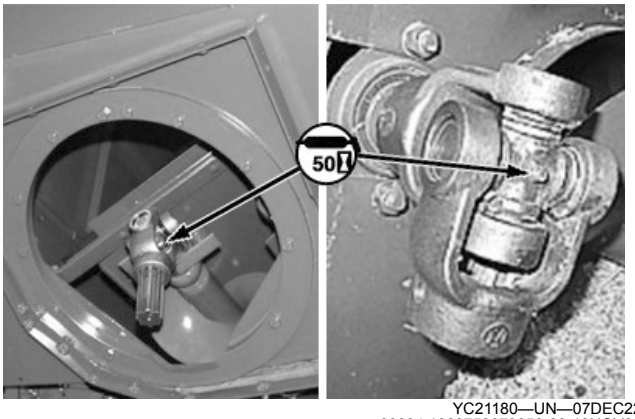


YC21177—UN—07DEC22
cp00834,1668751929503-28-18NOV22

Lubrification du graisseur au niveau du joint de cardan de la vis de vidange

Intervalle d'entretien	Toutes les 50 heures de service

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC21180—UN—07DEC22
cp00834,1668752673258-28-18NOV22

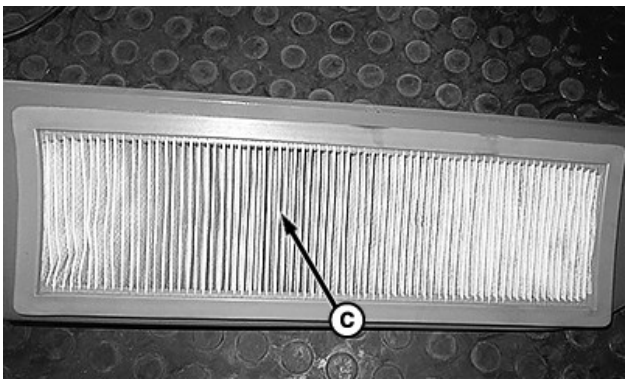
Nettoyage du filtre à air frais

Intervalle d'entretien	Toutes les 50 heures de service

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

NOTE: Le filtre à air frais peut nécessiter un nettoyage même quotidien lorsqu'il y a beaucoup de poussière.

YC20586—UN—06SEP22



YC12835—UN—06DEC18

A—Vis
B—Couvercle
C—Filtre à air frais (2)

1. Desserrer la vis (A) et déposer le couvercle (B).
2. Déposer les filtres à air frais (C) et les nettoyer.
3. Utiliser de l'air comprimé pour diriger le flux d'air de l'intérieur vers l'extérieur ou utiliser un nettoyeur à vapeur pour éliminer toutes les saletés.

IMPORTANT: En cas d'utilisation d'air comprimé, ne pas approcher le flexible d'arrivée d'air trop près de l'élément filtrant. Ne pas utiliser une pression d'air excessive.

IMPORTANT: Remplacer l'élément filtrant s'il est en mauvais état, encrassé ou endommagé.

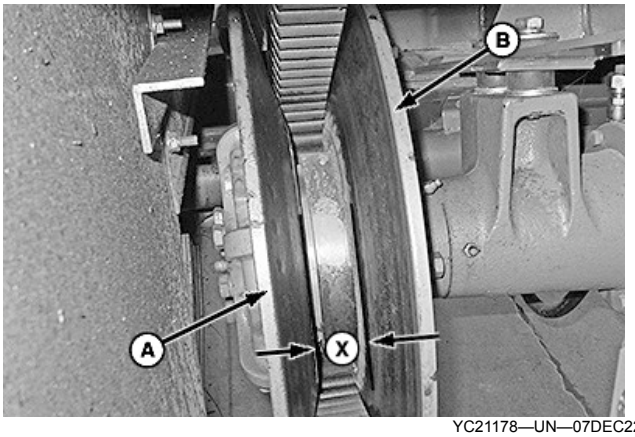
NOTE: Nettoyer l'élément filtrant 4 fois maximum, puis le remplacer.

cp00834,1662534052291-28-07SEP22

Contrôle et réglage de l'écartement de l'unité inférieure Posi-Torq™ (entraînement mécanique)

Intervalle d'entretien	Toutes les 50 heures de service

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



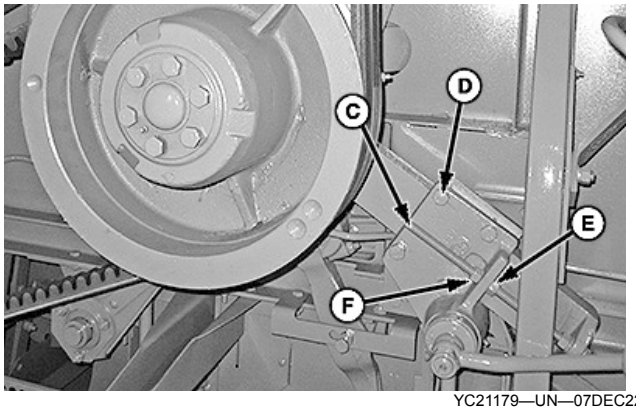
YC21178—UN—07DEC22

A—Poulie
B—Poulie
X—Écartement

NOTE: Avant de vérifier l'écartement, tirer le levier de changement de vitesse sol complètement vers l'arrière.

Mesurer l'écartement (X) entre les poulies (A et B), l'écartement doit être de 5 ±1,5 mm.

IMPORTANT: L'écartement ne doit pas dépasser 6,5 mm.



YC21179—UN—07DEC22

C—Tige
D—Vis (4)
E—Écrou
F—Écrou

Si le jeu est hors tolérances, desserrer les vis (D), puis desserrer ou serrer les écrous (E et F) pour régler le jeu.

Serrer les vis après le réglage.

Démarrer le moteur, pousser le levier de changement de vitesse sol vers l'avant puis tirer le levier de changement de vitesse sol complètement vers l'arrière. Arrêter le moteur et vérifier à nouveau le jeu, le régler si nécessaire.

cp00834,1668751992337-28-18NOV22

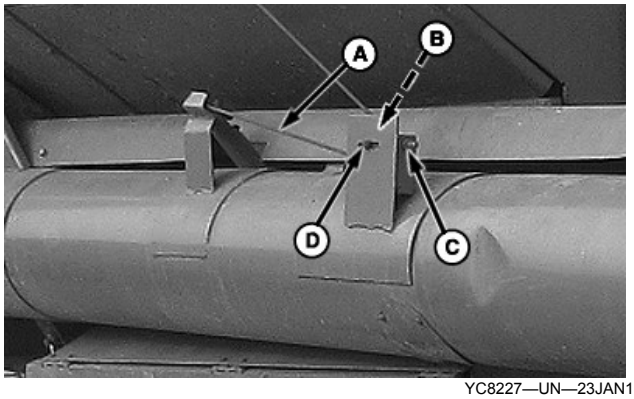
Contrôle et réglage de la longueur du câble métallique

Intervalle d'entretien	Toutes les 50 heures de service

NOTE: Avant la première utilisation de la moissonneuse-batteuse ou une fois par semaine au moins, contrôler la longueur du câble métallique.

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Contrôler la longueur du câble métallique. Le câble métallique peut être espacé d'environ 30—40 mm. Régler le câble métallique selon le besoin.



YC8227—UN—23JAN15

Réglage de la longueur du câble métallique

A—Câble métallique
B—Tendeur
C—Écrou
D—Écrou

1. Pivoter la vis de vidange vers l'intérieur.
2. Desserrer l'écrou (D).
3. Régler l'écrou (C) pour tendre le câble métallique (A). S'assurer que le câble métallique peut être espacé d'environ 30—40 mm.
4. Resserrer l'écrou (D).

cp00834,1669096961615-28-22NOV22

Tableau de lubrification et entretiens périodiques—Toutes les 100 heures de service

NOTE: Effectuer l'entretien de la machine aux intervalles indiqués sur ce tableau.

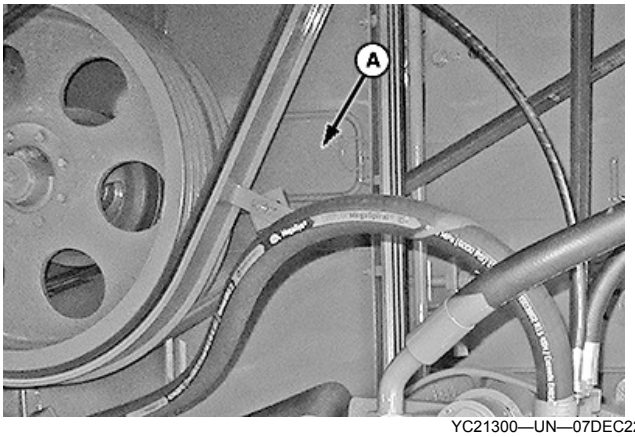
Entretien toutes les 100 heures de service
Lubrification du graisseur au niveau du roulement des organes de battage avant (pour le marché chinois)
Lubrification du graisseur au niveau du support de l'essieu arrière
Contrôle de l'huile de transmission de la boîte d'engrenages
Contrôler l'huile de réduction finale
Contrôle de la graisse du réducteur de régime du batteur (option)

cp00834,1668755294948-28-21NOV22

Lubrification du graisseur au niveau du roulement des organes de battage avant (pour le marché chinois)

Intervalle d'entretien	Toutes les 100 heures de service

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC21300—UN—07DEC22

YC21181—UN—28NOV22

A—Couvercle

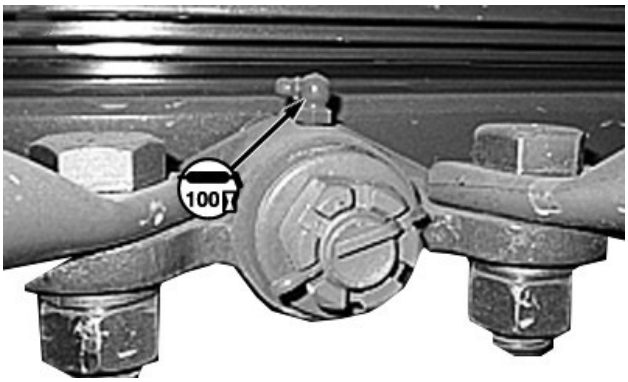
Déposer le couvercle (A) du côté gauche de la machine, puis lubrifier le graisseur.

cp00834,1669166833162-28-22NOV22

Lubrification du graisseur au niveau du support de l'essieu arrière

Intervalle d'entretien	Toutes les 100 heures de service

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

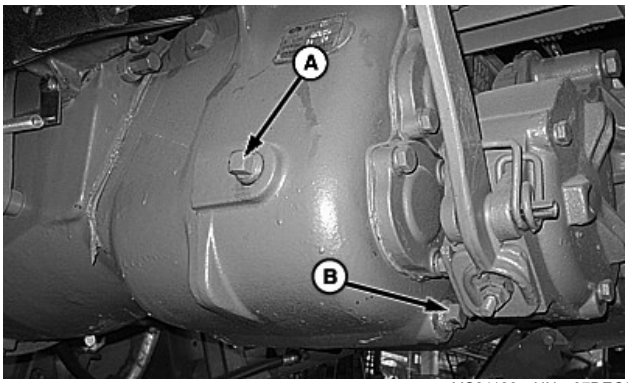


YC21182—UN—28NOV22
cp00834,1668755201112-28-18NOV22

Contrôle de l'huile de transmission de la boîte d'engrenages

Intervalle d'entretien	Toutes les 100 heures de service

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC21183—UN—07DEC22

A—Bouchon de remplissage
B—Bouchon de vidange

Déposer le bouchon de remplissage (A) pour contrôler le niveau d'huile. Faire l'appoint d'huile selon le besoin.

Poser et serrer le bouchon de remplissage jusqu'à ce que l'huile s'écoule de l'orifice.

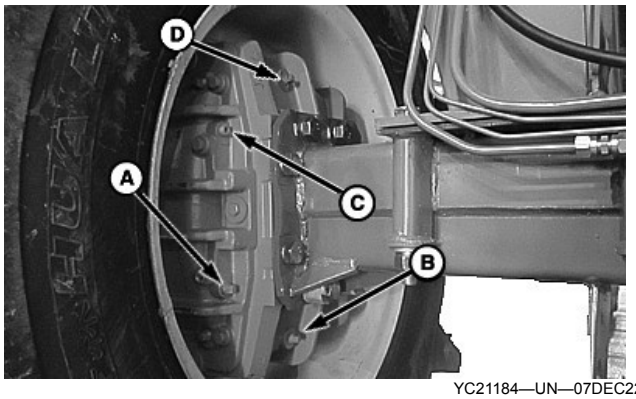
Huile de transmission: Huile de transmission GL-5 80W/90

cp00834,1668755222873-28-18NOV22

Contrôle du niveau d'huile des réductions finales

Intervalle d'entretien	Toutes les 100 heures de service

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC21184—UN—07DEC22

Réduction finale côté droit illustrée

A—Bouchon de contrôle de niveau d'huile
B—Bouchon de vidange
C—Bouchon de remplissage

Déposer le bouchon de contrôle (A) du niveau d'huile pour contrôler le niveau d'huile. Déposer le bouchon de remplissage (C) pour ajouter l'huile selon le besoin.

Poser et serrer le bouchon de contrôle du niveau d'huile et le bouchon de remplissage jusqu'à ce que l'huile s'écoule de l'orifice de niveau d'huile.

Huile de transmission: Huile de transmission GL-5 80W/90

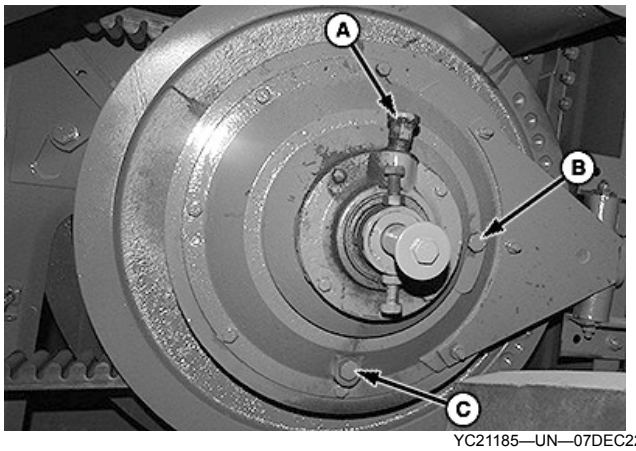
cp00834,1668755243699-28-18NOV22

Contrôle de la graisse du réducteur de régime du batteur (option)

Intervalle d'entretien	Toutes les 100 heures de service

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

IMPORTANT: Avant de remplir le réducteur de régime du batteur ou de contrôler le niveau de graisse, fermer les poulies à vitesse variable.



YC21185—UN—07DEC22

A—Reniflard
B—Bouchon de remplissage
C—Bouchon de vidange

Déposer le bouchon de remplissage (B) pour contrôler le niveau de graisse. Ajouter la graisse selon le besoin.

Poser et serrer le bouchon de remplissage jusqu'à ce que la graisse s'écoule de l'orifice.

Graisse: Graisse MOBILITH SHC 007

IMPORTANT: Vérifier à nouveau le niveau de graisse après 15 minutes. Faire l'appoint selon le besoin.

cp00834,1668755269216-28-18NOV22

Tableau de lubrification et entretiens périodiques—Toutes les 200 heures de service

NOTE: Effectuer l'entretien de la machine aux intervalles indiqués sur ce tableau. De même, réaliser l'entretien sur les éléments selon les exigences originales.

Entretien toutes les 200 heures de service
Lubrification du graisseur au niveau de la pédale d'embrayage (entraînement mécanique)
Lubrification du graisseur au niveau des pédales des freins de service
Contrôle et serrage des vis et des écrous de roue* (Voir la section Entretien de rodage)
Contrôle et serrage des vis et écrous d'essieu avant* (Voir la section Entretien de rodage)
Contrôle et réglage du frein de service*
Contrôle et réglage du frein de stationnement*
Contrôle et remplissage de l'huile de réduction finale de transmission quatre roues motrices (option)
Remplacement des éléments de filtre à carburant
Remplacement du filtre à air frais
Remplacement des éléments de filtre à carburant
Contrôle et nettoyage du système de chauffage, ventilation et climatisation*

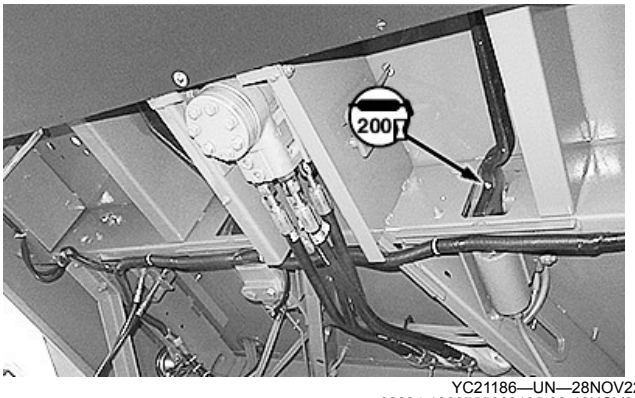
*Effectuer l'entretien toutes les 200 heures ou chaque saison, selon la première éventualité.

cp00834,1669019591402-28-21NOV22

Lubrification du graisseur au niveau de la pédale d'embrayage (entraînement mécanique)

Intervalle d'entretien	Toutes les 200 heures de service

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

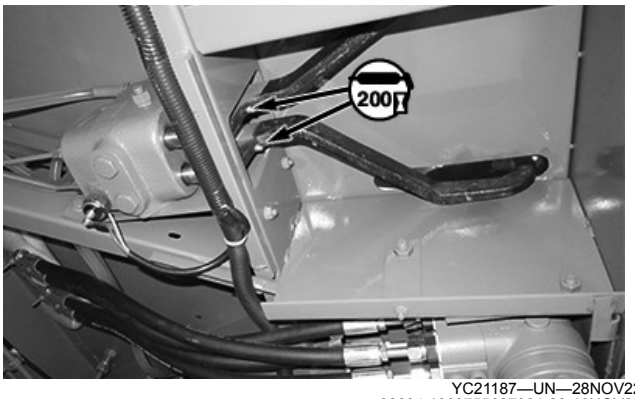


YC21186—UN—28NOV22
cp00834,1668755662195-28-18NOV22

Lubrification du graisseur au niveau des pédales des freins de service

Intervalle d'entretien	Toutes les 200 heures de service

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC21187—UN—28NOV22
cp00834,1668755687961-28-18NOV22

Contrôle et réglage du frein de service

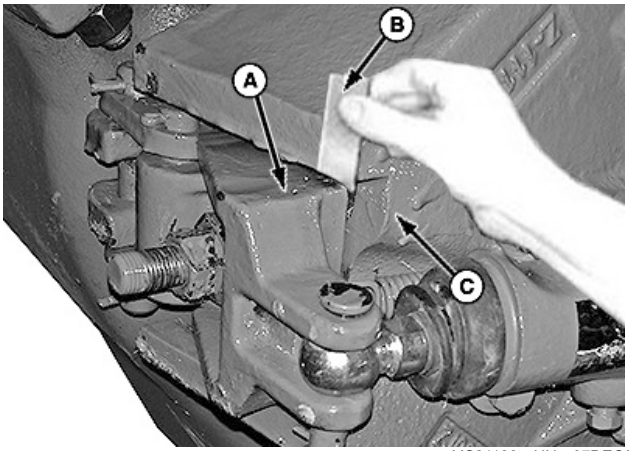
Intervalle d'entretien	Toutes les 200 heures (ou entretien saisonnier)*

*Contrôler et régler le frein de service toutes les 200 heures ou chaque saison, selon la première éventualité.

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

Contrôle du frein de service

1. Garer la moissonneuse-batteuse sur une surface plane et bloquer les roues avant.
2. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.



YC21188—UN—07DEC22

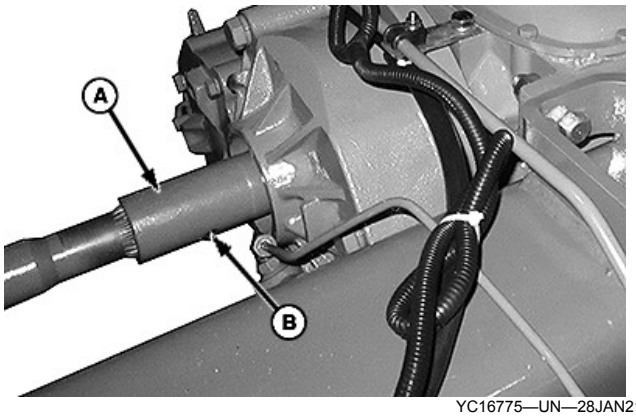
A—Bras d'actionnement de frein de service
B—Jauge d'épaisseur
C—Carter de frein

3. Vérifier le dégagement entre le bras (A) d'actionnement du frein de service et le carter de frein (C) à l'aide d'une jauge d'épaisseur (B). Il doit être conforme aux valeurs prescrites.

Valeur prescrite	
Du carter de frein au bras d'actionnement de frein de service—Jeu	3–5 mm (0.12—0.20 in)

4. Régler si le dégagement n'est pas conforme aux valeurs prescrites.

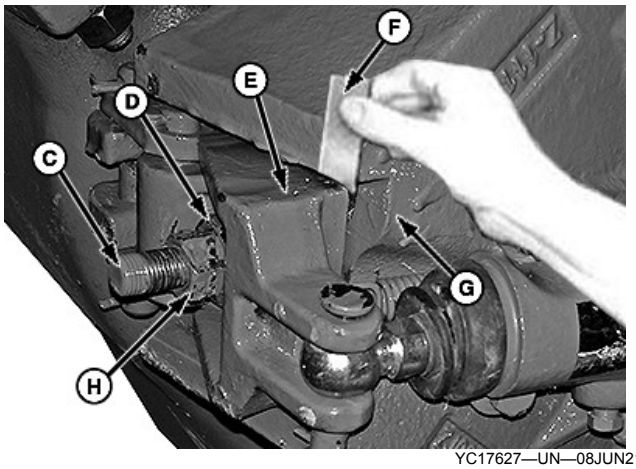
Réglage du frein de service



YC16775—UN—28JAN21

A—Raccord (2)
B—Goupille élastique (2)

1. Mettre le levier de vitesses en position neutre.
2. Déposer les goupilles élastiques (B) et faire glisser les raccords (A) hors du carter de frein des deux côtés.



YC17627—UN—08JUN21

C—Tige filetée de réglage
D—Écrou de réglage
E—Bras d'actionnement de frein de service
F—Jauge d'épaisseur
G—Carter de frein
H—Écrou de blocage

3. Insérer une jauge d'épaisseur (F) de 3 mm entre le carter de frein (G) et le bras (E) d'actionnement du frein de service.
4. Desserrer l'écrou de blocage (H).
5. Serrer l'écrou de réglage (D) jusqu'à ce que l'arbre de sortie du carter de frein ne puisse pas être tourné à la main, puis serrer l'écrou de blocage.
6. Une fois le réglage terminé, retirer la jauge d'épaisseur.
7. Régler le frein de service de l'autre côté de la même manière.
8. Poser les raccords et les goupilles élastiques.

cp00834,1668755742546-28-18NOV22

Contrôle et réglage du frein de stationnement

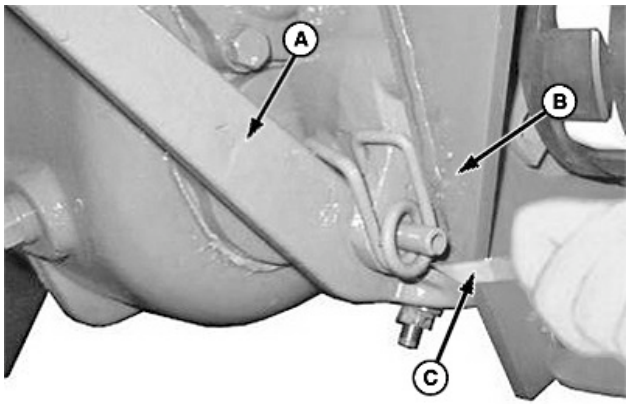
Intervalle d'entretien	Toutes les 200 heures (ou entretien saisonnier)*

*Contrôler et régler le frein de stationnement toutes les 200 heures ou chaque saison, selon la première éventualité.

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

Contrôle du frein de stationnement

1. Garer la moissonneuse-batteuse sur une surface plane et bloquer les roues avant.
2. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.



YC21189—UN—07DEC22

A—Bras d'actionnement de frein de stationnement
B—Carter de frein
C—Jauge d'épaisseur

3. Vérifier le dégagement entre le bras (A) d'actionnement du frein de stationnement et le carter de frein (B) à l'aide d'une jauge d'épaisseur (C). Il doit être conforme aux valeurs prescrites.

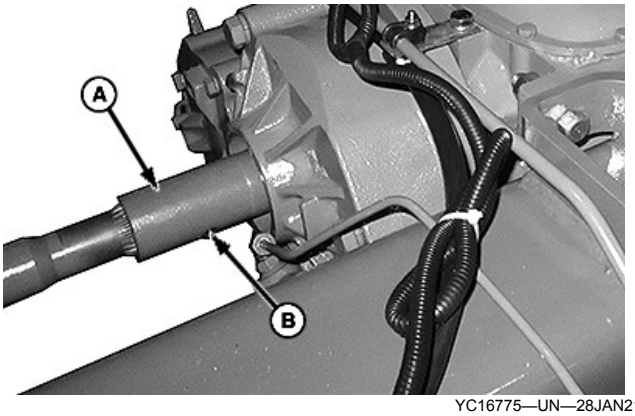
	Valeur prescrite
Du carter de frein au bras d'actionnement de frein de stationnement—Jeu.	3–5 mm (0.12—0.20 in)

4. Régler si le dégagement n'est pas conforme aux valeurs prescrites.

NOTE: Il existe deux méthodes pour régler le frein de stationnement:

- *Régler au niveau du câble du frein de stationnement*
- *Réglage au niveau du carter du frein de stationnement*

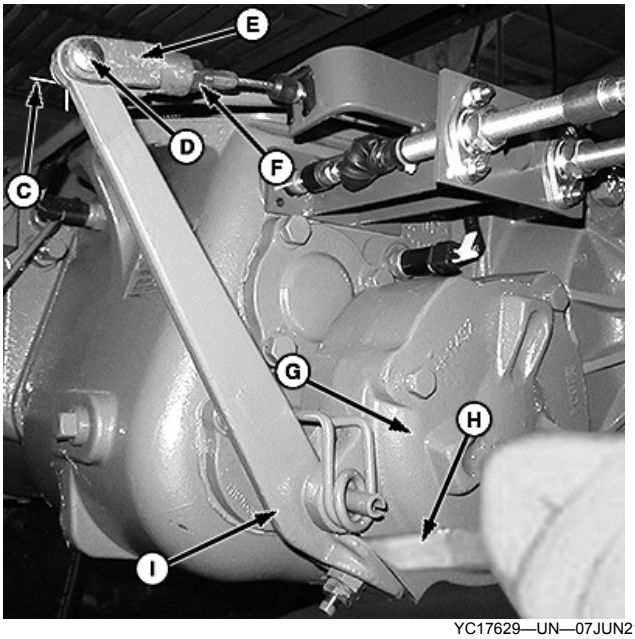
Réglage au niveau du câble du frein de stationnement



YC16775—UN—28JAN21

A—Raccord (2)
B—Goupille élastique (2)

1. Placer le levier de vitesses au point mort.
2. Déposer les goupilles élastiques (B) et faire glisser les raccords (A) hors du carter de frein de stationnement des deux côtés.

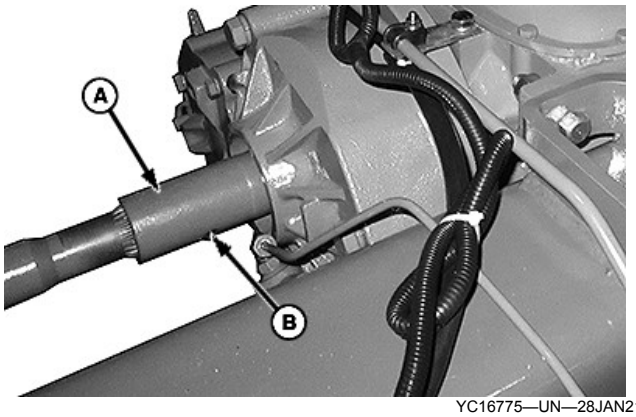


YC17629—UN—07JUN21

C—Goupille fendue
D—Axe à épaulement
E—Chape
F—Écrou de blocage
G—Carter de frein de stationnement
H—Jauge d'épaisseur
I—Bras d'actionnement de frein de stationnement

3. Insérer une jauge d'épaisseur (H) de 3 mm entre le carter (G) de frein de stationnement et le bras (I) d'actionnement du frein de stationnement.
4. Retirer la goupille fendue (C) et l'axe de chape (D).
5. Desserrer l'écrou de blocage (F) et régler la chape (E).
6. Poser la chape et vérifier jusqu'à ce que l'arbre de sortie du carter de frein ne puisse pas être tourné à la main. Répéter les procédures (5 et 6) plusieurs fois si nécessaire.
7. Serrer l'écrou de blocage.
8. Une fois le réglage terminé, retirer la jauge d'épaisseur.
9. Poser les raccords et les goupilles élastiques.

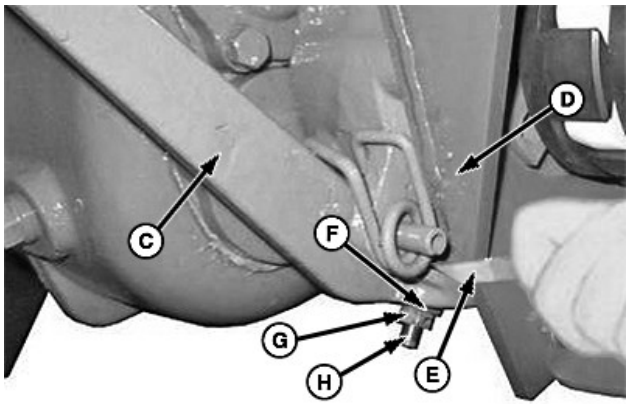
Réglage au niveau du carter du frein de stationnement



YC16775—UN—28JAN21

A—Raccord (2)
B—Goupille élastique (2)

1. Placer le levier de vitesses au point mort.
2. Déposer les goupilles élastiques (B) et faire glisser les raccords (A) hors du carter de frein de stationnement des deux côtés.



YC17630—UN—07JUN21

C—Bras d'actionnement de frein de stationnement
D—Carter de frein de stationnement
E—Jauge d'épaisseur
F—Écrou de réglage
G—Écrou de blocage
H—Tige filetée de réglage

3. Insérer une jauge d'épaisseur (E) de 3 mm entre le carter (D) de frein de stationnement et le bras (C) d'actionnement du frein de stationnement.
4. Desserrer l'écrou de blocage (G).
5. Serrer l'écrou de réglage (F) jusqu'à ce que l'arbre de sortie du carter de frein ne puisse pas être tourné à la main, puis serrer l'écrou de blocage.
6. Une fois le réglage terminé, retirer la jauge d'épaisseur.
7. Poser les raccords et les goupilles élastiques.

cp00834,1668755779028-28-18NOV22

Contrôle et remplissage de l'huile de réduction finale de transmission quatre roues motrices (option)

Intervalle d'entretien	Toutes les 200 heures de service

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

YC17612—UN—01JUN21

A—Bouchon

1. Tourner la roue arrière pour placer le bouchon (A) en position horizontale.
2. Déposer le bouchon pour contrôler le niveau d'huile. Faire l'appoint d'huile selon le besoin.

   Huile de transmission: Huile de transmission GL-5 80W/90
3. Poser et serrer le bouchon de remplissage jusqu'à ce que l'huile s'écoule de l'orifice.

cp00834,1661835535343-28-30AUG22

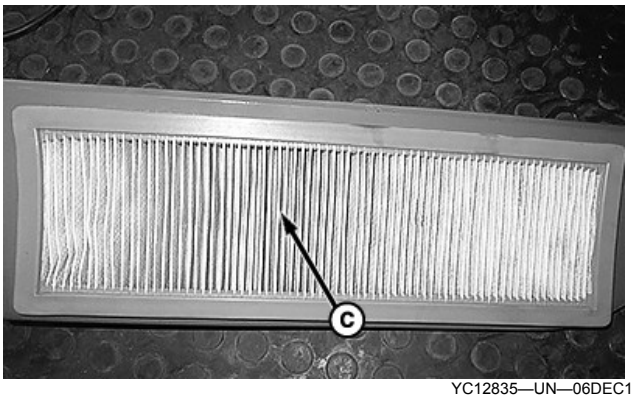
Remplacement du filtre à air frais

Intervalle d'entretien	Toutes les 200 heures de service*

*Tous les 4 nettoyages ou toutes les 200 heures de service, selon la première occurrence, remplacer le filtre à air frais.

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

YC20586—UN—06SEP22



YC12835—UN—06DEC18

A—Vis
B—Couvercle
C—Filtre à air frais (2)

1. Desserrer la vis (A) et déposer le couvercle (B).
2. Déposer les filtres à air frais (C) et les remplacer.

cp00834,1662534120923-28-07SEP22

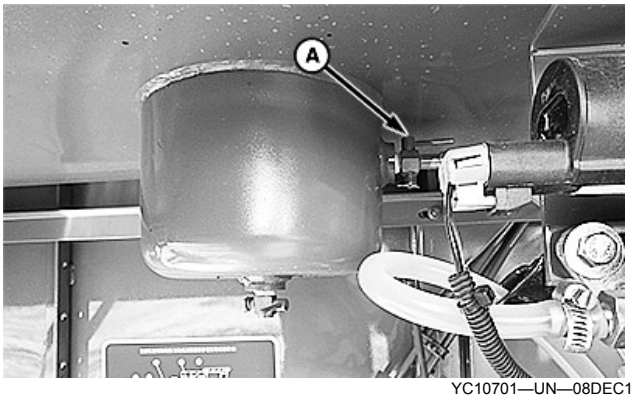
Remplacement des éléments de filtre à carburant

Intervalle d'entretien	Toutes les 200 heures de service

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

NOTE: Les éléments des filtres à carburant primaire et secondaire doivent tous les deux être remplacés en même temps.

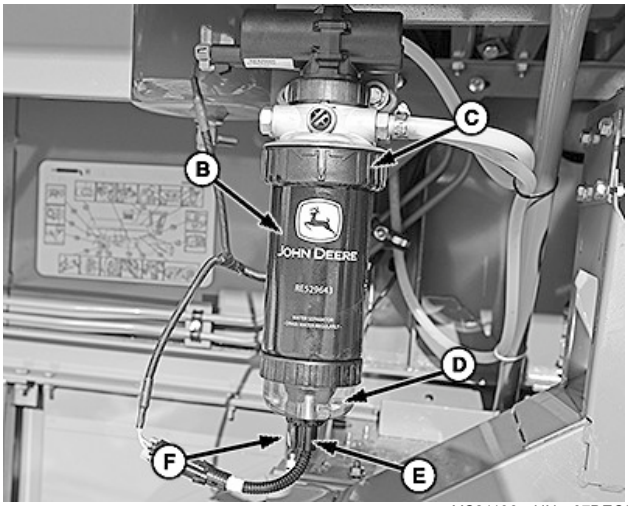
NOTE: Après le remplacement des éléments des filtres à carburant, purger le circuit d'alimentation selon le besoin. Voir Purge du circuit d'alimentation dans la section Entretien du moteur.



YC10701—UN—08DEC16

A—Robinet d'arrêt de carburant

1. Fermer le robinet d'arrêt de carburant (A) situé sous le réservoir de carburant.



YC21196—UN—07DEC22

Remplacement de l'élément du filtre à carburant primaire

YC8116—UN—26JAN15

Remplacement de l'élément de filtre à carburant secondaire

B—Élément de filtre à carburant primaire
C—Circlip
D—Cuvette de séparateur d'eau
E—Connecteur du capteur de présence d'eau dans le carburant
F—Robinet de vidange
G—Circlip

H—Élément de filtre à carburant secondaire
I—Robinet de vidange

2. Nettoyer soigneusement le filtre à carburant primaire et les alentours.
3. Débrancher le connecteur (E) du capteur de présence d'eau dans le carburant.
4. Desserrer le robinet de vidange (F) pour vidanger tout le carburant dans un récipient approprié.
5. Tenir solidement le circlip (C) et le faire tourner vers la droite de 1/4 tour (vu du dessus). Déposer le circlip et l'élément de filtre à carburant primaire (B).
6. Inspecter la base de montage du filtre pour s'assurer de sa propreté. Nettoyer selon besoin.
7. Déposer la cuvette (D) du séparateur d'eau et mettre au rebut les rondelles.
8. Poser la cuvette du séparateur d'eau sur l'élément de filtre à carburant primaire neuf avec des rondelles neuves.
9. Poser un élément filtrant neuf sur la base de montage. S'assurer que l'élément filtrant est correctement positionné et fermement logé sur la base. Il peut être nécessaire de tourner l'élément du filtre pour obtenir l'alignement correct.
10. Aligner la patte de l'élément filtrant avec la fente dans la base du filtre.
11. Poser le circlip sur la base de fixation en s'assurant que le joint pare-poussière est en place sur la base du filtre. Serrer la bague à la main dans le sens antihoraire (environ 1/3 de tour) jusqu'à ce qu'elle s'encliquette dans le verrouillage. NE PAS trop serrer le circlip.

NOTE: La pose est correcte lorsqu'on entend un "clic" et sent un relâchement du circlip.

Un bouchon est fourni avec l'élément neuf afin de colmater l'élément usagé.

12. Brancher le connecteur du capteur de présence d'eau dans le carburant.
13. Remplacer l'élément de filtre à carburant secondaire (H) de la même méthode.
14. Ouvrir le robinet d'arrêt de carburant sous le réservoir de carburant.

cp00834,1668760356947-28-18NOV22

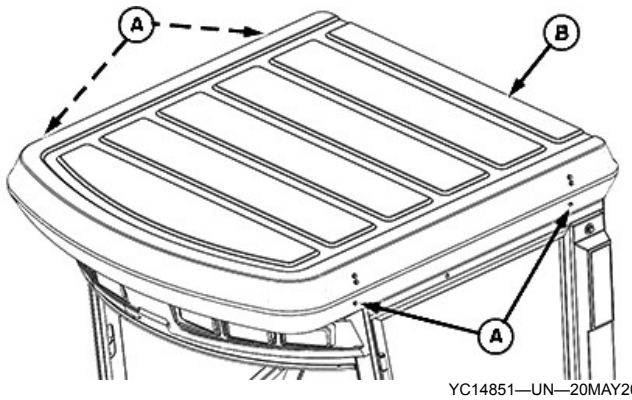
Contrôle et nettoyage du système de chauffage, ventilation et climatisation

Intervalle d'entretien	Toutes les 200 heures (ou entretien saisonnier)*

*Contrôler et régler le frein de service toutes les 200 heures ou chaque saison, selon la première éventualité.

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

1. Garer la moissonneuse-batteuse sur une surface plane et bloquer les roues avant.
2. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.



YC14851—UN—20MAY20

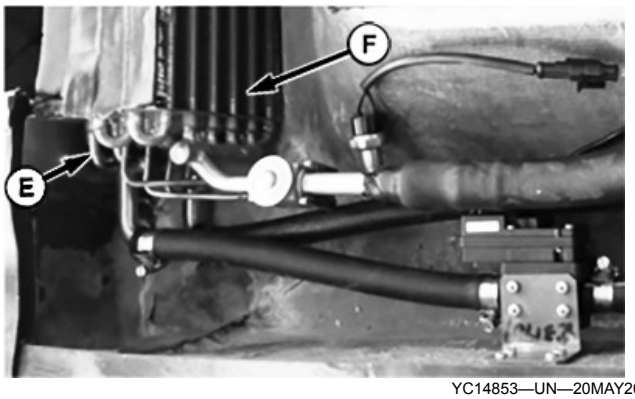
A—Vis (4)
B—Couvercle supérieur du pavillon

3. Déposer toutes les vis (A).
4. Déposer le couvercle supérieur du pavillon (B).

YC14852—UN—20MAY20

C—Vis (22)
D—Couvercle et isolant

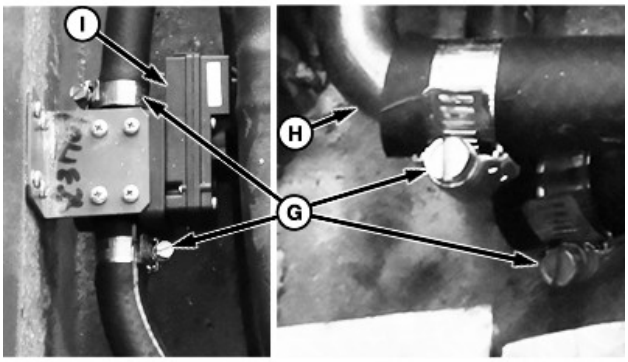
5. Déposer les vis (C).
6. Déposer le couvercle et l'isolateur (D).



YC14853—UN—20MAY20

E—Faisceau de l'appareil de chauffage
F—Faisceau de la climatisation

7. Nettoyer le faisceau de l'appareil de chauffage (E) et le faisceau de la climatisation (F).



YC14854—UN—20MAY20

G—Collier (4)
H—Faisceau de l'appareil de chauffage
I—Distributeur

8. Contrôler les colliers (G) sur les flexibles de liquide de refroidissement connectés avec le faisceau (H) de l'appareil de chauffage et la soupape de commande (I) et serrer au couple prescrit.

Valeur prescrite	
Colliers sur les flexibles de liquide de refroidissement—Couple de serrage	6 N·m

cp00834,1661844356517-28-30AUG22

Lubrification et entretiens périodiques—À chaque saison

Tableau d'entretien—À chaque saison

NOTE: Effectuer l'entretien de la machine aux intervalles indiqués sur ce tableau. De même, réaliser l'entretien sur les éléments selon les exigences originales.

Entretien saisonnier
Contrôle et serrage des vis et des écrous de roue[a] (Voir la section Entretien de rodage)
Contrôle et serrage des vis et des écrous d'essieu avant[a] (Voir la section Entretien de rodage)
Contrôle et réglage du frein de service[a] (Voir la section Lubrification et entretiens périodiques—Toutes les 200 heures de service)
Contrôle et réglage du frein de stationnement[a] (Voir la section Lubrification et entretiens périodiques—Toutes les 200 heures de service)
Contrôle et nettoyage du système de chauffage, ventilation et climatisation[a] (Voir la section Lubrification et entretiens périodiques—Toutes les 200 heures de service)
Vidange de l'huile hydraulique et remplacement du filtre à huile[b] (Voir la section Lubrification et entretiens périodiques—Toutes les 500 heures de service)
Vidange de l'huile hydrostatique et remplacement du filtre à huile (transmission hydrostatique)[b] (Voir la section Lubrification et entretiens périodiques—Toutes les 500 heures de service)

[a] Effectuer l'entretien chaque saison ou toutes les 200 heures, selon la première éventualité.

[b] Effectuer l'entretien chaque saison ou toutes les 500 heures, selon la première éventualité.

cp00834,1669017865616-28-21NOV22

Tableau d'entretien—Toutes les 375 heures de service

NOTE: Effectuer l'entretien de la machine aux intervalles indiqués sur ce tableau. De même, réaliser l'entretien sur les éléments selon les exigences originales.

Entretien toutes les 375 heures de service
Vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre à huile (Voir la section Entretien de rodage)

cp00834,1669017914270-28-21NOV22

Tableau d'entretien—Toutes les 400 heures de service

NOTE: Effectuer l'entretien de la machine aux intervalles indiqués sur ce tableau. De même, réaliser l'entretien sur les éléments selon les exigences originales.

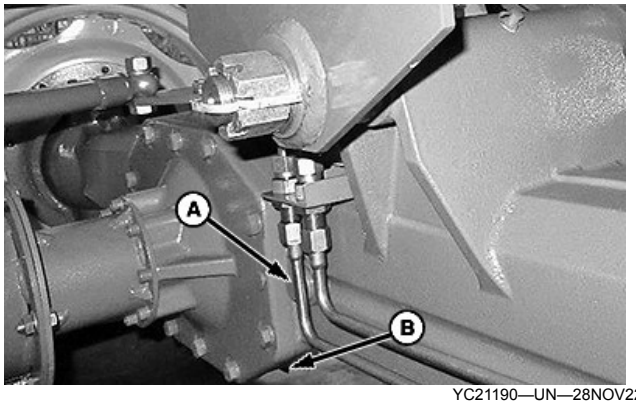
Entretien toutes les 400 heures de service
Vidange de l'huile de la boîte d'engrenages de transmission quatre roues motrices (option) (Voir la section Entretien de rodage)
Contrôle et remplissage de l'huile pour essieu de transmission quatre roues motrices (option)

cp00834,1669017983952-28-21NOV22

Contrôle et remplissage de l'huile pour essieu de transmission quatre roues motrices (option)

Intervalle d'entretien	Toutes les 400 heures de service

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC21190—UN—28NOV22

A—Bouchon de remplissage
B—Bouchon de vidange

Déposer le bouchon de remplissage (A) pour contrôler le niveau d'huile. Faire l'appoint d'huile selon le besoin.

Poser et serrer le bouchon de remplissage jusqu'à ce que l'huile s'écoule de l'orifice.

Huile de transmission: Huile de transmission GL-5 80W/90

cp00834,1668756474611-28-18NOV22

Tableau de lubrification et entretiens périodiques—Toutes les 500 heures de service (tous les ans)

NOTE: Effectuer l'entretien de la machine aux intervalles indiqués sur ce tableau. De même, réaliser l'entretien sur les éléments selon les exigences originales.

Entretien toutes les 500 heures de service (tous les ans)
Lubrification du graisseur au niveau des roulements de roue arrière
Lubrification du graisseur au niveau du relevage d'essieu arrière
Vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre à huile (Voir la section Entretien de rodage)
Vidange de l'huile hydraulique et remplacement du filtre à huile[a]
Vidange de l'huile hydrostatique et remplacement du filtre à huile (transmission hydrostatique)[a]
Vidange d'huile de boîte d'engrenages de transmission (Voir la section Entretien de rodage)
Vidange de l'huile de réduction finale (Voir la section Entretien de rodage)
Vidange de la graisse du réducteur de régime du batteur (option) (Voir la section Entretien de rodage)
Vidange du liquide de frein (Voir la section Entretien de rodage)
Vidange de l'huile de la boîte d'engrenages du rotor des organes de battage (Voir la section Entretien de rodage)
Vérification de la tension du ressort du tendeur de courroie et de l'usure de la courroie[b]
Vérification du système d'aération du carter-moteur[b]

[a] Effectuer l'entretien toutes les 500 heures ou chaque saison, selon la première éventualité.

[b] Effectuer l'entretien toutes les 500 heures ou chaque année, selon la première éventualité.

cp00834,1668761814009-28-18NOV22

Lubrification du graisseur au niveau des roulements de roue arrière

Intervalle d'entretien	Toutes les 500 heures de service

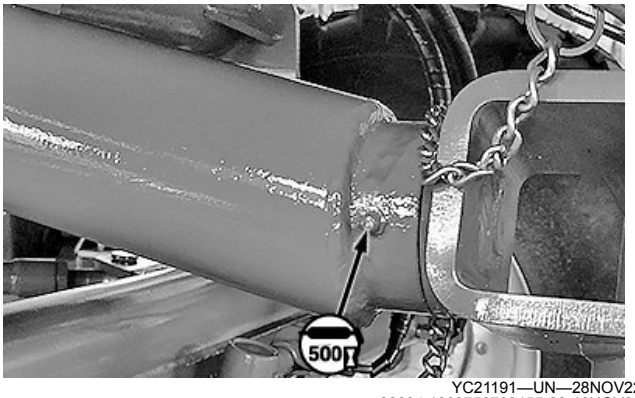
ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

YC17621—UN—07JUN21
cp00834,1668756694979-28-18NOV22

Lubrification du graisseur au niveau du relevage d'essieu arrière

Intervalle d'entretien	Toutes les 500 heures de service

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC21191—UN—28NOV22
cp00834,1668756763155-28-18NOV22

Vidange de l'huile hydraulique et remplacement du filtre à huile

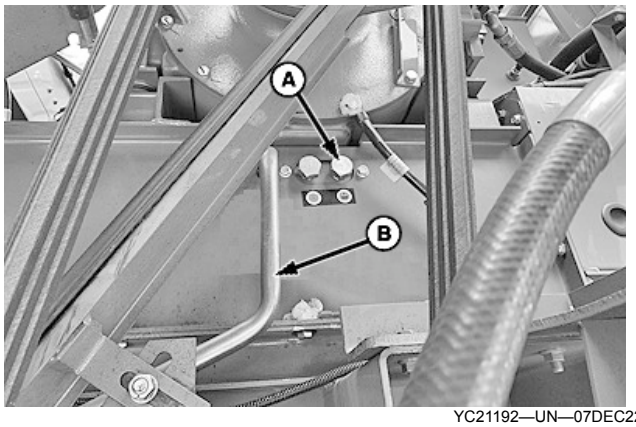
Intervalle d'entretien	Toutes les 500 heures (ou entretien saisonnier)*

*Vidanger l'huile hydraulique et remplacer les filtres à huile toutes les 500 heures ou chaque saison, selon la première éventualité.

John Deere Hy-Gard™ est l'huile recommandée. Voir Huile hydraulique/hydrostatique dans la section Carburant, liquide de refroidissement et lubrifiants.

NOTE: Toujours remplacer le filtre à huile hydraulique lors de la vidange de l'huile hydraulique.

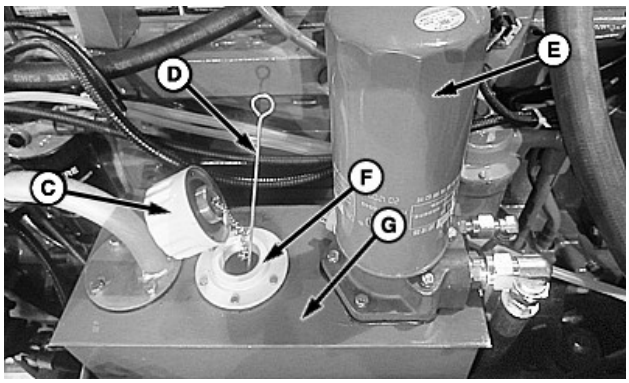
ATTENTION: Abaisser l'unité de récolte au sol et rétracter tous les autres vérins hydrauliques. Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.



YC21192—UN—07DEC22

A—Bouchon de vidange
B—Tube de vidange d'huile

1. Desserrer le bouchon de vidange (a) et vidanger l'huile dans un récipient approprié par le tube de vidange d'huile (B).



YC17795—UN—24JUN21

YC17796—UN—25JUN21

C—Bouchon de remplissage
D—Jauge d'huile
E—Élément de filtre à huile hydraulique
F—Goulotte de filtre
G—Réservoir hydraulique
H—Repère maximum
I—Repère minimum

2. Déposer l'élément de filtre à huile hydraulique (E) et le remplacer par un élément filtrant neuf.
3. Serrer le bouchon de vidange (A).
4. Déposer le bouchon de remplissage (C) et remplir le réservoir avec l'huile prescrite.

NOTE: Vérifier la contenance en huile hydraulique dans la section Caractéristiques.

5. Vérifier le niveau d'huile hydraulique par la jauge d'huile (D). Le niveau d'huile doit se trouver entre le repère minimum (I) et le repère maximum (H) sur la jauge d'huile avec le convoyeur d'alimentation complètement abaissé.
6. Démarrer le moteur et le faire tourner pour détecter d'éventuelles fuites.

cp00834,1668756790141-28-18NOV22

Vidange de l'huile hydrostatique et remplacement du filtre à huile (transmission hydrostatique)

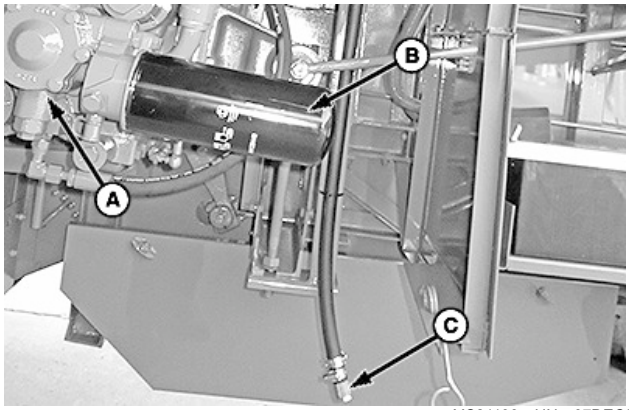
Intervalle d'entretien	Toutes les 500 heures (ou entretien saisonnier)*

*Vidanger l'huile hydrostatique et remplacer les filtres à huile toutes les 500 heures ou chaque saison, selon la première éventualité.

John Deere Hy-Gard™ est l'huile recommandée. Voir Huile hydraulique/hydrostatique dans la section Carburant, liquide de refroidissement et lubrifiants.

NOTE: Toujours remplacer les filtres à huile lors de la vidange de l'huile hydrostatique.

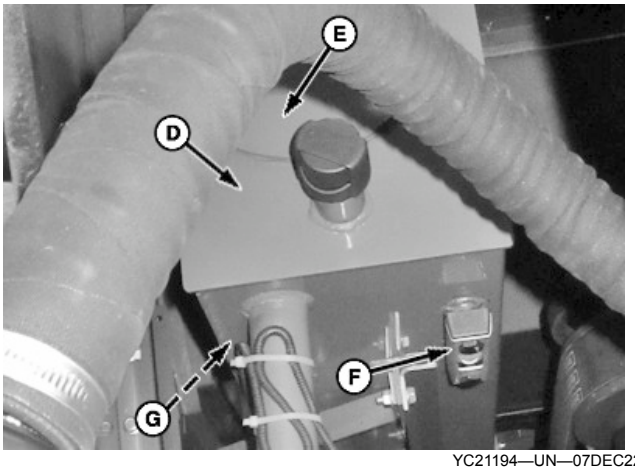
ATTENTION: Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.



YC21193—UN—07DEC22

A—Pompe hydrostatique
B—Filtre à huile de gavage
C—Bouchon de vidange

1. Déposer le bouchon de vidange (A) et recueillir l'huile dans un récipient approprié.
2. Déposer le filtre à huile de gavage (B) et le remplacer par un filtre à huile neuf.



YC21194—UN—07DEC22

D—Réservoir hydrostatique
E—Capuchon
F—Regard
G—Crépine

3. Déposer les vis et le capuchon (E).
4. Déposer la crépine (G) et la remplacer par une crépine neuve.
5. Appliquer un joint d'étanchéité sans silicone sur le capuchon et les vis.
6. Poser le capuchon et serrer les vis.
7. Mettre en place le bouchon de vidange (A) et le serrer.

YC21195—UN—07DEC22

H—Bouchon de remplissage

8. Déposer le bouchon de remplissage (H) et remplir le réservoir avec l'huile prescrite.

NOTE: Vérifier la contenance en huile hydraulique/ hydrostatique dans la section Caractéristiques.

9. Contrôler le niveau d'huile. Le niveau d'huile doit se trouver en haut du regard (F).
10. Démarrer le moteur et le faire tourner pour détecter d'éventuelles fuites.

cp00834,1668757772359-28-18NOV22

Vérification de la tension du ressort du tendeur de courroie et de l'usure de la courroie

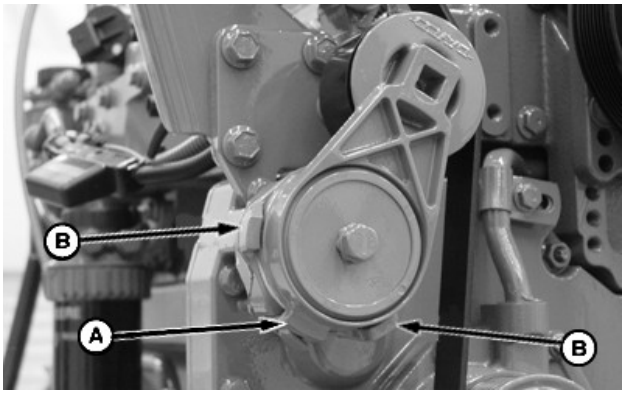
Intervalle d'entretien	Toutes les 500 heures de service (tous les ans)*

*Contrôler le tendeur de courroie d'entraînement du ventilateur toutes les 500 heures ou tous les ans, selon la première éventualité.

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

Les entraînements par courroie équipés de tendeurs automatiques (à ressort) ne peuvent être ni réglés ni réparés. Le tendeur de courroie automatique sert à maintenir une tension correcte pendant toute la durée de fonctionnement de la courroie. Remplacer l'ensemble de tendeur si la tension du ressort n'est pas conforme aux valeurs prescrites.

Contrôle de l'usure de la courroie



YC9734—UN—21MAR16

Tendeur de courroie

A—Butée moulée
B—Butée moulée (2)

Le tendeur de courroie est conçu pour fonctionner dans les limites de débattement du bras fixées par les butées moulées (A et B), si la longueur et la géométrie de la courroie utilisée sont correctes. Contrôler visuellement les butées moulées (A et B) du tendeur de courroie.

Si la butée moulée (A) heurte les butées moulées (B), vérifier les supports de montage (de l'alternateur, du tendeur de courroie, du tendeur, etc.) ainsi que la longueur de la courroie.

Remplacer la courroie si nécessaire.

Contrôle de la tension du ressort de tendeur

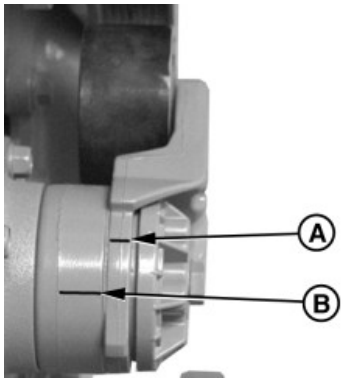
Une jauge de tension de courroie ne peut donner de mesure exacte de la tension lorsque le tendeur automatique à ressort est utilisé. Mesurer la tension du

ressort du tendeur avec une clé dynamométrique en procédant de la manière suivante:

1. Détendre la courroie à l'aide d'une clé à douille de 1/2 in à manche long, introduite dans le trou carré du bras de tension. Retirer la courroie des poulies.

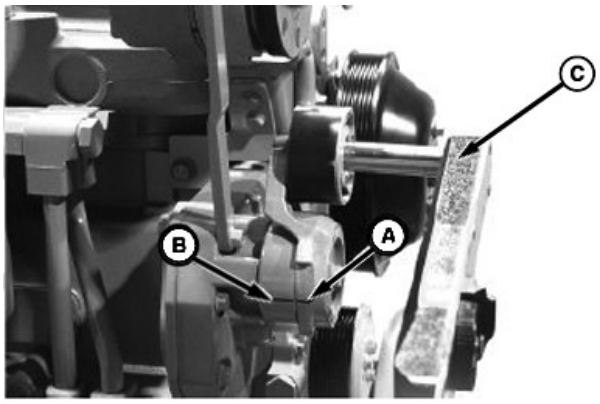
NOTE: Profiter de la dépose de la courroie pour examiner les poulies et les roulements. Les tourner à la main et prêter attention aux résistances ou aux bruits anormaux. Si des poulies ou des roulements doivent être remplacés, consulter le concessionnaire John Deere.

2. Relâcher la tension du bras de tension et retirer l'outil.



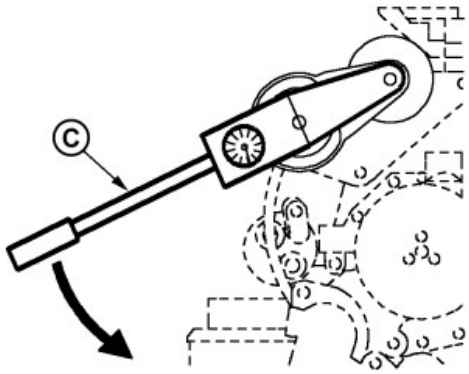
RG7977—UN—14NOV97

Repères sur le tendeur



YC9735—UN—21MAR16

Alignement des marques



RG12065—UN—28JAN02

Alignement de la clé dynamométrique avec la poulie et le tendeur

A—Repère
B—Repère
C—Clé dynamométrique

3. Tracer un repère (A) comme illustré sur le bras pivotant du tendeur.
4. Mesurer 21 mm à partir du repère (A) sur le bras pivotant et tracer un repère (B) sur la base de montage du tendeur.
5. Installer la clé dynamométrique (C) en l'alignant sur les centres de la poulie et du tendeur. À l'aide d'une clé dynamométrique, tourner le bras pivotant jusqu'à ce que les repères (A et B) soient alignés.

NOTE: Les filetages de la vis à rouleau du tendeur de courroie sont à GAUCHE.

6. Noter la valeur mesurée avec la clé dynamométrique et la comparer à la valeur prescrite. Remplacer le tendeur complet si nécessaire.

Valeur prescrite

Tension de ressort —Couple de serrage. . . . . 18—22 N·m (13—16 lb·ft)

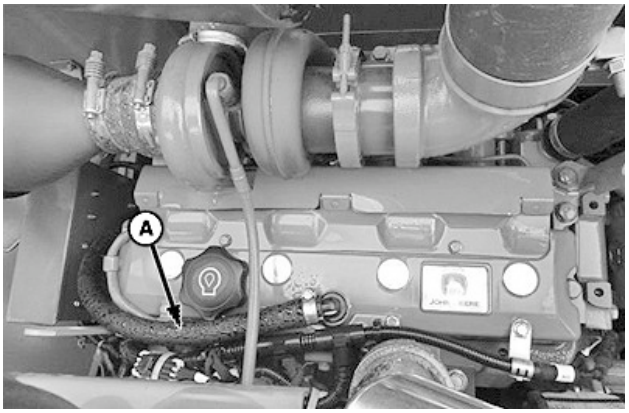
cp00834,1668764859146-28-18NOV22

Contrôle du système d'aération du carter-moteur

Intervalle d'entretien	Toutes les 500 heures de service (tous les ans)*

*Vérifier l'orifice de dégazage du carter-moteur toutes les 500 heures ou tous les ans, selon la première éventualité.

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC21197—UN—07DEC22

A—Tube de dégazage du carter-moteur

Déposer et nettoyer le tube de dégazage du carter moteur (A).

Remettre en place le reniflard. S'assurer que le joint torique s'insère correctement sur le cache-culbuteurs pour l'adaptateur coudé. Serrer fermement le collier de flexible.

NOTE: Si le moteur est utilisé dans des conditions poussiéreuses, vérifier le système à intervalles plus courts.

cp00834,1668765717708-28-18NOV22

Tableau d'entretien—Toutes les 800 heures de service

NOTE: Effectuer l'entretien de la machine aux intervalles indiqués sur ce tableau. De même, réaliser l'entretien sur les éléments selon les exigences originales.

Entretien toutes les 800 heures de service
Vidange de l'huile de réduction finale de transmission quatre roues motrices (option) (Voir la section Entretien de rodage)

CP00834,0008E59-28-18AUG21

Tableau d'entretien—Toutes les 1000 heures de service (tous les deux ans)

NOTE: Effectuer l'entretien de la machine aux intervalles indiqués sur ce tableau. De même, réaliser l'entretien sur les éléments selon les exigences originales.

Entretien toutes les 1000 heures (tous les deux ans)
Remplacement du roulement des organes de battage avant (pour le marché d'exportation)

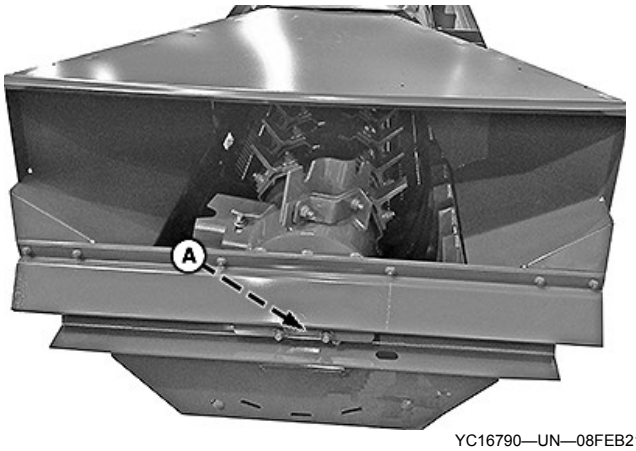
cp00834,1669017311558-28-21NOV22

Remplacement du roulement des organes de battage avant (pour le marché d'exportation)

Intervalle d'entretien	Toutes les 1000 heures de service (tous les deux ans)*

*Remplacer le roulement des organes de battage avant toutes les 1000 heures ou tous les deux ans, selon la première éventualité.

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC16790—UN—08FEB21

A—Roulement des organes de battage avant

1. Désarmer le coupe-batterie.
2. Mettre le module des séparateurs en position d'entretien. (Voir Déplacement du module des séparateurs en position d'entretien dans cette section.)
3. Remplacer le roulement (A) des organes de battage avant.
4. Remettre le module des séparateurs en position de travail. (Voir Remise du module des séparateurs en position de travail dans cette section.)

cp00834,1669017329766-28-21NOV22

Tableau d'entretien—Toutes les 1600 heures de service

NOTE: Effectuer l'entretien de la machine aux intervalles indiqués sur ce tableau. De même, réaliser l'entretien sur les éléments selon les exigences originales.

Entretien toutes les 1600 heures de service
Vidange de l'huile de l'essieu de transmission quatre roues motrices (option) (Voir la section Entretien de rodage)

CP00834,0008E58-28-18AUG21

Tableau d'entretien—Toutes les 3000 heures de service (tous les trois ans)

NOTE: Effectuer l'entretien de la machine aux intervalles indiqués sur ce tableau.

Entretien toutes les 3000 heures de service (tous les trois ans)
Rinçage et remplissage du circuit de refroidissement du moteur

cp00834,1668848092403-28-19NOV22

Rinçage et remplissage du circuit de refroidissement du moteur

Intervalle d'entretien	Toutes les 3000 heures de service (tous les trois ans)*

*Rincer et remplir le circuit de refroidissement du moteur toutes les 3000 heures ou tous les trois ans, selon la première éventualité.

NOTE: COOL-GARD™ est le liquide de refroidissement recommandé. L'intervalle de vidange peut être porté à 5000 heures de service ou 60 mois de service, dans la mesure où le liquide de refroidissement subit un contrôle annuel ET les additifs sont remplis, au besoin, en ajoutant un additif pour liquide de refroidissement (ALR).

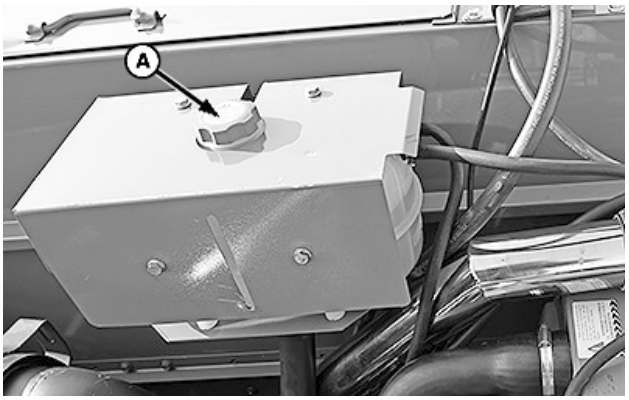
Si le liquide de refroidissement COOL-GARD™ n'est pas utilisé, l'intervalle de vidange est réduit à 2000 heures ou deux ans de service.

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.

ATTENTION: Ne déposer le bouchon de remplissage du vase d'expansion que lorsqu'il est suffisamment refroidi pour pouvoir être touché à main nue. Desserrer lentement le capuchon du vase d'expansion jusqu'à la première graduation pour relâcher la pression avant de le retirer complètement.

TS281—UN—15APR13

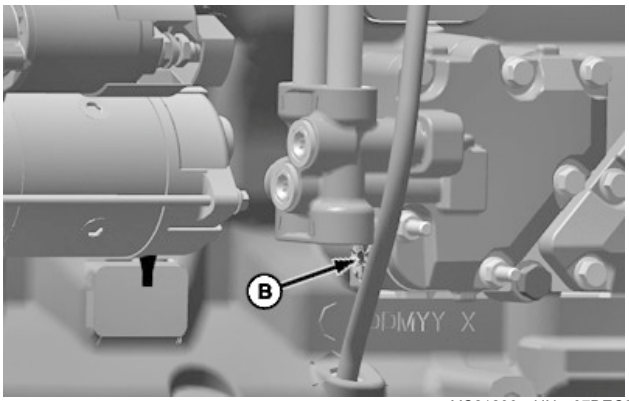
Liquides sous haute pression



YC21198—UN—07DEC22

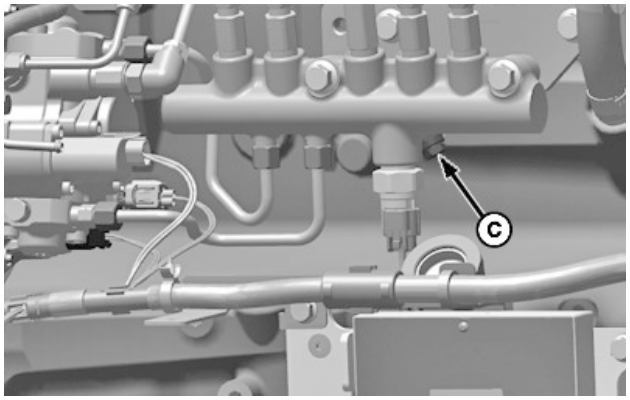
A—Capuchon du vase d'expansion

1. Ouvrir lentement le capuchon (A) du vase d'expansion pour relâcher la pression et permettre au liquide de refroidissement de s'écouler plus vite.



YC21200—UN—07DEC22

Bouchon de vidange du liquide de refroidissement sur bloc-moteur—Côté droit du moteur

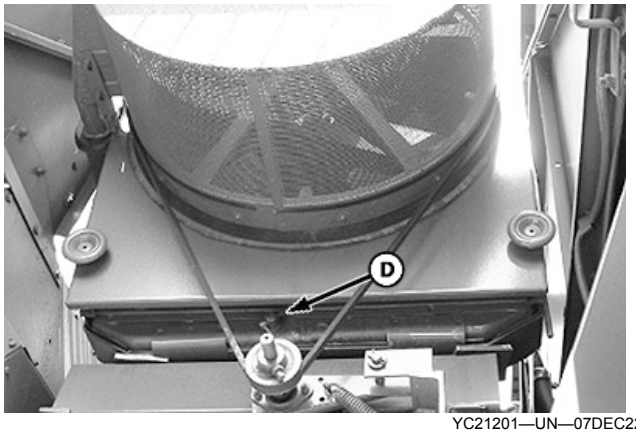


YC21199—UN—07DEC22

Bouchon de vidange du liquide de refroidissement sur bloc-moteur—Côté gauche du moteur

B—Côté droit du bouchon de vidange du liquide de refroidissement sur bloc-moteur
C—Côté gauche du bouchon de vidange du liquide de refroidissement sur bloc-moteur

2. Déposer les bouchons de vidange (B et C) et vidanger tout le liquide de refroidissement du bloc-moteur.
3. Poser et serrer les bouchons de vidange.



YC21201—UN—07DEC22

D—Soupape de vidange

4. Brancher un flexible approprié sur la soupape de vidange (D).
5. Ouvrir la soupape de vidange et vidanger tout le liquide de refroidissement du radiateur.
6. Fermer la soupape de vidange et déposer le flexible.
7. Remplir le circuit de refroidissement d'eau claire par le vase d'expansion.
8. Poser et fermer le capuchon du vase d'expansion.

ATTENTION: Ne pas faire tourner le moteur pendant plus de 10 minutes. L'eau du moteur risquerait alors de trop chauffer et de causer des brûlures lors de la vidange du radiateur.

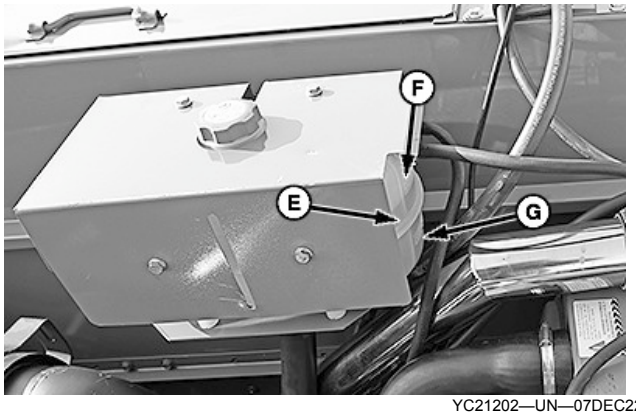
9. Démarrer et faire tourner le moteur pendant environ 10 minutes.
10. Arrêter le moteur.
11. Répéter les étapes 1—6 pour vidanger l'eau du circuit.
12. Remplir le circuit de refroidissement d'eau claire et d'un détartrant pour circuit de refroidissement à usage intensif tel que Restore ou Restore Plus par le vase d'expansion.

NOTE: Suivre les instructions du fabricant figurant sur l'étiquette.

13. Poser et fermer le capuchon du vase d'expansion.
14. Démarrer et faire tourner le moteur pendant environ 10 minutes.
15. Arrêter le moteur.
16. Répéter les étapes 1—6 pour vidanger l'eau et le détartrant du circuit.
17. Répéter les étapes 7—11 pour rincer à nouveau le circuit avec de l'eau propre.

ATTENTION: Ne jamais remplir le circuit quand le moteur est chaud. Attendre que le moteur ait refroidi.

NOTE: Vérifier la contenance en liquide de refroidissement dans la section Caractéristiques.



YC21202—UN—07DEC22

E—Vase d'expansion
F—Repère MAX
G—Repère MIN

18. Remplir le circuit de refroidissement de liquide approprié. Voir Liquide de refroidissement pour moteur diesel (moteurs avec conduites de vérin à manchon humide) dans la section Carburants, lubrifiants et liquides de refroidissement pour les recommandations.

    Le niveau de liquide de refroidissement doit se trouver entre le repère MIN (G) et le repère MAX (F) sur le vase d'expansion (E).

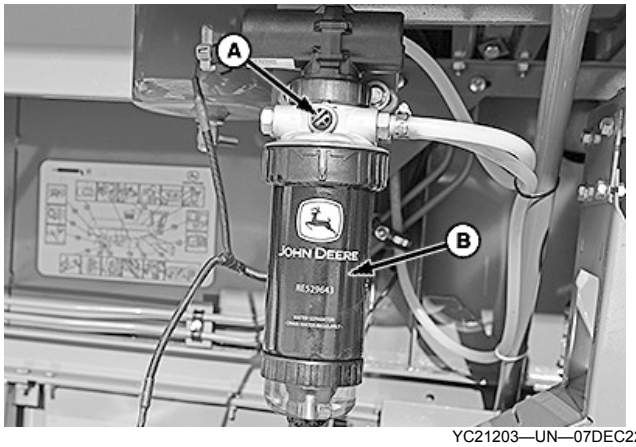
19. Faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de fonctionnement.
20. Après avoir laissé tourner le moteur, vérifier le niveau de liquide de refroidissement et contrôler l'étanchéité du circuit de refroidissement.

cp00834,1668848098517-28-19NOV22

Purge du circuit d'alimentation

Purger le circuit d'alimentation dans les situations suivantes:

- Les éléments du filtre à carburant sont remplacés.
- Le réservoir de carburant est à sec.
- Après les remises en état du circuit d'alimentation.
- Le moteur a été inactif pendant longtemps.

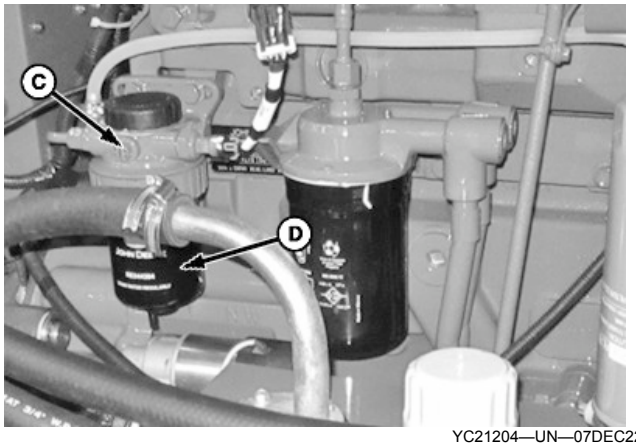


YC21203—UN—07DEC22

Purge du circuit d'alimentation au niveau du filtre à carburant primaire

A—Vis de purge
B—Filtre à carburant primaire

1. S'assurer que le réservoir de carburant est plein.
2. Démarrer le moteur.
3. Desserrer la vis de purge (A) sur le filtre à carburant primaire (B).
4. Serrer la vis de purge dès que le carburant est exempt de bulles d'air.



YC21204—UN—07DEC22

Purge du circuit d'alimentation au niveau du filtre à carburant secondaire

C—Vis de purge
D—Filtre à carburant secondaire

5. Purger le circuit d'alimentation au niveau du filtre à carburant secondaire (D) avec la même méthode.

cp00834,1668851417810-28-19NOV22

Dispositifs de levage de roue (pour le marché d'exportation)

YC17363—UN—22APR21

Roue avant

YC17364—UN—22APR21

Roue arrière

A—Dispositif de levage
B—Dispositif de levage

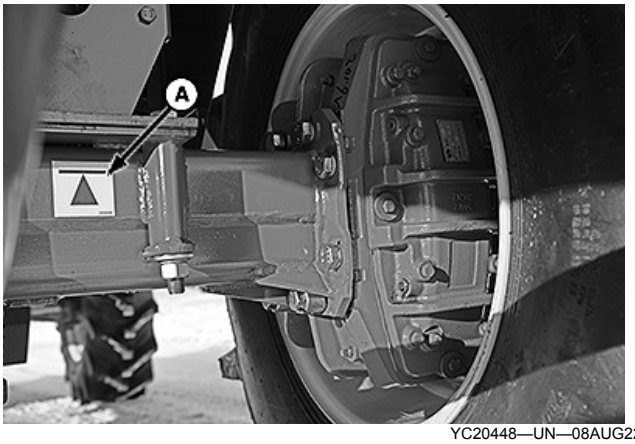
Les dispositifs de levage sont installés en usine.

Les dispositifs de levage (A et B) sur les roues sont utilisés pour soulever la machine.

cp00834,1669016426932-28-21NOV22

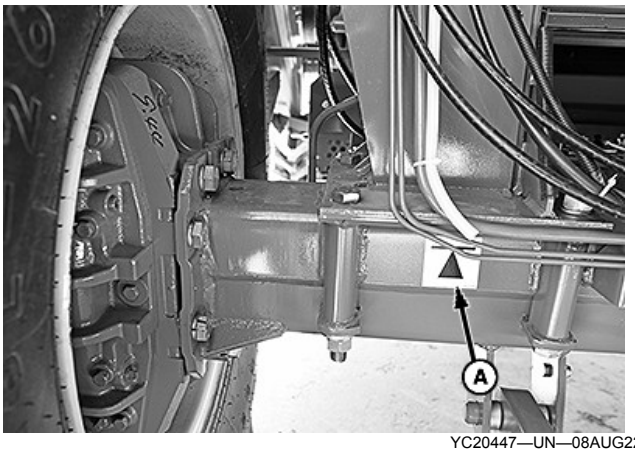
Mise sur cric de la machine—Points de levage

NOTE: L'illustration montre les points de levage recommandés pour la mise sur cric de la machine. Utiliser un cric stable offrant une force de levage suffisante. Voir Dimensions et poids de la machine, section Caractéristiques.



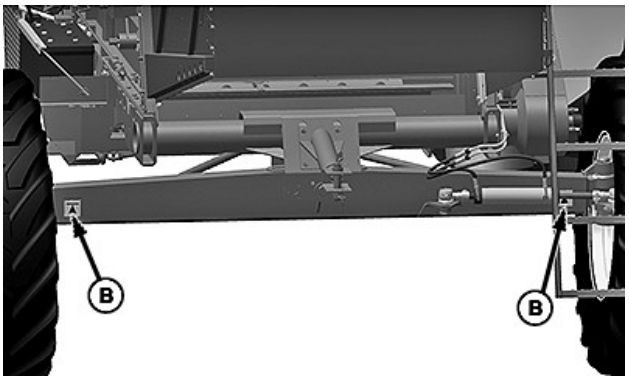
YC20448—UN—08AUG22

Point de levage de l'essieu avant (côté gauche)



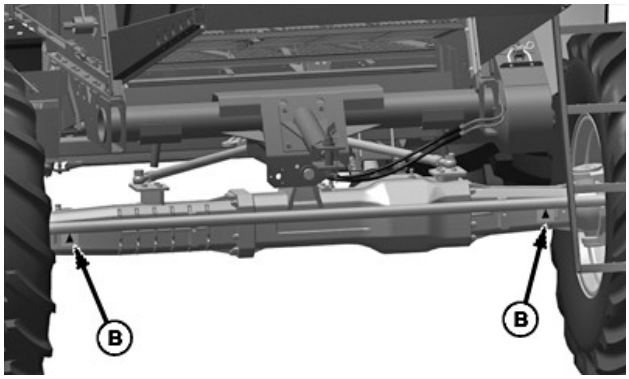
YC20447—UN—08AUG22

Point de levage de l'essieu avant (côté droit)



YC20449—UN—08AUG22

Points de levage de l'essieu arrière



YC20450—UN—08AUG22

Points de levage de l'essieu arrière (transmission quatre roues motrices)

A—Autocollant du point de levage de l'essieu avant (2)
B—Autocollant du point de levage de l'essieu arrière (2)

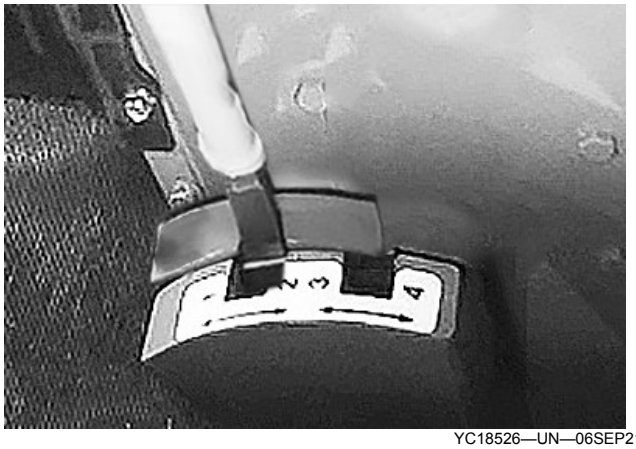
Les points de levage sont sous les autocollants.

Soulever l'essieu avant ou l'essieu arrière avec un équipement de levage approuvé sous les points de levage.

cp00834,1659938959504-28-08AUG22

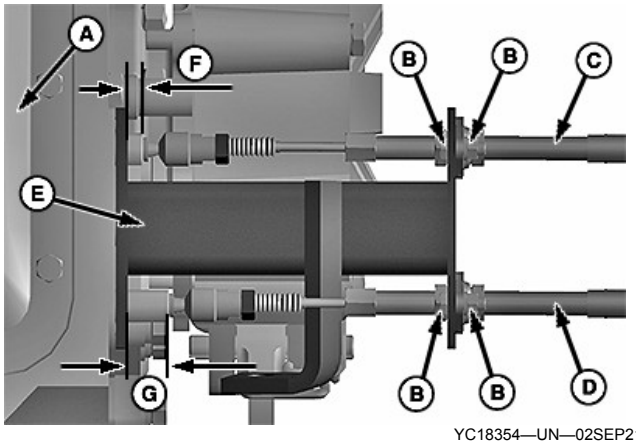
Réglage du câble de commande de passage des vitesses

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.



YC18526—UN—06SEP21

1. Mettre le levier de vitesses en position neutre entre la première et la deuxième vitesse.



YC18354—UN—02SEP21

A—Boîte d'engrenages
B—Écrou (4)
C—Câble de commande
D—Câble de commande
E—Support
F—Dimensions
G—Dimensions

2. Desserrer les écrous (B).
3. Mesurer les dimensions (F et G) selon les valeurs prescrites.

	Valeur prescrite
Cote (F) entre l'extrémité de l'arbre et le support (E)—Longueur	11 mm
Cote (G) entre l'extrémité de l'arbre et le support (E)—Longueur	48 mm

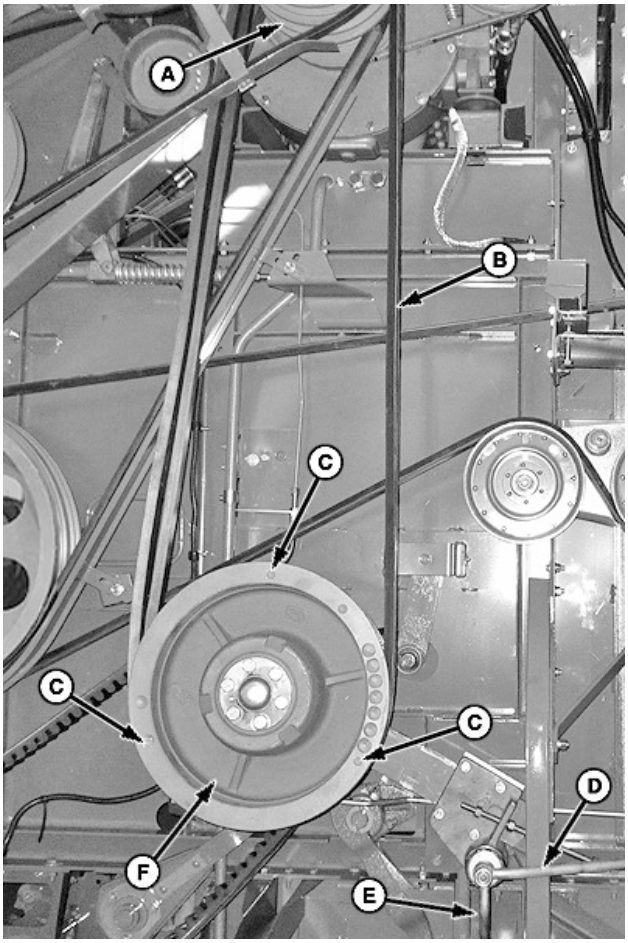
NOTE: Régler d'abord un câble de commande, puis régler l'autre câble de commande.

4. Si les valeurs prescrites ne sont pas atteintes, régler les dimensions grâce aux écrous (B).
5. Serrer les écrous après le réglage.

CP00834,0008FDA-28-12OCT21

Réglage de l'alignement de l'unité supérieure Posi-Torq™ (entraînement mécanique)

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.



YC21205—UN—07DEC22

A—Poulie de prise de force
B—Courroie d'entraînement
C—Point (3)
D—Tige
E—Tige
F—Poulie d'entraînement

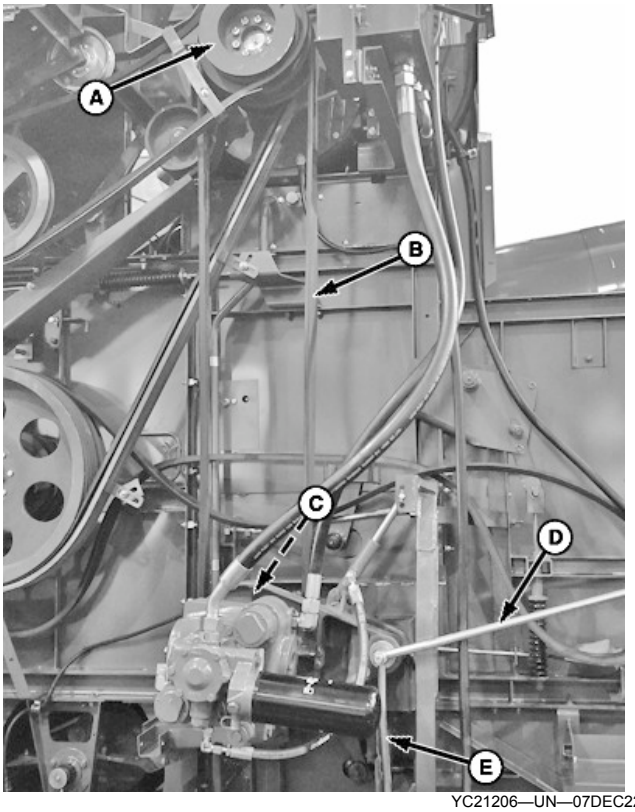
Sélectionner les trois points (C) sur la surface extérieure de la poulie d'entraînement (F) symétriquement. Mesurer la distance entre les trois points et la paroi latérale. La déviation doit être inférieure à 3 mm, c'est-à-dire que la poulie d'entraînement s'aligne sur la poulie (A) de prise de force du moteur.

Si la déviation est supérieure à 3 mm, régler la longueur des tiges (D et E) en tournant les écrous.

cp00834,1668854041437-28-19NOV22

Réglage de l'alignement de la poulie d'entraînement de la pompe hydrostatique (transmission hydrostatique)

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.



YC21206—UN—07DEC22

A—Poulie de prise de force
B—Courroie d'entraînement
C—Poulie d'entraînement
D—Tige
E—Tige

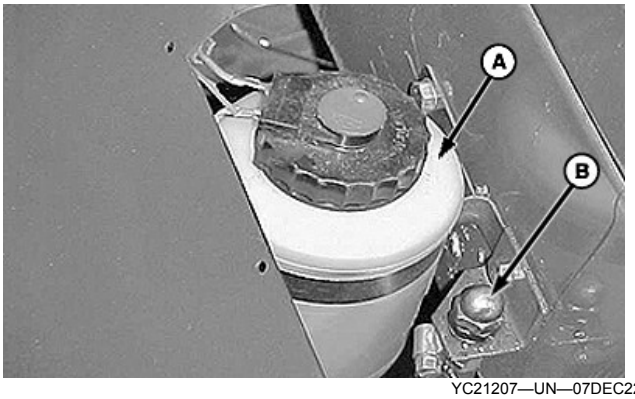
Sélectionner les trois points sur la surface extérieure de la poulie d'entraînement (C) symétriquement. Mesurer la distance entre les trois points et la paroi latérale. La déviation doit être inférieure à 3 mm, c'est-à-dire que la poulie d'entraînement s'aligne sur la poulie (A) de prise de force du moteur.

Si la déviation est supérieure à 3 mm, régler la longueur des tiges (D et E) en tournant les écrous.

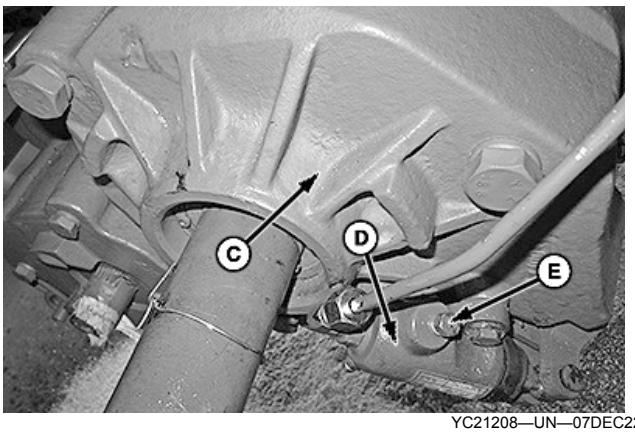
cp00834,1668854714874-28-19NOV22

Purge du système de freinage

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.



YC21207—UN—07DEC22



YC21208—UN—07DEC22

Cylindre de frein gauche illustré

A—Réservoir de liquide de frein
B—Vis de purge
C—Carter de frein
D—Cylindre récepteur de frein (2)
E—Bouchon de vidange (2)

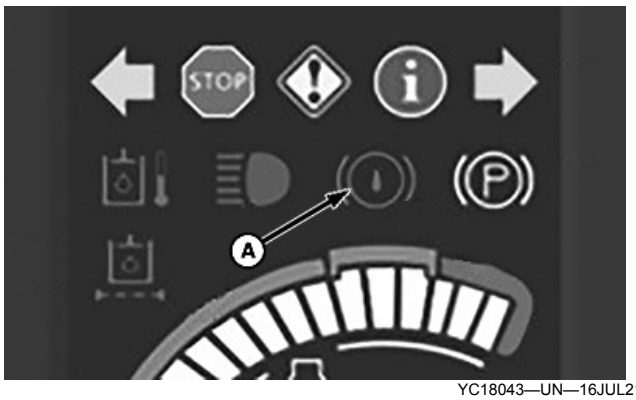
Purger le système de freinage après l'entretien du système de freinage.

NOTE: La purge peut être effectuée pour tout cylindre récepteur de frein.

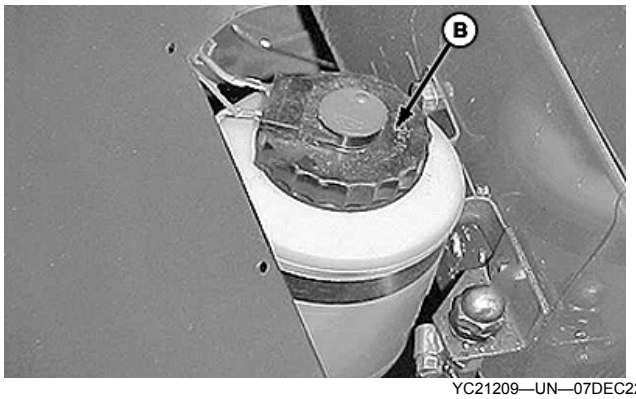
1. Desserrer la vis de purge (B) et le bouchon de vidange (E) au niveau du cylindre récepteur de frein.
2. Verrouiller les deux pédales de frein ensemble et appuyer plusieurs fois sur les pédales de frein jusqu'à ce qu'aucune bulle d'air ne sorte du bouchon de vidange.
3. Serrer la vis de purge et le bouchon de vidange.

cp00834,1668854862001-28-19NOV22

Remplissage du liquide de frein



YC18043—UN—16JUL21



YC21209—UN—07DEC22

A—Témoin du niveau de liquide de frein
B—Capuchon

Si le niveau de liquide de frein est bas, le témoin du niveau de liquide de frein (A) s'allume.

Déposer le capuchon (B) et remplir le réservoir de liquide de frein selon le besoin.

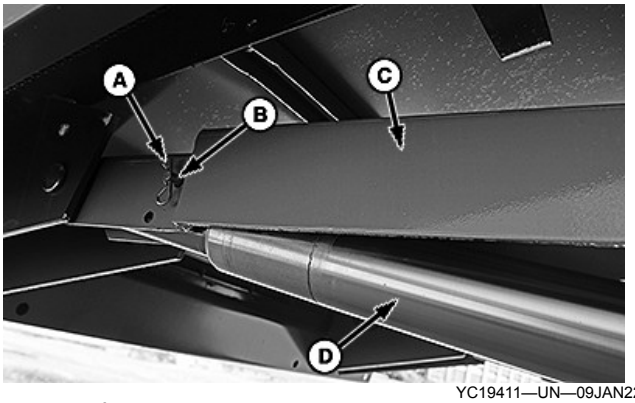
cp00834,1668854986001-28-19NOV22

Verrouillage de l'étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation

ATTENTION: Lors du transport avec l'unité de récolte ou du travail sous le convoyeur d'alimentation, verrouiller l'étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation.

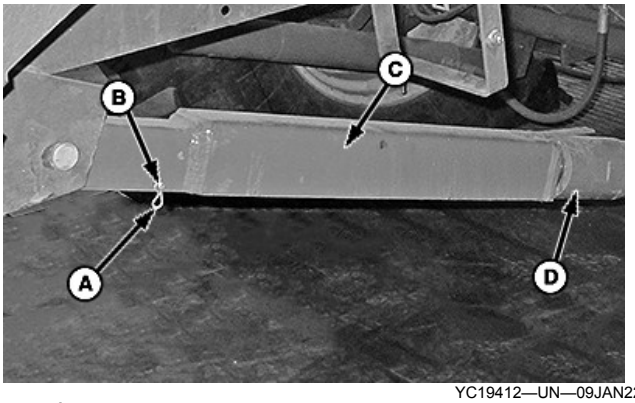
IMPORTANT: Déverrouiller l'étrier de verrouillage avant de travailler sur la machine.

NOTE: Seul le vérin hydraulique gauche est équipé d'un étrier de verrouillage.



YC19411—UN—09JAN22

Étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation déverrouillé



YC19412—UN—09JAN22

Étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation verrouillé

A—Goupille fendue (2)
B—Fixation d'axe
C—Étrier de verrouillage
D—Vérin hydraulique

1. Relever l'unité de récolte à la position la plus haute.
2. Déposer les goupilles fendues (A) et la fixation d'axe (B).
3. Abaisser l'étrier de verrouillage (C) sur le vérin hydraulique (D).
4. Insérer la fixation d'axe dans le trou inférieur et poser les goupilles fendues.

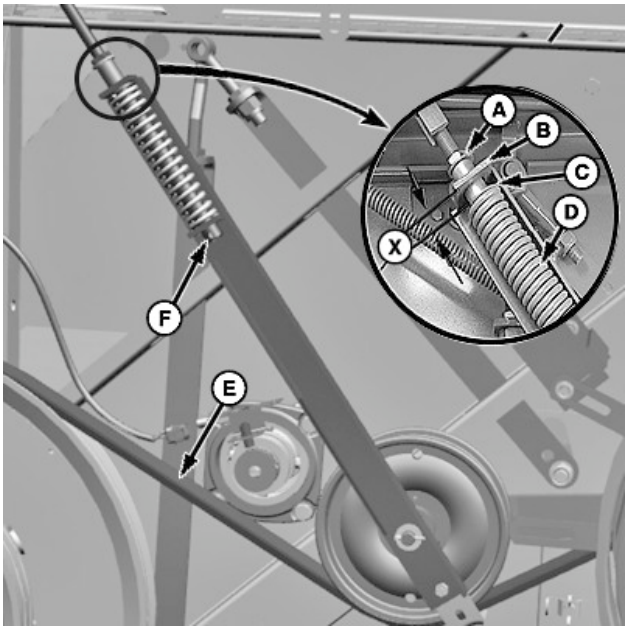
NOTE: Insérer la fixation d'axe dans le trou supérieur pour déverrouiller le convoyeur d'alimentation.

5. Abaisser légèrement l'unité de récolte jusqu'à ce que l'étrier de verrouillage supporte le convoyeur d'alimentation.

CP00834,0008DAC-28-28DEC21

Vérification et réglage de la tension de la courroie d'entraînement du convoyeur d'alimentation

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC21210—UN—07DEC22

A—Écrou de blocage
B—Support
C—Rondelle
D—Ressort
E—Courroie d'entraînement
F—Tube
X—Distance

Engager l'entraînement de l'unité de récolte, mesurer la distance (X) entre la surface intérieure du support (B) et la rondelle (C), la distance doit être de 7—12 mm.

Si la distance est hors tolérances, régler la distance:

- Desserrer l'écrou de blocage (A) et serrer le tube (F) pour diminuer la distance.
- Desserrer le tube et serrer l'écrou de blocage pour augmenter la distance.

NOTE: Utiliser un outil approprié pour tourner le tube.

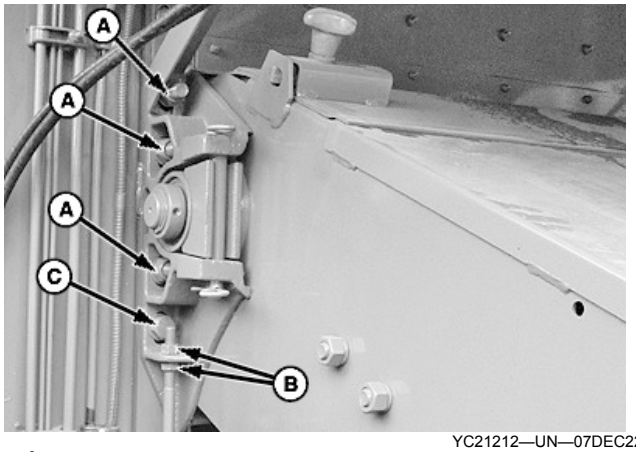
NOTE: Avant le réglage, s'assurer que l'entraînement de l'unité de récolte est enclenché.

cp00834,1668855846172-28-19NOV22

Réglage de la mise à niveau de l'unité de récolte

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

NOTE: Le réglage peut être effectué uniquement sur le côté droit du convoyeur d'alimentation.



YC21212—UN—07DEC22

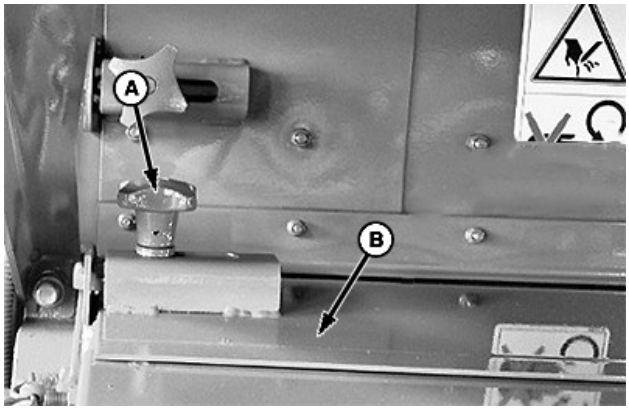
A—Écrou (3)
B—Écrou (2)
C—Boulon

Desserrer les écrous (A) et la vis (C), régler les écrous (B) pour que l'unité de récolte soit parallèle à l'essieu avant.

cp00834,1668855934053-28-19NOV22

Élimination d'obstruction supérieure du convoyeur d'alimentation

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.



YC21211—UN—07DEC22

Côté droit de la machine illustré

A—Écrou de poignée (2)
B—Couvercle d'inspection

Desserrer les écrous de poignée (A) des deux côtés, faire glisser vers l'intérieur avec les loquets et déposer le couvercle d'inspection (B) pour éliminer l'obstruction.

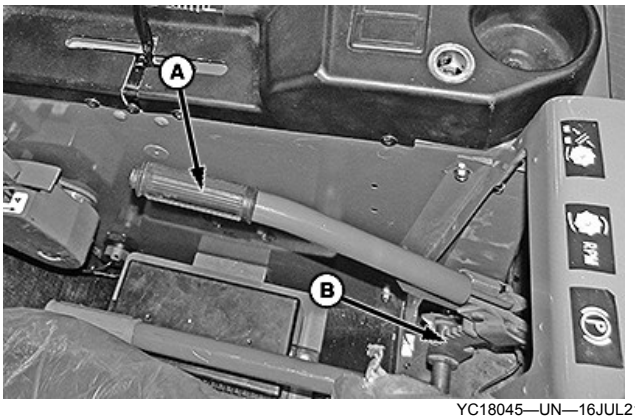
cp00834,1668855919588-28-19NOV22

Réglage de base de l'écartement du contre-batteur (blé)

NOTE: Le réglage de base a été défini en usine. L'écartement d'entrée est de 7—8 mm, l'écartement de sortie est de 4—5 mm.

Réinitialiser l'écartement du contre-batteur à chaque changement du contre-batteur. Vérifier le réglage de base au moins une fois chaque saison de récolte.

S'assurer que le contre-batteur est parallèle au batteur d'un côté à l'autre.



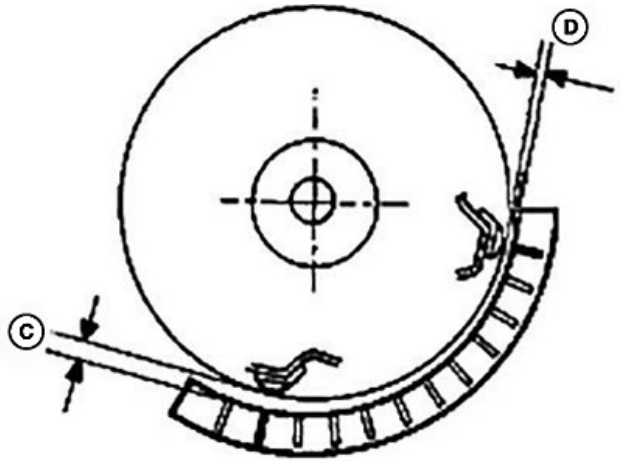
YC18045—UN—16JUL21

A—Levier de réglage de l'écartement du contre-batteur
B—Secteur

1. ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.
2. Retirer le couvercle en vinyle sur les leviers.
3. Tirer lentement le levier (A) de réglage de l'écartement du contre-batteur vers le haut jusqu'à ce qu'il s'engage dans la deuxième encoche par le haut.

NOTE: Ne jamais régler sur la deuxième encoche en poussant le levier vers le bas.

4. Vérifier que le levier supporte la charge du contre-batteur en le déplaçant d'un côté à l'autre. Il ne doit pas y avoir de jeu dans le levier.



YC18046—UN—16JUL21

C—Écartement d'entrée
D—Écartement de sortie

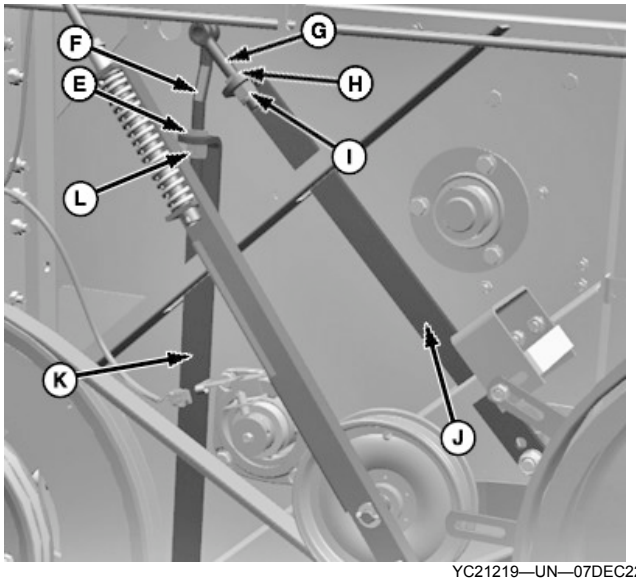
5. Déposer les couvercles des fenêtres d'inspection du contre-batteur des deux côtés de la moissonneuse-batteuse.
6. Nettoyer le matériau dans la gamme complète du contre-batteur.
7. Trouver la barre supérieure portant un repère tracé en usine.

   Si le repère est usé, tourner le batteur lentement à la main et vérifier l'écartement entre le batteur et le contre-batteur jusqu'à ce que la barre supérieure soit identifiée. Marquer un repère sur la barre supérieure en appliquant un point de peinture ou un poinçon.

NOTE: Avant de mesurer, s'assurer que les brides du contre-batteur sont sous tension. Si nécessaire, insérer un levier entre la batte et le contre-batteur et faire levier vers le bas.

8. Mesurer l'écartement avec une jauge d'épaisseur entre la barre supérieure de la batte et la contre-batte des deux côtés de la machine.
   - **Écartement d'entrée (C):** Prendre la mesure au niveau du contre-batteur secondaire depuis l'avant.
   - **Écartement de sortie (D):** Prendre la mesure au niveau de la première contre-batte depuis l'arrière.

   Si les mesures ne se situent pas entre 7 et 8 mm à l'avant et 4 à 5 mm à l'arrière, passer à l'étape suivante.



YC21219—UN—07DEC22

Mécanisme de réglage de l'écartement du contre-batteur côté gauche illustré

E—Écrou
F—Vis à œil
G—Vis à œil
H—Écrou
I—Écrou
J—Bride
K—Bride
L—Écrou

9. Régler les brides du contre-batteur (J et K) pour obtenir l'écartement souhaité:
   - Régler l'écartement d'entrée en tournant les écrous (E et L) des deux côtés de la machine.
   - Régler l'écartement de sortie en tournant les écrous (H et I) des deux côtés de la machine.

NOTE: Lors de l'augmentation de l'écartement, insérer régulièrement un levier entre le batteur et le contre-batteur et faire levier vers le bas.

10. Vérifier que les écrous (E, H, I et L) sur les vis à œil de réglage sont serrés.
11. Actionner une fois le contre-batteur sur toute sa course et régler le levier de réglage de l'écartement du contre-batteur sur la deuxième encoche par le haut. Vérifier de nouveau l'écartement du contre-batteur.
12. Reposer les couvercles des fenêtres d'inspection du contre-batteur des deux côtés de la moissonneuse-batteuse. S'assurer que les écrous à oreilles sont serrés.

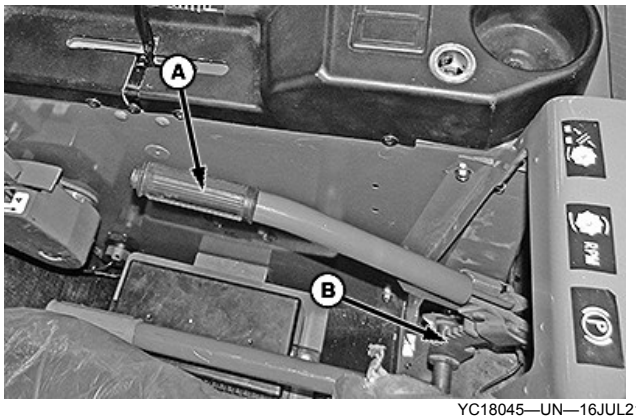
cp00834,1668907666389-28-19NOV22

Réglage de base de l'écartement du contre-batteur (riz)

NOTE: Le réglage de base a été défini en usine. L'écartement d'entrée est de 17—18 mm, l'écartement de sortie est de 14—15 mm.

Réinitialiser l'écartement du contre-batteur à chaque changement du contre-batteur. Vérifier le réglage de base au moins une fois chaque saison de récolte.

S'assurer que le contre-batteur est parallèle au batteur d'un côté à l'autre.



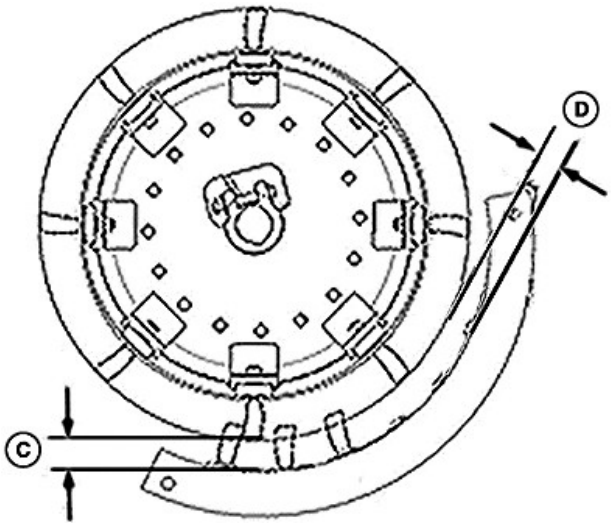
YC18045—UN—16JUL21

A—Levier de réglage de l'écartement du contre-batteur
B—Secteur

1. ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.
2. Retirer le couvercle en vinyle sur les leviers.
3. Tirer lentement le levier (A) de réglage de l'écartement du contre-batteur vers le haut jusqu'à ce qu'il s'engage dans la deuxième encoche par le haut.

NOTE: Ne jamais régler sur la deuxième encoche en poussant le levier vers le bas.

4. Vérifier que le levier supporte la charge du contre-batteur en le déplaçant d'un côté à l'autre. Il ne doit pas y avoir de jeu dans le levier.



YC18048—UN—12SEP21

C—Écartement d'entrée
D—Écartement de sortie

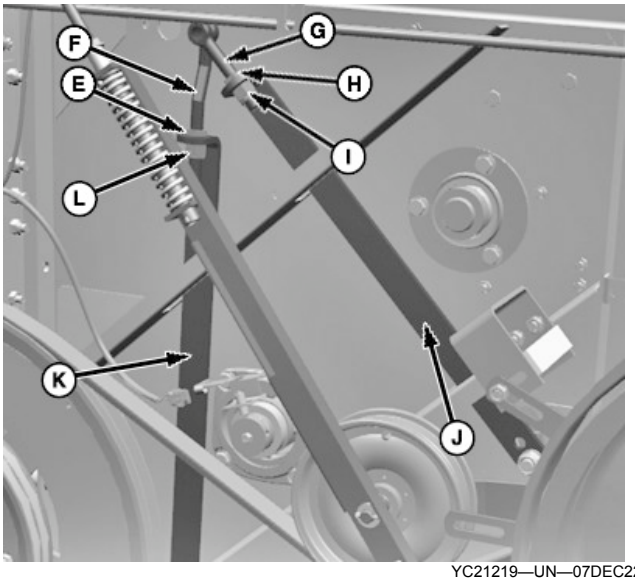
5. Déposer les couvercles des fenêtres d'inspection du contre-batteur des deux côtés de la moissonneuse-batteuse.
6. Nettoyer le matériau dans la gamme complète du contre-batteur.
7. Trouver la barre supérieure portant un repère tracé en usine.

   Si le repère est usé, tourner le batteur lentement à la main et vérifier l'écartement entre le batteur et le contre-batteur jusqu'à ce que la barre supérieure soit identifiée. Marquer un repère sur la barre supérieure en appliquant un point de peinture ou un poinçon.

NOTE: Avant de mesurer, s'assurer que les brides du contre-batteur sont sous tension. Si nécessaire, insérer un levier entre la batte et le contre-batteur et faire levier vers le bas.

8. Mesurer l'écartement avec une jauge d'épaisseur entre la barre supérieure de la batte et la contre-batte des deux côtés de la machine.
   - **Écartement d'entrée (C):** Prendre la mesure au niveau du contre-batteur secondaire depuis l'avant.
   - **Écartement de sortie (D):** Prendre la mesure au niveau de la première contre-batte depuis l'arrière.

   Si les mesures ne se situent pas entre 17 et 18 mm à l'avant et 14 à 15 mm à l'arrière, passer à l'étape suivante.



YC21219—UN—07DEC22

Mécanisme de réglage de l'écartement du contre-batteur côté gauche illustré

E—Écrou
F—Vis à œil
G—Vis à œil
H—Écrou
I—Écrou
J—Bride
K—Bride
L—Écrou

9. Régler les brides du contre-batteur (J et K) pour obtenir l'écartement souhaité:
   - Régler l'écartement d'entrée en tournant les écrous (E et L) des deux côtés de la machine.
   - Régler l'écartement de sortie en tournant les écrous (H et I) des deux côtés de la machine.

NOTE: Lors de l'augmentation de l'écartement, insérer régulièrement un levier entre le batteur et le contre-batteur et faire levier vers le bas.

10. Vérifier que les écrous (E, H, I et L) sur les vis à œil de réglage sont serrés.
11. Actionner une fois le contre-batteur sur toute sa course et régler le levier de réglage de l'écartement du contre-batteur sur la deuxième encoche par le haut. Vérifier de nouveau l'écartement du contre-batteur.
12. Reposer les couvercles des fenêtres d'inspection du contre-batteur des deux côtés de la moissonneuse-batteuse. S'assurer que les écrous à oreilles sont serrés.

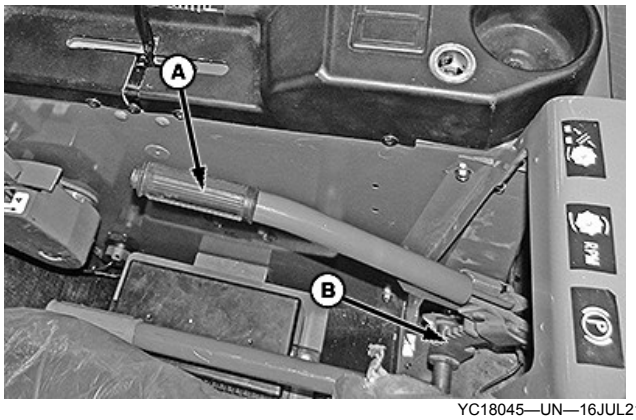
cp00834,1668907677142-28-19NOV22

Réglage de base de l'écartement du contre-batteur (maïs)

NOTE: Le réglage de base a été défini en usine. L'écartement d'entrée est de 22—23 mm, l'écartement de sortie est de 19—20 mm.

Réinitialiser l'écartement du contre-batteur à chaque changement du contre-batteur. Vérifier le réglage de base au moins une fois chaque saison de récolte.

S'assurer que le contre-batteur est parallèle au batteur d'un côté à l'autre.



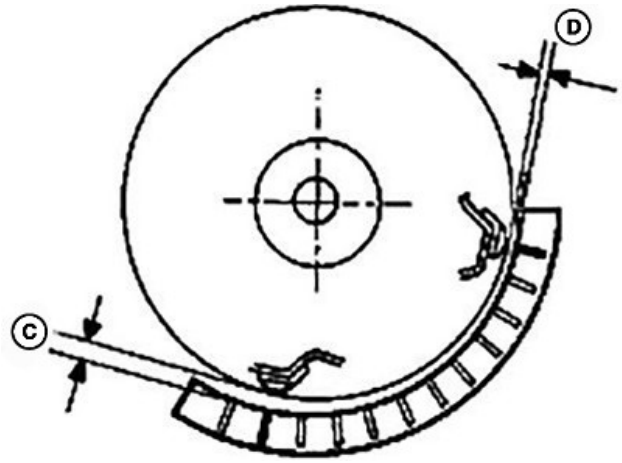
YC18045—UN—16JUL21

A—Levier de réglage de l'écartement du contre-batteur
B—Secteur

1. ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.
2. Retirer le couvercle en vinyle sur les leviers.
3. Tirer lentement le levier (A) de réglage de l'écartement du contre-batteur vers le haut jusqu'à ce qu'il s'engage dans la deuxième encoche par le haut.

NOTE: Ne jamais régler sur la deuxième encoche en poussant le levier vers le bas.

4. Vérifier que le levier supporte la charge du contre-batteur en le déplaçant d'un côté à l'autre. Il ne doit pas y avoir de jeu dans le levier.



YC18046—UN—16JUL21

C—Écartement d'entrée
D—Écartement de sortie

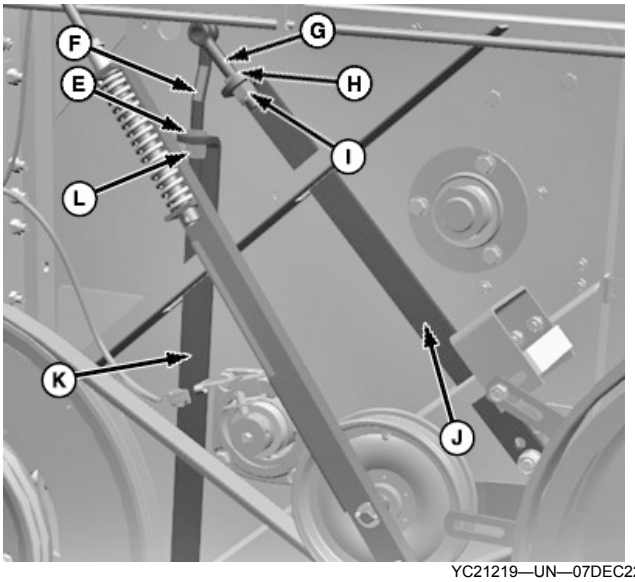
5. Déposer les couvercles des fenêtres d'inspection du contre-batteur des deux côtés de la moissonneuse-batteuse.
6. Nettoyer le matériau dans la gamme complète du contre-batteur.
7. Trouver la barre supérieure portant un repère tracé en usine.

   Si le repère est usé, tourner le batteur lentement à la main et vérifier l'écartement entre le batteur et le contre-batteur jusqu'à ce que la barre supérieure soit identifiée. Marquer un repère sur la barre supérieure en appliquant un point de peinture ou un poinçon.

NOTE: Avant de mesurer, s'assurer que les brides du contre-batteur sont sous tension. Si nécessaire, insérer un levier entre la batte et le contre-batteur et faire levier vers le bas.

8. Mesurer l'écartement avec une jauge d'épaisseur entre la barre supérieure de la batte et la contre-batte des deux côtés de la machine.
   - **Écartement d'entrée (C):** Prendre la mesure au niveau du contre-batteur secondaire depuis l'avant.
   - **Écartement de sortie (D):** Prendre la mesure au niveau de la première contre-batte depuis l'arrière.

   Si les mesures ne se situent pas entre 22 et 23 mm à l'avant et 19 à 20 mm à l'arrière, passer à l'étape suivante.



YC21219—UN—07DEC22

Mécanisme de réglage de l'écartement du contre-batteur côté gauche illustré

E—Écrou
F—Vis à œil
G—Vis à œil
H—Écrou
I—Écrou
J—Bride
K—Bride
L—Écrou

9. Régler les brides du contre-batteur (J et K) pour obtenir l'écartement souhaité:
   - Régler l'écartement d'entrée en tournant les écrous (E et L) des deux côtés de la machine.
   - Régler l'écartement de sortie en tournant les écrous (H et I) des deux côtés de la machine.

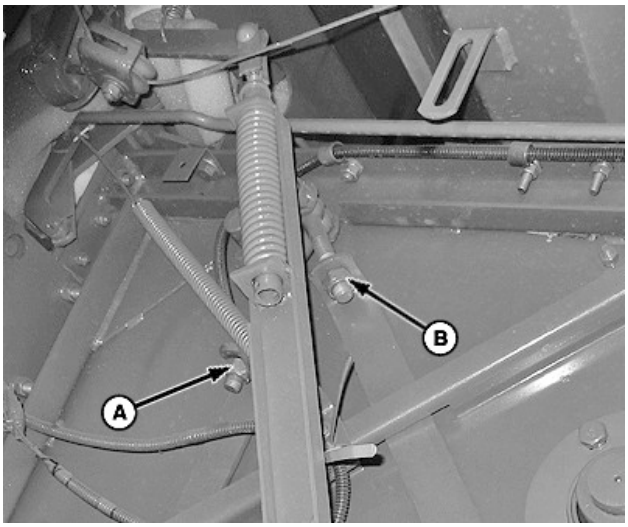
NOTE: Lors de l'augmentation de l'écartement, insérer régulièrement un levier entre le batteur et le contre-batteur et faire levier vers le bas.

10. Vérifier que les écrous (E, H, I et L) sur les vis à œil de réglage sont serrés.
11. Actionner une fois le contre-batteur sur toute sa course et régler le levier de réglage de l'écartement du contre-batteur sur la deuxième encoche par le haut. Vérifier de nouveau l'écartement du contre-batteur.
12. Reposer les couvercles des fenêtres d'inspection du contre-batteur des deux côtés de la moissonneuse-batteuse. S'assurer que les écrous à oreilles sont serrés.

cp00834,1668907687750-28-19NOV22

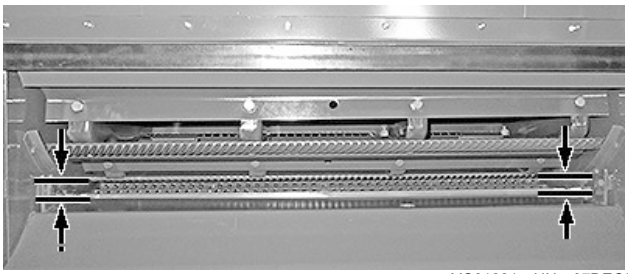
Réglage de la mise à niveau du contre-batteur

IMPORTANT: Le réglage doit être effectué des deux côtés en même temps.



YC21220—UN—07DEC22

Côté gauche de la machine illustré



YC21221—UN—07DEC22

A—Écrou (2)
B—Écrou (2)

Le contre-batteur doit être parallèle au batteur. Le contre-batteur a été réglé à l'usine.

Contrôler régulièrement la mise à niveau du contre-batteur et régler en tournant les écrous (A et B) des deux côtés selon le besoin.

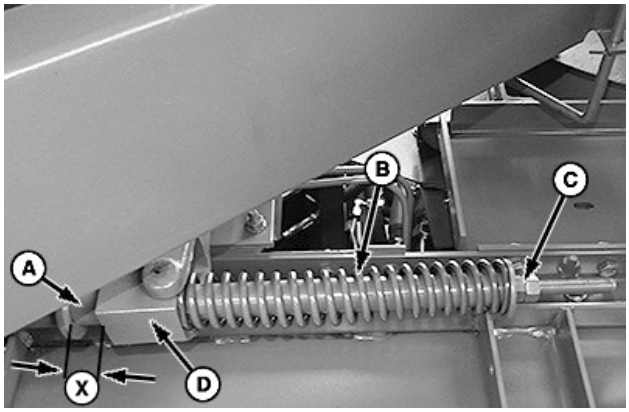
NOTE:

- *Régler l'écartement d'entrée en tournant les écrous (B) des deux côtés de la machine.*
- *Régler l'écartement de sortie en tournant les écrous (A) des deux côtés de la machine.*

cp00834,1668908392880-28-19NOV22

Contrôle et réglage de la tension de la courroie d'entraînement du système de battage

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé avant toute opération d'entretien.



YC21222—UN—07DEC22

A—Vis de réglage
B—Ressort
C—Écrou de blocage (2)
D—Bloc de guidage
X—Distance

Enclencher le système de battage, mesurer la distance (X) entre la surface de la vis de réglage (A) et le bloc de guidage (D), la distance doit être de 23—27 mm.

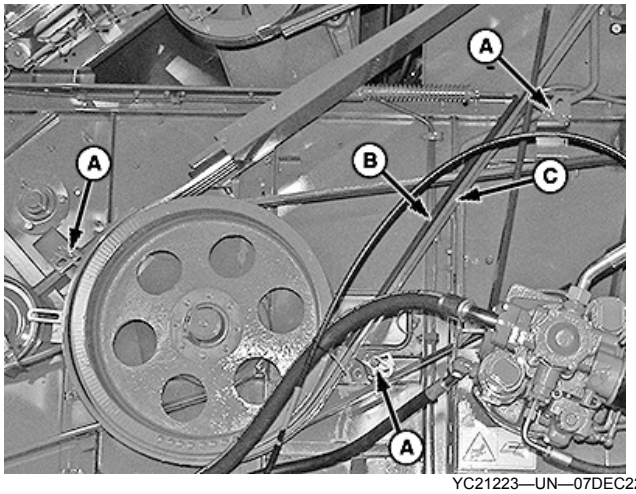
Si la distance est hors tolérances, desserrer l'écrou de blocage (C) et tourner la vis de réglage pour régler la distance. Serrer l'écrou de blocage après le réglage.

NOTE: Avant le réglage, s'assurer que le système de battage est enclenché.

cp00834,1668908732087-28-19NOV22

Réglage de l'écartement entre la courroie d'entraînement du système de battage et le guide de courroie

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.



YC21223—UN—07DEC22

A—Vis (3)
B—Courroie d'entraînement
C—Guide de courroie

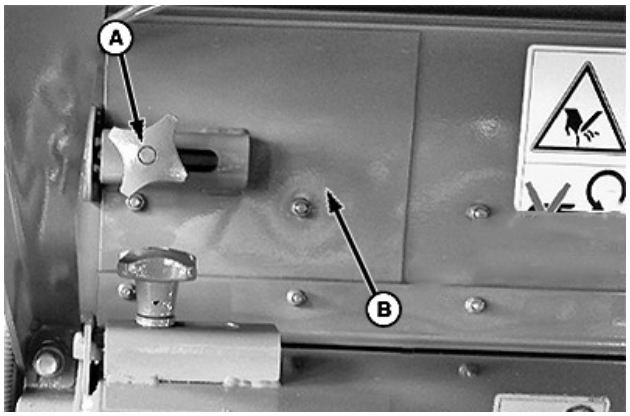
Engager le système de battage, l'écartement entre la courroie d'entraînement (B) et le guide de courroie (C) doit être de 2—5 mm.

Régler l'écartement en tournant les trois vis (A). Contrôler régulièrement l'écartement.

cp00834,1668908774767-28-19NOV22

Contrôle de l'obstruction du batteur

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.



YC21224—UN—07DEC22

Côté droit de la machine illustré

A—Écrou de poignée (2)
B—Couvercle d'inspection

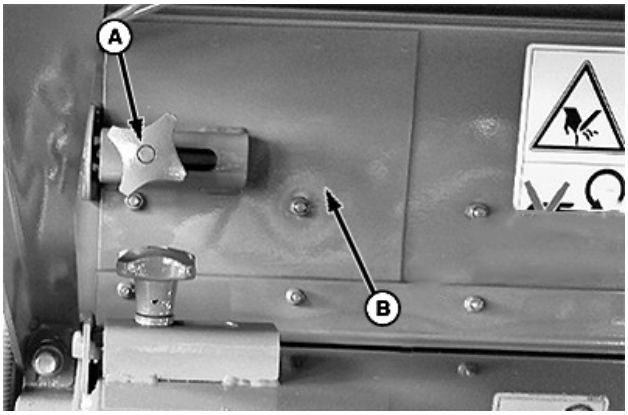
Desserrer les écrous de poignée (A) des deux côtés, faire glisser vers l'intérieur avec les loquets et déposer le couvercle d'inspection (B) pour contrôler l'obstruction.

cp00834,1668908809681-28-19NOV22

Élimination d'obstruction du batteur

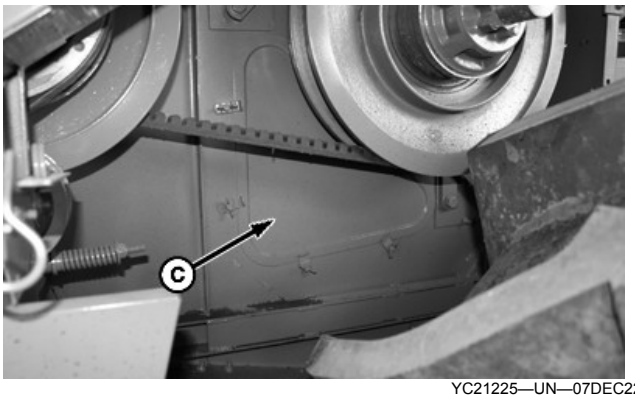
ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

IMPORTANT: Avant d'éliminer l'obstruction, régler l'écartement du contre-batteur à la valeur maximale.



YC21224—UN—07DEC22

Côté droit de la machine illustré



YC21225—UN—07DEC22

Côté droit de la machine illustré

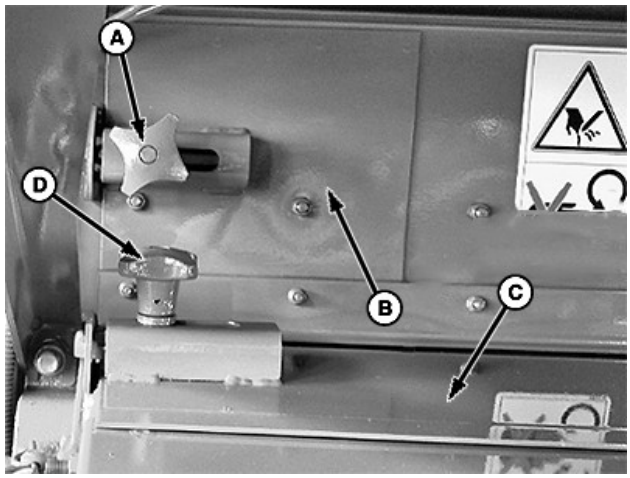
A—Écrou de poignée (2)
B—Couvercle d'inspection avant
C—Couvercle d'inspection latéral (2)

Desserrer les écrous de poignée (A) des deux côtés, faire glisser vers l'intérieur avec les loquets et déposer le couvercle d'inspection avant (B) pour éliminer l'obstruction.

Déposer les couvercles d'inspection latéraux (C) des deux côtés pour éliminer l'obstruction.

cp00834,1668908846335-28-19NOV22

Élimination d'obstruction du batteur par le batteur réversible

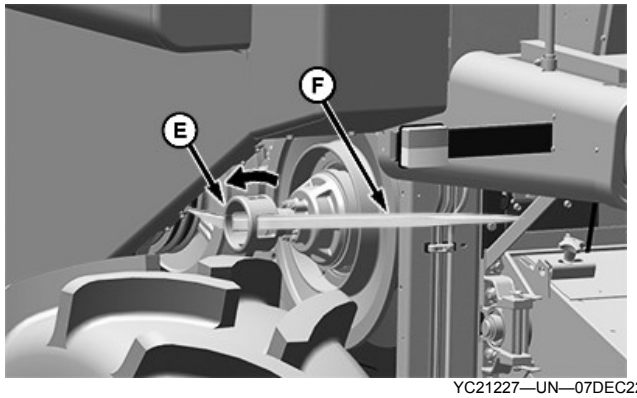


YC21226—UN—07DEC22

Côté droit de la machine illustré

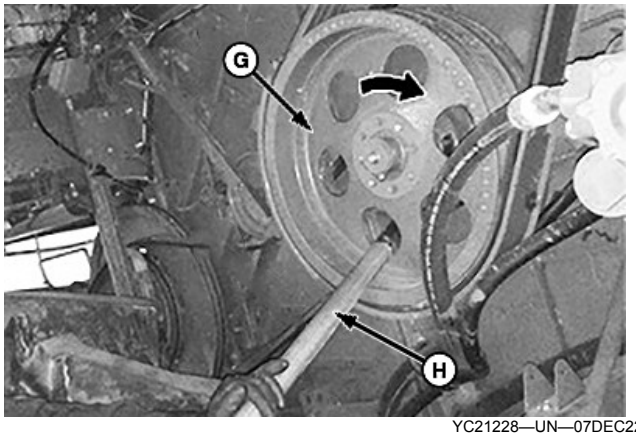
A—Écrou de poignée (2)
B—Couvercle d'inspection
C—Couvercle d'inspection
D—Écrou de poignée (2)

1. Désengager le système de battage.
2. ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.
3. Desserrer les écrous de poignée (A et D) des deux côtés, faire glisser vers l'intérieur avec les loquets et déposer les couvercles d'inspection (B et C).



YC21227—UN—07DEC22

Batteur (sans réducteur de régime du batteur, côté droit)



YC21228—UN—07DEC22

E—Moyeu
F—Pied-de-biche
G—Poulie d'entraînement
H—Pied-de-biche

Batteur sans réduction de régime du batteur: Inverser le batteur en faisant tourner le moyeu (E) dans le sens antihoraire avec le pied-de-biche (F).

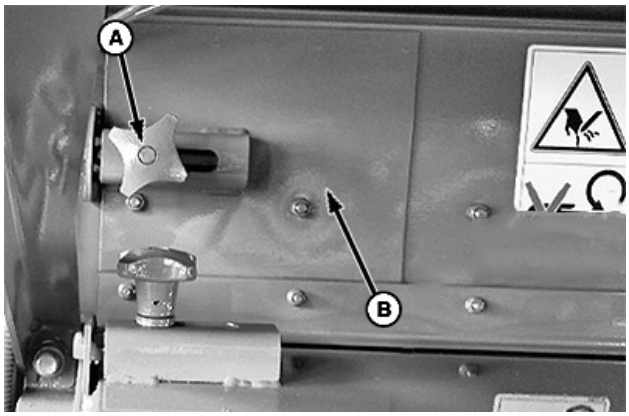
Batteur avec réduction de régime du batteur: Inverser le batteur en faisant tourner la poulie d'entraînement (G) dans le sens horaire avec le pied-de-biche (H).

NOTE: Un pied-de-biche peut être utilisé pour faciliter l'inversion du batteur.

cp00834,1668908892001-28-19NOV22

Remplacement de la batte

NOTE: La batte peut être remplacée sans déposer le batteur.



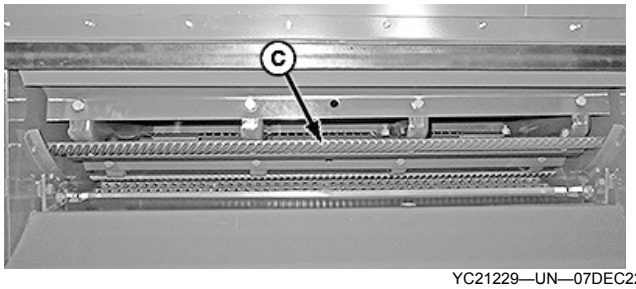
YC21224—UN—07DEC22

Côté droit de la machine illustré

A—Écrou de poignée (2)
B—Couvercle d'inspection

1. Désengager le système de battage.
2. ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.
3. Desserrer les écrous de poignée (A) des deux côtés, faire glisser vers l'intérieur avec les loquets et déposer le couvercle d'inspection (B).

NOTE: Le batteur est équipé de battes dentelées en alternance à droite et à gauche.



YC21229—UN—07DEC22

C—Batte

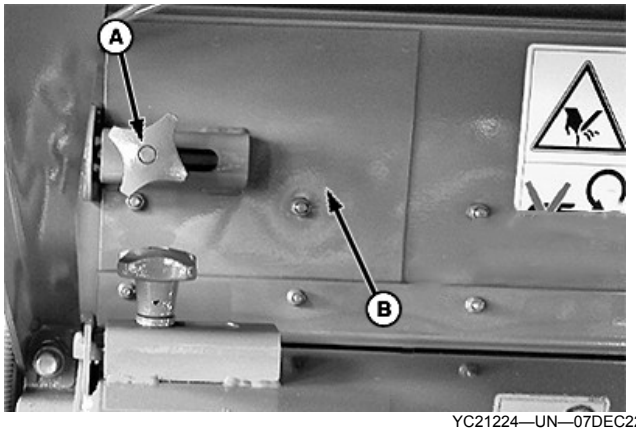
4. Remplacer la batte usée et la batte correspondante du côté opposé du batteur en même temps.
5. Serrer les vis de fixation de la batte.

IMPORTANT: Resserrer les vis de la batte de rechange après les 10 premières heures de service.

cp00834,1668909430430-28-19NOV22

Remplacement du doigt

NOTE: Les doigts peuvent être remplacés sans déposer le batteur.



YC21224—UN—07DEC22

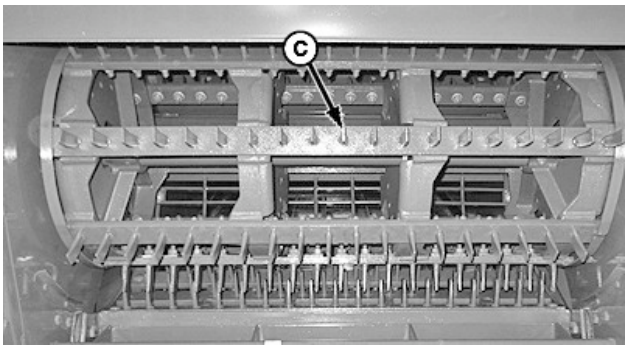
Côté droit de la machine illustré

A—Écrou de poignée (2)
B—Couvercle d'inspection

1. Désengager le système de battage.
2. ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

3. Desserrer les écrous de poignée (A) des deux côtés, faire glisser vers l'intérieur avec les loquets et déposer le couvercle d'inspection (B).

IMPORTANT: Faire attention à la direction du doigt lors de l'installation de doigts neufs.



YC21230—UN—07DEC22

C—Doigt

4. Remplacer le doigt usé et serrer l'écrou de fixation du doigt.

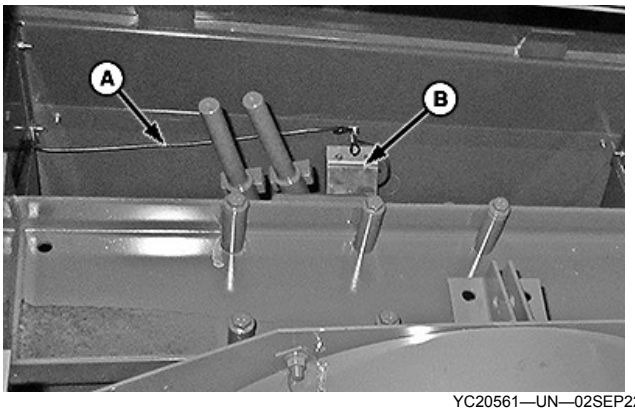
NOTE: Un marteau peut être utilisé pour faciliter le remplacement du doigt.

cp00834,1668909576085-28-19NOV22

Déplacement du module des séparateurs en position d'entretien

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

1. Désarmer le coupe-batterie.

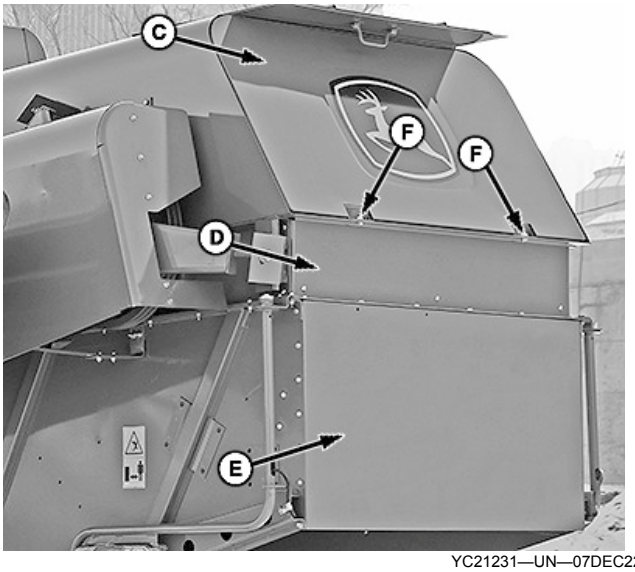


YC20561—UN—02SEP22

Débranchement du connecteur électrique

A—Faisceau
B—Capteur

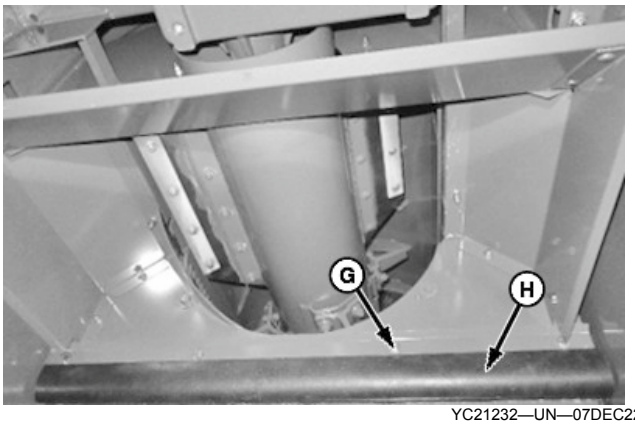
2. Débrancher le connecteur électrique du capteur (B).
3. Débrancher le faisceau (A) du couvercle arrière.



YC21231—UN—07DEC22

C—Couvercle arrière
D—Support
E—Couvercle arrière
F—Vis (2)

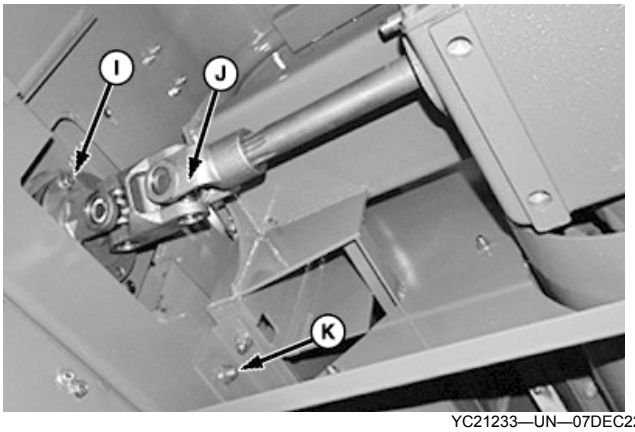
4. Déposer les vis (F) et le couvercle arrière (C).
5. Déposer les vis et le couvercle arrière (E).
6. Déposer les vis et le support (D).



YC21232—UN—07DEC22

G—Vis (4)
H—Déflecteur

7. Déposer les vis (G) et le déflecteur (H).

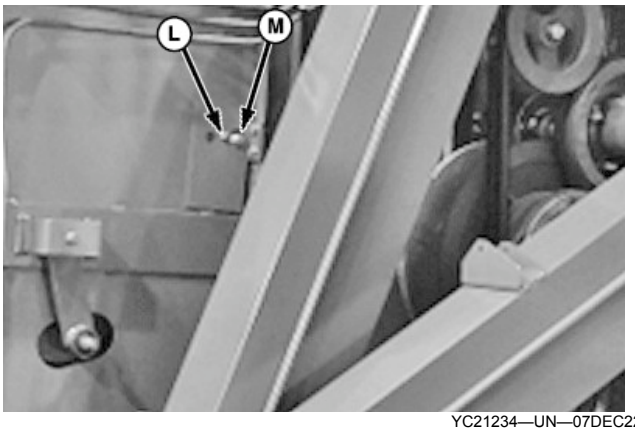


YC21233—UN—07DEC22

Dépose du joint de cardan

I—Vis (3)
J—Joint de cardan
K—Vis (4)

8. Déposer les vis (I) et le joint de cardan (J).
9. Déposer les vis (K) des deux côtés.

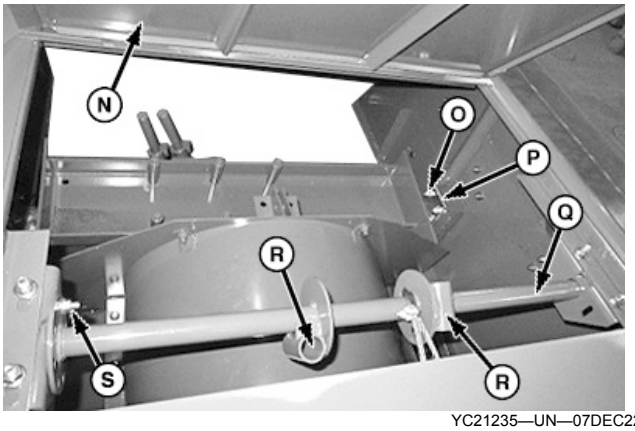


YC21234—UN—07DEC22

Côté droit de la machine illustré

L—Vis (2)
M—Vis (2)

10. Déposer les vis (L et M) des deux côtés de la machine.



YC21235—UN—07DEC22

N—Porte d'accès arrière
O—Vis (6)
P—Plaque (2)
Q—Arbre
R—Tube (2)
S—Vis

11. Ouvrir la porte d'accès arrière (N) de la machine.
12. Déposer les vis (O) et les plaques (P) des deux côtés.
13. Retirer la vis (S).
14. Insérer deux pieds-de-biche dans les deux tubes (R).

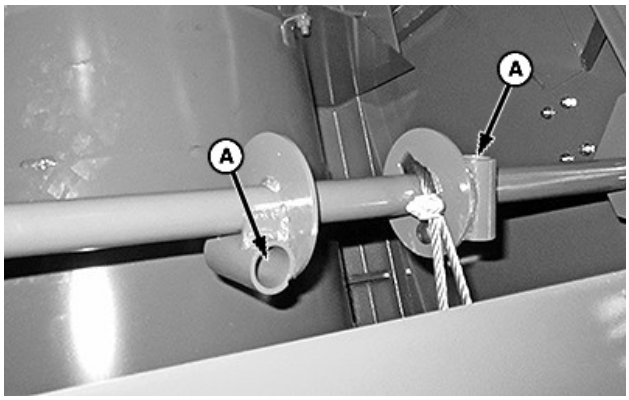
ATTENTION: Les séparateurs sont lourds. Soutenir les séparateurs lorsqu'ils sont en position d'entretien.

15. Tourner les pieds-de-biche pour amener les séparateurs en position d'entretien.

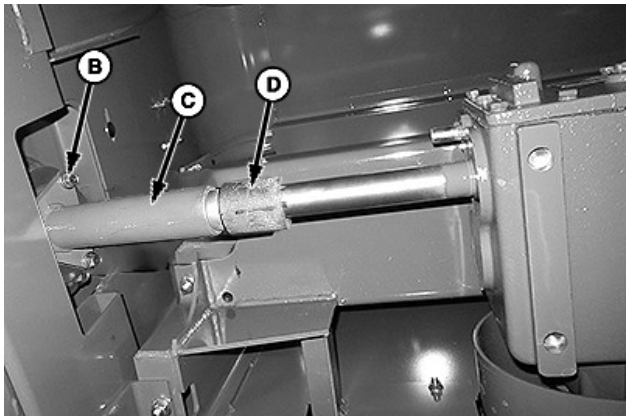
NOTE: Sortir les séparateurs sur rail jusqu'à ce qu'ils touchent les butées.

cp00834,1668909769039-28-19NOV22

Remise du module des séparateurs en position de travail



YC20565—UN—02SEP22



YC20566—UN—02SEP22

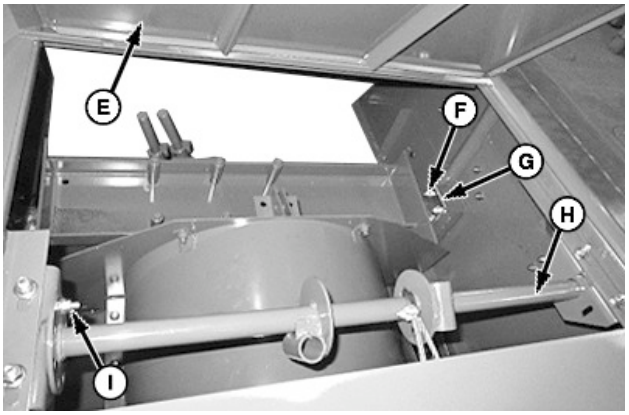
A—Tube (2)
B—Vis (3)
C—Outil spécial

D—Outil spécial

1. Insérer deux pieds-de-biche dans les deux tubes (A).
2. Tourner les pieds-de-biche pour amener le module des séparateurs en position de travail.
3. Installer les outils spéciaux (C et D).

NOTE: Déplacer le module des séparateurs pour aligner les deux arbres selon le besoin.

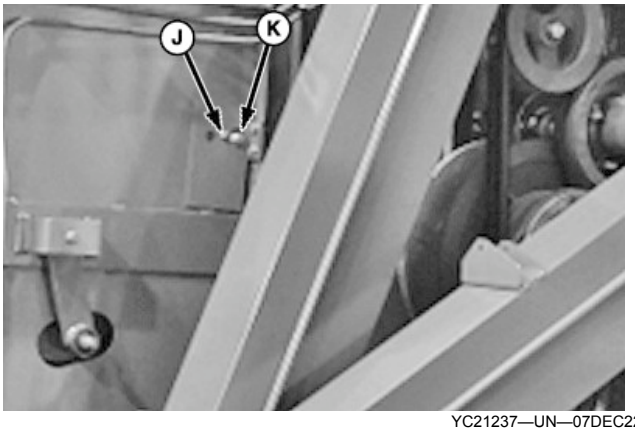
4. Poser et serrer les vis (B).



YC21236—UN—07DEC22

E—Porte d'accès arrière
F—Vis (6)
G—Plaque (2)
H—Arbre
I—Vis

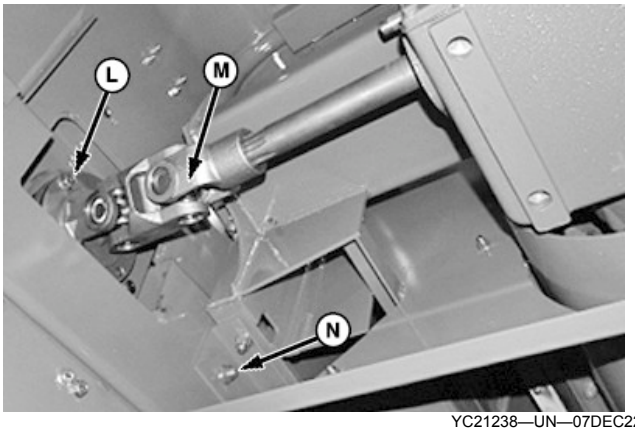
5. Poser et serrer la vis (I).
6. Poser les plaques (G) et serrer les vis (F) des deux côtés.
7. Fermer la porte d'accès arrière (E).



YC21237—UN—07DEC22

J—Vis (2)
K—Vis (2)

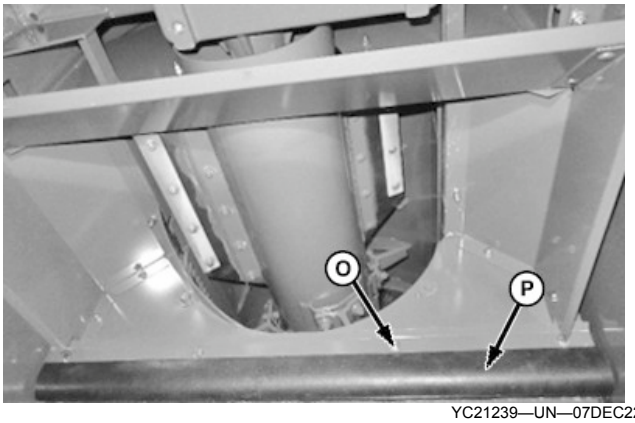
8. Poser et serrer les vis (J et K) des deux côtés de la machine.



YC21238—UN—07DEC22

L—Vis (3)
M—Joint de cardan
N—Vis (4)

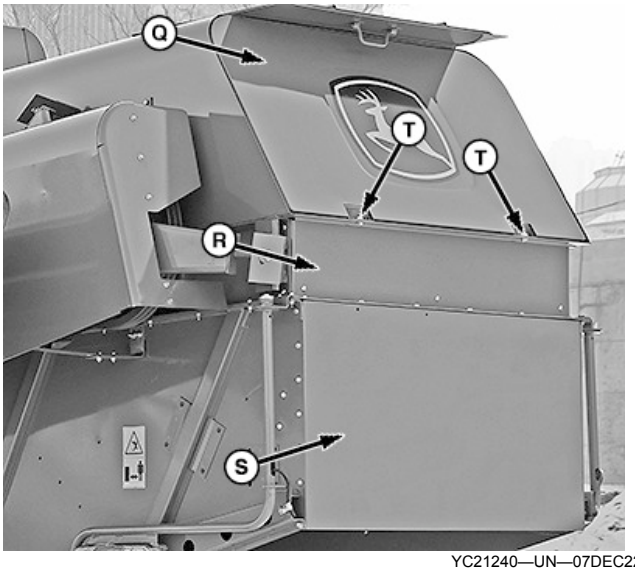
9. Poser et serrer les vis (N) des deux côtés.
10. Déposer les trois vis et les outils spéciaux.
11. Poser le joint de cardan (M).
12. Poser et serrer les vis (L).



YC21239—UN—07DEC22

O—Vis (4)
P—Déflecteur

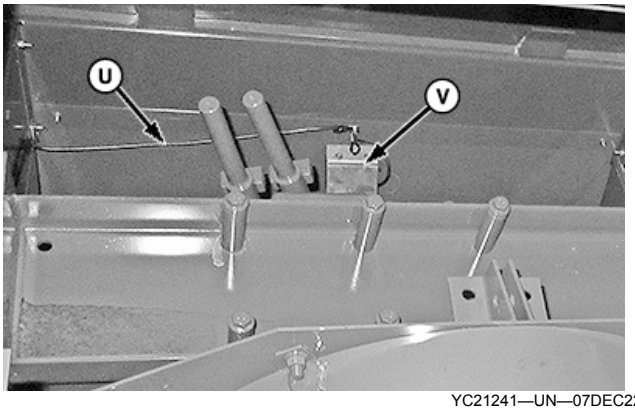
13. Poser le déflecteur (P) et serrer les vis (O).



YC21240—UN—07DEC22

Q—Couvercle arrière
R—Support
S—Couvercle arrière
T—Vis (2)

14. Poser le support (R) à l'aide des vis.
15. Poser les couvercles arrière (S et Q) à l'aide des vis.



YC21241—UN—07DEC22

U—Faisceau
V—Capteur

16. Brancher le faisceau (U) au couvercle arrière.
17. Raccorder le connecteur électrique au capteur (B).

cp00834,1668911293604-28-19NOV22

Élimination d'obstruction des organes de battage

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

1. Désarmer le coupe-batterie.
2. Mettre le module des séparateurs en position d'entretien. (Voir Déplacement du module des séparateurs en position d'entretien dans cette section.)

YC21242—UN—28NOV22

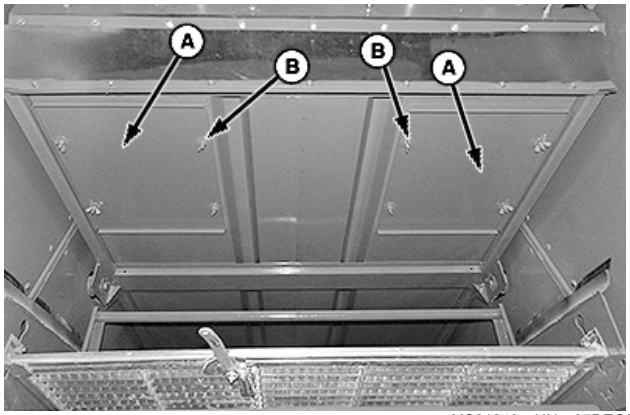
3. Éliminer l'obstruction.
4. Remettre le module des séparateurs en position de travail. (Voir Remise du module des séparateurs en position de travail dans cette section.)

cp00834,1668911397460-28-19NOV22

Nettoyage de la grille de séparation

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Pour éviter les blessures, faire attention à la chute de débris et de terre lors de la dépose des plaques.



YC21243—UN—07DEC22

A—Plaque (2)
B—Écrou à ailettes (8)

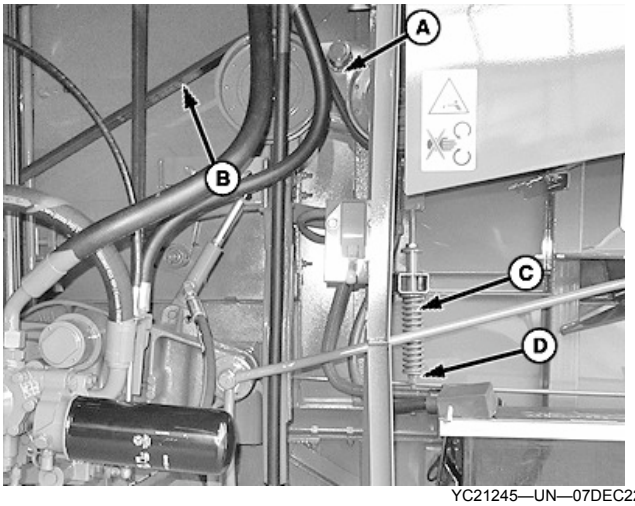
Contrôler régulièrement la grille de séparation. Éliminer l'obstruction selon le besoin.

Déposer les écrous à ailettes (B) et les plaques (A) pour éliminer l'obstruction.

cp00834,1668912793249-28-19NOV22

Réglage de la tension de la courroie d'entraînement des organes de battage

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.



YC21245—UN—07DEC22

A—Tendeur
B—Courroie d'entraînement
C—Ressort
D—Écrou (2)

La courroie d'entraînement (B) des organes de battage est tendue automatiquement par le tendeur (A) avec l'action du ressort (C).

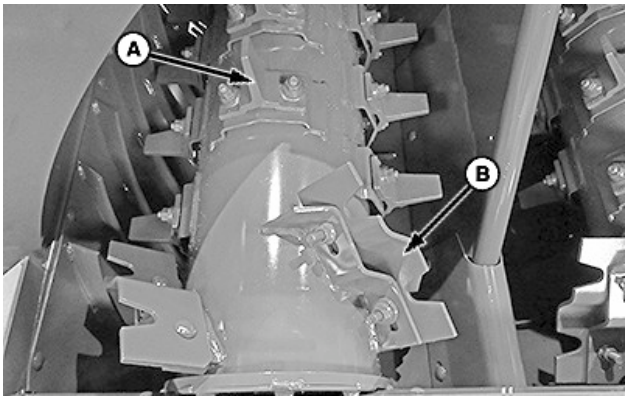
Régler la longueur du ressort à 130—160 mm en tournant les écrous (D).

cp00834,1668913080270-28-19NOV22

Remplacement de l'unité de séparation (séparateurs à doigts de style tube)

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

1. Désarmer le coupe-batterie.
2. Mettre le module des séparateurs en position d'entretien. (Voir Déplacement du module des séparateurs en position d'entretien dans cette section.)



YC21244—UN—07DEC22

Séparateurs à doigts de style tube

A—Doigt
B—Diviseur de débit

3. Remplacer le doigt usé (A) et le diviseur de débit usé (B) selon le besoin.

NOTE: Déposer les couvercles supérieurs du séparateur selon le besoin.

NOTE: Pour maintenir l'équilibre, remplacer l'unité de séparation opposée en même temps.

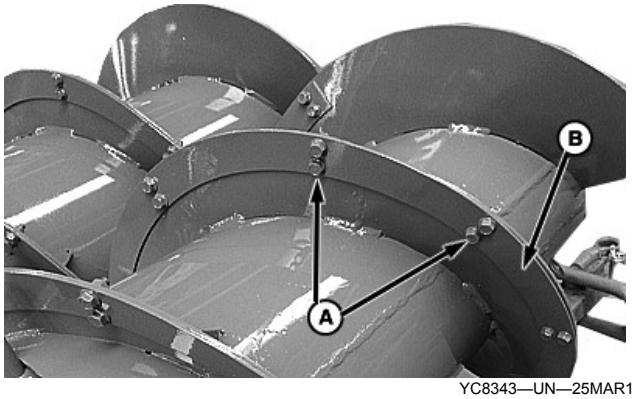
4. Remettre le module des séparateurs en position de travail. (Voir Remise du module des séparateurs en position de travail dans cette section.)

cp00834,1669007170927-28-20NOV22

Remplacement de la plaque d'usure (séparateurs à doigts de type cage)

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

1. Désarmer le coupe-batterie.
2. Mettre le module des séparateurs en position d'entretien. (Voir Déplacement du module des séparateurs en position d'entretien dans cette section.)



YC8343—UN—25MAR15

Séparateurs à doigts de type cage

A—Vis (4)
B—Plaque d'usure

3. Retirer les vis (A).
4. Remplacer la plaque d'usure (B) si elle est gravement usée.

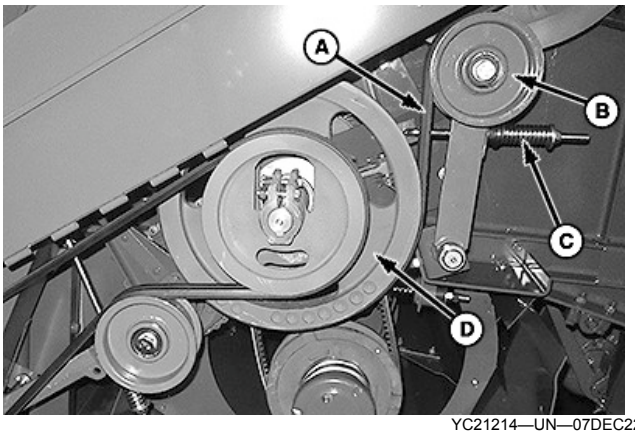
NOTE: Déposer les couvercles supérieurs du séparateur selon le besoin.

5. Remettre le module des séparateurs en position de travail. (Voir Remise du module des séparateurs en position de travail dans cette section.)

cp00834,1669007464510-28-20NOV22

Réglage de la tension de la courroie d'entraînement du système de nettoyage

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.



YC21214—UN—07DEC22

A—Courroie d'entraînement
B—Tendeur
C—Ressort
D—Poulie d'entraînement

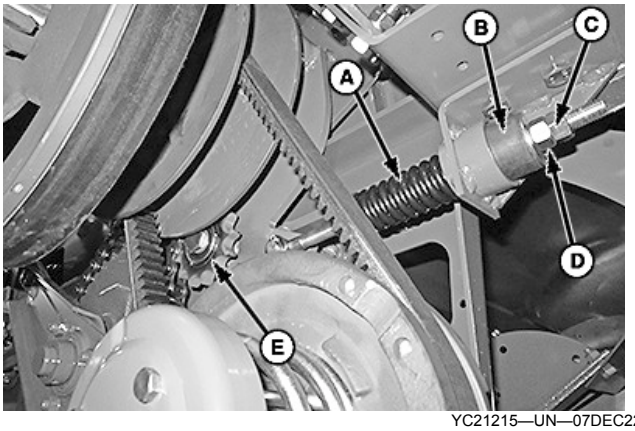
La courroie d'entraînement (A) est tendue par le tendeur (B) automatiquement avec l'action du ressort (C).

Régler la longueur du ressort à 75 mm.

cp00834,1668856357856-28-19NOV22

Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement du caisson de nettoyage

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.



YC21215—UN—07DEC22

A—Ressort
B—Bague en caoutchouc
C—Écrou
D—Écrou
E—Tendeur

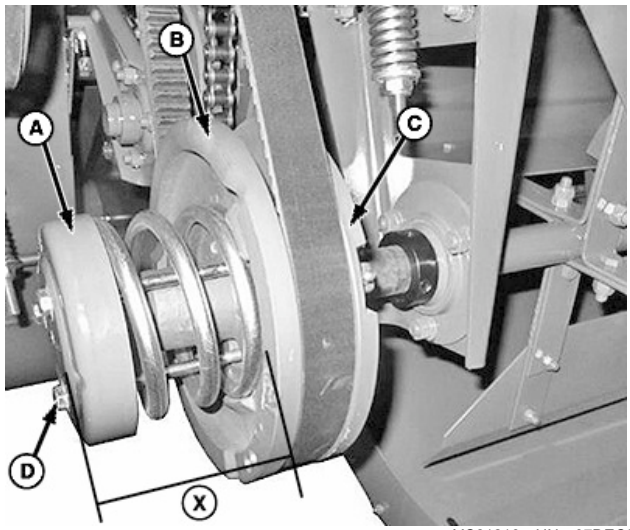
La chaîne d'entraînement du caisson de nettoyage est tendue par le tendeur (E) automatiquement avec l'action du ressort (A).

Régler la longueur du ressort en tournant les écrous (C et D) pour minimiser l'impact sur le mécanisme de réglage dans les conditions de travail.

cp00834,1668856336170-28-19NOV22

Réglage de l'entraînement du ventilateur de nettoyage

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.



YC21216—UN—07DEC22

A—Dispositif de retenue à ressort
B—Poulie
C—Poulie
D—Vis (3)
X—Dimensions

Régler les trois vis (D) pour obtenir la dimension (X) 103—105 mm lorsque les poulies (B et C) sont complètement fermées.

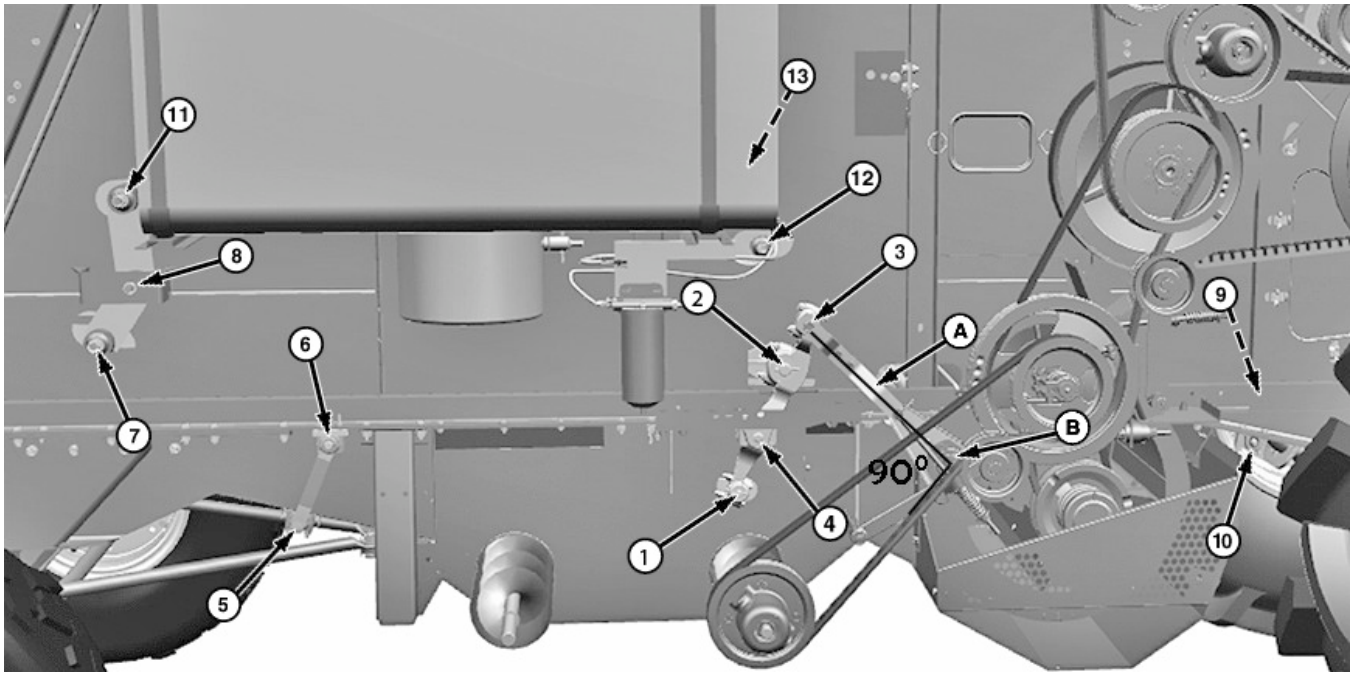
NOTE: Mesurer la dimension entre la surface extérieure du dispositif de retenue de ressort (A) et la surface extérieure de la poulie (B).

cp00834,1668856370296-28-19NOV22

Remplacement du manchon en caoutchouc

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

NOTE: Remplacer le manchon en caoutchouc opposé lorsque le manchon en caoutchouc usé ou cassé est remplacé.



YC21217—UN—07DEC22

Manchons en caoutchouc (côté droit de la machine illustré)

A—Bielle du caisson de nettoyage
B—Manivelle
1—Manchon en caoutchouc
2—Manchon en caoutchouc
3—Manchon en caoutchouc
4—Manchon en caoutchouc
5—Manchon en caoutchouc
6—Manchon en caoutchouc
7—Manchon en caoutchouc
8—Manchon en caoutchouc
9—Manchon en caoutchouc
10—Manchon en caoutchouc
11—Manchon en caoutchouc
12—Manchon en caoutchouc
13—Manchon en caoutchouc

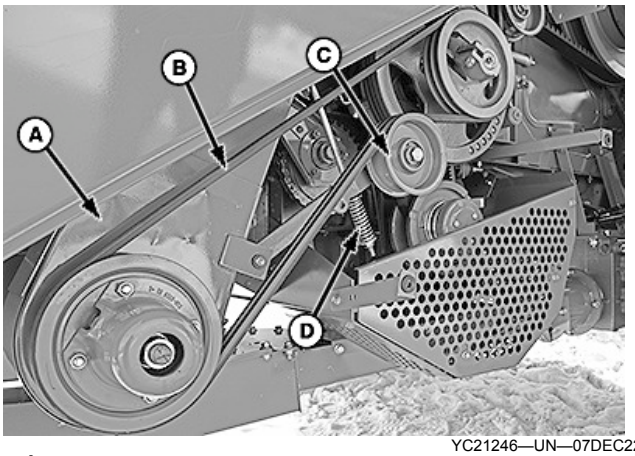
Après avoir remplacé les manchons en caoutchouc sur la bielle (A) du caisson de nettoyage et les crochets de suspension, faire tourner la poulie d'entraînement principale à la main jusqu'à ce que la ligne médiane à travers la bielle du caisson forme un angle de 90° avec la ligne reliant le moyeu de l'arbre de pivot et le centre de la manivelle (B), puis serrer tous les écrous.

Suivre la séquence (1—13) pour remplacer tous les manchons en caoutchouc.

cp00834,1668856740209-28-19NOV22

Réglage de la tension de la courroie d'entraînement de l'élévateur à grain

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.



YC21246—UN—07DEC22

A—Élévateur à grain
B—Courroie d'entraînement
C—Tendeur
D—Ressort

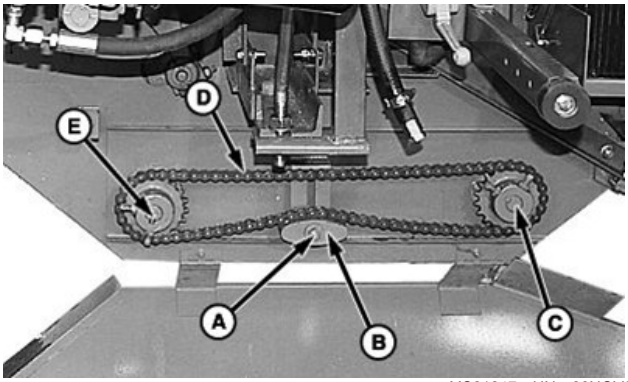
La courroie d'entraînement (B) est tendue par le tendeur (C) automatiquement avec l'action du ressort (D).

Régler la longueur du ressort à 79—81 mm.

cp00834,1668914195212-28-19NOV22

Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement de l'élévateur à otons

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.



YC21247—UN—28NOV22

A—Écrou
B—Tendeur
C—Arbre inférieur de la vis à otons
D—Chaîne d'entraînement
E—Arbre inférieur de la vis à grain

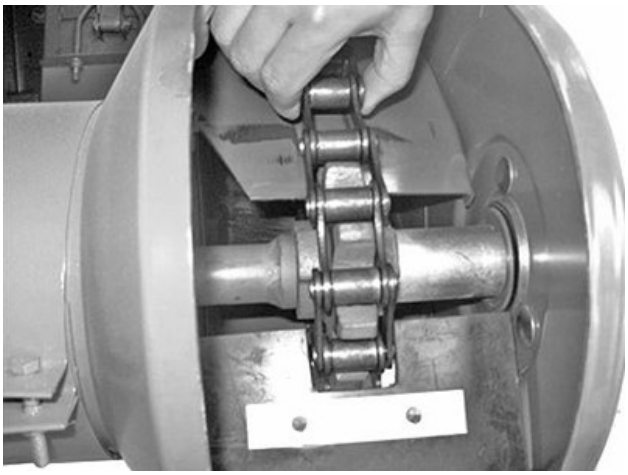
Desserrer l'écrou (A), déplacer le tendeur (B) vers le haut pour tendre la chaîne d'entraînement (D). Serrer l'écrou après le réglage.

cp00834,1668914256573-28-19NOV22

Contrôle de la tension de la chaîne convoyeuse de l'élévateur

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

IMPORTANT: Vérifier l'écartement tous les jours.



YC21248—UN—28NOV22

Lorsque la chaîne convoyeuse de l'élévateur est tendue, le maillon de chaîne peut être déplacé à gauche et à droite sur le pignon de chaîne à la main.

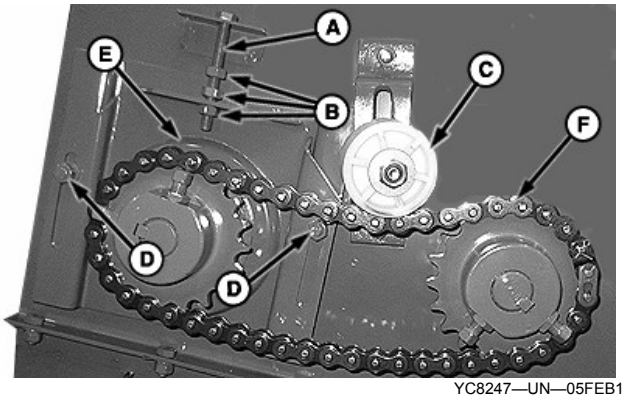
Généralement, le premier maillon de chaîne derrière le pignon de chaîne peut être soulevé de 6—10 mm. Régler la tension de la chaîne convoyeuse de l'élévateur selon le besoin.

cp00834,1668914306285-28-19NOV22

Réglage de la tension de la chaîne convoyeuse de l'élévateur à grain

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

NOTE: Effectuer le réglage des deux côtés en même temps.



YC8247—UN—05FEB15

A—Vis (2)
B—Écrou (6)
C—Tendeur
D—Écrou (4)
E—Boîtier de roulement (2)
F—Chaîne d'entraînement

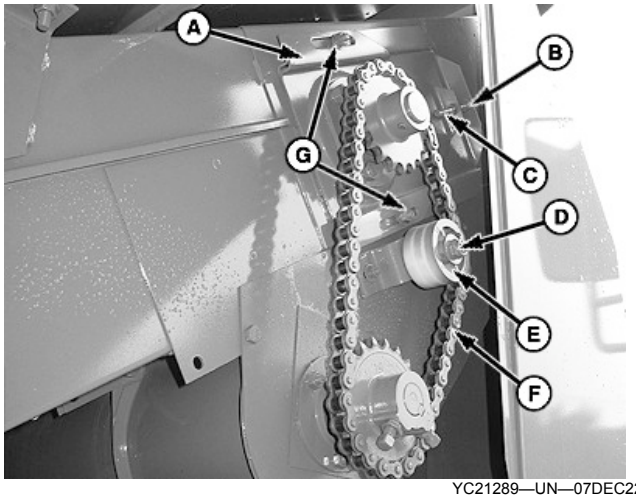
1. Desserrer le tendeur (C) pour desserrer la chaîne d'entraînement (F).
2. Desserrer les écrous (D) et régler la position des boîtiers de roulement (E) en tournant les écrous (B) des deux côtés.
3. Serrer les écrous (B et D) et vérifier la tension de la chaîne du convoyeur.
4. Tendre la chaîne d'entraînement et serrer le tendeur (C).

cp00834,1669008221194-28-21NOV22

Réglage de la tension de la chaîne convoyeuse de l'élévateur à otons

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

NOTE: Effectuer le réglage des deux côtés en même temps.



YC21289—UN—07DEC22

Extérieur de l'élévateur à otons

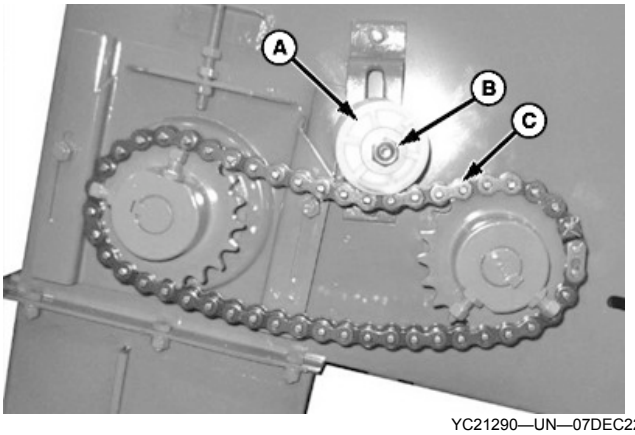
A—Boîtier de roulement (2)
B—Écrou (6)
C—Vis (2)
D—Écrou
E—Tendeur
F—Chaîne d'entraînement
G—Écrou (4)

1. Desserrer l'écrou (D) sur le tendeur (E) pour desserrer la chaîne d'entraînement (F).
2. Desserrer les écrous (G) et régler la position des boîtiers de roulement (A) en tournant les écrous (B) des deux côtés.
3. Serrer les écrous (B et G) et vérifier la tension de la chaîne du convoyeur.
4. Tendre la chaîne et serrer l'écrou (D).

cp00834,1669008791256-28-21NOV22

Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement de la vis de nivellement de la trémie à grain

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.



YC21290—UN—07DEC22

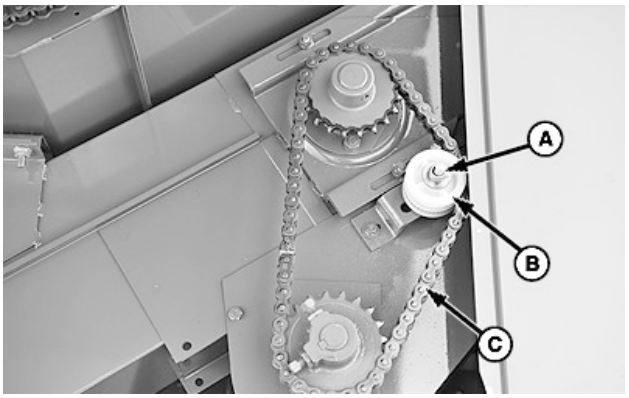
A—Tendeur
B—Écrou
C—Chaîne d'entraînement

Desserrer l'écrou (B) sur le tendeur (A), tendre la chaîne d'entraînement (C) et serrer l'écrou.

cp00834,1669008868397-28-21NOV22

Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement de la vis à otons supérieure

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.



YC21291—UN—07DEC22

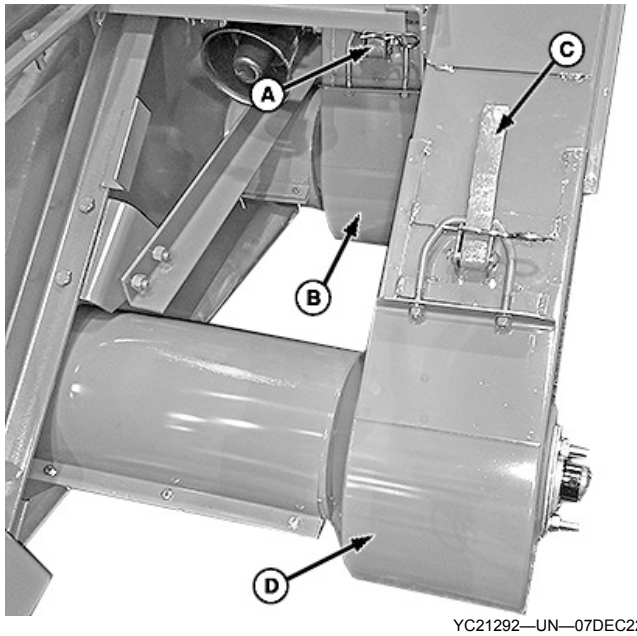
A—Écrou
B—Tendeur
C—Chaîne d'entraînement

Desserrer l'écrou (A) sur le tendeur (B), tendre la chaîne d'entraînement (C) et serrer l'écrou.

cp00834,1669009405434-28-21NOV22

Nettoyage des élévateurs

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.



YC21292—UN—07DEC22

A—Poignée
B—Porte de l'élévateur à grain
C—Poignée
D—Porte de l'élévateur à otons

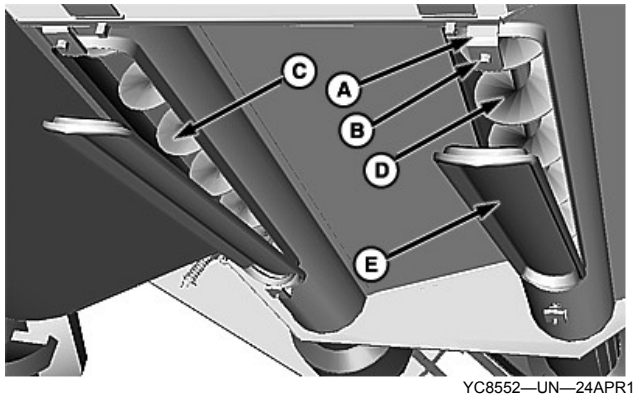
Avant d'utiliser la machine tous les jours ou si les récoltes changent, nettoyer les élévateurs.

Ouvrir la porte de l'élévateur à grain (B) et la porte de l'élévateur à otons (D) en déplaçant les poignées (A et C).

cp00834,1669009889101-28-21NOV22

Nettoyage de la vis à grain inférieure et de la vis à otons

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.



YC8552—UN—24APR15

A—Clip de retenue (2)
B—Écrou (2)
C—Vis à grain
D—Vis à otons
E—Couvercle de vis d'alimentation (2)

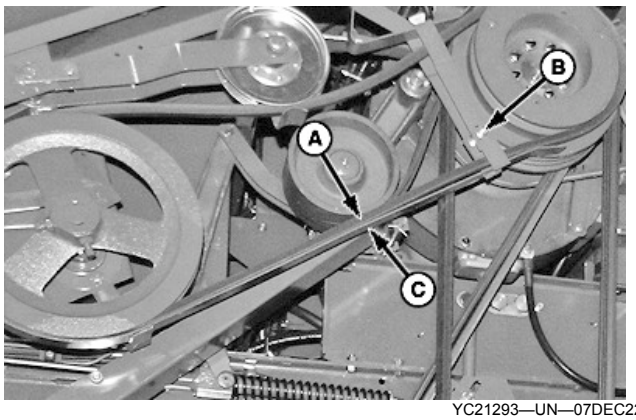
Après avoir utilisé la machine pendant un certain temps ou si les récoltes changent, nettoyer les vis d'alimentation inférieures.

Déposer les écrous (B) et les clips de retenue (A), ouvrir les couvercles de vis d'alimentation (E) pour nettoyer la vis à otons (D) et la vis à grain (C).

cp00834,1669009982875-28-21NOV22

Réglage de l'écartement entre la courroie d'entraînement du système de vidange et le guide de courroie

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.



YC21293—UN—07DEC22

A—Courroie d'entraînement
B—Écrou (2)
C—Guide de courroie

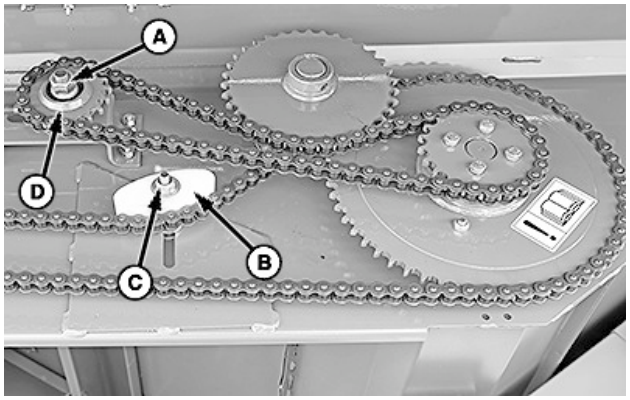
Lorsque le système de vidange est enclenché, l'écartement entre la courroie d'entraînement (A) et le guide de courroie (C) doit être de 3—5 mm (0.12—0.20 in).

Si la valeur d'écartement est hors tolérances, desserrer les écrous (B) et régler le guide de courroie. Serrer les écrous après le réglage.

cp00834,1669010268088-28-21NOV22

Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement de la vis transversale/du rotor de vidange

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.



YC21295—UN—07DEC22

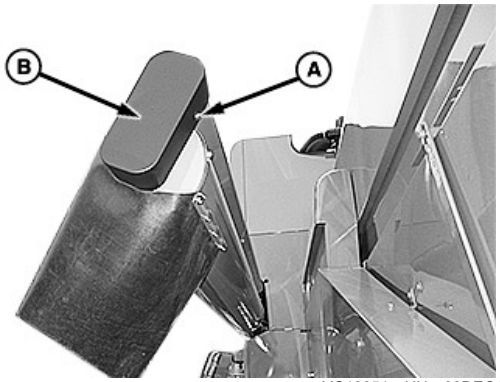
A—Écrou
B—Tendeur
C—Écrou
D—Tendeur

Desserrer les écrous (A et C), tendre les chaînes d'entraînement et serrer les écrous.

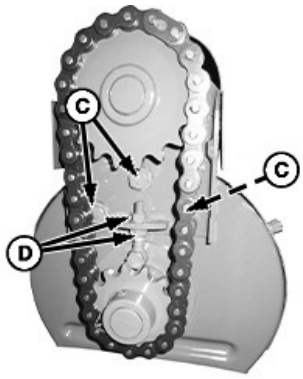
cp00834,1669011003707-28-21NOV22

Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement de la vis de vidange

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.



YC10851—UN—08DEC16



YC21296—UN—07DEC22

A—Vis (2)
B—Couvercle
C—Écrou (3)

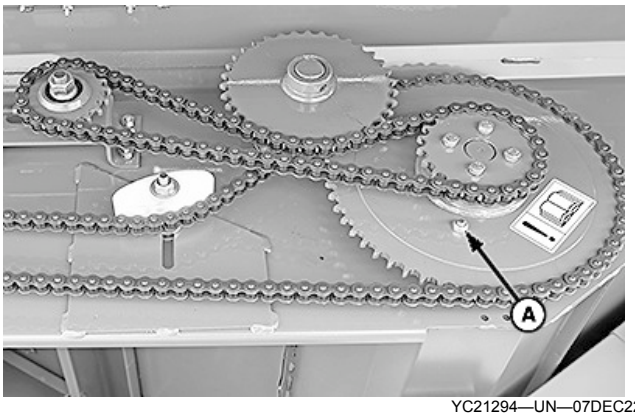
D—Écrou (2)

1. Déposer les vis (A) et le couvercle (B).
2. Desserrer les écrous (C et D), tendre la chaîne d'entraînement et serrer les écrous.

cp00834,1669011322503-28-21NOV22

Remplacement du boulon de cisaillement de l'entraînement de la vis de vidange

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.



YC21294—UN—07DEC22

A—Boulon de cisaillement

Le boulon de cisaillement (A) protège le système de vidange.

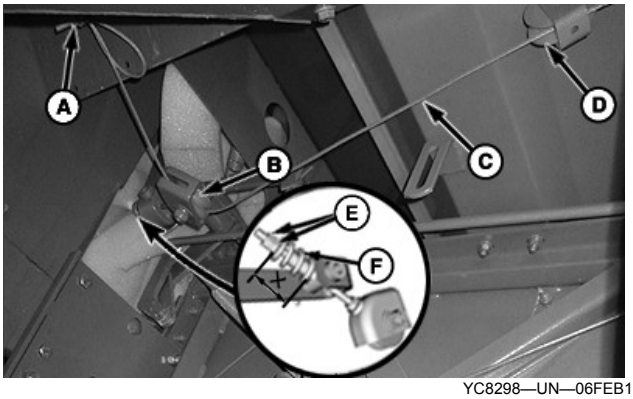
Utiliser uniquement un boulon de cisaillement fourni par John Deere; consulter un concessionnaire John Deere agréé pour le boulon de cisaillement.

Valeur prescrite	
Boulon de cisaillement du système de vidange—Couple de serrage	15 N·m (11 lb·ft)

cp00834,1669010796871-28-21NOV22

Réglage du dispositif d'arrêt automatique de la vis de vidange

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.



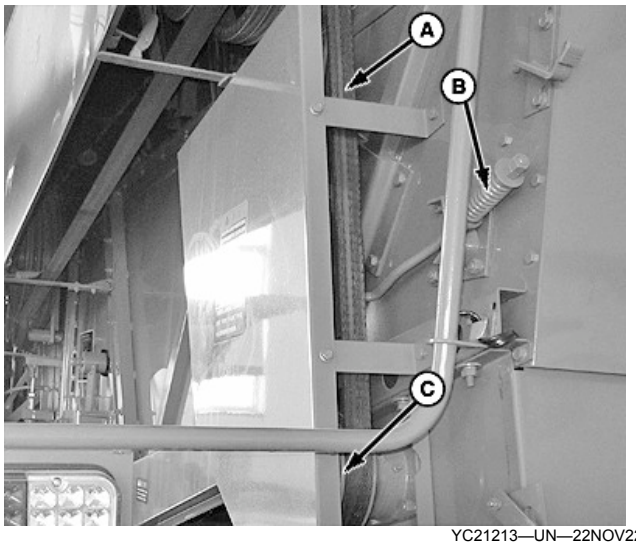
YC8298—UN—06FEB15

A—Collier
B—Poulie
C—Câble métallique
D—Poulie guide
E—Écrou (2)
F—Ressort
G—Longueur (39 mm)

Déployer la vis de vidange. Régler les écrous (E) pour modifier la longueur du ressort (F) jusqu'à ce que la longueur (X) soit de 39 mm. Si le câble métallique est trop long, le raccourcir à l'aide du collier (A).

cp00834,1669012327255-28-21NOV22

Réglage de la tension de la courroie d'entraînement du broyeur de paille



YC21213—UN—22NOV22

A—Courroie d'entraînement
B—Ressort
C—Poulie d'entraînement

La courroie d'entraînement (A) du broyeur de paille est tendue automatiquement par les tendeurs avec l'action du ressort (B). Régler la longueur du ressort en fonction des conditions de travail.

Le principe de réglage est que la courroie d'entraînement ne surchauffe pas sous une charge de travail normale.

cp00834,1668856177284-28-19NOV22

Remplacement des lames rotatives du broyeur de paille

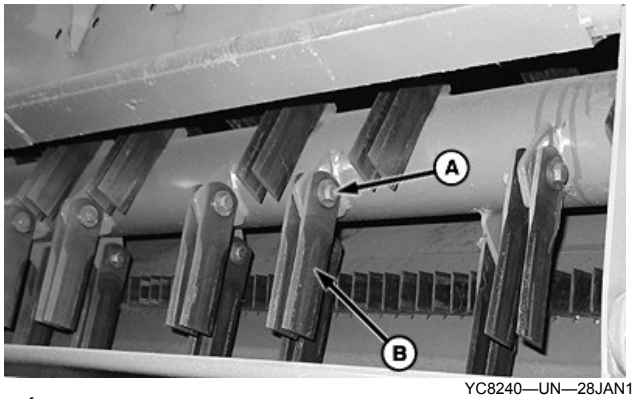
ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Pour éviter tout risque de blessure, fixer le rotor avant de remplacer les lames du broyeur.

IMPORTANT: Des vibrations excessives peuvent être provoquées par des lames cassées du broyeur.

Ne pas utiliser de lames qui ont été réaffûtées.

Ne pas utiliser de lames devenues émoussées.



YC8240—UN—28JAN15

A—Écrou autobloquant et vis (calibre 10.9, M10×50)
B—Lame rotative

Remplacer la lame cassée et la lame opposée par des neuves avec presque le même poids en même temps.

Déposer l'écrou autobloquant et la vis (A), remplacer la lame par une neuve et serrer la vis au couple prescrit.

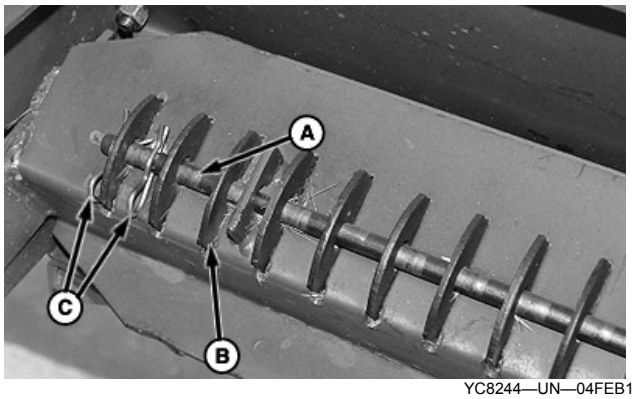
Valeur prescrite	
Vis de lame rotative du broyeur de paille—Couple de serrage	50 N·m

cp00834,1659688542788-28-05AUG22

Remplacement des contre-lames fixes du broyeur de paille

ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Faire preuve de prudence, la contre-lame fixe est tranchante.



YC8244—UN—04FEB15

A—Tige de retenue
B—Contre-lame fixe
C—Goupille fendue (2)

1. Déposer les goupilles fendues (C).
2. Extraire la tige de retenue (A).
3. Remplacer les lames cassées ou émoussées par des neuves.

4. Poser la tige de retenue et les goupilles fendues.

cp00834,1659688548302-28-05AUG22

Convoyeur d'alimentation

Symptôme	Problème	Solution
Alimentation en récolte du batteur irrégulière ou en paquets	Vis d'alimentation d'unité de récolte trop haute.	Régler la vis plus bas et en arrière. Consulter le livret d'entretien de l'unité de récolte.
	Dépôts de céréales sur la barre de coupe.	Abaisser le tambour et régler sa position longitudinale de façon à ce qu'il soit aussi près que possible de la barre de coupe et de la vis d'alimentation. Consulter le livret d'entretien de l'unité de récolte.
	Les bras du tambour flottant se coincent jusqu'à la tôle latérale d'un côté.	Détendre et tendre de nouveau la chaîne. Redresser ou remplacer les pièces tordues.
	La chaîne du convoyeur d'alimentation est trop serrée et maintient en haut le tambour flottant.	Régler la tension de la chaîne.
	Patinage de la courroie d'entraînement de l'unité de récolte.	Régler le tendeur pour tendre la courroie d'entraînement.
	Vis d'alimentation trop en avant du racleur.	Rapprocher la vis d'alimentation du racleur. Consulter le livret d'entretien de l'unité de récolte.
	La chaîne du convoyeur d'alimentation n'est pas sur le bon pignon.	Placer la chaîne sur le bon pignon.
	Barrettes du convoyeur d'alimentation courbées vers le haut.	Redresser ou remplacer les barrettes courbées.
	Accumulation de saletés et de sève de plantes au fond du convoyeur d'alimentation.	Nettoyer le fond du convoyeur d'alimentation.
	Distance trop importante entre la goulotte de vidange de la plate-forme et le tambour avant du convoyeur d'alimentation.	Ajouter des maillons à la chaîne du convoyeur d'alimentation.
Problème de levage de l'unité de récolte ou du tambour	Présence d'air dans le circuit hydraulique.	Serrer les colliers sur les conduites ou les flexibles qui fuient. Purger le circuit de relevage du tambour. Consulter le livret d'entretien de l'unité de récolte.

CP00834,0008B71-28-17MAR21

Système de battage et de nettoyage

Symptôme	Problème	Solution
Grain non battu	Régime du batteur trop lent pour la récolte.	Augmenter le régime du batteur. Après le réglage, vérifier la qualité du grain.
	Écartement du contre-batteur trop grand.	Réduire l'écartement du contre-batteur. Après le réglage, vérifier la qualité du grain.
	Écartement du contre-batteur irrégulier de l'avant vers l'arrière.	Régler la mise à niveau du contre-batteur.
	Pas assez de matériau entrant dans la moissonneuse-batteuse pour obtenir un battage suffisant.	Augmenter la vitesse sol.
Trop de céréales craquelées dans la trémie à grain	Régime du batteur trop rapide pour la récolte.	Réduire le régime du batteur. Après le réglage, vérifier la qualité du grain.
	Écartement trop faible du contre-batteur.	Augmenter l'écartement du contre-batteur. Après le réglage, vérifier la qualité du grain.
	Trop de grains dans les ôtons.	Augmenter légèrement l'ouverture de la grille à grain.
	Quantité insuffisante de récolte introduite dans la machine.	Augmenter la vitesse sol.
Trémie à grain sale	Battage insuffisant.	Augmenter le régime du batteur. Après le réglage, vérifier la qualité du grain.
		Réduire l'écartement du contre-batteur. Après le réglage, vérifier la qualité du grain.
		Contrôler la mise à niveau du contre-batteur.
	Régime du ventilateur de nettoyage trop lent.	Augmenter le régime du ventilateur de nettoyage.
Perte de grain par dessus le caisson de nettoyage	Ouverture incorrecte de la grille à otons/grille à grain.	Contrôler et calibrer l'ouverture de la grille à otons/grille à grain.
	Distribution incorrecte de la menue paille/du grain sur le caisson de nettoyage.	Régler la vitesse du ventilateur de nettoyage.

CP00834,0008B72-28-17MAR21

Système d'entraînement mécanique (entraînement mécanique)

Symptôme	Problème	Solution
La machine ne se déplace ni en marche avant, ni en marche arrière	Transmission hors prise.	Passer un rapport.
	L'unité inférieure Posi-Torq™ ne fonctionne pas.	Lubrifier l'unité inférieure Posi-Torq™.
Passage des vitesses difficile ou impossible	L'embrayage n'est pas désenclenché.	Réglage du jeu de l'embrayage.
	Câble de commande de passage des vitesses déréglé.	Régler le câble de commande de passage des vitesses.
	Câble de commande de passage des vitesses endommagé, sale, rouillé ou pincé.	Inspecter, nettoyer, régler ou remplacer le câble de commande de passage des vitesses.
	Problème interne de la transmission.	Voir le concessionnaire John Deere.
Vitesse de déplacement irrégulière	Niveau d'huile hydraulique bas.	Rechercher les fuites et rectifier. Remplir le réservoir d'huile hydraulique.

cp00834,1660029519649-28-09AUG22

Système d'entraînement mécanique (transmission hydrostatique)

Symptôme	Problème	Solution
Le levier de transmission hydrostatique ne passe pas en marche arrière	Pièces tordues ou cassées dans la tringlerie de commande.	Remettre en état ou remplacer selon le besoin.
Grippage des tringleries	Joints à rotule grippés ou usés sur le câble de commande.	Lubrifier ou remplacer.
	Blocage du levier coudé ou des pivots.	Lubrifier ou remplacer.
	Câble de commande vrillé ou grippé.	Remplacer si nécessaire.
Surchauffe du circuit	Refroidisseur d'huile ou radiateur bouché.	Souffler de l'air à travers le faisceau et le nettoyer.
	Débit d'huile de charge insuffisant.	Voir le concessionnaire John Deere.
	Courroie de ventilateur de moteur patinant ou cassée.	Voir si la courroie est usée ou cassée.
	Filtre à huile obstrué.	Changer le filtre à huile.
	Pression du clapet de décharge dépassée.	Rétrograder.
	Clapet de décharge bloqué en position fermée.	Voir le concessionnaire John Deere.

Symptôme	Problème	Solution
	La soupape de dérivation ne se ferme pas.	Voir le concessionnaire John Deere.
Pertes d'huile importantes	Raccords desserrés ou fuites au niveau des conduites hydrauliques, flexibles hydrauliques ou joints toriques.	Resserrer les raccords ou remplacer les conduites, flexibles ou joints toriques endommagés.
	Fuite d'huile au niveau de l'arbre de la pompe hydrostatique.	Remplacer le joint de l'arbre de la pompe hydrostatique.
La machine ne se déplace ni en marche avant, ni en marche arrière	Transmission hors prise.	Passer un rapport.
	Niveau d'huile bas.	Rechercher les fuites et rectifier. Remplir le réservoir hydraulique.
	Fuite d'air dans le circuit.	Resserrer les raccords.
	Tringleries de commande cassées ou lâches.	Resserrer si la tringlerie est desserrée ou remplacer si nécessaire.
	Débit ou pression de charge insuffisant(e).	Voir le concessionnaire John Deere.
	Filtre à huile obstrué.	Changer le filtre à huile.
	Dépassement du réglage maximum de la pression de fonctionnement.	Rétrograder.
	Système d'entraînement incapable d'accumuler la pression de charge.	Voir le concessionnaire John Deere.
	Clapet de décharge ouvert.	Voir le concessionnaire John Deere.
Passage des vitesses difficile ou impossible	Levier de transmission hydrostatique pas en position neutre.	Mettre le levier de transmission hydrostatique en position neutre.
	Câble de commande de passage des vitesses déréglé.	Régler le câble de commande de passage des vitesses.
	Câble de commande de passage des vitesses endommagé, sale, rouillé ou pincé.	Inspecter, nettoyer, régler ou remplacer le câble.
	Problème interne de la transmission.	Voir le concessionnaire John Deere.
Vitesse de déplacement irrégulière	Niveau d'huile hydraulique bas.	Rechercher les fuites et rectifier. Remplir le réservoir hydraulique.
	Filtre à huile obstrué.	Remplacer le filtre à huile de gavage hydrostatique.
	Dépassement du réglage maximum de la pression de fonctionnement.	Rétrograder ou engager la transmission quatre roues motrices.

Symptôme	Problème	Solution
	Le levier de transmission hydrostatique passe au neutre.	Voir le concessionnaire John Deere.
	Circuit incapable de maintenir la pression de charge.	Voir le concessionnaire John Deere.
La machine ne s'arrête pas lorsque le levier de transmission hydrostatique est en position neutre	Câble de commande déréglé.	Régler le câble pour le point mort.
Manque ou perte de puissance. La machine ne répond ne pas au levier de transmission hydrostatique	Niveau d'huile hydraulique insuffisant.	Rechercher les fuites et rectifier. Remplir le réservoir hydraulique.
	Filtre colmaté.	Remplacer le filtre à huile de gavage hydrostatique.
	Débit ou pression de charge insuffisant(e).	Voir le concessionnaire John Deere.
	Système d'entraînement incapable d'accumuler la pression de charge.	Voir le concessionnaire John Deere.
	Le système détecte une défaillance du système d'entraînement.	Voir le concessionnaire John Deere.

CP00834,0008B74-28-17MAR21

Circuit de direction

Symptôme	Problème	Solution
Jeu des roues arrière pendant les vitesses de déplacement	Le pincement est déréglé.	Régler le pincement.
Bras de direction n'atteignant pas les butées au braquage maximum	Vérin de direction déréglé.	Régler le vérin de direction.
Direction dure	Niveau d'huile faible dans le réservoir hydraulique.	Faire l'appoint d'huile hydraulique.

CP00834,0008B75-28-17MAR21

Système de freinage

Symptôme	Problème	Solution
Pression de la pédale de frein spongieuse	Niveau de liquide de frein insuffisant.	Ajouter le liquide de frein.
	Présence d'air dans le circuit.	Purger le circuit de freinage.
Perte de puissance de freinage	Le frein de service n'est pas réglé correctement.	Régler le frein de service.

Symptôme	Problème	Solution
Machine non immobilisée par le frein de stationnement	Mauvais réglage du frein de stationnement.	Régler le frein de stationnement.

CP00834,0008B76-28-17MAR21

Moteur

Symptôme	Problème	Solution
Le moteur ne se lance pas	Batterie faible.	Recharger ou remplacer la batterie.
	Connexions de batterie corrodées ou desserrées.	Nettoyer les bornes de la batterie et les connexions.
	Coupe-batterie ou contacteur de sécurité au démarrage défectueux.	Remettre le contacteur en état si nécessaire.
	Démarreur défectueux.	Remplacer le démarreur.
Le moteur ne démarre pas ou démarre difficilement	Défaillance du circuit de démarrage.	Le circuit de démarrage n'est pas suffisamment puissant pour démarrer le moteur Effectuer les étapes de la section “Le moteur ne démarre pas”.
	Mauvaise qualité de carburant.	Vidanger le carburant et refaire le plein avec du carburant de qualité appropriée.
	Vitesse de lancement trop lente.	Le problème peut se trouver dans le circuit de charge/démarrage.
	La viscosité de l’huile moteur est trop élevée.	Vidanger l'huile moteur et la remplacer par de l'huile de viscosité correcte.
	Problème dans le circuit de commande électronique ou défaillance de base du moteur.	Voir le concessionnaire John Deere.
Ratés ou fonctionnement irrégulier du moteur	Mauvaise qualité de carburant.	Vidanger le carburant et refaire le plein avec du carburant de qualité appropriée.
	Problème dans le circuit de commande électronique ou défaillance de base du moteur.	Voir le concessionnaire John Deere.
Le moteur manque de puissance	Mauvaise qualité de carburant.	Vidanger le carburant et refaire le plein avec du carburant de qualité appropriée.
	Filtre à carburant obstrué.	Remplacer les filtres à carburant.
	Surcharge du moteur.	Réduire la charge du moteur.

Symptôme	Problème	Solution
	Huile moteur incorrecte.	Vidanger l'huile moteur et la remplacer par de l'huile de viscosité correcte.
	Problème dans le circuit de commande électronique ou défaillance de base du moteur.	Voir le concessionnaire John Deere.
	La puissance du moteur est réduite suite à un code de diagnostic actif.	Voir le concessionnaire John Deere.
	La puissance du moteur est réduite car un nettoyage du filtre à gaz d'échappement est requis.	Activer le mode de nettoyage automatique du filtre à gaz d'échappement et demander un nettoyage manuel du filtre à gaz d'échappement.
Émission de fumée noire ou grise	Surcharge du moteur.	Réduire la charge du moteur.
	Type de carburant incorrect.	Utiliser un carburant approprié.
	Filtre à air obstrué ou encrassé.	Remplacer l'élément de filtre à air moteur selon le besoin.
	Tuyauterie de silencieux/ d'échappement défectueuse (causant une contre-pression).	Remplacer le silencieux ou la tuyauterie défectueuse.
	Problème dans le circuit de commande électronique ou défaillance de base du moteur.	Voir le concessionnaire John Deere.
	Injecteurs encrassés.	Voir le concessionnaire John Deere.
	Pompe à carburant haute pression désynchronisée.	Voir le concessionnaire John Deere.
	Panne de turbocompresseur.	Voir le concessionnaire John Deere.
	Le filtre à gaz d'échappement est fendillé ou endommagé.	Voir le concessionnaire John Deere.
Émission d'une fumée blanche par le moteur	Compression moteur trop faible.	Déterminer la cause de la faible compression et remettre en état selon le besoin. Voir le concessionnaire John Deere.
	Type de carburant incorrect.	Utiliser un carburant approprié.
	Température du moteur trop basse.	Réchauffer le moteur jusqu'à la température de fonctionnement normale.
	Thermostat(s) défectueux.	Faire l'essai des thermostats; les remplacer selon le besoin.

Symptôme	Problème	Solution
	Du liquide de refroidissement entre dans la chambre de combustion (joint de culasse défectueux ou culasse fissurée).	Remettre en état ou remplacer selon le besoin. Voir le concessionnaire John Deere.
	Problème dans le circuit de commande électronique ou défaillance de base du moteur.	Voir le concessionnaire John Deere.
	Injecteurs défectueux.	Voir le concessionnaire John Deere.
	Pompe à carburant haute pression désynchronisée.	Voir le concessionnaire John Deere.
Le moteur tourne mal au ralenti.	Mauvaise qualité de carburant.	Vidanger le carburant et refaire le plein avec du carburant de qualité appropriée.
	Fuite d'air côté aspiration du circuit d'admission.	Vérifier le serrage des raccordements de flexibles et de tuyaux; remettre en état si nécessaire.
	Problème dans le circuit de commande électronique ou défaillance de base du moteur.	Voir le concessionnaire John Deere.
Consommation excessive de carburant.	Mauvaise qualité de carburant.	Vidanger le carburant et refaire le plein avec du carburant de qualité appropriée.
	Surcharge du moteur.	Réduire la charge du moteur.
	Filtre à air obstrué ou encrassé.	Remplacer l'élément de filtre à air moteur selon le besoin.
	Compression trop faible.	Déterminer la cause de la faible compression et remettre en état selon le besoin.
	Fuites dans le circuit d'alimentation.	Localiser la fuite et remettre en état si nécessaire.
	Type de carburant incorrect.	Utiliser un type de carburant approprié.
	Mauvaise qualité de carburant.	Vidanger le carburant et refaire le plein avec du carburant de qualité appropriée.
	Écartement des soupapes mal réglé.	Voir le concessionnaire John Deere.
	Injecteurs défectueux.	Voir le concessionnaire John Deere.
	Pompe à carburant haute pression désynchronisée.	Voir le concessionnaire John Deere.

Symptôme	Problème	Solution
	Fonctionnement incorrect du turbocompresseur.	Inspecter le turbocompresseur. Voir le concessionnaire John Deere.
	Température du moteur trop basse.	Vérifier les thermostats.
Présence de carburant dans l'huile	Culasse fissurée.	Trouver l'endroit fendillé, remettre en état/remplacer les composants selon le besoin. Voir le concessionnaire John Deere.
	Joint torique d'injecteur-pompe électronique fendu ou usé.	Enlever l'injecteur-pompe électronique et remplacer le joint torique selon besoin. Voir le concessionnaire John Deere.
Pression de carburant basse	Filtre à carburant obstrué.	Remplacer le filtre à carburant.
	Conduite d'alimentation obstruée.	Repérer l'obstruction; remettre en état si nécessaire.
	Pompe d'alimentation défectueuse.	Déposer la pompe d'alimentation, la remettre en état ou la remplacer selon le besoin. Voir le concessionnaire John Deere.
Air dans le carburant	Bride de maintien de l'injecteur-pompe électronique desserrée.	Serrer la vis du collier de fixation au couple prescrit. Voir le concessionnaire John Deere.
	Joint torique d'injecteur-pompe électronique fendu ou usé.	Enlever l'injecteur-pompe électronique et remplacer le joint torique selon besoin. Voir le concessionnaire John Deere.
Pression d'huile moteur insuffisante	Niveau d'huile moteur insuffisant.	Remplir le moteur jusqu'au niveau d'huile correct.
	Le niveau d'huile moteur est trop élevé.	Remplir le moteur jusqu'au niveau d'huile correct.
	Capteur de pression d'huile moteur défectueux.	Remplacer le capteur. Voir le concessionnaire John Deere.
	Refroidisseur d'huile moteur ou filtre obstrué.	Déposer le refroidisseur d'huile et le contrôler. Voir le concessionnaire John Deere.
	Température de l'huile moteur excessive.	Déposer et inspecter le refroidisseur d'huile moteur. Voir le concessionnaire John Deere.
	Pompe à huile du moteur défectueuse.	Déposer et inspecter la pompe à huile du moteur. Voir le concessionnaire John Deere.

Symptôme	Problème	Solution
	Huile moteur incorrecte.	Vidanger l'huile moteur et remplir avec l'huile appropriée.
	Injecteurs de carburant cassés.	Remplacer les injecteurs de carburant. Voir le concessionnaire John Deere.
	Crépine de pompe à huile du moteur obstruée ou conduite de prélèvement fissurée.	Retirer le carter d'huile et nettoyer la crépine/remplacer la conduite de prélèvement.
	Écartement excessif au niveau des coussinets de bielle ou des paliers principaux.	Déterminer le jeu des paliers. Voir le concessionnaire John Deere.
Pression d'huile élevée	Huile moteur de classification incorrecte.	Vidanger l'huile moteur et remplir avec l'huile appropriée.
	Capteur de pression d'huile moteur défectueux.	Remplacer le capteur. Voir le concessionnaire John Deere.
	Injecteurs de carburant bouchés.	Remplacer les injecteurs de carburant. Voir le concessionnaire John Deere.
Consommation excessive d'huile	Viscosité trop faible de l'huile du carter-moteur.	Vidanger l'huile moteur et remplir avec de l'huile de viscosité correcte.
	Le niveau d'huile moteur est trop élevé.	Vidanger l'huile moteur jusqu'à ce que le niveau d'huile soit correct.
	Fuite(s) externe(s) d'huile moteur.	Déterminer l'origine de la ou des fuites et remettre en état selon le besoin.
	Segments racleurs incorrectement posés.	Voir le concessionnaire John Deere.
	Bagues de commande d'huile usées ou cassées.	Remplacer les segments de piston. Voir le concessionnaire John Deere.
	Chemises ou pistons rayés.	Enlever et inspecter les cylindres et les chemises; les remplacer selon le besoin. Voir le concessionnaire John Deere.
	Guides ou queues de soupape usés.	Inspecter et mesurer les queues et les guides de soupapes; les remettre en état selon le besoin. Voir le concessionnaire John Deere.
	Pression d'huile moteur excessive	Voir “Pression d'huile élevée” plus avant dans la présente section.
	Gorges de segment de piston très usées.	Enlever et inspecter les pistons. Voir le concessionnaire John Deere.

Symptôme	Problème	Solution
	Segments de piston collés aux gorges de segment.	Enlever et inspecter les pistons. Voir le concessionnaire John Deere.
	Tension du segment de piston insuffisante.	Enlever et inspecter les pistons. Voir le concessionnaire John Deere.
	Jeux des segments de piston non échelonnés.	Enlever et inspecter les pistons. Voir le concessionnaire John Deere.
	Joint d'huile avant et/ou arrière du vilebrequin défectueux.	Remplacer les joints d'huile. Voir le concessionnaire John Deere.
Le turbocompresseur "siffle"	Fuite d'air dans le collecteur d'admission.	Vérifier le joint du collecteur et le collecteur; remettre en état si nécessaire. Voir le concessionnaire John Deere.
Huile sur la roue du compresseur du turbocompresseur ou dans le logement du compresseur (l'huile est poussée ou tirée à travers le logement central)	Pression de carter-moteur excessive.	Déterminer la cause de la pression de carter-moteur excessive; réparer selon le besoin. Voir le concessionnaire John Deere.
	Admission d'air obstruée.	Déterminer la cause de l'obstruction de l'admission; réparer selon le besoin. Voir le concessionnaire John Deere.
	Tube de vidange obstrué.	Déterminer la cause de l'obstruction du tube de vidange, réparer selon le besoin. Voir le concessionnaire John Deere.
Huile dans le collecteur d'admission ou dégouttant du logement du turbocompresseur	Pression de carter-moteur excessive.	Déterminer la cause de la pression de carter-moteur excessive; réparer selon le besoin. Voir le concessionnaire John Deere.
	Admission d'air obstruée.	Déterminer la cause de l'obstruction de l'admission; réparer selon le besoin. Voir le concessionnaire John Deere.
	Tube de vidange obstrué.	Déterminer la cause de l'obstruction du tube de vidange, réparer selon le besoin. Voir le concessionnaire John Deere.
	Roulements du boîtier endommagés ou usés.	Inspecter le turbocompresseur; remettre en état/remplacer selon le besoin. Voir le concessionnaire John Deere.

Symptôme	Problème	Solution
	Déséquilibre de l'ensemble rotatif.	Inspecter le turbocompresseur; remettre en état/remplacer selon le besoin. Voir le concessionnaire John Deere.
	Turbine, roue du compresseur ou lame endommagée.	Inspecter le turbocompresseur; remettre en état/remplacer selon le besoin. Voir le concessionnaire John Deere.
	Accumulation de saletés ou de calamine sur la roue ou la lame.	Contrôler l'absence de fuites au niveau de l'admission d'air (post-filtre à air). Inspecter le turbocompresseur; remettre en état/remplacer selon le besoin. Voir le concessionnaire John Deere.
	Roulement usé.	Inspecter le turbocompresseur; remettre en état/remplacer selon le besoin. Voir le concessionnaire John Deere.
	Manque d'huile ou lubrification insuffisante.	Déterminer la cause du manque de lubrification, remettre en état si nécessaire. Voir le concessionnaire John Deere.
	Joints de l'arbre usés.	Inspecter le turbocompresseur; remettre en état/remplacer selon le besoin. Voir le concessionnaire John Deere.
Résistance de la roue de turbine du turbocompresseur	Accumulation de calamine derrière la roue de la turbine causée par de l'huile cokéfiée ou des résidus de combustion.	Inspecter le turbocompresseur; remettre en état/remplacer selon le besoin. Voir le concessionnaire John Deere.
	Accumulation de saletés derrière la roue de compresseur résultant de fuites de l'admission d'air	Inspecter le turbocompresseur; remettre en état/remplacer selon le besoin. Voir le concessionnaire John Deere.
	Roulements grippés, sales ou usés.	Inspecter le turbocompresseur; remettre en état/remplacer selon le besoin. Voir le concessionnaire John Deere.
Surchauffe du moteur	Surcharge du moteur.	Réduire la charge du moteur.
	Niveau du liquide de refroidissement insuffisant.	Remplir le circuit de refroidissement au niveau correct, contrôler le serrage des raccords et l'étanchéité du radiateur et des flexibles.
	Capuchon du vase d'expansion défectueux.	Remplacer le capuchon du vase d'expansion selon le besoin.

Symptôme	Problème	Solution
	Courroie de ventilateur détendue ou défectueuse.	Remplacer la courroie de ventilateur selon le besoin. Contrôler le tendeur de courroie.
	Niveau d'huile moteur insuffisant.	Vérifier le niveau d'huile moteur. Ajouter de l'huile moteur selon le besoin.
	Rinçage du circuit de refroidissement nécessaire.	Rincer le circuit de refroidissement.
	Thermostat(s) défectueux.	Déposer et vérifier les thermostats selon besoin.
	Thermomètre ou capteur de température défectueux.	Vérifier la température du liquide de refroidissement avec un thermomètre et remplacer, si nécessaire.
	Classe de carburant incorrecte.	Utiliser le carburant de la qualité qui convient.
	Faisceau de radiateur sale.	Nettoyer le radiateur au besoin.
	Niveau d'huile moteur trop bas.	Remplir le moteur jusqu'au niveau d'huile correct.
	Joint de culasse endommagé.	Remplacer le joint de culasse. Voir le concessionnaire John Deere.
	Pompe à eau défectueuse.	Remplacer la pompe à eau. Voir le concessionnaire John Deere.
Présence de liquide de refroidissement dans le carter-moteur	Joint de culasse défectueux.	Remplacer le joint de culasse. Voir le concessionnaire John Deere.
	Culasse ou bloc-cylindres fissuré(e).	Trouver l'endroit fendillé, remettre en état/remplacer les composants selon le besoin.
	Fuites aux joints des chemises de cylindre.	Déposer et inspecter les chemises. Voir le concessionnaire John Deere.
	Fuite au refroidisseur d'huile.	Effectuer un test de pression du refroidisseur d'huile; remettre en état/ remplacer si nécessaire. Voir le concessionnaire John Deere.
	Joints toriques du refroidisseur d'huile défectueux.	Enlever et inspecter les joints toriques du refroidisseur d'huile; les remplacer selon le besoin. Voir le concessionnaire John Deere.

Symptôme	Problème	Solution
	Joint de pompe à eau défectueux; trou de suintement bouché; fuite de liquide de refroidissement à travers un palier.	Remplacer les joints de la pompe à eau. Voir le concessionnaire John Deere.
Température du liquide de refroidissement inférieure à la normale	Thermostat(s) défectueux.	Faire l'essai des thermostats; les remplacer selon le besoin.

CP00834,0008B77-28-07JUN21

Installation électrique

Symptôme	Problème	Solution
Charge du circuit insuffisante	Charge électrique excessive due au nombre d'accessoires ajoutés.	Déposer des outils ou poser un alternateur à rendement plus élevé.
	Le moteur tourne trop longtemps au ralenti.	Augmenter le régime moteur quand une charge électrique importante est nécessaire.
	Mauvais branchements électriques au niveau de la batterie, du câble de masse, du démarreur ou de l'alternateur.	Inspecter et nettoyer si nécessaire.
	Batterie défectueuse.	Tester la batterie.
	Alternateur défectueux.	Contrôler le circuit de charge.
La batterie ne tient pas la charge.	Branchements desserrée ou oxydés.	Nettoyer et resserrer les connexions.
	Batterie sulfatée ou usée.	Voir le concessionnaire John Deere.
	Courroie étirée ou tendeur de courroie défectueux.	Retendre ou remplacer la courroie.
Le démarreur ne lance pas le moteur	Arbres de transmission du moteur engagés.	Désengager les arbres de transmission du moteur.
	Branchements desserrée ou oxydés.	Nettoyer et resserrer les connexions lâches.
	Tension de sortie de la batterie insuffisante ou batterie déchargée.	Recharger ou remplacer la batterie.
	Relais du circuit de démarrage défectueux.	Voir le concessionnaire John Deere.
	Fusible grillé.	Remplacer le fusible.
		Nettoyer les bornes de la batterie et les connexions.

Symptôme	Problème	Solution
	Coupe-batterie défectueux.	Remettre le contacteur en état si nécessaire.
	Démarreur défectueux.	Remplacer le démarreur.
Démarreur trop lent	Sortie de la batterie insuffisante.	Chargement de la batterie.
	Huile moteur trop lourde.	Remplacer par une huile de viscosité appropriée.
	Branchements desserrée ou oxydés.	Nettoyer et resserrer les connexions lâches.
L'ensemble du circuit électrique ne fonctionne pas	Connexion de batterie défectueuse.	Nettoyer et resserrer les connexions.
	Batterie sulfatée ou usée.	Remplacer la batterie.
	Fusible grillé.	Remplacer le fusible.

CP00834,0008B78-28-27APR21

Circuit hydraulique

Symptôme	Problème	Solution
Pertes d'huile importantes	Raccords desserrés ou fuites au niveau des conduites hydrauliques, flexibles hydrauliques ou joints toriques.	Resserrer les raccords ou remplacer les conduites, flexibles ou joints toriques endommagés.
Vérin hydraulique difficile à actionner ou qui ne s'actionne pas	Niveau d'huile hydraulique bas.	Rechercher les fuites et rectifier. Remplir le réservoir hydraulique.
	Fuite d'air dans le circuit.	Resserrer les raccords.
	Circuit hydraulique incapable d'accumuler la pression.	Voir le concessionnaire John Deere.
	Clapet de décharge ouvert.	Voir le concessionnaire John Deere.

CP00834,0008B79-28-17MAR21

Caractéristiques

Caractéristiques

Moissonneuse-batteuse à alimentation continue 4LZ-9 (C120)

Modèle	Moissonneuse-batteuse à alimentation continue 4LZ-9 (C120)	
Type	Moissonneuse-batteuse automotrice à alimentation continue	
Solutions frontales disponibles	Plate-forme de coupe 215R/215F	
Vitesse (utilisation dans les champs)	Première, deuxième et troisième vitesse	
Taux d'alimentation (kg/s)	9.0	
Taux de perte totale (%)	≤3,0% (riz)	
Taux de perte au battage (%)	≤2,5% (riz)	
Taux d'écrasement (%)	≤1,5% (riz)	
Taux d'impureté (%)	≤2,0% (riz)	
Largeur de coupe (mm)	4610	
Rayon transversal minimal (m)	8,3	
Dimension (mm, L x l x H)	9530 × 5000 × 3970 (avec plate-forme de coupe) 7230 × 3150 × 3800 (sans plate-forme de coupe)	
Poids (kg)	9180 (sans plate-forme de coupe, entraînement mécanique) 9570 (sans plate-forme de coupe, transmission hydrostatique) 10485 (avec plate-forme de coupe, entraînement mécanique, avec transmission quatre roues motrices) 10380 (avec plate-forme de coupe, entraînement mécanique) 10875 (avec plate-forme de coupe, transmission hydrostatique, avec transmission quatre roues motrices) 10770 (avec plate-forme de coupe, transmission hydrostatique)	
Fiabilité	Temps moyen entre pannes (MTBF)	≥50 heures
	Disponibilité	≥93%
Bruit (dB)	Bruit ambiant dynamique	≤87
	Bruit perçu par les oreilles de l'utilisateur	≤93

NOTE: Performances de fonctionnement de la moissonneuse-batteuse inférieures au taux d'alimentation standard, absence de mauvaises herbes au-dessus de la ligne de coupe, cultures verticales, teneur en humidité des céréales de 12% à 20%, rapport riz-paille de 1,0 à 2,4, teneur en humidité des céréales de 15% à 28%.

Moissonneuse-batteuse à alimentation continue 4LZ-9A (C120)

Modèle	Moissonneuse-batteuse à alimentation continue 4LZ-9A (C120)	
Type	Moissonneuse-batteuse automotrice à alimentation continue	
Solutions frontales disponibles	Plate-forme de coupe 215R/215F	
Vitesse (utilisation dans les champs)	Première, deuxième et troisième vitesse	
Taux d'alimentation (kg/s)	9.0	
Taux de perte totale (%)	≤1,2% (blé), ≤3,0% (riz)	
Taux de perte au battage (%)	≤1,0% (blé), ≤2,5% (riz)	
Taux d'écrasement (%)	≤1,0% (blé), ≤1,5% (riz)	
Taux d'impureté (%)	≤2,0% (blé), ≤2,0% (riz)	
Largeur de coupe (mm)	4610	
Rayon transversal minimal (m)	8,3	
Dimension (mm, L x l x H)	9530 × 5000 × 3800 (avec plate-forme de coupe) 7230 × 3150 × 3800 (sans plate-forme de coupe)	
Poids (kg)	9180 (sans plate-forme de coupe, entraînement mécanique) 9570 (sans plate-forme de coupe, transmission hydrostatique) 10380 (avec 215R, entraînement mécanique) 10500 (avec 215F, entraînement mécanique) 10770 (avec 215R, transmission hydrostatique) 10890 (avec 215F, transmission hydrostatique)	
Fiabilité	Temps moyen entre pannes (MTBF)	≥50 heures
	Disponibilité	≥93%
Bruit (dB)	Bruit ambiant dynamique	≤87
	Bruit perçu par les oreilles de l'utilisateur	≤93

NOTE: Performances de fonctionnement de la moissonneuse-batteuse inférieures au taux d'alimentation standard, absence de mauvaises herbes au-dessus de la ligne de coupe, cultures verticales, rapport blé-paille de 0,6~1,2, teneur en humidité des céréales de 12% à 20%, rapport riz-paille de 1,0 à 2,4, teneur en humidité des céréales de 15% à 28%.

Moissonneuse-batteuse à alimentation continue 4LZ-9B (C120)

Modèle	Moissonneuse-batteuse à alimentation continue 4LZ-9B (C120)	
Type	Moissonneuse-batteuse automotrice à alimentation continue	
Solutions frontales disponibles	Plate-forme de coupe 218R/218F	
Vitesse (utilisation dans les champs)	Première, deuxième et troisième vitesse	
Taux d'alimentation (kg/s)	9.0	
Taux de perte totale (%)	≤1,2% (blé), ≤2,8% (riz)	
Taux de perte au battage (%)	≤1,0% (blé), ≤2,5% (riz)	
Taux d'écrasement (%)	≤1,0% (blé), ≤1,5% (riz)	
Taux d'impureté (%)	≤2,0% (blé), ≤2,0% (riz)	
Largeur de coupe (mm)	5405	
Rayon transversal minimal (m)	8,9	
Dimension (mm, L x l x H)	9600 × 5730 × 3970 (avec plate-forme de coupe) 7230 × 3150 × 3800 (sans plate-forme de coupe)	
Poids (kg)	9180 (sans plate-forme de coupe) 10680 (avec 218R) 10800 (avec 218F)	
Fiabilité	Temps moyen entre pannes (MTBF)	≥50 heures
	Disponibilité	≥98%
Bruit (dB)	Bruit ambiant dynamique	≤87
	Bruit perçu par les oreilles de l'utilisateur	≤93

NOTE: Performances de fonctionnement de la moissonneuse-batteuse inférieures au taux d'alimentation standard, absence de mauvaises herbes au-dessus de la ligne de coupe, cultures verticales, rapport blé-paille de 0,6~1,2, teneur en humidité des céréales de 12% à 20%, rapport riz-paille de 1,0 à 2,4, teneur en humidité des céréales de 15% à 28%.

Moissonneuse-batteuse à alimentation continue 4LZ-9C (C120)

Modèle	Moissonneuse-batteuse à alimentation continue 4LZ-9C (C120)	
Type	Moissonneuse-batteuse automotrice à alimentation continue	
Solutions frontales disponibles	Plate-forme de coupe 212R/212F	
Vitesse (utilisation dans les champs)	Première, deuxième et troisième vitesse	
Taux d'alimentation (kg/s)	9.0	
Taux de perte totale (%)	≤1,2% (blé), ≤3,0% (riz)	
Taux de perte au battage (%)	≤1,0% (blé), ≤2,5% (riz)	
Taux d'écrasement (%)	≤1,0% (blé), ≤1,5% (riz)	
Taux d'impureté (%)	≤2,0% (blé), ≤2,0% (riz)	
Largeur de coupe (mm)	3725	
Rayon transversal minimal (m)	8,1	
Dimension (mm, L x l x H)	9530 × 4150 × 3800 (avec plate-forme de coupe) 7230 × 3150 × 3800 (sans plate-forme de coupe)	
Poids (kg)	9180 (sans plate-forme de coupe, entraînement mécanique) 9570 (sans plate-forme de coupe, transmission hydrostatique) 10060 (avec 212R, entraînement mécanique) 10210 (avec 212F, entraînement mécanique) 10450 (avec 212R, transmission hydrostatique) 10600 (avec 212F, transmission hydrostatique)	
Fiabilité	Temps moyen entre pannes (MTBF)	≥50 heures
	Disponibilité	≥93%
Bruit (dB)	Bruit ambiant dynamique	≤87
	Bruit perçu par les oreilles de l'utilisateur	≤93

NOTE: Performances de fonctionnement de la moissonneuse-batteuse inférieures au taux d'alimentation standard, absence de mauvaises herbes au-dessus de la ligne de coupe, cultures verticales, rapport blé-paille de 0,6~1,2, teneur en humidité des céréales de 12% à 20%, rapport riz-paille de 1,0 à 2,4, teneur en humidité des céréales de 15% à 28%.

Moissonneuse-batteuse à alimentation continue 4LZ-9D (C120)

Modèle	Moissonneuse-batteuse à alimentation continue 4LZ-9D (C120)	
Type	Moissonneuse-batteuse automotrice à alimentation continue	
Solutions frontales disponibles	Plate-forme de coupe 218R/218F	
Vitesse (utilisation dans les champs)	Première, deuxième et troisième vitesse	
Taux d'alimentation (kg/s)	9.0	
Taux de perte totale (%)	≤1,2% (blé), ≤3,0% (riz)	
Taux de perte au battage (%)	≤1,0% (blé), ≤2,5% (riz)	
Taux d'écrasement (%)	≤1,0% (blé), ≤1,5% (riz)	
Taux d'impureté (%)	≤2,0% (blé), ≤2,0% (riz)	
Largeur de coupe (mm)	5405	
Rayon transversal minimal (m)	8,9	
Dimension (mm, L x l x H)	9600 × 5730 × 3970 (avec plate-forme de coupe) 7230 × 3150 × 3800 (sans plate-forme de coupe)	
Poids (kg)	9285 (sans plate-forme de coupe) 10785 (avec 218R) 10905 (avec 218F)	
Fiabilité	Temps moyen entre pannes (MTBF)	≥50 heures
	Disponibilité	≥93%
Bruit (dB)	Bruit ambiant dynamique	≤87
	Bruit perçu par les oreilles de l'utilisateur	≤93

NOTE: Performances de fonctionnement de la moissonneuse-batteuse inférieures au taux d'alimentation standard, absence de mauvaises herbes au-dessus de la ligne de coupe, cultures verticales, rapport blé-paille de 0,6~1,2, teneur en humidité des céréales de 12% à 20%, rapport riz-paille de 1,0 à 2,4, teneur en humidité des céréales de 15% à 28%.

Moissonneuse-batteuse à alimentation continue 4LZ-9E (C120)

Modèle	Moissonneuse-batteuse à alimentation continue 4LZ-9E (C120)	
Type	Moissonneuse-batteuse automotrice à alimentation continue	
Solutions frontales disponibles	Plate-forme de coupe 218R/218F	
Vitesse (utilisation dans les champs)	Première, deuxième et troisième vitesse	
Taux d'alimentation (kg/s)	9.0	
Taux de perte totale (%)	≤1,2% (blé), ≤3,0% (riz)	
Taux de perte au battage (%)	≤1,0% (blé), ≤2,5% (riz)	
Taux d'écrasement (%)	≤1,0% (blé), ≤1,5% (riz)	
Taux d'impureté (%)	≤2,0% (blé), ≤2,0% (riz)	
Largeur de coupe (mm)	5405	
Rayon transversal minimal (m)	8,9	
Dimension (mm, L x l x H)	9530 × 5800 × 3800 (avec plate-forme de coupe) 7230 × 3150 × 3800 (sans plate-forme de coupe)	
Poids (kg)	9570 (sans plate-forme de coupe) 11070 (avec 218R) 11190 (avec 218F)	
Fiabilité	Temps moyen entre pannes (MTBF)	≥50 heures
	Disponibilité	≥93%
Bruit (dB)	Bruit ambiant dynamique	≤87
	Bruit perçu par les oreilles de l'utilisateur	≤93

NOTE: Performances de fonctionnement de la moissonneuse-batteuse inférieures au taux d'alimentation standard, absence de mauvaises herbes au-dessus de la ligne de coupe, cultures verticales, rapport blé-paille de 0,6~1,2, teneur en humidité des céréales de 12% à 20%, rapport riz-paille de 1,0 à 2,4, teneur en humidité des céréales de 15% à 28%.

Moissonneuse-batteuse à alimentation continue 4LZ-9F (C120)

Modèle	Moissonneuse-batteuse à alimentation continue 4LZ-9F (C120)
Type	Moissonneuse-batteuse automotrice à alimentation continue
Solutions frontales disponibles	Plate-forme de coupe 218R/218F
Vitesse (utilisation dans les champs)	Première, deuxième et troisième vitesse

Taux d'alimentation (kg/s)	9.0	
Taux de perte totale (%)	≤1,2% (blé), ≤3,0% (riz)	
Taux de perte au battage (%)	≤1,0% (blé), ≤2,5% (riz)	
Taux d'écrasement (%)	≤1,0% (blé), ≤1,5% (riz)	
Taux d'impureté (%)	≤2,0% (blé), ≤2,0% (riz)	
Largeur de coupe (mm)	5405	
Rayon transversal minimal (m)	8,9	
Dimension (mm, L x l x H)	9530 × 5800 × 3800 (avec plate-forme de coupe) 7230 × 3150 × 3800 (sans plate-forme de coupe)	
Poids (kg)	9675 (sans plate-forme de coupe) 11175 (avec 218R) 11295 (avec 218F)	
Fiabilité	Temps moyen entre pannes (MTBF)	≥50 heures
	Disponibilité	≥93%
Bruit (dB)	Bruit ambiant dynamique	≤87
	Bruit perçu par les oreilles de l'utilisateur	≤93

NOTE: Performances de fonctionnement de la moissonneuse-batteuse inférieures au taux d'alimentation standard, absence de mauvaises herbes au-dessus de la ligne de coupe, cultures verticales, rapport blé-paille de 0,6~1,2, teneur en humidité des céréales de 12% à 20%, rapport riz-paille de 1,0 à 2,4, teneur en humidité des céréales de 15% à 28%.

Moissonneuse-batteuse à alimentation continue 4LZ-9G (C120)

Modèle	Moissonneuse-batteuse à alimentation continue 4LZ-9G (C120)	
Type	Moissonneuse-batteuse automotrice à alimentation continue	
Solutions frontales disponibles	Plate-forme de coupe 215R/215F	
Vitesse (utilisation dans les champs)	Première, deuxième et troisième vitesse	
Taux d'alimentation (kg/s)	9.0	
Taux de perte totale (%)	≤3,0% (riz)	
Taux de perte au battage (%)	≤2,5% (riz)	
Taux d'écrasement (%)	≤1,5% (riz)	
Taux d'impureté (%)	≤2,0% (riz)	
Largeur de coupe (mm)	4610	
Rayon transversal minimal (m)	8,3	
Dimension (mm, L x l x H)	9530 × 5000 × 3970 (avec plate-forme de coupe) 7230 × 3150 × 3800 (sans plate-forme de coupe)	
Poids (kg)	9180 (sans plate-forme de coupe, entraînement mécanique) 10380 (avec plate-forme de coupe, entraînement mécanique)	
Fiabilité	Temps moyen entre pannes (MTBF)	≥50 heures
	Disponibilité	≥93%
Bruit (dB)	Bruit ambiant dynamique	≤87
	Bruit perçu par les oreilles de l'utilisateur	≤93

NOTE: Performances de fonctionnement de la moissonneuse-batteuse inférieures au taux d'alimentation standard, absence de mauvaises herbes au-dessus de la ligne de coupe, cultures verticales, teneur en humidité des céréales de 12% à 20%, rapport riz-paille de 1,0 à 2,4, teneur en humidité des céréales de 15% à 28%.

Moissonneuse-batteuse à alimentation continue 4LZ-9H (C120)

Modèle	Moissonneuse-batteuse à alimentation continue 4LZ-9H (C120)
Type	Moissonneuse-batteuse automotrice à alimentation continue
Solutions frontales disponibles	Plate-forme de coupe 215R/215F
Vitesse (utilisation dans les champs)	Première, deuxième et troisième vitesse
Taux d'alimentation (kg/s)	9.0
Taux de perte totale (%)	≤3,0% (riz)
Taux de perte au battage (%)	≤2,5% (riz)
Taux d'écrasement (%)	≤1,5% (riz)
Taux d'impureté (%)	≤2,0% (riz)

Largeur de coupe (mm)	4610	
Rayon transversal minimal (m)	8,3	
Dimension (mm, L x l x H)	9530 × 5000 × 3970 (avec plate-forme de coupe) 7230 × 3150 × 3800 (sans plate-forme de coupe)	
Poids (kg)	9180 (sans plate-forme de coupe, entraînement mécanique) 10485 (avec plate-forme de coupe, entraînement mécanique)	
Fiabilité	Temps moyen entre pannes (MTBF)	≥50 heures
	Disponibilité	≥93%
Bruit (dB)	Bruit ambiant dynamique	≤87
	Bruit perçu par les oreilles de l'utilisateur	≤93

NOTE: Performances de fonctionnement de la moissonneuse-batteuse inférieures au taux d'alimentation standard, absence de mauvaises herbes au-dessus de la ligne de coupe, cultures verticales, teneur en humidité des céréales de 12% à 20%, rapport riz-paille de 1,0 à 2,4, teneur en humidité des céréales de 15% à 28%.

Moissonneuse-batteuse à alimentation continue 4LZ-9J (C120)

Modèle	Moissonneuse-batteuse à alimentation continue 4LZ-9J (C120)	
Type	Moissonneuse-batteuse automotrice à alimentation continue	
Solutions frontales disponibles	Plate-forme de coupe 215R/215F	
Vitesse (utilisation dans les champs)	Première, deuxième et troisième vitesse	
Taux d'alimentation (kg/s)	9.0	
Taux de perte totale (%)	≤3,0% (riz)	
Taux de perte au battage (%)	≤2,5% (riz)	
Taux d'écrasement (%)	≤1,5% (riz)	
Taux d'impureté (%)	≤2,0% (riz)	
Largeur de coupe (mm)	4610	
Rayon transversal minimal (m)	8,3	
Dimension (mm, L x l x H)	9530 × 5000 × 3970 (avec plate-forme de coupe) 7230 × 3150 × 3800 (sans plate-forme de coupe)	
Poids (kg)	9570 (sans plate-forme de coupe, transmission hydrostatique) 10770 (avec plate-forme de coupe, transmission hydrostatique)	
Fiabilité	Temps moyen entre pannes (MTBF)	≥50 heures
	Disponibilité	≥93%
Bruit (dB)	Bruit ambiant dynamique	≤87
	Bruit perçu par les oreilles de l'utilisateur	≤93

NOTE: Performances de fonctionnement de la moissonneuse-batteuse inférieures au taux d'alimentation standard, absence de mauvaises herbes au-dessus de la ligne de coupe, cultures verticales, teneur en humidité des céréales de 12% à 20%, rapport riz-paille de 1,0 à 2,4, teneur en humidité des céréales de 15% à 28%.

Moissonneuse-batteuse à alimentation continue 4LZ-9K (C120)

Modèle	Moissonneuse-batteuse à alimentation continue 4LZ-9K (C120)	
Type	Moissonneuse-batteuse automotrice à alimentation continue	
Solutions frontales disponibles	Plate-forme de coupe 215R/215F	
Vitesse (utilisation dans les champs)	Première, deuxième et troisième vitesse	
Taux d'alimentation (kg/s)	9.0	
Taux de perte totale (%)	≤3,0% (riz)	
Taux de perte au battage (%)	≤2,5% (riz)	
Taux d'écrasement (%)	≤1,5% (riz)	
Taux d'impureté (%)	≤2,0% (riz)	
Largeur de coupe (mm)	4610	
Rayon transversal minimal (m)	8,3	
Dimension (mm, L x l x H)	9530 × 5000 × 3970 (avec plate-forme de coupe) 7230 × 3150 × 3800 (sans plate-forme de coupe)	
Poids (kg)	9570 (sans plate-forme de coupe, transmission hydrostatique) 10875 (avec plate-forme de coupe, transmission hydrostatique)	
Fiabilité	Temps moyen entre pannes (MTBF)	≥50 heures

	Disponibilité	≥93%
Bruit (dB)	Bruit ambiant dynamique	≤87
	Bruit perçu par les oreilles de l'utilisateur	≤93

NOTE: Performances de fonctionnement de la moissonneuse-batteuse inférieures au taux d'alimentation standard, absence de mauvaises herbes au-dessus de la ligne de coupe, cultures verticales, teneur en humidité des céréales de 12% à 20%, rapport riz-paille de 1,0 à 2,4, teneur en humidité des céréales de 15% à 28%.

Moissonneuse-batteuse à maïs 4YL-6 (C120)

Modèle	Moissonneuse-batteuse à maïs 4YL-6 (C120)
Type	Moissonneuse-batteuse à maïs automotrice
Solutions frontales disponibles	Cueilleur à maïs 206C Cueilleur à maïs TR1688-JG1
Vitesse (utilisation dans les champs)	Première, deuxième et troisième vitesse
Numéro de rang	6
Écartement des rangs (mm)	650
Taux de perte totale (%)	≤5%
Taux de perte au battage (%)	≤1%
Taux d'écrasement (%)	≤5%
Taux d'impureté (%)	≤3%
Rayon transversal minimal (m)	8,3
Dimension (mm, L x l x H)	10020 × 4230 × 3800 (206C) 9860 × 4130 × 3800 (TR1688-JG1)
Poids (kg)	10680 (avec 206C, entraînement mécanique) 10633 (avec TR1688-JG1, entraînement mécanique) 11070 (avec 206C, transmission hydrostatique) 11023 (avec TR1688-JG1, transmission hydrostatique)
Temps moyen entre pannes (MTBF)	≥50 heures

NOTE: Dans le cadre d'une charge de travail nominale, avec une humidité du grain comprise entre 15 % et 25 %, une hauteur minimale des épis supérieure à 35 cm, moins de 15 % d'épis pendants, moins de 5 % de tiges couchées, un écartement des rangs de 650 mm, un décalage de rang global de ± 100 mm, un décalage de rang unique de ± 50 mm, une hauteur de tige supérieure à 1,5 m, une maturation identique des épis et de bonnes conditions de récolte, les performances peuvent atteindre les exigences ci-dessus.

Moissonneuse-batteuse à maïs 4YL-6A (C120)

Modèle	Moissonneuse-batteuse à maïs 4YL-6A (C120)
Type	Moissonneuse-batteuse à maïs automotrice
Solutions frontales disponibles	Cueilleur à maïs 206C Cueilleur à maïs TR1688-JG1
Vitesse (utilisation dans les champs)	Première, deuxième et troisième vitesse
Numéro de rang	6
Écartement des rangs (mm)	650
Taux de perte totale (%)	≤5%
Taux de perte au battage (%)	≤1%
Taux d'écrasement (%)	≤5%
Taux d'impureté (%)	≤3%
Rayon transversal minimal (m)	8,3
Dimension (mm, L x l x H)	10020 × 4230 × 3800 (206C) 9830 × 4130 × 3800 (TR1688-JG1)
Poids (kg)	10680 (avec 206C, entraînement mécanique) 10633 (avec TR1688-JG1, entraînement mécanique)
Temps moyen entre pannes (MTBF)	≥50 heures

NOTE: Dans le cadre d'une charge de travail nominale, avec une humidité du grain comprise entre 15 % et 25 %, une hauteur minimale des épis supérieure à 35 cm, moins de 15 % d'épis pendants, moins de 5 % de tiges couchées, un écartement des rangs de 650 mm, un décalage de rang global de ± 100 mm, un décalage de rang unique de ± 50 mm, une hauteur de tige supérieure à 1,5 m, une maturation identique des épis et de bonnes conditions de récolte, les performances peuvent atteindre les exigences ci-dessus.

Moissonneuse-batteuse à maïs 4YL-6B (C120)

Modèle	Moissonneuse-batteuse à maïs 4YL-6B (C120)
Type	Moissonneuse-batteuse à maïs automotrice
Solutions frontales disponibles	Cueilleur à maïs 206C Cueilleur à maïs TR1688-JG1
Vitesse (utilisation dans les champs)	Première, deuxième et troisième vitesse
Numéro de rang	6
Écartement des rangs (mm)	650
Taux de perte totale (%)	≤5%
Taux de perte au battage (%)	≤1%
Taux d'écrasement (%)	≤5%
Taux d'impureté (%)	≤3%
Rayon transversal minimal (m)	8,3
Dimension (mm, L x l x H)	10020 × 4230 × 3800 (206C) 9830 × 4130 × 3800 (TR1688-JG1)
Poids (kg)	10680 (avec 206C, entraînement mécanique) 10633 (avec TR1688-JG1, entraînement mécanique)
Temps moyen entre pannes (MTBF)	≥50 heures

NOTE: Dans le cadre d'une charge de travail nominale, avec une humidité du grain comprise entre 15 % et 25 %, une hauteur minimale des épis supérieure à 35 cm, moins de 15 % d'épis pendants, moins de 5 % de tiges couchées, un écartement des rangs de 650 mm, un décalage de rang global de ± 100 mm, un décalage de rang unique de ± 50 mm, une hauteur de tige supérieure à 1,5 m, une maturation identique des épis et de bonnes conditions de récolte, les performances peuvent atteindre les exigences ci-dessus.

Moissonneuse-batteuse à maïs 4YL-6C (C120)

Modèle	Moissonneuse-batteuse à maïs 4YL-6C (C120)
Type	Moissonneuse-batteuse à maïs automotrice
Solutions frontales disponibles	Cueilleur à maïs 206C Cueilleur à maïs TR1688-JG1
Vitesse (utilisation dans les champs)	Première, deuxième et troisième vitesse
Numéro de rang	6
Écartement des rangs (mm)	650
Taux de perte totale (%)	≤5%
Taux de perte au battage (%)	≤1%
Taux d'écrasement (%)	≤5%
Taux d'impureté (%)	≤3%
Rayon transversal minimal (m)	8,3
Dimension (mm, L x l x H)	10020 × 4230 × 3800 (206C) 9830 × 4130 × 3800 (TR1688-JG1)
Poids (kg)	11070 (avec 206C, transmission hydrostatique) 11023 (avec TR1688-JG1, transmission hydrostatique)
Temps moyen entre pannes (MTBF)	≥50 heures

NOTE: Dans le cadre d'une charge de travail nominale, avec une humidité du grain comprise entre 15 % et 25 %, une hauteur minimale des épis supérieure à 35 cm, moins de 15 % d'épis pendants, moins de 5 % de tiges couchées, un écartement des rangs de 650 mm, un décalage de rang global de ± 100 mm, un décalage de rang unique de ± 50 mm, une hauteur de tige supérieure à 1,5 m, une maturation identique des épis et de bonnes conditions de récolte, les performances peuvent atteindre les exigences ci-dessus.

Moissonneuse-batteuse à maïs 4YL-6D (C120)

Modèle	Moissonneuse-batteuse à maïs 4YL-6D (C120)
Type	Moissonneuse-batteuse à maïs automotrice
Solutions frontales disponibles	Cueilleur à maïs 206C Cueilleur à maïs TR1688-JG1
Vitesse (utilisation dans les champs)	Première, deuxième et troisième vitesse
Numéro de rang	6
Écartement des rangs (mm)	650
Taux de perte totale (%)	≤5%
Taux de perte au battage (%)	≤1%

Taux d'écrasement (%)	≤5%
Taux d'impureté (%)	≤3%
Rayon transversal minimal (m)	8,3
Dimension (mm, L x l x H)	10020 × 4230 × 3800 (206C) 9830 × 4130 × 3800 (TR1688-JG1)
Poids (kg)	11070 (avec 206C, transmission hydrostatique) 11023 (avec TR1688-JG1, transmission hydrostatique)
Temps moyen entre pannes (MTBF)	≥50 heures

NOTE: Dans le cadre d'une charge de travail nominale, avec une humidité du grain comprise entre 15 % et 25 %, une hauteur minimale des épis supérieure à 35 cm, moins de 15 % d'épis pendants, moins de 5 % de tiges couchées, un écartement des rangs de 650 mm, un décalage de rang global de ± 100 mm, un décalage de rang unique de ± 50 mm, une hauteur de tige supérieure à 1,5 m, une maturation identique des épis et de bonnes conditions de récolte, les performances peuvent atteindre les exigences ci-dessus.

Système de battage

Régime du batteur (tr/min)	350—1100 (sans réducteur de régime du batteur) 130—390/ 350—1100 (avec réducteur de régime du batteur)
Contenance en graisse du réducteur de régime du batteur en option (kg)	0,8

Système de séparation

Plage de régime du rotor des organes de battage (tr/min)	500/700/800
Contenance du boîtier d'entraînement du rotor des organes de battage (l)	2,5 (boîte d'engrenages à vitesse réglable) 1,6 (boîte d'engrenages à vitesse non réglable)

Système de nettoyage

Régime du ventilateur de nettoyage (tr/min)	550—1150
Type de ventilateur de nettoyage	Rotor à 4 lames
Diamètre du ventilateur de nettoyage (mm)	500

Manutention du grain

Contenance de la trémie à grain (l)	4200
Durée de déchargement (min)	≤2,5

Système d'entraînement mécanique

Type de transmission	Entraînement mécanique/transmission hydrostatique avec/sans transmission quatre roues motrices
Type de direction	Roues arrière motrices
Type de freins de service	Hydraulique
Type de pneu de roue avant	23.1-26 12 PR R-2 23.1-26 12 PR R-1 (en option) 28L-26 12 PR R-2 (en option)
Type de pneu de roue arrière	12,00-18 12 PR 14.9-24-R2 (avec transmission quatre roues motrices)
Pression des pneus de roue avant	170 kPa (1,7 bar)
Pression des pneus de roue arrière	420 kPa (4,2 bar) 230 kPa (2,3 bar) avec transmission quatre roues motrices
Garde au sol minimum (mm)	≥420 (moissonneuse-batteuse à alimentation continue 4LZ-9A\9C\9D \9E\9F\9H\9K) 420 ~ 480 (moissonneuse-batteuse à alimentation continue 4LZ-9) ≥470 (moissonneuse-batteuse à alimentation continue 4LZ-9B\9G\9J, pneu plat) ≥480 (moissonneuse-batteuse à alimentation continue 4LZ-9B\9G\9J, pneu adhésif) ≥470 (moissonneuse-batteuse à maïs 4YL-6\6A\6C, sans transmission quatre roues motrices, pneu plat) ≥480 (moissonneuse-batteuse à maïs 4YL-6\6A\6C, sans transmission quatre roues motrices, pneu adhésif) ≥420 (moissonneuse-batteuse à maïs 4YL-6\6B\6D, avec transmission quatre roues motrices)
Vitesse sol (km/h)	1,05 ~ 20 (moissonneuse-batteuse à alimentation continue,

	entraînement mécanique) ≤20 (moissonneuse-batteuse à maïs, entraînement mécanique) ≤24 (transmission hydrostatique)
Contenance de boîte d'engrenages de transmission (l)	6,6
Contenance de réduction finale (l)	3,1, chacune
Contenance du système de freinage (l)	3
Contenance du réservoir de liquide de frein (l)	0,75
Contenance de l'essieu arrière (transmission quatre roues motrices en option)	18 l
Contenance du boîtier d'entraînement de l'essieu arrière (transmission quatre roues motrices en option)	3,2 kg
Contenance de la réduction finale de l'essieu arrière (transmission quatre roues motrices en option)	1,5 l, chacune

Moteur

Fabricant	Deere & Company
Modèle de moteur	4045HYC15
Type de moteur	Moteur John Deere PTE
Catégorie d'émissions	Phase IIIA
Aspiration	À turbocompresseur et à refroidisseur d'air de suralimentation air/air
Séquence d'allumage du moteur	1-3-4-2
Puissance nominale (kW)	121
Régime nominal (tr/min)	2400
Numéro de cylindre	4
Débit (l)	4,5
Capacité du réservoir de carburant (l)	300
Capacité en huile moteur (l)	12,5
Capacité du circuit de refroidissement (l)	32

Installation électrique

Batterie	Batterie sans entretien
Tension de batterie (V)	12—12,5 (l'alternateur ne fonctionne pas) 12,8—13,8 (l'alternateur fonctionne)

Circuit hydraulique

Réservoir hydraulique (l)	21,8
Circuit hydraulique (l)	25
Réservoir hydrostatique (l)	33

Système de chauffage, ventilation et climatisation

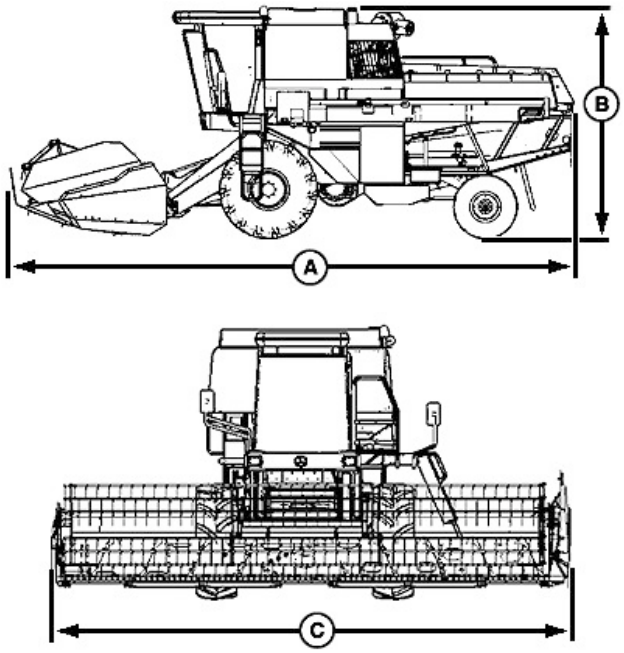
Mode système de chauffage, ventilation et climatisation - HVAC	Chauffage et refroidissement
Contenance en réfrigérant (kg)	1,8

Cabine

Nombre de passagers autorisé	1

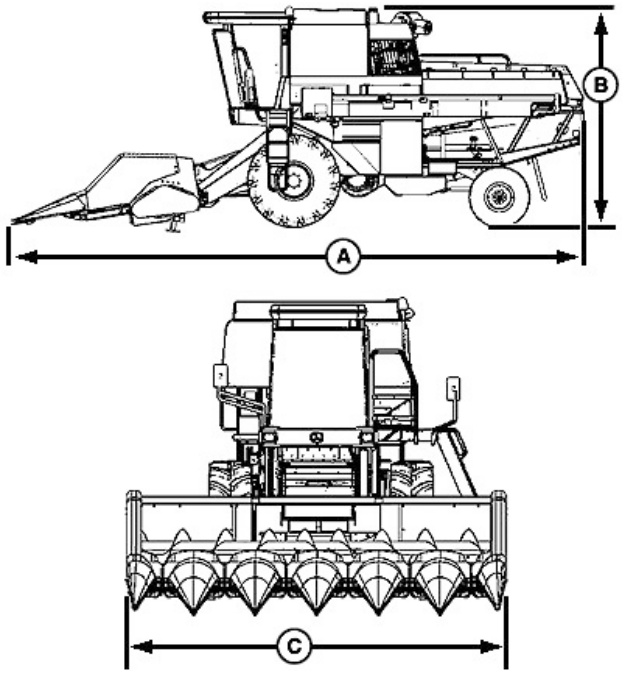
cp00834,1669013162000-28-21NOV22

Schéma d'encombrement



YC21298—UN—07DEC22

Machine avec plate-forme de coupe



YC21299—UN—07DEC22

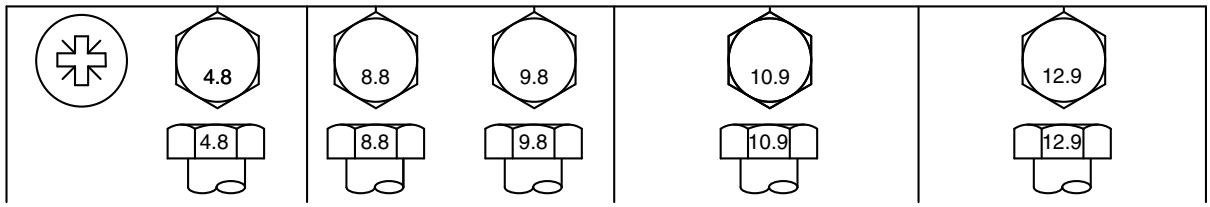
Machine avec cueilleur à maïs

A—Longueur
B—Hauteur
C—Largeur

Modèle	Longueur	Largeur	Hauteur
Moissonneuse-batteuse à alimentation continue 4LZ-9\9G\9H\9J\9K (C120)	9530	5000	3970
Moissonneuse-batteuse à alimentation continue 4LZ-9A (C120)	9530	5000	3800
Moissonneuse-batteuse à alimentation continue 4LZ-9B\9D (C120)	9600	5730	3970
Moissonneuse-batteuse à alimentation continue 4LZ-9C (C120)	9530	4150	3800
Moissonneuse-batteuse à alimentation continue 4LZ-9E\9F (C120)	9530	5800	3800
Moissonneuse-batteuse à maïs 4YL-6\6A\6B\6C\6D (C120) (avec 206C)	10020	4230	3800
Moissonneuse-batteuse à maïs 4YL-6 (C120) (avec TR1688-JG1)	9860	4130	3800
Moissonneuse-batteuse à maïs 4YL-6A\6B\6C\6D (C120) (avec TR1688-JG1)	9830	4130	3800

cp00834,1669095017942-28-21NOV22

Couples de serrage pour boulonnerie métrique



TS1742—UN—31MAY18

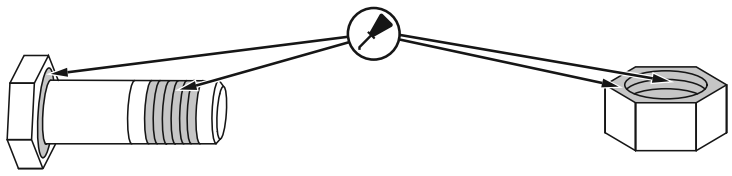
Taille de la boulonnerie	Classe 4.8				Classe 8.8 ou 9.8				Classe 10.9				Classe 12.9			
	Tête hexagonale[a]		Embase[b]		Tête hexagonale[a]		Embase[b]		Tête hexagonale[a]		Embase[b]		Tête hexagonale[a]		Embase[b]	
	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in
M6	3,6	31.9	3,9	34.5	6,7	59.3	7,3	64.6	9,8	86.7	10,8	95.6	11,5	102	12,6	112

Taille de la boulonnerie	Classe 4.8				Classe 8.8 ou 9.8				Classe 10.9				Classe 12.9			
	Tête hexagonale[a]		Embase[b]		Tête hexagonale[a]		Embase[b]		Tête hexagonale[a]		Embase[b]		Tête hexagonale[a]		Embase[b]	
									N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft
M8	8,6	76.1	9,4	83.2	16,2	143	17,6	156	23,8	17.6	25,9	19.1	27,8	20.5	30,3	22.3
			N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft								
M10	16,9	150	18,4	13.6	31,9	23.5	34,7	25.6	46,8	34.5	51	37.6	55	40.6	60	44.3
	N·m	lb·ft														
M12	—	—	—	—	55	40.6	61	45	81	59.7	89	65.6	95	70.1	105	77.4
M14	—	—	—	—	87	64.2	96	70.8	128	94.4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99.6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

Les valeurs nominales des couples de serrage ne s'appliquent qu'à un usage général avec une précision de clé de serrage supposée de 20%, obtenue par exemple avec une clé dynamométrique manuelle.
Ces valeurs NE sont PAS applicables aux cas particuliers où un couple ou des instructions de serrage différents sont donnés.
Pour les écrous de blocage, les éléments de fixation en acier inoxydable ou les écrous de boulons en U, se reporter aux instructions de serrage correspondantes.

Remplacer les éléments de fixation par des éléments de la même classe ou de classe supérieure. En cas d'utilisation d'éléments de fixation de classe supérieure, appliquer le couple de serrage d'origine.

- S'assurer que le filetage des éléments de fixation est propre.
- Appliquer une fine couche d'huile Hy-Gard™ ou équivalente sous la tête et sur le filetage de l'élément de fixation, comme montré sur l'illustration ci-dessous.
- Utiliser l'huile avec parcimonie pour éviter tout risque de blocage hydraulique dû à de l'huile excessive accumulée dans des trous borgnes.
- Veiller à bien engager le pas de vis.

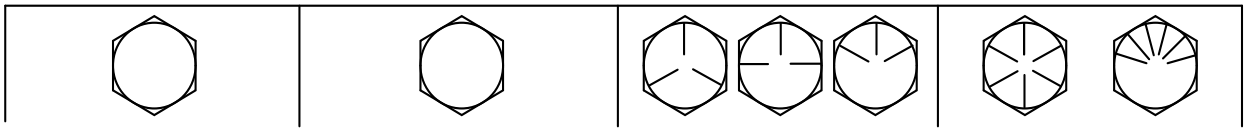


TS1741—UN—22MAY18

[a]Les valeurs des colonnes "Tête hexagonale" se rapportent aux vis à tête hexagonale conformes aux normes ISO 4014 et ISO 4017, aux vis à tête creuse conformes à la norme ISO 4162, ainsi qu'aux écrous conformes à la norme ISO 4032.
[b]Les valeurs des colonnes "Embase" se rapportent aux éléments de fixation hexagonaux à embase satisfaisant à la spécification B18.2.3.9M de l'ASME, ou à la norme ISO 4161 ou EN 1665.

DX,TORQ2-28-09MAY22

Couples de serrage pour boulonnerie US



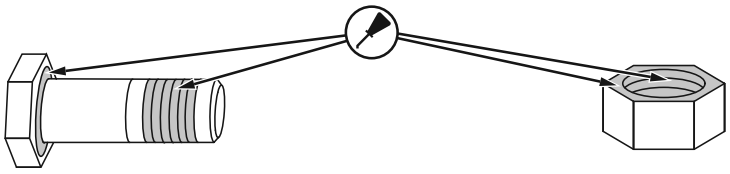
TS1671—UN—01MAY03

Taille de la boulonnerie	Classe SAE 1[a]				Classe SAE 2[b]				Classe SAE 5, 5.1 ou 5.2				Classe SAE 8 ou 8.2			
	Tête hexagonale[c]		Embase[d]		Tête hexagonale[c]		Embase[d]		Tête hexagonale[c]		Embase[d]		Tête hexagonale[c]		Embase[d]	
	N·m	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**
1/4	3,1	27.3	3,2	28.4	5,1	45.5	5,3	47.3	7,9	70.2	8,3	73.1	11,2	99.2	11,6	103
													N·m	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**
5/16	6,1	54.1	6,5	57.7	10,2	90.2	10,9	96.2	15,7	139	16,8	149	22,2	16.4	23,7	17.5
									N·m	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**				
3/8	10,5	93.6	11,5	102	17,6	156	19,2	170	27,3	20.1	29,7	21.9	38,5	28.4	41,9	30.9
					N·m	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**								
7/16	16,7	148	18,4	163	27,8	20.5	30,6	22.6	43	31.7	47,3	34.9	60,6	44.7	66,8	49.3
	N·m	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**												
1/2	25,9	19.1	28,2	20.8	43,1	31.8	47	34.7	66,6	49.1	72,8	53.7	94	69.3	103	75.8
9/16	36,7	27.1	40,5	29.9	61,1	45.1	67,5	49.8	94,6	69.8	104	77	134	98.5	148	109
5/8	51	37.6	55,9	41.2	85	62.7	93,1	68.7	131	96.9	144	106	186	137	203	150
3/4	89,5	66	98	72.3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1-1/8	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1-1/4	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256
1-3/8	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1-1/2	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185

Les valeurs nominales des couples de serrage ne s'appliquent qu'à un usage général avec une précision de clé de serrage supposée de 20%, obtenue par exemple avec une clé dynamométrique manuelle.
Ces valeurs NE sont PAS applicables aux cas particuliers où un couple ou des instructions de serrage différents sont donnés.
Pour les écrous de blocage, les éléments de fixation en acier inoxydable ou les écrous de boulons en U, se reporter aux instructions de serrage correspondantes.

Remplacer les éléments de fixation par des éléments de la même classe ou de classe supérieure. En cas d'utilisation d'éléments de fixation de classe supérieure, appliquer le couple de serrage d'origine.

- S'assurer que le filetage des éléments de fixation est propre.
- Appliquer une fine couche d'huile Hy-Gard™ ou équivalente sous la tête et sur le filetage de l'élément de fixation, comme montré sur l'illustration ci-dessous.
- Utiliser l'huile avec parcimonie pour éviter tout risque de blocage hydraulique dû à de l'huile excessive accumulée dans des trous borgnes.
- Veiller à bien engager le filetage.



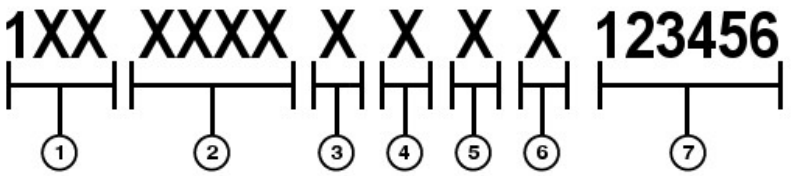
TS1741—UN—22MAY18

[a]La classe 1 concerne les vis six-pans d'une longueur supérieure à 152 mm (6 in) et les autres types de boulons et vis de quelque longueur que ce soit.
[b]La classe 2 concerne les vis six-pans (sauf les boulons hexagonaux) de longueur inférieure ou égale à 152 mm (6 in).
[c]Les valeurs des colonnes "Tête hexagonale" se rapportent aux vis à tête hexagonale conformes aux normes ISO 4014 et ISO 4017, aux vis à tête creuse conformes à la norme ISO 4162, ainsi qu'aux écrous conformes à la norme ISO 4032.
[d]Les valeurs des colonnes "Embase" se rapportent aux éléments de fixation hexagonaux à embase satisfaisant à la spécification B18.2.3.9M de l'ASME, ou à la norme ISO 4161 ou EN 1665.

DX,TORQ1-28-09MAY22

Numéros d'identification de la machine

Explication du numéro de série de la machine



H105725—UN—22AUG12

1	Code de fabricant	Sites de fabrication Moisson	
		CQ - John Deere Horizontina H0 - John Deere Harvester Works JZ - John Deere Domodedovo KM - Maschinenfabrik Kemper GmbH & Co. KG PY - John Deere India Pvt. Ltd	SA - SABO Maschinenfabrik GmbH YC - John Deere (Jiamusi) Agricultural Machinery Co., Ltd. YH - John Deere (Harbin) Agriculture Machinery Co., Ltd Z0 - John Deere Werke Zweibrucken
2	Identifiant du modèle de machine		
3	Suffixe d'identification du modèle Code de configuration de la machine Informations supplémentaires sur la machine		Exemple: N, T, W, etc.
4	Lettre de contrôle		Exemple: A, B, C, D, etc.
5	Année de fabrication		Voir le tableau des codes d'année de fabrication
6	Informations supplémentaires		
7	Numéro de série de fabrication		Exemple: 000001, 000127, etc.

Code d'année de fabrication							
Années	**Code**	**Années**	**Code**	**Années**	**Code**	**Années**	**Code**
2008	8	2018	J	2028	W	2038	8
2009	9	2019	K	2029	X	2039	9
2010	A	2020	L	2030	Y	2040	A
2011	B	2021	M	2031	1	2041	B
2012	C	2022	N	2032	2	2042	C
2013	D	2023	P	2033	3	2043	D
2014	E	2024	R	2034	4	2044	E
2015	F	2025	S	2035	5	2045	F
2016	G	2026	T	2036	6	2046	G
2017	H	2027	V	2037	7	2047	H

CP00596,00013C2-28-22AUG18

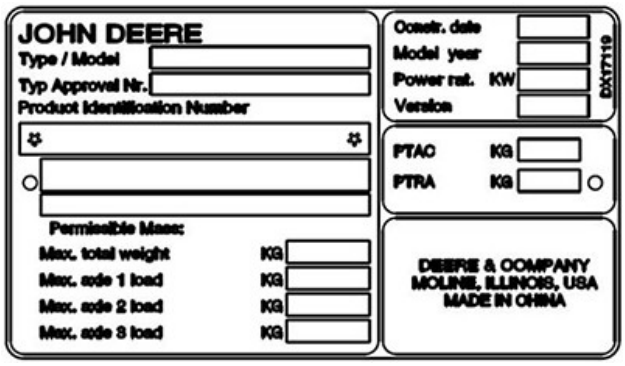
Numéros d'identification

Il y a diverses plaques d'identification sur la machine. Les lettres et chiffres figurant sur ces plaques identifient des composants ou des ensembles de composants. TOUS ces caractères sont nécessaires pour la commande de pièces ou l'identification d'une machine ou d'un composant dans le cadre du programme de service après-vente John Deere. Ces informations sont aussi nécessaires pour faciliter les recherches en cas de vol. Noter SOIGNEUSEMENT ces caractères aux emplacements prévus à cet effet sur chacune des illustrations suivantes.

CP00596,00013C3-28-07AUG18

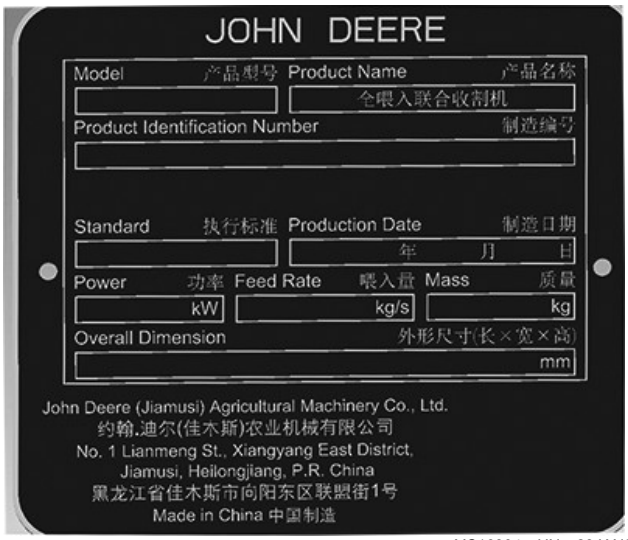
Plaque d'identification de la machine

Plaque d'identification de la machine pour le marché d'exportation



YC16829—UN—03FEB21

Plaque d'identification de la machine pour le marché chinois



YC16804—UN—28JAN21

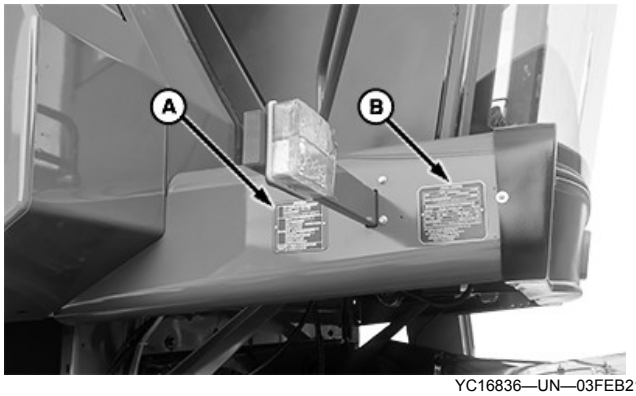
YC16805—UN—28JAN21

Consignation du numéro d'identification du produit:

Fournir le modèle de machine et le numéro d'identification produit inscrits sur la plaque constructeur de la machine. Noter le numéro sur l'espace vierge pour à des fins d'utilisation ultérieure.

cp00834,1669003366402-28-20NOV22

Emplacement de la plaque d'identification de la machine et de la plaque de respect de l'environnement



YC16836—UN—03FEB21

A—Plaque de respect de l'environnement
B—Plaque d'identification de la machine

La plaque de respect de l'environnement (A) et la plaque d'identification de la machine (B) se trouvent sur le côté droit de la plate-forme de la cabine.

NOTE: La plaque de respect de l'environnement est uniquement dédiée au marché chinois.

cp00834,1669003408496-28-20NOV22

Interprétation du numéro de série du moteur

YC17128—UN—24MAR21

Modèle de plaque constructeur du moteur

Chaque moteur comporte un numéro de série John Deere à 13 caractères qui identifie l'usine de production et le modèle de moteur ainsi qu'un numéro séquentiel à 6 chiffres.

Numéro de série du moteur (A)

Par exemple, 4,5 l (PE4045L123456)
PE . . . . . Code de l'usine de production du moteur
• PE. . . . . Torreon, Mexique
4045 . . . . . Nombre de cylindres et cylindrée totale
• 4045 . . . . . 4 cylindres, 4,5 l

Par exemple, 4,5 l (PE4045L123456)

L. . . . . Certification des émissions
- B. . . . . .Non certifié
- C. . . . . .Tier 1/Phase I
- D. . . . . Tier 2/Phase II
- L. . . . . Tier 3/Phase III A
- R. . . . . .Tier 4 Interim/Phase III B
- U ou V. . . . . Tier 4 Final/Phase IV

123456 . . . . . .Numéro de série du moteur

Numéro de modèle du moteur (B)

Par exemple, 4,5 l (4045HYC15)

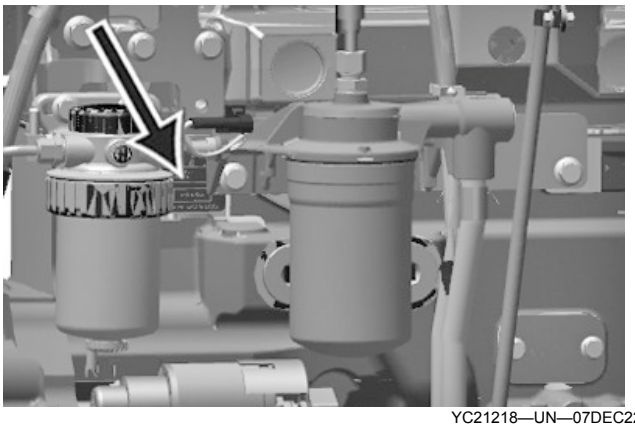
H . . . . . .Aspiration du moteur
- D. . . . . .Aspiration naturelle
- T. . . . . À turbocompresseur
- A. . . . . .À turbocompresseur et post-refroidi, air/liquide de refroidissement
- H. . . . . .À turbocompresseur et post-refroidi, air/air
- S. . . . . À turbocompresseur et post-refroidi, air/eau de mer

YC . . . . . .Type d'utilisateur
- F. . . . . OEM (John Deere Power Systems)
- XX. .Les autres lettres sont utilisées pour identifier les sites de production des équipements John Deere

15. . . . . Configuration du moteur
- 09 . . . PSS (turbocompresseurs montés en série, COD/FAP et SCR)
- 94 .PVX (turbocompresseur à géométrie variable [VGT] simple)
- 95 . . . . . PSX (turbocompresseurs montés en série et post-traitement)

cp00834,1668917580025-28-19NOV22

Emplacement de la plaque constructeur du moteur



YC21218—UN—07DEC22

La plaque constructeur du moteur se trouve derrière le filtre à carburant secondaire sur le moteur.

cp00834,1668917841272-28-19NOV22

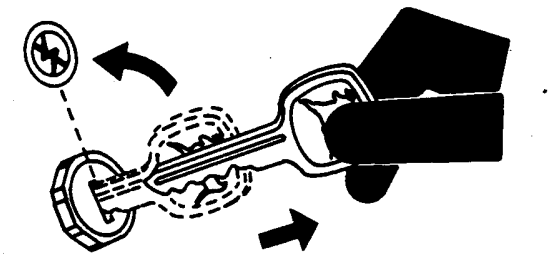
Conserver les titres de propriété

TS1680—UN—09DEC03

1. Tenir à jour un inventaire répertoriant toutes les machines et tous les numéros de série des composants. Conserver cette liste dans un lieu sûr.
2. Vérifier régulièrement la présence des plaquettes signalétiques. Signaler toute falsification aux forces de police et commander des plaquettes de rechange.
3. Les mesures suivantes peuvent également être prises:
   - Marquer les machines d'un numéro d'identification personnel.
   - Prendre des clichés couleur de chaque machine, sous différents angles.

DX,SECURE1-28-18NOV03

Remiser les machines en toute sécurité



TS230—UN—24MAY89

1. Installer des dispositifs d'alarme.
2. Quand la machine est remisée:
   - Abaisser l'équipement au sol.
   - Élargir la voie de la machine au maximum pour entraver toute tentative d'enlèvement.
   - Enlever toutes les clés et les batteries.
3. Lorsque la machine est remisée à l'intérieur, bloquer les issues du bâtiment au moyen d'équipements encombrants et verrouiller toutes les portes.
4. Lorsque la machine est remisée à l'extérieur, la garer dans une enceinte bien éclairée.

5. Noter toute activité suspecte et signaler tout vol aux forces de police.
6. Prévenir aussi le concessionnaire John Deere en cas de disparition.

DX,SECURE2-28-18NOV03

John Deere vous aide à faire votre travail

Pièces de rechange John Deere

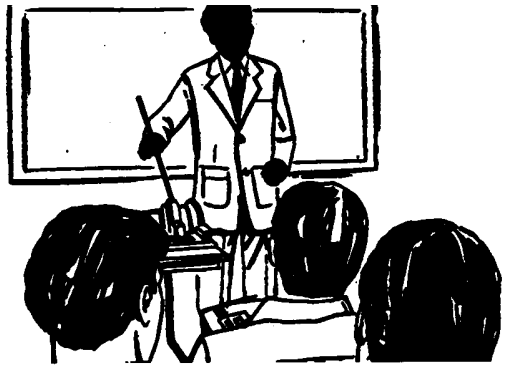
TS100—UN—23AUG88

Nous sommes en mesure de fournir dans les plus brefs délais les pièces de rechange John Deere d'origine nécessaires et ainsi de réduire au minimum les immobilisations.

Nous disposons d'un important stock de pièces en tout genre pour répondre sans délai à tous les besoins.

DX,IBC,A-28-04JUN90

Personnel après-vente qualifié



TS102—UN—23AUG88

Pour le personnel après-vente John Deere "l'école" n'est jamais finie.

Nos mécaniciens suivent régulièrement des stages afin de connaître à fond les machines qui leur sont confiées. L'apprentissage des méthodes d'entretien les plus récentes vient parfaire leurs connaissances.

Une base solide sur laquelle on peut compter.

DX,IBC,C-28-04JUN90

Service rapide

TS103—UN—23AUG88

Notre objectif est de prêter assistance de façon rapide et efficace; et ce surtout "où" et "quand" cela est nécessaire.

Selon les circonstances, nous pouvons effectuer les travaux sur place ou dans nos ateliers. Faire appel à nous, c'est être sûr d'être entendu.

LA SUPÉRIORITÉ DU SERVICE APRÈS-VENTE JOHN DEERE: ÊTRE LÀ EN CAS DE BESOIN.

DX,IBC,D-28-04JUN90

John Deere (Jiamusi) Agricultural Machinery Co., Ltd.

Nom de l'usine: John Deere (Jiamusi) Agricultural Machinery Co., Ltd.
Adresse: N° 1 lianmeng St., Xiangyang East District, Jiamusi, Heilongjiang, P.R. Chine
Code postal: 154002
Téléphone: 4006-576555
Site Web: http://www.johndeere.com.cn

CP00834,000894E-28-04FEB21

Index

A

Accumulateur
  Autocollants de sécurité 05B-7
Actionnement du contacteur de démarrage 20-1
Aperçu de l'intérieur de la plate-forme de conduite 10-2
Aperçu de la machine 00-4
Aperçu des commandes et des instruments
  Entraînement mécanique 10-1
  Transmission hydrostatique 10-1
Approvisionnement en carburant, éviter tout risque dû à l'électricité statique 05A-5
Arrêt de la machine
  Entraînement mécanique 50-2
  Transmission hydrostatique 50-3
Arrêt du moteur 20-4
Attention aux lignes électriques de faible hauteur
  Autocollants de sécurité 05B-2

B

Batteries, sécurité de manipulation
  Sécurité, manipulation des batteries 05A-15
Boîte à outils 90-2
Boîte d'engrenages
  Huile 110-7
Boîte d'engrenages de transmission 140-4
Broyeur de paille
  Remplacement des contre-lames fixes 280-1
  Remplacement des lames rotatives 280-1

C

Caractéristiques 400-1
Carburant
  Gazole 110-1
  Manipulation et stockage 110-1
Ceinture de sécurité
  Autocollants de sécurité 05B-2
Circuit d'alimentation
  Purge 220-1
Circuit de refroidissement
  Autocollants de sécurité 05B-5
Circuit hydraulique
  Pannes et remèdes 300-15
Commandes et instruments 10-1
Compartiment moteur
  Nettoyage 140-1
Conduite de la machine
  Entraînement mécanique 50-1
  Transmission hydrostatique 50-2
Conduite de la machine sur la route 100-1
Consignes de nettoyage 140-1
Contrôle de l'état de la batterie 40-1
Contrôle de l'état des pneus 200A-11
Contrôle de l'huile
  Boîte d'engrenages de transmission 200C-1
  Réduction finale 200C-2
Contrôle de l'huile hydrostatique
  Remplissage de l'huile hydrostatique
    Transmission hydrostatique 15-3
Contrôle de l'huile moteur
  Remplissage de l'huile moteur 15-1
Contrôle de l'obstruction
  Obstruction du batteur 265-6
Contrôle de la longueur du câble métallique
  Réglage de la longueur du câble métallique 200B-6
Contrôle du réservoir de carburant
  Remplissage du réservoir de carburant 15-3
Contrôle et basculement de la trappe à pierres 200A-10
Contrôle et nettoyage
  Système de chauffage, ventilation et climatisation . 200D-6
Contrôle et nettoyage de la table à grain avant 200A-11
Contrôle et nettoyage du tamis rotatif en hiver .. 15-4
Contrôle et réglage
  Frein de stationnement 200D-2
Contrôle et réglage
  Écartement de l'unité inférieure Posi-Torq™
    Entraînement mécanique 200B-5
  Frein de service 200D-1
Contrôle et réglage du jeu d'embrayage
  Entraînement mécanique 200A-11
Contrôle et remplissage de l'huile
  Essieu de transmission quatre roues motrices (option) 200G-1
Contrôle et remplissage de l'huile
  Réduction finale de transmission quatre roues motrices (option) 200D-4
Contrôle et serrage
  Vis et écrous d'essieu avant 25-3
  Vis et écrous de roue 25-2
Convoyeur d'alimentation
  Étrier de verrouillage du vérin hydraulique 260-1
  Pannes et remèdes 300-1
Correction
  Problèmes de battage 120-1
Coupe-batterie
  Fonctionnement électrique 40-1
Couples de serrage pour boulonnerie
  Métriques 400-10
  US 400-11
Couples de serrage pour boulonnerie métrique 400-10
Couples de serrage pour boulonnerie US 400-11

D

Démarrage du moteur 20-1
  Conditions de temps froid 20-2
Déplacement du module des séparateurs en position d'entretien 265-9
Détermination
  Action de battage 120-1
  Conditions de récolte 120-1

Pertes de grain 120-1
Direction
Pannes et remèdes 300-5

E

Écartement du contre-batteur
Réglage de base
Blé..... 265-1
Maïs..... 265-4
Riz..... 265-2
Échelle d'accès à la cabine ou à la plate-forme
Autocollants de sécurité 05B-2
Échelle d'accès pivotante et plate-forme d'entretien
Autocollants de sécurité 05B-6
Électricité
Pannes et remèdes 300-14
Élévateur à grain
Autocollants de sécurité 05B-4
Élimination d'obstruction
Batteur
Batteur réversible..... 265-7
Élimination d'obstruction
Obstruction du batteur 265-7
Obstruction supérieure du convoyeur d'alimentation 260-2
Élimination d'obstruction des organes de battage 265-12
Emplacement des éclairages..... 40-3
Emplacements des autocollants de lubrification 200-1
Entraînement mécanique hydrostatique
Pannes et remèdes 300-3
Entretien
Extincteur..... 130-1
Prévention des incendies..... 130-1
Étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation
Autocollants de sécurité 05B-3
Évitement des collisions avec d'autres véhicules à moteur
Autocollants de sécurité 05B-2
Éviter de laisser le moteur tourner au ralenti pendant trop longtemps..... 20-3
Éviter tout risque dû à l'électricité statique lors de l'approvisionnement en carburant 05A-5
Extension de l'échelle..... 90-3
Extincteur
Conseils pour la prévention des incendies..... 130-1
Emplacement 130-2
Fonctionnement..... 130-1
Liste de contrôles..... 130-1

F

Fenêtre de droite de la cabine
Sortie de secours..... 90-2
Filtre d'échappement, sécurité
Sécurité, filtre d'échappement 05A-16
Filtres à carburant
Filtres, carburant..... 110-4
Filtres, huile
Filtres à huile..... 110-5
Fixation de l'échelle en position de transport 90-2
Fonctionnement de la pédale d'embrayage
Entraînement mécanique..... 50-4
Fonctionnement des pédales des freins de service ... 50-4
Fonctionnement du pivotement de la vis de vidange
Entraînement mécanique..... 75-1
Transmission hydrostatique 75-1
Frein de stationnement
Autocollants de sécurité 05B-2
Freins
Pannes et remèdes 300-5
Fusibles et relais de cabine 40-2
Fusibles et relais du boîtier électrique 40-3

G

Garant du convoyeur d'alimentation
Autocollants de sécurité 05B-3
Garants
Autocollants de sécurité 05B-4
Gazole 110-1
Généralités 60-1
Graisse
Universelle 110-7

H

Huile
Moteur
Tier 3/Phase IIIA..... 110-3
Huile de rodage du moteur
Moteurs sans homologation relative aux normes d'émissions et moteurs avec homologation Tier 1, Tier 2, Tier 3, Phase I, Phase II et Phase III 110-2
Huile de transmission
Transmission, huile..... 110-7
Huile hydraulique 110-6
Huile hydraulique sous pression
Autocollants de sécurité 05B-5
Huile hydrostatique..... 110-6
Huile moteur
Diesel
Périodicité des opérations d'entretien pour utilisation à haute altitude..... 110-4
Gazole
Tier 3/Phase IIIA..... 110-3
Rodage
Moteurs sans homologation relative aux normes d'émissions et moteurs avec homologation Tier 1, Tier 2, Tier 3, Phase I, Phase II et Phase III 110-2

Huile pour moteur diesel
Périodicité des opérations d'entretien pour utilisation à haute altitude 110-4
Tier 3/Phase IIIA..... 110-3

I

Identification du batteur et du contre-batteur 65-1
Intervalles de vidange d'huile moteur et de remplacement du filtre
Tier 3/Phase IIIA
Applications OEM 110-3
Utilisation à haute altitude..... 110-4

L

Lames du broyeur
Autocollants de sécurité 05B-6
Liquide de frein 110-6
Liquide de refroidissement
Moteur diesel
Moteur avec chemises de cylindre humides 110-5
Livret d'entretien
Autocollants de sécurité 05B-1
Lubrification de la chaîne d'entraînement
Chaîne d'entraînement de l'élévateur à otons 200A-5
Chaîne d'entraînement de la vis à otons supérieure 200A-6
Chaîne d'entraînement de la vis de nivellement de la trémie à grain..... 200A-6
Chaîne d'entraînement de la vis de vidange 200A-6
Chaîne d'entraînement du caisson de nettoyage ... 200A-5
Chaîne d'entraînement du rotor de vidange
Chaîne d'entraînement de la vis transversale ... 200A-6
Chaîne d'entraînement du tambour d'alimentation . 200A-7
Lubrification du graisseur
Arbres verticaux de l'essieu arrière 200B-1
Demi-came de l'unité inférieure Posi-Torq™
Entraînement mécanique..... 200A-4
Joint de cardan de la boîte d'engrenages des organes de battage 200A-2
Partie télescopique de la vis de vidange 200A-5
Pivot de support d'essieu arrière 200A-3
Poulie à vitesse variable du ventilateur de nettoyage..... 200A-2
Poulie d'entraînement à vitesse variable du ventilateur de nettoyage..... 200A-2
Poulie d'entraînement centrale des organes de battage..... 200A-1
Poulie d'entraînement du batteur..... 200A-2
Poulie du batteur 200A-2
Ressort de l'unité inférieure Posi-Torq™
Entraînement mécanique..... 200A-4
Rotules de barre de guidage..... 200A-3
Rotules du vérin de direction..... 200A-3
Roulement des organes de battage avant ... 200C-1
Roulement du carter d'entrée de l'entraînement mécanique
Entraînement mécanique..... 200A-5
Roulements du broyeur de paille 200A-1
Support d'enclenchement des organes de battage 200B-1
Support d'essieu arrière 200C-1
Support de tendeur et tendeur de la courroie d'entraînement d'enclenchement des organes de battage..... 200B-1
Unité supérieure Posi-Torq™
Entraînement mécanique..... 200A-4
Lubrification du graisseur
Joint de cardan de la vis de vidange 200B-4
Pédale d'embrayage
Entraînement mécanique..... 200D-1
Pédales des freins de service 200D-1
Relevage de l'essieu arrière 200H-1
Roulements de pivot d'essieu arrière
Transmission quatre roues motrices (option) 200B-3
Roulements de roue arrière..... 200H-1
Support de l'unité supérieure Posi-Torq™
Entraînement mécanique..... 200B-4
Support de la pompe hydraulique 200B-2
Support de poulie d'entraînement centrale des organes de battage 200B-2
Support de poulie d'entraînement de la pompe hydrostatique
Transmission hydrostatique..... 200B-4
Support de tendeur de chaîne d'entraînement du caisson de nettoyage 200B-4
Support de tendeur de courroie d'entraînement de poulie d'entraînement centrale des organes de battage..... 200B-3
Support de tendeur de courroie d'entraînement du tire-paille arrière 200B-3
Support de tendeur de la courroie d'entraînement du broyeur de paille 200B-2
Support de tendeur de la courroie d'entraînement du système de nettoyage 200B-3

M

Maintenance de rodage..... 25-1
Mise à niveau du contre-batteur
Réglage..... 265-5
Mode route/champs
Transmission hydrostatique 50-1
Modification de la position du déflecteur..... 80-1
Moniteur de la console d'angle 10-3
Affichage d'avertissement de défaillance du moniteur de la console d'angle 10-9

Navigation dans le menu du moniteur de la console d'angle 10-5
Moteur
Pannes et remèdes 300-6
Vérification du ressort du tendeur de courroie
Contrôle de l'usure de la courroie 200H-3
Moteur
Circuit de refroidissement 140-2
Réservoir de carburant 140-2

N

Nettoyage 140-2, 140-4
Nettoyage de l'élément de filtre à air primaire 200A-8
Nettoyage des élévateurs
Élévateur à grain
Élévateur à otons 275-3
Nettoyage des vis d'alimentation inférieures
Vis à grain inférieure et vis à otons 275-3
Nettoyage du filtre à air frais 200B-5
Nettoyage du radiateur 200A-9
Nettoyage du tamis rotatif 200A-10
Numéro de série du moteur
Interprétation 400A-2

O

Organes de battage
Nettoyage de la grille de séparation 265-12
Ouverture de la porte 90-2

P

Pannes et remèdes
Convoyeur d'alimentation 300-1
Direction 300-5
Électricité 300-14
Entraînement mécanique hydrostatique 300-3
Freins 300-5
Moteur 300-6
Système de battage et de nettoyage 300-2
Plaque constructeur du moteur
Emplacement 400A-3
Plaque d'identification de la machine 400A-1
Plaque de respect de l'environnement
Emplacement de la plaque 400A-2
Pneus, sécurité de l'entretien 05A-12
Poulie d'entraînement de la pompe hydrostatique
Réglage de l'alignement
Transmission hydrostatique 250-3
Précautions contre les lignes électriques 05A-3
Précautions pour la direction 50-4
Précautions relatives au circuit électrique 40-1
Préparation de la machine pour le remisage ... 100-1
Prévention des incendies
Autocollants de sécurité 05B-6
Projections de débris du broyeur
Autocollants de sécurité 05B-6
Protection de l'environnement
Se conformer aux lois et aux réglementations locales 110-1
Purge du système de freinage 250-3

R

Rabatteur
Fonctionnement du relevage/abaissement
Entraînement mécanique 60-3
Transmission hydrostatique 60-3
Raccordement du convoyeur d'alimentation et de l'unité de récolte 60-1
Réducteur de régime du batteur
Fonctionnement 65-3
Graisse 110-6
Régime du batteur
Écartement du contre-batteur
Principe de réglage 65-1
Réglage
Ailettes sur le déflecteur 80-2
Câble de commande du passage des vitesses 250-2
Convoyeur d'alimentation
Hauteur du tambour flottant 60-4
Déflecteur d'air 70-1
Écartement du contre-batteur 65-2
Entraînement du ventilateur de nettoyage 270-1
Inclinaison de la colonne de direction 90-1
Longueur de la paille broyée 80-1
Ouverture de l'extension de la grille à otons .. 70-3
Ouverture de la grille à grain 70-2
Ouverture de la grille à otons 70-2
Ouverture de la vidange
Trémie à grain 75-2
Position du panneau arrière 70-3
Régime des organes de battage
Boîte d'engrenages à vitesse non réglable .. 65-3
Boîte d'engrenages à vitesse réglable 65-4
Régime du batteur
Entraînement mécanique 65-2
Transmission hydrostatique 65-3
Régime du rabatteur 60-4
Régime du ventilateur de nettoyage 70-1
Tension de la courroie d'entraînement du broyeur de paille 280-1
Réglage de l'écartement
Courroie d'entraînement du système de battage
Guide de courroie 265-6
Réglage de la mise à niveau de l'unité de récolte 260-2
Réglage de la tension de la chaîne
Chaîne d'entraînement de la vis de nivellement de la trémie à grain 275-2
Chaîne d'entraînement de la vis de vidange . 275-4
Chaîne d'entraînement du rotor de vidange
Chaîne d'entraînement de la vis transversale ... 275-4

Tension de la chaîne convoyeuse de l'élévateur à otons 275-2
Tension de la chaîne d'entraînement de la vis à otons supérieure 275-3
Tension de la courroie d'entraînement de l'élévateur à grain..... 275-1
Réglage de la tension de la chaîne
Tension de la chaîne convoyeuse de l'élévateur à grain..... 275-1
Tension de la chaîne d'entraînement de l'élévateur à otons 275-1
Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement
Chaîne d'entraînement du caisson de nettoyage ... 270-1
Réglage de la tension de la courroie
Courroie d'entraînement des organes de battage .. 265-13
Réglage de la tension de la courroie d'entraînement
Courroie d'entraînement du système de nettoyage 270-1
Réglage du dispositif d'arrêt automatique de la vis de vidange 275-5
Réglage du fauteuil du conducteur
Plate-forme de conduite 90-1
Réglage du système de vidange
Écartement entre la courroie d'entraînement et le guide de courroie..... 275-4
Réglages selon la récolte..... 120-2
Remise du module des séparateurs en position de travail..... 265-10
Remise en état et entretien
Autocollants de sécurité 05B-1
Remise en service de la machine 100-1
Remorquage de la machine..... 100-2
Remplacement
Batte 265-8
Remplacement
Doigt 265-8
Remplacement de l'unité de séparation
Séparateurs à doigts de style tube..... 265-13
Remplacement de la crépine du filtre hydrostatique
Transmission hydrostatique 25-5
Remplacement de la plaque d'usure
Séparateurs à doigts de type cage..... 265-13
Remplacement des éléments de filtre à carburant 200D-5
Remplacement du boulon de cisaillement
Entraînement de la vis de vidange 275-5
Remplacement du filtre à air frais 200D-4
Remplacement du filtre à huile
Purge de l'huile moteur 25-3
Vidange de l'huile hydraulique 200H-1
Vidange de l'huile hydrostatique
Transmission hydrostatique 200H-2
Remplacement du filtre à huile hydraulique 25-5
Remplacement du manchon en caoutchouc 270-1
Remplacement du roulement des organes de battage avant
Marché d'exportation..... 200J-1
Remplissage du liquide de frein 250-4
Rinçage et remplissage
Circuit de refroidissement du moteur 200L-1
Rodage des machines neuves..... 25-1
Rodage du moteur..... 25-1
Rotor des organes de battage
Boîte d'engrenages
Huile 110-6

S

Sécurité
Capacités du conducteur 05A-2
Extincteur
Conseils pour la prévention des incendies.. 130-1
Fonctionnement 130-1
Liste de contrôles 130-1
Pneus, sécurité de l'entretien 05A-12
Sécurité de l'entretien..... 05A-7
Sécurité, attention aux fuites de liquides sous haute pression
Attention aux fuites de liquides sous haute pression 05A-10
Sécurité, manipuler le carburant avec précaution — Prévenir les incendies
Prévention des incendies, sécurité de manipulation du carburant 05A-4
Stationnement de la machine
Sortie de la machine 05A-3
Stockage des lubrifiants
Stockage, lubrifiants..... 110-7
Stockage du carburant..... 110-1
Suppression
Accumulations de débris de culture..... 130-2
Symboles de lubrification 200-1
Système d'entraînement
Pannes et remèdes 300-3
Système de battage
Fonctionnement de l'enclenchement/ désenclenchement 65-1
Système de battage et de nettoyage
Pannes et remèdes 300-2
Système de chauffage, ventilation et climatisation
Système de chauffage, ventilation et climatisation
Fonctionnement 40-5

T

Tableau d'entretien
À chaque saison..... 200E-1
Rodage 25-2
Toutes les 375 heures de service 200F-1
Toutes les 400 heures de service 200G-1
Toutes les 800 heures de service 200I-1

Toutes les 1000 heures de service (tous les deux ans) 200J-1
Toutes les 1600 heures de service 200K-1
Tableau de lubrification et entretiens périodiques
Toutes les 10 heures (chaque jour) 200A-1
Toutes les 50 heures de service 200B-1
Toutes les 100 heures de service 200C-1
Toutes les 200 heures de service 200D-1
Toutes les 500 heures de service (tous les ans) ... 200H-1
Tableau de périodicité de lubrification et d'entretien .. 200-2
Tableau des contrôles avant le démarrage..... 15-1
Tableau des couples de serrage
Métriques..... 400-10
US..... 400-11
Température d'échappement
Autocollants de sécurité 05B-7
Termes de mise en garde, compréhension..... 05A-1
Transmission quatre roues motrices (option)
Utilisation du levier de commande 50-4
Transport de la machine sur une remorque 100-1
Trappe de nettoyage de la vis de vidange
Autocollants de sécurité 05B-4
Trappe de visite du batteur
Autocollants de sécurité 05B-3
Trappe de visite du convoyeur d'alimentation
Autocollants de sécurité 05B-3
Trappe du tamis rotatif et ventilateur du radiateur
Autocollants de sécurité 05B-5
Trémie
Sécurité du nettoyage de la trémie et de l'élimination des obstructions..... 05A-9
Trémie à grain
Autocollants de sécurité 05B-7

U

Un mot aux clients..... 00-1
Unité de récolte
Fonctionnement de l'enclenchement/ désenclenchement 60-2
Fonctionnement du relevage/abaissement
Entraînement mécanique..... 60-3
Transmission hydrostatique 60-3
Unité de séparation..... 140-3
Unité supérieure Posi-Torq™
Réglage de l'alignement
Entraînement mécanique..... 250-2
Utilisation
Ceinture de sécurité
Plate-forme de conduite 90-1
Utilisation d'une batterie d'appoint ou d'un chargeur
Démarrage du moteur 20-2
Utilisation de ce manuel 00-5
Utilisation de l'essuie-glace du pare-brise 40-6
Utilisation des clignotants..... 40-4
Utilisation des phares de travail 40-3
Utilisation des phares principaux et des feux de position 40-4
Utilisation du plafonnier..... 40-5

V

Ventilateur de nettoyage..... 140-3
Vérification de l'huile hydraulique
Remplissage d'huile hydraulique 15-2
Vérification de la tension de la chaîne
Tension de la chaîne convoyeuse de l'élévateur ... 275-1
Vérification du liquide de refroidissement moteur
Remplissage de liquide de refroidissement moteur 15-2
Vérification du niveau de graisse
Réducteur de régime du batteur (option)..... 200C-2
Vérification du système d'aération du carter-moteur .. 200H-4
Vérification et réglage de la tension de la chaîne
Chaîne du convoyeur d'alimentation 200A-7
Vérification et réglage de la tension de la courroie
Entraînement du convoyeur d'alimentation..... 260-1
Entraînement du système de battage..... 265-6
Verrouillage du vérin du convoyeur d'alimentation
Étrier de verrouillage
Convoyeur d'alimentation..... 260-1
Versions nationales et régionales..... 00-2
Vidange d'huile de boîte d'engrenages de transmission..... 25-6
Vidange de l'eau
Filtre à carburant primaire..... 15-4
Vidange de l'huile
Boîte d'engrenages de transmission quatre roues motrices (option)..... 25-10
Boîte d'engrenages du rotor des organes de battage..... 25-8
Essieu de transmission quatre roues motrices (option) 25-9
Réduction finale de transmission quatre roues motrices (option)..... 25-9
Vidange de l'huile de réduction finale..... 25-6
Vidange de la graisse
Réducteur de régime du batteur (option)..... 25-7
Vidange du liquide de frein..... 25-7
Vis de vidange
Fonctionnement de l'enclenchement/ désenclenchement 75-1
Vue d'identification..... 00-3